ICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

Año XLIX - Santiago de Chile — DOMINGO 23 DE MAYO 1965 — Precio: Eº 0.25 — Edic. Aérea: Eº 0.30 — N.o 17.336

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LA PISTA INVISIBLE

CUENTO POLICIAL por L.A.G. STRONG



...Inspector Ellis Mckay de... sobresalir su labio infe... y se sentó con los ojos desmesuradamente abiertos ... contemplar el informe ... yacía frente a él. Ma... gerente de la firma, lo ob... con mal disimulada hila...

...antó la vista.
...razón. No puede haber ...cidente. ¿Hay huellas di... la regla de metal?
...ector Bradstree movió ne... la cabeza.
...respondió; está pulida. ...ne una o dos marcas ...aras.
...as? ¿Hechas con qué?
...o lo sé.
...ector Ellis se puso de pie ...
...mejor es que alcance... el hospital para vernos ...l Jervis. Me gustaría ...mpañara, señor Mason, ...acerlo. Haga que parez... ...a visita de condolencia ...hablará con más soltu... usted presente.
...respondió, sonriéndo... ...quiera.
...qué tanto apuro? — ...r Bradstreet—. ¿Por ...ramos hasta que pueda ...nterrogatorio?
...capricho por saber lo ...a decir. Y si dejamos ...atorio para después, ...parezca sospechoso ...o sobre Jervis, señor ...¿Qué trabajo desempeña ...añía?
...contador. Un empleado ...e lo quiere. Hace su ...perfección y critica el ...
...acía en la sala de má... ...e seguro que su tra... ...ahí?
...ente, no. Pero en la ...daba por todos lados ...nariz en lo que no ...ía.
...permite esas faltas de ...
...ía llamado al orden ...vez. Pero lo malo era ...tenía un motivo. Le ...a la firma un montón ...últimos años.
...al contador tieso ...vendajes y lleno de ...do vio a Mason ...se inmediata...
...ión —excla... ...intervino en ...prudente. Su ac... ...ble.
...eso, Jervis — ...tono apacigua... ...para salvarle la vi...
...la vida! —repitió ...el accidentado, ha... ...una morisqueta de ...el esfuerzo de su pro... ...Tenía el hombro ...Salvarme la vida! Eso ...pasta. Pudo haberme ...mente. —Se calló ...a Mason lleno de ...
...prendió con una pre...
...lo que hacía usted ...máquinas, señor Jer... ...amente que sus de... ...no lo llevan hasta ...
...del contador fue ...monólogo, y de esa ...otó.
...hasta allí para ha... ...Cole, el ingeniero jefe, ...los costos de su ...Yo no estaba satisfe... ...modo como ellos lleva... ...Los gastos no ...garantías; se re... ...herramientas y el ma... ...ninguna orden escrita, ...pateaban sus ini... ...libreta de 20 centa... ...manchada de grasa. Así ...un negocio. Había ido ...con el mismo pro... ...no había ningún pro... ...sencillamente ignora... ...sugerencias. Y yo ...dispuesto a tolerarlo. ...implantar un siste... ...y a menos que en... ...mejora —mejora ...ida—, mi propósito ...saber que llevaría el ...superiores.
...descendía por las es... ...la sala de máquinas, ...fin del portalón que ...los dos alternadores, ...ado sobre el pasa... ...número dos, que estaba ...Kelly, un joven mon... ...unos pasos más allá ...el número uno para su ...Generamos nuestra ...corriente y empleamos ...máquinas de manera al... ...menos que la presión ...sea mucha, no ...Debió haber un ...el tablero del rincón ...escalera. No, no pue... ...estaba allí o no. De ...no lo habría visto, ...escondido tras la ...número uno. No, no ha... ...entre la escalera y el ...
...que llegué al piso me ...guantes de goma, como ...siempre que las dínamos ...ando. Me han hecho ...tomar esta precaución, pero, como lo atestiguará el señor Mason, la firma mantiene el lema de "seguridad ante todo", y como empleado antiguo y leal, me hago un deber en dar el ejemplo.

Mason asintió.

—Soy precavido por naturaleza —continuó diciendo el contador—. Una vez me dio una descarga eléctrica al colocar una simple bujía, una experiencia que me impresionó lo suficiente como para evitar riesgos innecesarios.

"Unos segundos después de haberme colocado mis guantes oí un grito que casi de inmediato se trocó en un quejido, hasta terminar en silencio. Corrí hacia el portalón, Kelly gritó para que cerraran el conmutador. Cuando llegué al rincón pude ver a Cole retorciéndose a través del pasamano. Iba a retirarlo, cuando Kelly se me adelantó y me derribó de un golpe, esto fue en el mismo instante en que se apagaron las luces.

Esto era lo más importante del testimonio de Jervis. El resto lo constituía una serie de quejan en contra de Kelly por haber intervenido. Despertábale especial indignación el hecho de que debía estarle agradecido al ingeniero por tratar de salvarle la vida. Lo más que Ellis y Mason pudieron arrancarle fue un reconocimiento a regañadientes de las buenas intenciones de Kelly, y aun esto lo creía una característica de idiotez.

—Otra pregunta, señor Jervis —dijo Ellis—. Veo que está usted cansado, y no queremos causarle más molestias. Pero ¿puede hacernos alguna sugerencia con respecto a la negligencia que Cole tenía para con las cuentas?

—¿Sugerencia? El hombre era flojo y descuidado. El hecho de que fuera un experto en su ramo no lo autorizaba para descuidar otro aspecto de su trabajo.

—¿Está usted convencido que era sólo negligencia? ¿No había alguna otra razón de índole más delicada? Quiero decir, ¿no tenía usted motivos para sospechar de algún manejo turbio?

—¿Manejo turbio?

—¿No faltaba dinero? ¿No almacenaban material donde no se debía?

El contador, sentándose tan erguido como le fue posible, miró a Ellis igual que un pájaro herido.

—Debe tener usted una idea bastante errada de mi habilidad como contador para suponer que se me hubiese pasado por alto algo así.

—Todo lo contrario, señor Jervis; presumía que posiblemente había localizado algo así y trataba de comprobarlo.

—Su presunción es completamente errada, señor. No le permitiré que me impute motivos de esa índole. Si las cuentas se llevaban como yo le había enseñado a Cole que lo hiciese, se haría aparente cualquier desfalco.

Se mostró tan indignado que a Ellis y Mason les costó trabajo calmarlo. Lo abandonaron prometiendo traerle una copia de su declaración alrededor de la hora del té.

—Bien —murmuró Ellis observando a sus dos acompañantes—. ¿Qué les parece?

—Parece bastante claro —respondió Mason—. Jervis se encuentra irritable y quisquilloso, tal como ustedes mismos lo pudieron apreciar, pero siempre en la firma lo hemos encontrado honrado hasta la exageración y no veo ninguna razón por la cual hemos de dudar ahora de él. ¿Ustedes ven alguna?

—Debo confesar que una o dos cosas me parecieron bastante raras. Sin embargo, no voy a molestarlo con ellas ahora. Eso sí que me agradaría que alguien revisara las cuentas.

—¿Las cuentas de Jervis?— preguntó asombrado Mason, y dándose cuenta de que esa pregunta no era la más indicada, consiguió agregar—: Por supuesto, si usted lo desea.

—Hábleme de Kelly. Era el ayudante de Cole, ¿no es así?

—Sí. Es un hombre excelente. Muy listo, práctico y bastante popular entre el personal.

—¿Se llevaba bien con Cole?

Mason dilató sus ojos.

—Eso es imposible —respondió—. Era uno de los ayudantes más leales.

—¿O en contra de Jervis? Quiero decir que todos presumimos que su acción fue dirigida para salvar a Jervis. No tome en cuenta mis sospechas, soy escéptico por naturaleza, me pagan por ello. A lo mejor Kelly quería asegurarse de que Jervis no intervendría hasta que la corriente eléctrica hubiera completado su obra.

—En ese caso no hubiese gritado para que cerraran el conmutador.

—Habría sido muy extraño si no lo hubiera hecho así. Podía haber sabido que el otro hombre se encontraba a cierta distancia. Bien, gracias por toda la ayuda que nos ha proporcionado, Mason. Nos veremos mañana en el interrogatorio.

El interrogatorio no arrojó nada nuevo fuera de lo que el inspector Ellis ya sabía. Los primeros dos testigos, el médico de Cole y el anatomopatólogo de la policía que se encargo de la autopsia, estuvieron de acuerdo al decir que el corazón de Cole no estaba en buenas condiciones, y que su muerte debió ser instantánea.

Después le tocó el turno a Kelly. El ingeniero abrigaba una profunda antipatía por Jervis, pero su testimonio fue veraz y preciso. Dijo que él se encontraba trabajando unos pasos más allá de Cole, pero que no vio el momento en que éste murió, porque estaba dándole la espalda.

—Al oírle gritar me di vueltas, y lo vi resbalar por sobre el pasamano. Emitió una especie de quejido antes de morir. Le grité a Jock que cerrara el tablero, pero lo hizo demasiado tarde. Antes trabajaba en una planta eléctrica y vi a uno de los empleados morir del mismo modo.

—¿Qué hizo usted después?

—Salté por sobre el portalón de la máquina que estaba engrasando, y fue entonces cuando vi al señor Jervis que se aproximaba corriendo en dirección al señor Cole. Yo sabía lo que le podría pasar si tocaba el cuerpo. Y como no había tiempo para discutir, le di un bofetón derribándole por tierra antes de que se matara.

—¿Notó usted si llevaba guantes de goma?

—¿Cómo podría observar si llevaba guantes de goma o reloj pulsera si al mismo tiempo trataba de salvarlo?

Hubo manifestaciones de hilaridad en la sala, a las que el fiscal puso fin y continuó interrogando a Kelly.

—¿O sea, que usted hizo lo que pudo para evitarle lo que usted creía era un grave peligro?

—Estoy absolutamente seguro, señor. Tan seguro como que le estoy hablando a usted de que yo me interpuse entre ese hombre y su ataúd, llevara o no guantes. Y bien poco que me lo agradeció.

Kelly bajó del estrado, y el fiscal hizo presente que la primera descarga había sido mortal y que ni aun Jervis podía ya haber salvado a Cole. Y Kelly quedó muy satisfecho cuando el fiscal insinuó que el jurado debía coincidir con él, reconociendo que Kelly había actuado con gran presencia de ánimo. El jurado estuvo de acuerdo con el fiscal, y este último agregó que esperaba que los patrones de Kelly tomarían en cuenta esta recomendación.

Entonces se levantó Bradstreet y pidió que se prolongara la investigación, para que se pudiera establecer cuál había sido la causa exacta del accidente. El Fiscal se mostró dispuesto.

—¿Ha encontrado algo malo en las maquinarias? —inquirió.

—No hay nada malo en la dinamo misma. Pero debe haber algo fuera de orden, o de otro modo no se explica que un hombre tan experimentado en la materia haya sido víctima de un accidente así.

El fiscal se dirigió al jurado, para expresarle que era obvio que el occiso había encontrado la muerte al electrocutarse, pero que aún no estaban en antecedente del porque de aquel fatal accidente; y concluyeron los procedimientos legales por dar una prórroga de tres semanas para completar la investigación, y para darle tiempo a Jervis, uno de los testigos importantes, a que asistiera al juicio.

Lo que no salió a luz fue una evidencia que habría sido suficientemente importante como para que el hecho hubiera ocupado la primera plana de todos los periódicos. La respuesta que Bradstreet le había dado al Fiscal era verdadera en el sentido literal de la palabra. La dinamo no tenía nada malo; pero alguien había entrecruzado los alambres, de manera que había un escape de corriente que comprometió el pasamano. Habían hecho una ranura en el aislador, probablemente había sido hecha con una lima. Un metro, de los que usan los mecánicos y algunos otros obreros, ya sea de madera o de metal —y este metro era de metal—, estaba sujeto a la ranura por un lado y al pasamano en su otro extremo, esto le permitía cierto movimiento y a la vez lo arqueaba, dejándolo en contacto con los alambres limados que habían sido entrecruzados.

En la opinión de Mason y de un perito era sumamente improbable que esto fuera accidental.

Después del interrogatorio, Bradstreet siguió una línea de trabajo y Ellis otra. Una investigación de las cuentas de Jervis no arrojó ninguna irregularidad. Y las de Cole, aunque carecían de sistema, también se encontraban en orden. Sin embargo, Bradstreet pudo sacar en limpio que Kelly había estado cortejando a la hija menor de Cole, y que al parecer Jervis estaba resentido por ello. La niña afirmó con énfasis que nada tenía que ver con Jervis, y esta información, que en principio pareció ser la causa de la hostilidad entre Jervis y Kelly, resultó ser más bien un estorbo.

—Creo que podemos arreglárnoslas con lo que tenemos —dijo Ellis— Claro que preferiría tener un motivo, pero dudo de que pudiera encontrar uno normal.

—¿Crees que es obra de un loco?

—Has visto y oído lo mismo que yo, Bradstreet. ¿Qué piensas?

Aquel hombrón del Oeste se encogió de hombros.

—Seguro que va a haber un motivo —dijo—, aunque no sea motivo suficiente para tí o para mí.

Repentinamente, Ellis golpeó su puño en la palma de su otra mano.

—¡La señora Cole! Puede que le haya dicho a ella algo que la muchacha misma ignora.

Bradstreet abrió desmesuradamente sus ojos. Levantándose de su silla abandonó la habitación. Volvió una hora más tarde y asintió.

—Jervis le habló a Cole sobre la actitud de Kelly con respecto a la muchacha. Cole se rió de él en su propia cara. Y le dijo a su esposa que parecía que Jervis estaba también enamorado de la muchacha. Cole se rió a gritos del asunto.

—oOo—

—Y bien. ¿Qué quiere ahora? —dijo Jervis mirando sospechosamente a Ellis.

Durante medio minuto el inspector Ellis no respondió. Miró resueltamente al contador envuelto en sus vendajes, y después comenzó a mover despaciosamente la cabeza:

—Lo planeó cuidadosamente —murmuró—. Pero cometió una equivocación.

—No sé lo que quiere decir.

—Me temo que lo comprende muy bien.

Ellis le dio la advertencia habitual. Las mejillas del contador, en vez de ponerse pálidas, se encendieron de rubor. Por unos momentos tartamudeó lleno de indignación; pero luego lo abandonaron las fuerzas, y se sintió desfallecer.

—Mi respiración —murmuró después de unos instantes—. No . . . no puedo respirar.

—No se preocupe. Sólo le haré algunas preguntas y puede responderme asintiendo o negando con la cabeza. Usted iba a retirar el metro, ¿no es así? Por eso era que llevaba puestos sus guantes de goma.

Jerves asintió.

—Las huellas digitales —balbuceó—. Estaba preocupado. No me sentía seguro.

—No había huellas digitales. Pero los guantes de goma hacen ciertas marcas. Desde su punto de vis-

(PASA A LA PAGINA 8)

LEA EN ESTE NUMERO:

Además de noticias sobre música, arte, literatura, ciencia y cosas curiosas que pasan en el mundo.

Descendiente de Macbeth

Por Irene SOLAR

LOS INGLESES, con tanta fama de flemáticos, no terminan de consolarse por la desaparición de su poetisa máxima, Edith Sitwell, que murió el 9 de diciembre de 1964, a los 77 años, mientras concluía su autobiografía. Poco conocida fuera de su patria, en las islas británicas Edith era considerada casi un monumento viviente, y hay que reconocer que ella contribuía eficazmente a edificarlo con sus excentricidades, además de realmente una figura monumental, con su ro noventa de estatura.

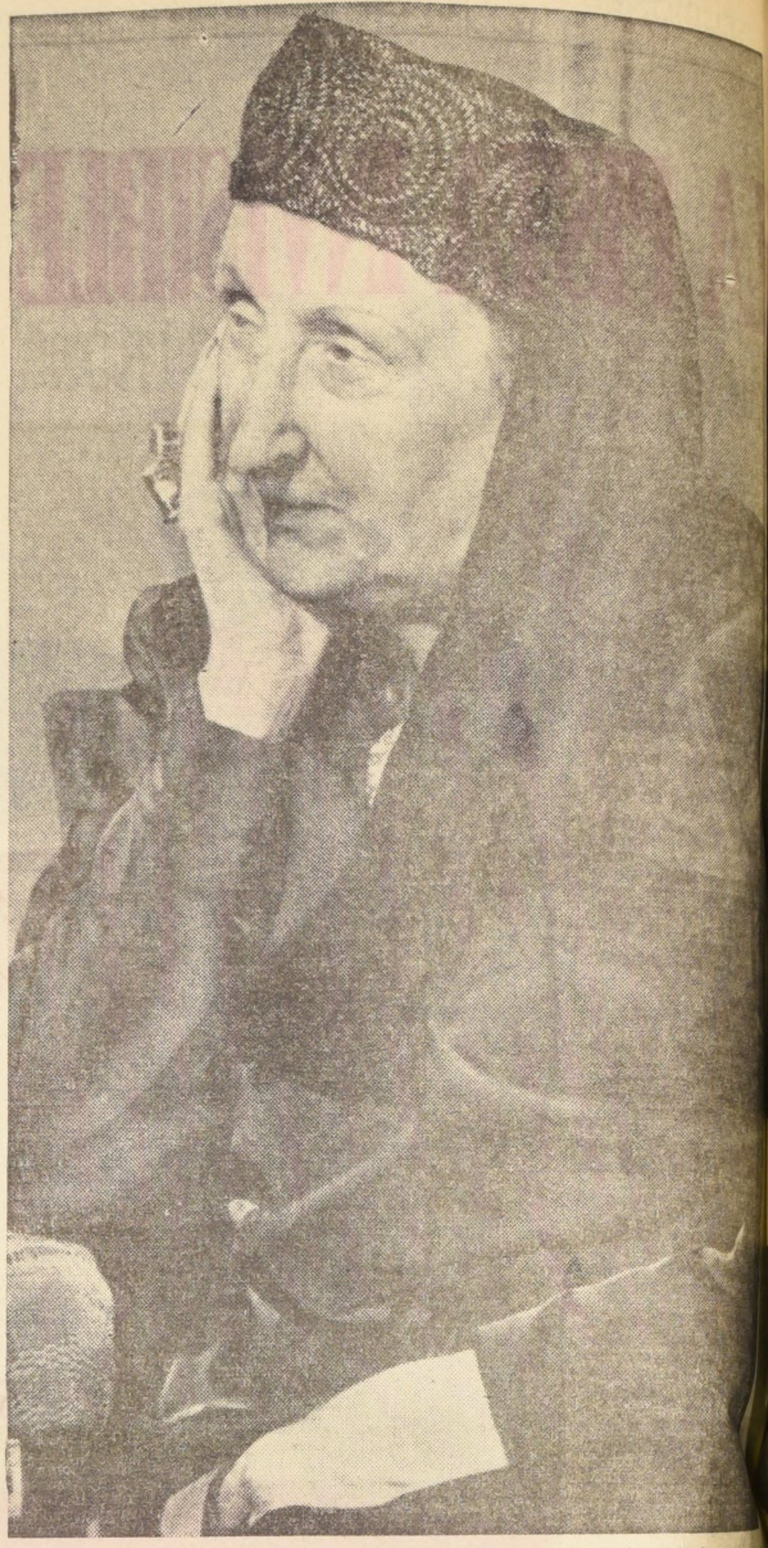
No hay duda que la Sitwell era dueña de una personalidad muy original, a menudo desconcertante, que aplicaba su fantasía a cada cosa que la rodeaba. Por todo esto los ingleses la amaban, quizás reconociéndose un poco en ella.

Provenía de una familia con algunas tradiciones literarias, pero le gustaba hacer notar que entre sus antepasados figuraban el poeta Robert Bruce, el arzobispo Tate y hasta Macbeth, de shakespeariana memoria. Otro de sus antepasados preferidos era una cierta Lady Cunningham, que fue favorita de Jorge IV.

EL COMPLEJO DE LA NARIZ.— Edith era de una fealdad impresionante, una especie de maga medieval, como la llamó una vez un amigo, con admiración. Altísima y delgada, con ojos verdosos de pesados párpados que desaparecían al lado de su gran nariz. La boca de labios muy delgados, caía en los ángulos en una expresión de desdeñoso orgullo. Pero la nariz era su gran tormento. Su padre hasta le había creado un complejo, obligándola durante la infancia a usar un humillante modelador de fierro; que habría debido transformar en una graciosa naricilla el gran apéndice. Con cuál resultado, se puede observar en la fotografía de la poetisa.

No obstante su excepcional falta de gracia, Edith era femenina desde la punta de las uñas hasta la raíz del pelo, con todas las debilidades atribuídas a su sexo, incluso la de ocultar la edad. Muchos de sus amigos y el público se enteraron recién de los años que tenía. En el "Who's who", que cataloga con minuciosidad los nombres, antepasados y fechas de nacimiento de las personalidades inglesas, Edith figura nacida en Scarborough, pero sin fecha. No era mucha la ganancia, porque la gente le atribuía más edad de la que realmente tenía.

VESTIDA DE CARDENAL.— Otro aspecto curioso de la femineidad de Edith era su extravagante amor por los trajes. En los últimos años ya no se vestía normalmente, sino que se disfrazaba. Sus vestidos tomaban algo de los de las princesas medievales, junto a la suntuosidad de los de Renacimiento. En cuanto a los sombreros, estaban hechos para llamar la atención aun de los más distraídos: eran tocas bordadas con largos y flotantes velos, o bien turbantes de los cuales sobresalían hacia la frente innumerables rizos.



Edith Sitwell, la poetisa inglesa fallecida recientemente, se decía descendiente del héroe de Shakespeare. Le gustaba sorprender y asustar con sus vestimentas extravagantes. Usaba anillos enormes para hacer resaltar sus manos.

La única verdadera belleza de Edith eran las manos muy blancas y largas. En la ilusión de hacerlas resaltar, se ponía unos anillos enormes y se teñía las uñas de los colores más vivos y raros. Poseía verdaderas colecciones de barnices de todos los tonos, y con su acostumbrada coquetería cuidaba de combinarlos con los damascos y rasos de sus vestidos. En 1955 Edith se convirtió al catolicismo, y desde entonces adoptó de preferencia tenidas vagamente cardenalicias, apareciendo al público envuelta en vestidos rojos sobre los cuales se ponía grandes capas negras forradas de violeta. Todo esto era completado con sombreros parecidos a mitras y con una gran cruz pectoral.

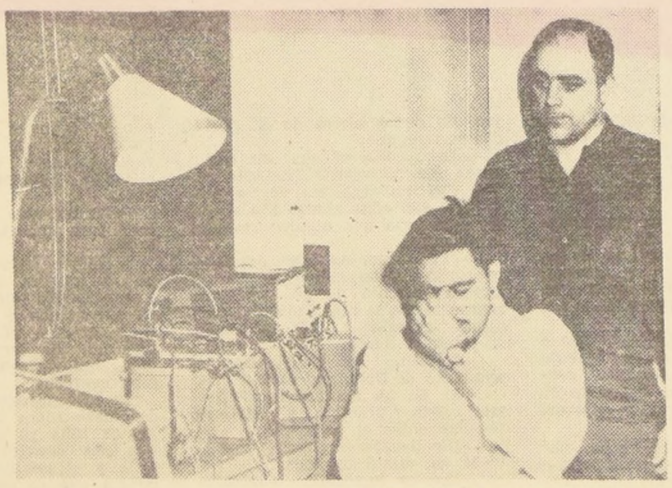
Cuando fue presentada en sociedad, a los 19 años en 1906, su padre, que a pesar de encontrarla feísima la amaba tiernamente, le organizó una fiesta memorable. En general, el ingreso en sociedad de una muchacha coincide con el inicio del período de los "flirts". Sin embargo, Edith, a menos que su autobiografía revele algo de nuevo cuando se publique, no tuvo pretendientes ni se casó jamás. Aunque supo cantar con delicada pasión los sentimientos de los enamorados y, en especial el amor maternal.

VERSOS AL COMPAS DE... YERBAS.— En 1933 organizó una lectura de versos de su primera obra declamados por ella misma. Se sentó en un proscenio volviendo las espaldas al público, velada además por un telón en que había pintada una enorme luna. La declamación, difícil porque difíciles eran los versos ricos de asonancias, disonancias y rimas diversamente dispuestas, estaban acompañada por el sonido de un instrumento llamado Sengerfono, inventado por un cierto Senger. En la fabricación del instrumento habían entrado ciertas yerbas comprimidas que debían rendir con particular pureza determinados sonidos. El espectaculo, seguido con snobístico interés, suscitó encontrados comentarios y sirvió para consolidar la fama de la autora.

No tenía Edith un carácter dulce y detestaba a las mujeres de sus colegas poetas. Sostenía que la perfecta mujer para un poeta debía ser escogida por un comité de expertos. Los juicios sobre sus contemporáneos eran a menudo tan agudos como duros. De David H. Lawrence, por ejemplo, decía con burla que tenía el aspecto tétrico y obscuro de quien ha pasado la noche anterior en una bodega húmeda. En cambio, juzgaba con cierta ternura a Marilyn Monroe, a quien había conocido. Decía que no era la muñeca "sexy" que los hombres creían. "Era una muchacha tristísima y terriblemente sola. Habría sido una Ofelia perfecta".

BUENA MEMORIA.— Además de mal carácter, Edith dio pruebas de extraordinaria memoria aquel día de 1960 cuando respondió a un pintor que la había invitado a la inauguración de su exposición: "Me extraña, señor, que después de la ofensiva alusión hecha a mí y a mis hermanos en los versos que escribió algunos años atrás, tenga el impúdico coraje de invitarme a perder mi tiempo en su exposición". El pintor, repasando mentalmente sus obras juveniles, recordó que una vez se había referido a los Sitwell como demasiado amantes de la publicidad. Pero eso había ocurrido en 1932, o sea, 28 años antes.

Edith pensaba a menudo en la muerte. "Como buena católica", decía, "yo no debería temerla. Pero soy tan presuntuosa que no llego a imaginarme cómo se las arreglará el mundo sin mí". De éste su admirable sentido del humor dio otra prueba poco antes de morir, cuando a un a... que le preguntaba afectuosamente cómo se enc... traba, respondió: "Estoy muriendo; pero, ap... de eso, me siento bien".



LOS CEREBROS HABLAN

LOS RAYOS ALFA, BASE DE LA TRANSMISION DE PENSAMIENTOS ● ¿PUEDE PENSAR UN CEREBRO AISLADO EN EL LABORATORIO?

Por Peter FAIRLEY

EN CIERTAS condiciones, podemos hablar —literalmente— con nuestra mente. Es posible. Un medico norteamericano, el doctor Edmond Dewan, lo ha demostrado.

Con la ayuda de un aparato puede alterar la corriente eléctrica y, de este modo, enviar mensajes por medio del código Morse sin mover un solo músculo. Sólo mediante ondas cerebrales.

El doctor Dewan trabaja en el Laboratorio de Investigaciones Cambridge, de la Fuerza Aérea norteamericana, en Beldford, Massachussets.

Para su trabajo utilizó frecuentemente un cerebro electrónico, un aplicomputador análogo para copiar modelos matemáticos de un modelo nuevo relacionado con los motores aéreos, o con sistemas de comunicaciones de interés para las fuerzas aereas.

El doctor, debido a su trabajo, se ha sentido fascinado por el cerebro humano. Un día visitando un hospital, grabó sus propias ondas cerebrales en un electro-encefalógrafo y descubrió que un tipo de estas ondas, las llamadas de ritmo Alfa, era muy fuerte. Descubrió que podía controlarla, es decir, emitirla o no, a voluntad.

EL RITMO ALFA.— Mucha gente tiene un ritmo Alfa muy fuerte —me dice el doctor Dewan, al que he llamado por teléfono a través del océano—. La única manera de determinar la potencia de cada uno es hacerle una grabación. Hace falta un poco de práctica para poder controlarlo pero se consigue sin demasiada dificultad con unos cuantos ejercicios. ¿Por qué no utilizar esa fuerza para un uso práctico, que puede hacer más fácil y sencillo nuestro trabajo?

El doctor Dewan ha realizado el experimento con una mujer con la que habló directamente, sin emplear la voz, mediante el ritmo Alfa, usando el código Morse. Al cabo de unos minutos la mujer pudo comunicarle: "Puedo hablarle"... La lección había durado tres minutos. Más tarde se repitió el experimento entre algunas personas. La mujer lograba encender y apagar las lámparas.

Teniendo en cuenta esos resultados, el doctor Dewan opina que el cerebro humano puede usarse como un pequeño computador que puede hacer trabajar un "teleimpresor" capaz de grabar directamente los pensamientos. También, adaptando un pequeño transmisor de radio, estos pensamientos, siempre en Morse, pueden enviarse a grandes distancias sin necesidad de más mediación.

POSIBLE, PERO NO PRACTICO. — "Esto es perfectamente posible, me dice el doctor Dewan, pero no tiene demasiada utilidad práctica. Cuando comencé a estudiar el asunto, pensé que sería un buen medio de ayudar a los individuos paralíticos o mudos para comunicarse sin necesidad de emplear ningún medio mecánico. Pero resulta que esos individuos tampoco pueden controlar los limbos cerebrales que controlan las ondas Alfa del cerebro. No obstante, quizá más adelante pueda perfeccionarse el sistema y lograrse algo útil en ese aspecto."

Otra dificultad está en el excesivo precio del aparato, que costaría unos 500 dólares, es decir treinta mil pesetas. Se necesitan, además, dos amplificadores, pues el voltaje de las ondas Alfa es sumamente reducido y tiene que ser elevado a un voltio, al menos.

Por otra parte, está la cuestión de si es lícito hacer experimentos con el cerebro humano, desde el punto de vista moral. Menos aún los de tipo extremo, como sería con un cerebro mantenido vivo y separado del resto del cuerpo. Con el método del doctor Dewan sería posible "comunicarse" con un cerebro que viviese sin cuerpo. Esto podría tener consecuencias sumamente importantes, más quizá desde el punto de vista filosófico que científico.

Los cirujanos actúan con frecuencia estimulando el cerebro, en el examen de exploración preoperatorio. Pero esto es cosa distinta, puesto que no se busca más que la reacción fisiológica del paciente. Con el método de Dewan podría saberse si un cerebro solo, es decir, sin cuerpo, sería consciente, en el sentido máximo de la palabra, o si su vida se limita sólo a la vegetativa. La cuestión es de sumo interés.

Dormimos Para Soña[r]

Por Lucien BARNIER

NO DORMIMOS para descansar, sino para soñar, ya que el soñar es una función indispensable para el cerebro pensante del hombre. Esta sorprendente afirmación es la que acaban de hacer los científicos británicos Christhoper Riche Evans y Edwards Arthur Newman. Ambos investigadores han llegado a esa conclusión estudiando las analogías, a decir verdad impresionantes, que existen entre el cerebro humano y el cerebro electrónico o computador.

ESPEJO DE LUJO O NECESIDAD

Desde el siglo pasado, los sueños han suscitado siempre el interés de la ciencia. Unos, como Freud, estiman que los sueños son una especie de espejos que reflejan nuestra actividad psicológica y que, al soñar, damos rienda suelta a una cantidad desbordante de emociones o de deseos. Para otros investigadores, el ser humano tiene simplemente necesidad de soñar, lo mismo que tienen necesidad de comer, o de respirar, porque se trata, en todos los casos, de funciones elementales de nuestro organismo.

El año pasado, los experimentos del norteamericano W. Dement vinieron a apoyar, en cierto modo, la teoría freudiana. Se hacía dormir a una serie de voluntarios y se les despertaba en el momento en que sus pupilas parecían denotar una excitación mental. Efectivamente, estos individuos indicaron que estaban soñando. Más recientemente, otros experimentos han demostrado que una serie de individuos, después de tres noches en vela, utilizaron esencialmente su primera noche de descanso para soñar. Todo parecía ocurrir como si el hombre sintiese una necesidad imperiosa de consumir su ración de sueños. Actualmente se sabe que la actividad dedicada a los sueños, mientras se duerme, equivale sensiblemente a un 20% del tiempo durante el cual se descansa.

FILTRO DE LA MEMORIA

A partir de estos datos, los dos científicos británicos han emitido la hipótesis de que el sueño sirve, ante todo, como "filtro de la memoria". Esto significa que durante el tiempo en que se duerme, nuestro cerebro, según parece, examina todo lo que ha acumulado en el curso del día y rechaza lo que le parece superfluo o inútil. Este mismo fenómeno existe para ciertos cerebros electrónicos complejos que eliminan por sí mismos los datos inútiles que figuran en su memoria magnética. Estos datos se borran de manera parecida a como el magnetofón borra una carta que se le ha dic... vez ésta ha sido copiada a ... ¿Se puede decir, pues, que la ... de su memoria por el cerebro ... nico es idéntica a la limpi... nuestro cerebro hace de la ... ta pregunta preocupó mu... científicos Evans y Newman ... finalmente, creen poder respon... se trata más o menos del mism... ceso. Incluso se observa, segú... que nuestro cerebro almacena ... dos sin interés que durante a... tarán durmiendo en alguna pa... que, de pronto, surgirán de ... inesperada. Ello sucede a raíz de ... turbaciones, como un electrocho... una simple exitación eléct... minúsculas regiones del córtex, ... bién como consecuencia de una ... ración quirúrgica cerebral. ... casos, por razones aún inexp... un "cajón" de recuerdos del ... que estaba cerrado se abre ... de un "choque" y deja en ... contenido de recuerdos.

UNA VALVULA DE EQUI[LIBRIO]

Además de ese efecto de ... de un exceso de recuerdos, ... tendrían también como obje... curar al organismo una a... equilibrio al cerebro. Con... lar que estas teorías están ... perimentalmente comproba... todavía no pueden consider... ciertas. En todas partes, ... pos de biólogos que se pre... comprender los mecanismos ... ños. El científico norteame... Tart, por ejemplo, que tra... Laboratorio del Desarrollo ... la Universidad de Stanford, ... do sugerir varias veces a ... voluntarios el tema de sus ... Dr. Tart procede por hipno... nos procura —dice el esp... pistas muy prometedoras pa... tamiento de ciertas enferme... mo la neurastenia. De esta ... neurasténicos podrían por fi... momentos felices en su ex... quizá recobrar el equilibrio". ... el científico norteamericano ... que, merced a estos trabajos, ... sible preparar el cerebro de los ... nautas para la vigilancia ... incluso durante el sueño.

Es significativo que tantos ... estén actualmente dedicados a ... tividad que desplegamos ... sueño. Estas investigaciones ha... posible gracias a experime... comparación entre cerebros e... cos y cerebros humanos, y gracias ... bién a los progresos considerable... la neuro-fisiología durante estos ... mos años.

Mensajeras de Arte y de la Historia

por Otto PAUL WENGER

(Miembro del Comité de la Sociedad Suiza de Numismática, ha publicado numerosos estudios sobre las monedas y es autor de "Kleine Münzkunde", publicado recientemente por Hallwag, en Berna.)

perforadas que han desempeñado un papel importante como moneda en la isla de Yap, situada en el archipiélago de las Carolinas, son bien conocidas de los estudiosos; y en el Tibet se usaba como moneda, en el siglo XIX, té prensado en forma de sello. Por otra parte, en la China, ya muy civilizada, del año 2.000 antes de nuestra era, se pagaba con palas, cuchillos y otras herramientas o utensilios, que al final de la época Chang (alrededor del 1.200 antes de J. C.) fueron reemplazados por su reproducción —naturalmente reducida— en el mismo metal de que estaban hechos. Así y todo, esta reproducción no llegaba a constituir la moneda tal como la conocemos hoy en día.

A QUIEN debemos verdaderamente la invención —plena de consecuencias importantes— de la moneda propiamente dicha?

Sobre esta cuestión disponemos de los testimonios que nos han dejado los autores griegos, testimonios desde luego dignos de fe. Heródoto el historiador, y Xenófanes el filósofo, ambos oriundos del Asia Menor, atribuyen esta invención a los lidios, pueblo que constituyó la primera potencia de esa región en el siglo VII y durante la primera mitad del siglo VI antes de J. C.

Se puede considerar a Giges, fundador de la dinastía lidia (687-652 antes de J. C.) como el verdadero "inventor" de la moneda, y los primeros ejemplares que aparecen de ella están hechos de electro, metal de aleación natural del oro y la plata que se recogía en los lechos de los ríos de Lidia. En un principio se usaron como moneda pequeños lingotes, de ese metal, lingotes que eran irregulares de forma y no llevaban marca alguna. Sólo más tarde se acuñó una imágen, pero en una sola cara para comenzar. El revés lleva uno o dos cuadrados cóncavos, marcas dejadas por el martillo al procederse a la acuñación.

Poco tiempo más tarde en la isla de Egina, se acuñaron las primeras monedas de plata, y luego aparecieron las primeras piezas de moneda de la rica ciudad portuaria de Corinto, así como las de Atenas. Solón, el famoso legislador de ésta, reorganizó el sistema monetario y acuñó las primeras grandes piezas de plata de cuatro dracmas (tetradracmas), en las que por primera vez aparecen las dos caras grabadas con una imágen.

Mientras que las monedas de Egina muestran la imagen de una tortuga marina —toscamente grabada— las piezas de Corinto llevan la de Pegaso, y las áticas están adornadas con la de una lechuza. En la antigüedad se llamó "tortugas" a las monedas de Egina, "caballos" a las de Corinto y "lechuzas" a las de Atenas. Las tres alcanzaron una gran difusión. El arte de la acuñación de monedas se desarrolló en Grecia con extraordinaria rapidez en el siglo VI antes de J. C. y luego se difundió en el occidente alrededor del año 500 antes de J. C.

Dos siglos apenas luego de su invención, la moneda se transformó en cosa de uso corriente dentro de todo el mundo griego favoreciendo el comercio por tierra y por mar y permitiendo al particular atesorar una fortuna contante y sonante. Y al sentar más tarde los persas, con su dárico de oro, las bases de un sistema monetario único dentro de su vasto imperio, y al copiar de Babilonia las técnicas del cálculo del interés, del empeño, de la fianza y del poder, quedarán creadas ya todas las condiciones que presiden el comercio mundial moderno.

La cuña se grababa a mano y la moneda se acuñaba también a mano sobre un yunque. El genio griego elevó la moneda a la categoría de obra de arte. Ninguna de las que se le deben es idéntica a las demás, y no hay pueblo del mundo que haya ennoblecido la moneda, como creación artística, en la forma en que lo hicieran los griegos de la antigüedad.

Aunque la moneda griega se esparce por el mundo y llega hasta la India, sobreviene el momento en que se agota visiblemente. Es el momento en que crece la potencia de Roma, y las imágenes de los dioses y los soberanos nacionales se ven suplantadas por las de los altivos emperadores romanos.

Sólo en el siglo IV antes de J. C. —época del apogeo del arte numismático griego— adquiere el cobre bruto empleado como moneda por los romanos una forma y una marca distintivas, hecho que se produce por decisión oficial. Pero las primeras piezas no están acuñadas, sino fundidas. La acuñación de las verdaderas piezas de plata romanas empieza recién en el 269 antes de J. C., siendo entonces la unidad básica el denario de plata.

EN EL año 44 antes de J.C., el Senado acordó a Julio César el derecho de hacer acuñar piezas de moneda con su efigie, siendo ésa la primera vez que en una moneda romana aparece el retrato de un hombre vivo. En el reino de Augusto, a su vez, comienza la evolución que había de hacer de la moneda romana el modelo de todas las monedas ulteriores.

Desde entonces, la cabeza del emperador adorna el anverso de la pieza, reservándose el reverso para la propaganda del Estado. En esa época en que ni se soñaba siquiera con los modernos medios de información, la moneda se convirtió en el "diario del hombre de la calle". En ella se celebraban los acontecimientos de la política interior y exterior; y así el culto de los dioses la política social la arquitectura, todo se encuentra reflejado en sus imágenes.

La acuñación de las monedas de oro y de plata depende del emperador mismo. Por lo que respecta a la de las de bronce, el Senado tiene en cierta forma, derecho a pronunciarse, y de ahí las iniciales S. C. (senatus consulto) que se encuentra en ellas. Las monedas imperiales de los dos primeros siglos de nuestra era son hermosísimas, y lo mismo puede decirse, particularmente, de las grandes piezas de bronce, los sestercios, a las que la magia de la pátina confiere el brillo de una rara piedra preciosa.

La dominación romana dura varios siglos, y en la época de la decadencia del imperio las piezas se hacen cada vez más chatas y esquemáticas; ya no resulta posible reconocer siempre en ellas la efigie del soberano reinante. Pero tendrá que pasar mucho tiempo en esta degradación del sistema monetario romano antes de que haga su aparición en las monedas imperiales un tono bizantino que es al mismo tiempo severo y fuertemente estilizado.

Como cualquier otro arte, la de la numismática tiene sus épocas de gloria y de decadencia. Al comenzar la Edad Media las monedas que se crean no pueden rivalizar con las de la antigüedad clásica, como los pueblos nórdicos tampoco pueden rivalizar con los de la antigüedad en la incomparable maestría que éstos adquirieran en todas las manifestaciones de las artes plásticas.

Desde fines del siglo VII el sistema de Carlomagno sirvió de norma a la mayor parte de Europa. La moneda más importante fue el denario, pero aún en esta época se sucedían las devaluaciones monetarias. El derecho de acuñar monedas era privilegio del soberano, que lo confería a los margraves, condes palatinos, abades y obispos; y casi todos éstos, por su parte, trataban de sacar el mayor provecho posible de su privilegio.

A mediados del siglo XII, el denario se hizo tan delgado que resultó imposible acuñar una imagen precisa en cada cara de él. En esa época de penuria los artesanos recordaron la vieja técnica, por lo demás nunca olvidada, de la acuñación en una matriz, produciendo los llamados denarios huecos o "bracteados", que representaban para el soberano una abundante fuente de recursos, ya que a menudo se los retiraba de la circulación al cabo de un año, cambiándoselos a razón de doce viejos por nueve flamantes.

Poco tiempo despues de la muerte de Federico II, la poderosa ciudad de Florencia acuña sus propias monedas de oro: el florín, con las armas de la ciudad en forma de lis. La sigue Venecia en 1284 con sus ducados. En esta época aparece el estilo gótico con monedas de oro magníficas, especialmente los "nobles" ingleses. Eduardo II acuña por primera vez esta moneda en conmemoración de la victoria naval obtenida en Sluys sobre los franceses el 22 de julio de 1340.

El Renacimiento se inaugura con piezas de plata de gran módulo. En Hall, en el Tirol, se acuñan los primeros táleros, que reciben entonces el nombre de "Guldengroschen". Pero al pasar por Sajonia y por la mina de plata de Bohemia perteneciente al conde Schlik, en el valle de Sn. Joaquín, la pieza toma el nombre de "taler" (Joachimstaler). Esta moneda, grande y magnífica, conquista el mundo entero. En Escandinavia se la llama "rigsdaler", en Inglaterra, "corona"; en Francia, escudo; en Italia, "tallero"; en España, peso; en Rusia, rublo, y en Norteamérica, finalmente dólar. A fines del siglo XVIII la famosa moneda de plata hace también su aparición en el Extremo Oriente.

La moneda ha seguido todas las etapas de la evolución de la cultura: el ascenso, el apogeó, la decadencia. Todos los pueblos la han acuñado, y la confianza en la moneda, y por consiguiente, en una divisa, se ha convertido en una cuestión de confianza entre los pueblos.

En el comercio, aunque de una manera menos aparente, la moneda constituye asimismo un intermediario entre un pueblo y otro. Ya no se efectúan los pagos por el transporte de numerario protegido por una buena escolta, como se hacia en la Edad Media y al comienzo de los tiempos modernos, sino, en la mayor parte de los casos, sin trasladar la moneda; todo es cuestión de giros y transacciones bancarias.

Aunque esto parezca un poco exagerado, puede decirse que la moneda desempeña un papel definido como órgano de información en la medida en que las piezas, y especialmente los billetes de banco, se han convertido en portavoz del orgullo nacional. Las grandes figuras de la historia y la cultura de una nación, las escenas y los símbolos de la vida nacional y aún de un humanismo supranacional, se presentan a los contemporáneos por medio de la máquina que acuña monedas o imprime billetes.

("El Correo de la Unesco")



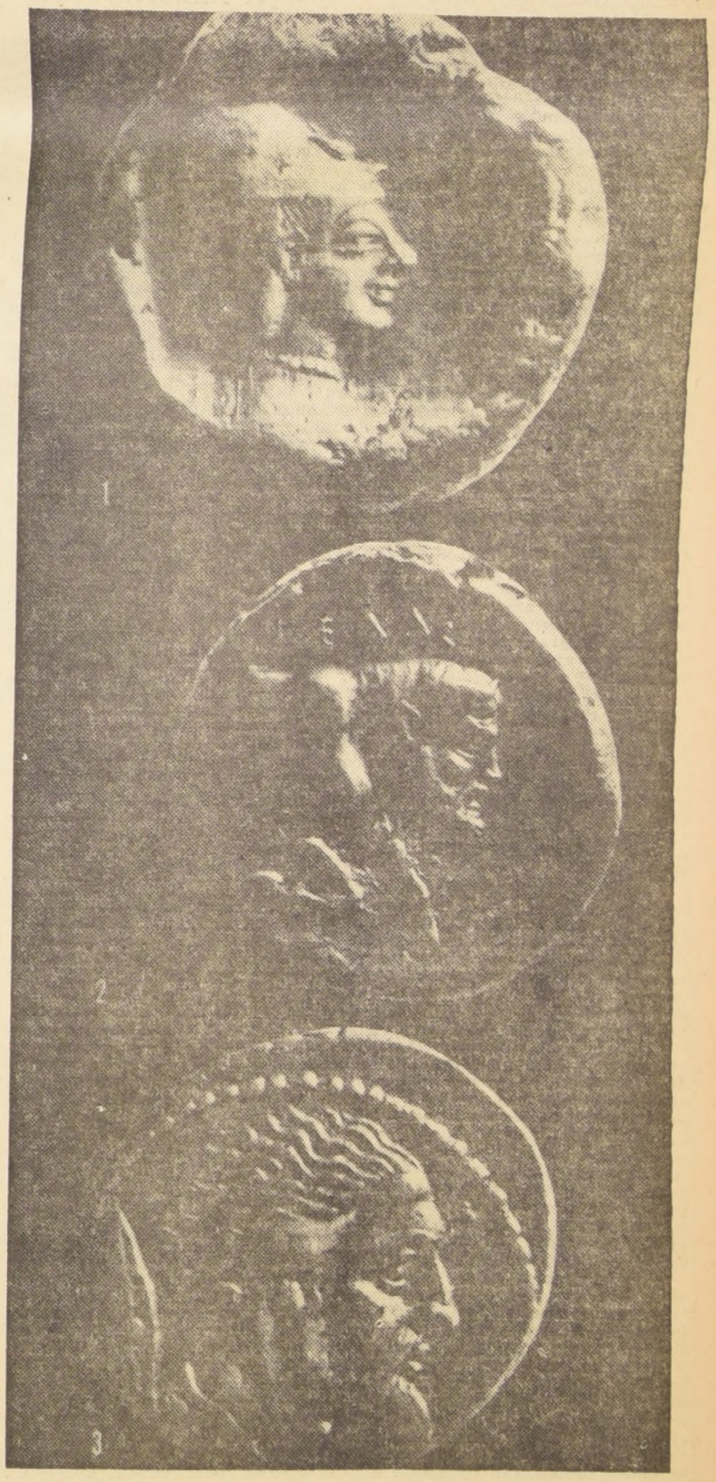
MADRE E HIJO.- Esta pieza de oro (20 mms.) del siglo IX muestra al emperador bizantino Miguel III con su madre Teodora y debe su valor más al grabador que al criticado y augusto modelo.



LA ESPIGA Y EL GRILLO.— Metapona, ciudad de la antigua Lucania, celebraba la fertilidad de sus campos marcando su moneda con una espiga de trigo, espica que muy a menudo se veia acompañada de la imagen de un animal depredador.



MONEDA DE CRESO.— Siclo de plata de 10 mms. acuñado alrededor de 550 antes de J. C. bajo el reino de Creso, rey de Lidia.



1 LA DIOSA DE LA SONRISA ENIGMATICA. Este rostro de Atenea, grabado en el estilo típico de la época arcaica, es de una gran belleza. La diosa, tocada con un casco, lleva también un collar de perlas en esta pieza de plata de Corinto, de 20 mms. de diámetro.

2 EL TORO CON ROSTRO HUMANO, divinidad de los ríos, era venerado por los habitantes de Gela, ciudad de la antigua Sicilia, donde se acuñó esta pieza de plata de 4 dracmas (24 mms. de diámetro) hacia el año 425 antes de J. C.

3 RETRATO DE UN PRINCIPE CAUTIVO. La emocionante efigie de este denario de plata de 12 mms. de diámetro se debe al grabador romano L. Hostilius Saserna (49-44 antes de J. C.).

SELECCION de DISCOS

por C. POBLETE V.

Es sabido que la preferencia del público va hacia la música de orquesta. Y es por esto que el mayor número de discos de música clásica que se editan en Chile, corresponden a música sinfónica. Pero por mucha veneración que sintamos por las sinfonías de Haydn, Beethoven, Schubert o Johannes Brahms, muchas veces necesitamos descansar de esa grandeza agobiadora y refugiarnos bajo otros climas. Ese refugio nos lo ofrece la música de cámara de clásicos, románticos y modernos, y la música de esos otros maestros de sobriedad que existieron cuando aún no aparecían los poderes patéticos de la orquesta sinfónica: los maestros del barroco, desde los venecianos Gabrieli a los ignotos contemporaneos de los gigantes Bach y Haendel.

Sin que ello obste al aplauso que merecen discos de otros sellos, aplausos que hemos tratado de tributar abundantes, debemos señalar entre los de Vox que nos ofrecen tal refugio: Dos Tríos de Beethoven, entre ellos el prodigioso "Archiduque"; el Quinteto con Clarinete de Brahms; los Improntus de Schubert; las Invenciones y Sinfonías para clavecín de J. S. Bach; Cuartetos de Schonberg y Berg; música de cámara con guitarra de Haydn y de Boccherini; música de cámara de Charpentier, Lully, Rameau, Mouret, Campra, Telemann, etc.

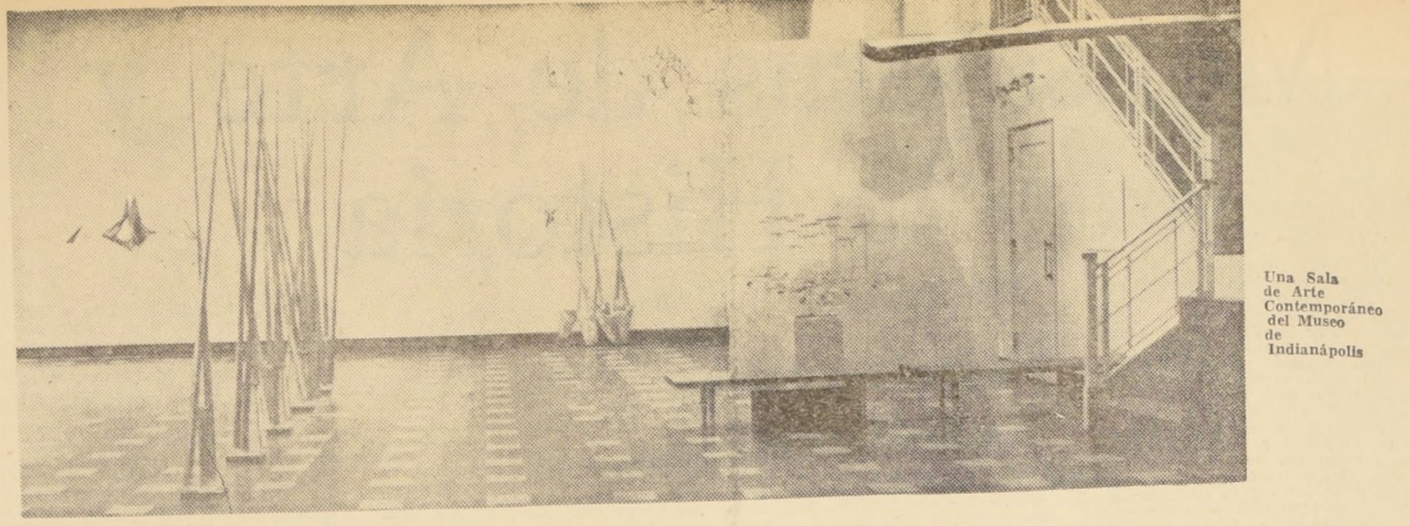
Ahora, como prolongación de una serie feliz, aparece este disco que, bajo el nombre de "Herencia del Barroco", contiene obras de los siguientes compositores que enumeramos por orden cronológico: Andrea Gabrieli Salomón Rossi, Praetorius, Buxtehude, Alessandro Scarlatti, Loeillet, Mattheson y Sammartini. Contiene además unas breves variaciones de Richard Schulze, el director, sobre un tema popular y dos danzas tomadas del Libro de Canciones de Gloau. De algunos de los compositores nombrados no había aparecido antes en Chile ninguna obra.

Las mencionadas danzas así como las de la "Terpsícore" de praetorius y una Canzona de A. Gabrieli, están ejecutadas por la Orquesta de Cámara de la Sociedad Telemann la que también acompaña al bajo John Dennison en la hermosa cantata "Soy la Rosa de Sarón" de Buxtehude, el compositor y organista sueco-danés que mereció ser visitado por el joven J. S. Bach, quien debió emprender un histórico viaje de doscientas millas a pie para escucharle.

Los restantes trozos de maestros del barroco son breves sonatas para instrumentos de viento y clavecín, en algunas de las cuajes un purista echa-echaría de menos el complemento del "continuo" habitual en esa época, o sea un instrumento melódico bajo cozación de triadas completas de un somo el violoncello o el fagote, para integrar la sonata trío. Pero no sería justo insistir en esa sutileza. Los instrumentos solistas son flautas dulces (recórders) y un oboe. El sonido del conjunto es realmente exquisito y por lo menos uno de los flautistas es maravilloso como sonido, entonación y virtuosidad. El Trío para Flautas dulces de Mattheson, con sus cascadas de sonidos líquidos y su organización de triads completas de un sonidos homogéneo de recórders es una de las cosas más agradables que es dable oir. Tampoco pueden ser exagerados el interés y la belleza que ofrecen las obras de Sammantini, Scarlatti, Rossi y Loeillet, el notable compositor franco-belga contemporáneo de Rameau.

Por todo lo dicho, este disco es ampliamente recomendable y de gran provecho y placer para el amante de la música que no adhiere a los "ismos".

Dos observaciones: En el reverso de la carátula el traductor de las notas ilustrativas traduce "Canzone a la moda jónica". Tal cosa no existe en música. Es una "canzona o canzone en modo jónico", que es uno de los modos litúrgicos y que corresponde a nuestro actual do mayor. Por otra parte, y si no nos equivocamos, el instrumento de teclado que se oye en este disco no es un clavicordio (clavichord) sino un clavecín o clavicémbalo (harpsichord). Clavicordio y clavecín son dos instrumentos distintos, de distinta calidad y amplitud de sonido, y era el clavecín y no el clavicordio el instrumento integrando del "continuo" en el período barroco.



Una Sala de Arte Contemporáneo del Museo de Indianápolis

Los Impresionistas en Indianápolis

por Ricardo BINDIS

EL arte impresionista, con toda su vivacidad y su encantador enfoque de la "belle époque" de París, será una pintura que siempre ocupará lugar preferente en el gusto del más exigente espectador de las artes visuales. Los museos norteamericanos poseen los más relevantes cuadros de la pintura al "aire libre", aunque ésto constituya una ofensa para el maravilloso Museo de los Impresionistas de París. Este pequeño Museo de Indianápolis es rico, también, en obras del estilo de fines del "ochocientos", con algunas piezas señeras en la historia de la pintura, como: "Puerto de Gravelines", de George Seurat, el último óleo del gran pintor de los puntillos multicolores; "Muchacha con Sombrero", de Auguste Renoir, famosa tela que causó escándalo en su primera exhibición hace casi un siglo y que hoy nos sobrecoge con su gracioso candor; y "Mujer de Azul", de E. Degas, el más sereno y el más cuidadoso de la forma del innovador grupo.

El meticuloso oficio de Seurat o la línea espontánea de Degas, permiten identificar a sus autores desde lejos. El estilo personalísimo de que ambos hacen gala nos anuncia, en todos los museos, que estamos en el pabellón de la Francia de fin de siglo. ¡Qué decir de Van Gogh, el atormentado pintor de Arles! El genial holandés, con sus pinceladas de rayas largas y onduladas, delineadas con un vigor que comunican extrañable dramaticidad, es, también, único, pero puede quedar igualmente en la órbita impresionista francesa. Su "Paisaje de St. Remy", nos parece una de sus mejores obras, con su cromatismo vibrante y nervioso toque, tan bien aprovechado, para darnos la ilusión de perspectiva y conducirnos la mirada a sus convulsionados nubarrones, de tan personal factura.

Continuando con los pintores que mucho deben al arte de la pincelada fragmentada, los colores encendidos y fijadores del mundo finisecular, está "Casa en Provence", una hermosa tela de Paul Cézanne, serena, austera, en su solución planimétrica y con intereses más intelectualizados que los anteriores, pero. no exenta de calor humano, de sentida evocación del suelo francés. Quien conozca el hermoso campo de Francia, estara siempre viendo a Cézanne, cuando recorre la aldea de Aix. "Paisaje de Arlés", de Paul Gauguin, nos muestra ya las libertades que los artistas de fines del siglo XIX se tomaron con el color. Jugando con las tintas planas, pero siempre utilizando las gamas altas, creando grandes áreas de color y simplificando el dibujo, Gauguin da el gran paso que lo acerca a la pintura de hoy.

Casi todo lo que mencionamos, está al ingreso de la galería de arte de Indianápolis, más en el interno, nos encontramos con bellos ejemplos del arte del Renacimiento y magníficas piezas del período "barroco". El arte italiano que antecedió a la gran revolución clásica, nos deslumbra con una pequeña tabla de Taddeo Gaddi "Santa Ana", con el refinamiento del mejor estilo prerenacentista, en tanto que una madera del 1190, "Madonna en el Trono", nos lleva a un recuerdo más lejano históricamente y nos enfrenta con el románico, siempre tan seductor para nosotros y que nos lleva al paralelismo con la pintura moderna.

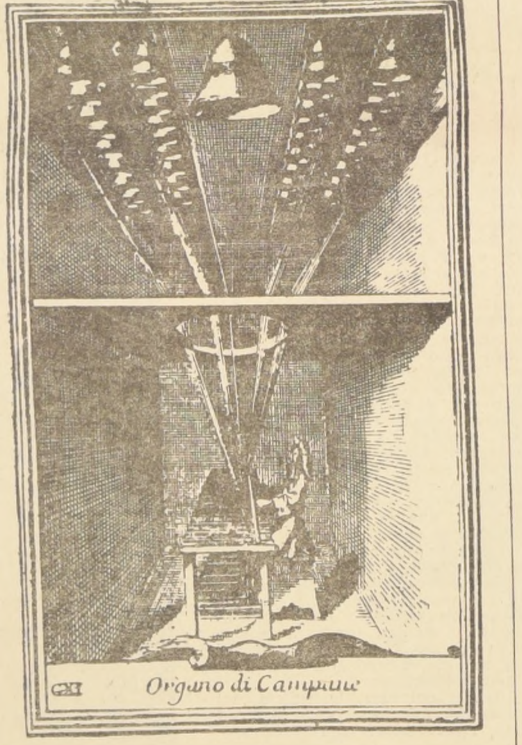
El estilo del siglo XVII. el de las grandes visiones en profun-
didad y los escorzos espec[...]
res está muy bien repres[...]
"Entrada Triunfal de Cri[...]
Jerusalem", gran compo[...]
de Antonio van Dyck, [...]
lienzo donde los persona[...]
apretados racimos human[...]
gran sensación de din[...]
que se acentúa con el [...]
de los paños agitados po[...]
to. Un cuadro de ne[...]
quismo y de impresiona[...]
dad en el uso de las tie[...]
kia", de Rembrandt, [...]
trato que muestra la [...]
del gran estilo "se[...]
Sin perseguir la gracia [...]
gancia del anteroir, va [...]
de plena veracidad, u[...]
contraste de los claros [...]
curos, para alcanzar [...]
lemne y trágico que [...]
guió tan especialment[...]

"El Molino", de H[...]
una de las obras ma[...]
gran paisajista holand[...]
por ser una de las me[...]
que hay en museos d[...]
Unidos. Igual cosa se p[...]
cir de la composición [...]
que es, para muchos, [...]
trabajo del famoso a[...]
Hemos dejado para e[...]
retrato de Aristo, de [...]
una obra de grandio[...]
plástica. Todas las ex[...]
celencias del venecian[...]
esta obra. Su distinció[...]
de los tonos quebrad[...]
pecial los ocres bajos, [...]
en los fondos arrem[...]
tán presentes aquí. La [...]
viva, sensual y libre [...]
junto a su suprema [...]
dibujante, está mag[...]
representada en esta [...]

¿Misas Chilenas?

El Concilio Ecuménico dio normas precisas para el uso del canto sagrado. Antes que nada, se impone la educación litúrgica de los compositores de música sacra

por MARSYAS



COMO alcance a la controversia sobre Música Sacra que actualmente apasiona a la opinión pública chilena, nos parece importante dar a conocer el documento definitivamente aprobado y solemnemente promulgado por la Constitución de la Sagrada Liturgia, en el que se dedica especial capítulo a la música sagrada, del Concilio Ecuménico Vaticano II.

Los párrafos más importantes de la traducción castellana del texto latino de este documento son los siguientes:

Capítulo VI, Música Sagrada. Naturaleza de la Música Sacra y aprecio que de ella tiene la Iglesia.

"La tradición musical de la Iglesia universal constituye un tesoro de valor inestimable, que sobresale entre las demás expresiones artísticas, principalmente porque el canto sagrado, unido a las palabras, constituye una parte necesaria o integral de la liturgia solemne. La música sacra, por consiguiente, será tanto más santa cuanto más íntimamente esté unida a la acción litúrgica, ya sea expresando con mayor delicadeza la oración o fomentando la unanimidad, ya sea enriqueciendo de mayor solemnidad los ritos sagrados. Además, la Iglesia aprueba y admite en el culto divino todas las formas de arte auténtico que estén adornadas de las debidas cualidades".

El Documento, luego de referirse a la autorización para hacer uso de la lengua de cada país, en el canto sagrado, dice en el acápite 115, a propósito de la enseñanza y práctica musical: "...para que se pueda impartir esta enseñanza, fórmense con esmero profesores encargados de la música sacra. Se recomienda, además, que, según las circunstancias, se erijan institutos superiores de música sacra. Dése también una genuina educación litúrgica a los compositores y cantores, en particular a los niños".

Para la Iglesia, la máxima expresión musical continúa siendo el canto gregoriano y así lo establece el acápite 116: "La Iglesia reconoce el canto gregoriano como el canto propio de la liturgia romana; en igualdad de circunstancias, por tanto, hay que darle el primer lugar en las acciones litúrgicas. Los demás géneros de música sacra, y en particular la polifonía, de ninguna manera han de excluirse en la celebración de los Oficios divinos, con tal que respondan al espíritu de la acción litúrgica".

Es tal la importancia que la Iglesia le da al canto gregoriano, que el Documento continúa diciendo en sus acápites 117 y 118: "Complétese la edición de los libros de canto gregoriano... conviene que se prepare una edición que contenga modos más sencillos para uso de las iglesias menores y foméntese con empeño el canto religioso popular, de acuerdo con las normas y prescripciones de las rúbricas, resuenen las voces de los fieles".

Con respecto a la promoción de la música propia en los países de misiones, el acápite 119 establece: "Como en ciertas regiones, principalmente en las misiones, hay pueblos con tradición musical propia que tiene mucha importancia en su vida religiosa y social, dése a esa música la debida estima y el lugar correspondiente no sólo al formar su sentido religioso, sino, también, al acomodar el culto a su idiosincrasia. Por esta razón, en la formación musical de los misioneros, procúrese cuidadosamente que, dentro de lo posible, puedan promover la música tradicional de su pueblo, tanto en las escuelas como en las acciones sagradas".

Con respecto a los instrumentos en el culto divino, el Documento establece que el órgano es el "instrumento musical tradicional, cuyo sonido aporta un esplendor notable a las ceremonias eclesiásticas y levanta poderosamente las almas hacia Dios y hacia las realidades celestiales". Pero la Iglesia también permite, a través de este documento, el uso de "otros instrumentos, a juicio y con el consentimiento de la autoridad eclesiástica territorial competente, siempre que sean aptos o puedan adaptarse al uso sagrado, convengan a la dignidad del templo y contribuyan realmente a la edificación de los fieles".

Finalmente, al referirse a la creación de una nueva música sacra, dice: "Los compositores verdaderamente cristianos deben sentirse llamados a cultivar la música sacra y a acrecentar su tesoro. Compongan obras que presenten las características de verdadera música sacra y que no sólo puedan ser cantadas por las mayores "Scholae cantorum", sino que, también, estén al alcance de los coros más modestos y fomenten la participación activa de toda la asamblea de los fieles. Los textos deben tomarse principalmente de la Sagrada Escritura y de las fuentes litúrgicas".

Hasta aquí el texto sobre música sacra, promulgado por el Concilio Vaticano II.

La polémica que ha surgido en Chile es porque Vicente Bianchi escribió una "Misa a la Chilena", el Grupo de Los De Ramón y jóvenes y niñas cantan y tocan guitarra en una Parroquia de Ñuñoa, con temas folklóricos.

El Documento del Concilio establece que la música sacra por excelencia sigue siendo el gregoriano y la polifonía que responda a la acción litúrgica; el instrumento religioso más representativo sigue siendo el órgano y se estimula a los compositores para que escriban obras "que presenten las características de verdadera música sacra". En los países de misiones se establece "que aquellos pueblos con tradición musical propia, que tiene mucha importancia en su vida religiosa y social", usen esa música en los oficios divinos. ¿Es Chile país de misiones y tienen la cueca, la tonada, la refalosa y otras melodías folklóricas, mucha importancia en nuestra vida religiosa y social? He ahí el problema.

Si se trata de llevar el canto autóctono a la Iglesia, ¿por qué no se hace uso del Canto a lo Divino, más bien, de esas melodías que los misioneros españoles, conjuntamente con la lengua, inculcaron en el canto popular que hasta hoy se conserva en nuestros campos? No olvidemos nunca que nuestra formación religiosa, cutural y racial es hispana y europea y que en este país no existe una verdadera tradición indígena.

El hecho de que se hayan escrito "Misas a la Chilena" no tiene importancia en sí, inclusive es posible que en nuestros campos estas manifestaciones religiosas sean atractivas para el pueblo. Lo preocupante es que se pretenda establecerlas por doquier y sin discriminación alguna.

Los folkloristas han aportado su arte y su inspiración, ¿pero qué han hecho hasta la fecha nuestros compositores de música culta? Parece que ha llegado la hora de que sean ellos, conjuntamente con las autoridades eclesiásticas, los que deben iniciar la producción de música "que presente las características de verdadera música sacra".

Antonio Gaudi

o La Humilde Soberbia

Por A. Otero Seco

RECIENTEMENTE se realizó en Barcelona una exposición dedicada a la vida y la obra del genial Antonio Gaudí, el silencioso, hermético y tenaz revolucionario de la arquitectura. La exposición está dividida en siete secciones en las que se exhiben maquetas y grandes fotografías de la época del gran arquitecto y de la vieja Barcelona, serena y apacible en su sueño de siglos en el viejo barrio gotico y tentacular ya en el Ensanche. Una de estas fotografías de la época de expansión, con sus calles tiradas a cordel, en una obsesión racionalista y casi patológica de la geometría, sirve, por contraste para conocer mejor la esencia de la arquitectura gaudiana, iconoclasta, al margen de lo tradicional, llena de genio y en armonía con la naturaleza circundante, curvilínea en el paisaje de montañas y negadora de la línea recta, en la que el gran arquitecto nunca creyó. Una serie de grabados, fotos y otros datos gráficos sirven de índece expresivo a la historia profesional de Gaudí, con reproducciones y maquetas de sus obras de Barcelona y otros lugares de España, como el discutido palacio episcopal de Astorga castillo feudal sombrío a tono con el espíritu, el cielo gris, la arquitectura y el paisaje de la vieja ciudad leonesa. También pueden contemplarse en la exposición maquetas y planos de su actividad en el orden industrial, como las chimeneas de la casa Milá y la reja de la casa Vicéns, la propia casa del arquitecto, con sus fachadas llenas de desbordante fantasía y sus diseños para la construcción de muebles, aspecto del arte gaudiano poco conocido pero no menos representativo e interesante que sus trabajos arquitectónicos. Es decir: la época en que vivió el artista, la influencia de los viejos maestros en el arte gaudiano, la del propio Gaudí en la renovación de las artes industriales y su contribución al movimiento de la arquitectura contemporánea. No olvidemos, porque espiritual y materialmente preside la exposición, una enorme fotografía de su delirante y discutido —ayer, hoy y mañana— templo expiatorio de la Sagrada Familia, ese "genial exabrupto —como lo ha definido certeramente Jose Pla— que es el desquite contra la mediocridad racionalista de las cuadriculas del Ensanche".

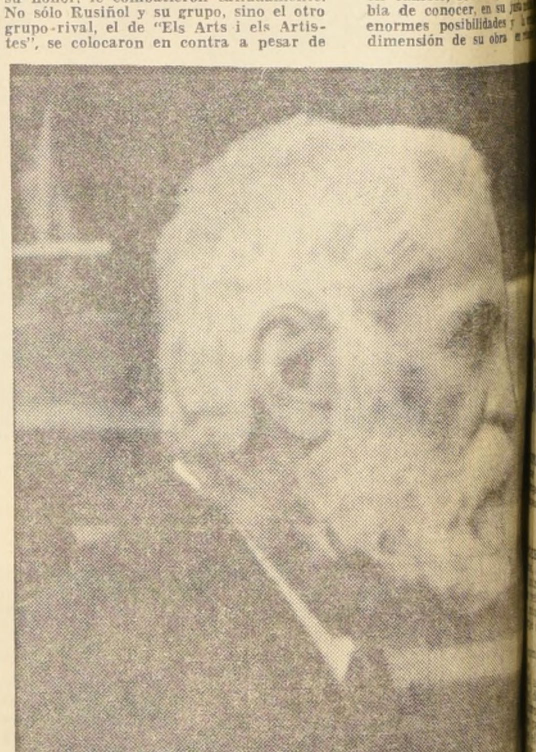
Al acto de la inauguración asistió un nutrido grupo de afiliados a la sociedad "Amigos de Gaudí", entidad cultural barcelonesa constituida muchos años después de la muerte del maestro, que adquiere ahora la categoría espiritual y simbólica de un desagravio, obligado y debido a quien se fue de este mundo cargado con el estúpido sambenito de loco de remate y la hostilidad, la ironía desdeñosa y la burla casi general, un día de 1926, atropellado por un tranvía en una calle de Barcelona.

El complicado, tenaz, humilde y atormentado Gaudí era en lo físico un tipo pintoresco, fuera de lo común, en el que sus contemporáneos, ciegos para la captación de la fuente soterrada y luminosa de la genialidad, sólo supieron ver la apariencia externa y superficial.

Los que le veían pasar por las calles barcelonesas vestido como un mendigo, con su larga barba blanca y mazorral, en pantuflas, con una camisa poco cordial con el jabón, caminando solitario, en constante soliloquio, y comiéndose un mendrugo de pan o un poco de fruta comprada en la primera tienda encontrada al paso, no podían aceptar la idea de que la genialidad se ocultara tras esa apariencia de pordiosero que una sociedad industrial y amiga de la ganancia despreciaba profundamente.

"Caminaba —escribe José Pla en su libro "Grandes Tipos"— encorvado, obsesionado, sin mirar nada, aturdido, pobre, miserable. Si hubiera tendido la mano limosneando a la gente que pasaba, nadie hubiera podido decir, por su aspecto, que no era un pobre de solemnidad". Y era pobre, absolutamente pobre porque —sigue diciendo Pla— "no se dan casos de tan profundo menosprecio, de insensibilidad tan definitiva por el dinero como el de Gaudí". El "senyor Esteve", en el mundo cerrado y particular de su escritorio, junto al Libro Mayor y a las notas de pedido de sus viajantes, no podía comprender que un hombre de aspecto tan miserable, que un tipo tan estrafalario, que llegaba al absurdo inaudito de despreciar el dinero, pudiera tener talento.

Pero, no fue sólo la sociedad de los fabricantes, compañeros o descendientes del "senyor Esteve", los que se colocaron contra Gaudi cuando éste se puso a navegar contra corriente. Aunque parezca extraño, también los artistas, incluso los que se consideraban más revolucionarios y renovadores porque habían reivindicado al "Greco", injustamente olvidado, y levantado la única estatua que existe en España en su honor, le combatieron sañudamente. No sólo Rusiñol y su grupo, sino el otro grupo-rival, el de "Els Arts i els Artistes", se colocaron en contra a pesar de



que algunos de sus miembros —Pascual, Nogués, Colom — tuvieron oportunidad de tratarle y de conocerle íntimamente y hasta —como apunta oportunamente Pla— de trabajar con él en la decoración de la Pedrera.

Si a los burgueses catalanes les asustaba el desprecio que Gaudí sentía por el dinero, considerándole por esta razón como un producto anárquico, asocial y sospechoso, a los artistas les irritaba que el gran arquitecto sintiera desdén por el clasicismo estático y, sobre todo, discutiera y analizara con fría objetividad el arte griego, sagrado e intocable para la mayoría de los artistas de la época. Su ruptura violenta con la tradición y, sobre todo, su frase "el Partenón responde a la arquitectura de un pueblo que no conoció el remordimiento", que define la concepción cristiana y antirracionalista del arte gaudiano, produjo verdadero escándalo, y fueron pocos los que se atrevieron a salir en su defensa. Sólo algún intelectual curado de espanto, de tópicos y de frases hechas como Francisco Pujol y —¡oh paradoja!— el grupo conservador y contrarrevolucionario de artistas católicos de "Sant Lluc" se atrevieron a defenderle. más que por una comprensión analítica y razonada de sus teorías estéticas. por una espiritual y confesional identifica-
ción con el profundo [...]
de Gaudí, decidido a [...]
plo —la Sagrada Fami[...]
ción, es decir, de trib[...]
miento. José Pla —[...]
cuencia porque es sin [...]
calado más hondo y [...]
vidad en el complejo [...]
dí— insiste en este [...]
profundo sentido [...]
y en su obra: "Ga[...]
catacumba, el [...]
de su tiempo, de [...]
apenas puede des[...]
total, indestructible [...]
vo alguna vanidad [...]
za, la de su absoluta [...]

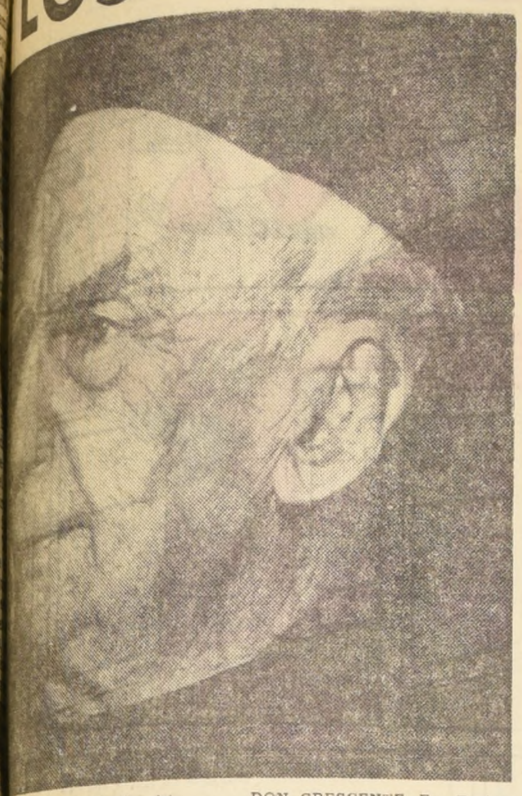
Pero, si Gaudí no fu[...]
en cambio, soberbio, co[...]
bia de conocer, en su ju[...]
enormes posibilidades y [...]
dimensión de su obra [...]

la de sus contempor[...]
apearle de su verda[...]
de toda clase de ren[...]
renunció a la comod[...]
cil va siempre apare[...]
y porque ahoga la [...]
Por eso nunca hizo c[...]
tor Carles que, ante [...]
líneas de la fachada [...]
hablaba de que "una [...]
tisface el espíritu del [...]
testó categórica y se[...]
de negar la existencia [...]
ta en la naturaleza: "[...]
satisfacer!".

He aquí, resumida [...]
concepción estética de [...]
procuró satisfacer su p[...]
to: satisfacer la propi[...]
traicionar la voz interi[...]
tisfaga ni guste a los [...]
concesiones si van en [...]
reza de la creación [...]
como un Robinson, s[...]
el verso de Antonio M[...]
guir las voces de los [...]
tarde o más temprano [...]
de la justicia serena. C[...]
ahora con esta exposici[...]
do, con la presencia en [...]
trido grupo de "Amigos [...]
con su emoción silenci[...]
pagar una deuda espi[...]
ser saldada hace mucho[...]

BIBLIOFILIA
RAREZA BIBLIOGRAFICA DE MEDINA, AL ALCANCE DE TODOS:

"LOS ERRAZURIZ"



DON CRESCENTE. Era Errázuriz "de incienso". (Según don Matías, también los había "de azufre").

...GENTE producción del ...grafo don José Toribio ... existen varias obras que ... han pasado a ser joyas ... buscadas afanosamente ... sas y bibliófilos, no sólo ... consecuencia han ad... ...recios en las transaccio... ... y particulares, no su... "Mercado Común".

...libros "raros" del autor de ... de la Imprenta en Santia... ...cuentra el que publicó e... ...en su propio taller ... tarde llamado "Impren...", con el título de **Los** ... agregado de "Notas bio... ...mentos para la histo... ...milia en Chile durante

... la justificación, se ti... ... ejemplares, con portada ... de los cuales hay corrien... ... que encabezan los ... letras capitales en ne... ... especiales con los ... en dorado. ... naciendo a través del curso de las investigaciones históricas mayores que se propuso Medina, y como una promesa hecha años anteriores a su condiscípulo en la Universidad, don Federico Errázuriz Echaurren, que, a la fecha de la publicación del libro que comentamos, desempeñaba la Presidencia de la República.

Precisamente, es a este Mandatario a quien Medina dedica su obra en sentidas palabras.

Junto con publicarla, el historiador hizo entrega al Presidente Errázuriz de casi toda la exigua edición, quien la distribuyó entre diversos miembros de la familia y amigos. Los seis ejemplares que se reservó Medina, aparte del propio, fueron donados al General Mitre, al Duque de Tilly (España), al Museo Británico y a los historiadores argentinos Francisco P. Moreno y Adolfo P. Carranza.

La circunstancia anotada de ser ésta una edición privada no entregada a la venta, añadida, como se ha dicho, la cortedad de ejemplares impresos, señalan la extrema rareza de esta pieza bibliográfica. Sólo posteriormente, por causas diversas, algunos ejemplares han "traspasado la barrera" y han caído en mano de felices compradores, incluyendo en el término a bibliófilos y libreros.

Si el libro de Medina era conocido sólo por algunos investigadores y curiosos de los libros raros, hasta hace poco, ahora podría ser consultado y leído por una gran cantidad de lectores, gracias a la reedición que ha hecho, al igual que otras obras del gran investigador, el Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, creado en 1952, que ya tiene a su haber una excelente labor, debida en su mayor parte a los desvelos y entusiasmo de su Secretario General, el historiador Guillermo Feliú Cruz.

Sin embargo, en la época de la aparición de esta obra, los estudios genealógicos no habían adquirido todavía en Chile el progreso que atestigua hoy día. De ahí la causa por qué **Los Errázuriz** sean, al parecer, simplemente notas para un trabajo posterior, que Medina no acometió, porque no era genealogista y tampoco contaba, a la fecha, con los documentos necesarios que han entregado después los archivos públicos y privados. La obra de Medina, según los especialistas, es deficiente e incompleta, en este sentido.

Por eso, hay que agradecer doblemente al Fondo Medina, ya que la obra que recién publica en segunda edición, viene extensamente ampliada y adicionada por el historiador don Carlos J. Larraín de Castro, expertísimo conocedor de la genealogía y de la historia social chilena.

El trabajo del señor Larraín, de cerca de 200 páginas, se puede decir que es otro libro, que desborda al de Medina y que, además de ampliar considerablemente el aporte de éste en la parte colonial, estudia el desarrollo posterior de esta familia durante la República. Las monografías que dedica a los miembros más destacados de ella son verdaderos medallones, modelos en el género biográfico, fuera de la amplia investigación erudita que tuvo que beber su autor antes de redactarlas.

De esta manera van desfilando los miembros más sobresalientes de la notable familia que, según don Carlos J. Larraín, ha dado a la República cuatro Presidentes, dos candidatos al solio Presidencial, Príncipes de la Iglesia, ilustres tribunos, industriales y agricultores, brillantes artistas, escritores y diplomáticos, más de cincuenta congresales y un elevado número de abogados y distinguidos profesionales.

En esta familia de agudos contrastes psicológicos e intelectuales, el mismo señor Larraín anota, que "hay santos y paganos, porque la vida es así y la ideología de la familia Errázuriz, como la de todas las grandes familias, se divide a veces y se subdivide en diversas tendencias y opiniones, que han separado algunas ramas con características muy marcadas que D. Matías Errázuriz llamaba con sorna, los Errázuriz "de azufre" y los "de incienso".

Lo anterior pueden comprobarlo, sin muchas averiguaciones, quienes recorran las amenas y eruditas páginas de las "adiciones y ampliaciones", y se encuentre con una gama de personajes tales como el volteriano Ramón Errázuriz Aldunate, la severa figura eclesiástica del historiador y Arzobispo Crescente Errázuriz, el "renacentista" Isidoro Errázuriz Errázuriz, brillante en los agitados aspectos de su vida, y el no menos "gran señor" y artista Matías Errázuriz Ortúzar, cuya vida y anécdotas lo hacen un personaje casi fantástico.

Resulta aún más interesante y valiosa esta reedición de la antigua obra de Medina, el complemento iconográfico de numerosas láminas con figuras y grupos de esta familia, que sirvieron de modelos a connotados pintores, como Sorolla, Beristayn, Boldini, Sargent, Picasso, y nuestro Cosme San Martín, del cual se reproduce un óleo que representa a Isidoro Errázuriz y no a Don Matías, como se dice por una errata inadvertida, cuyo original obra en poder del autor de este artículo.

Un dato final para los bibliófilos: además de la tirada del Fondo Medina, se hizo una especial, con distinta portada y numerada de 600 ejemplares.

JOSE ZAMUDIO



DON LADISLAO, el fogoso político de la década del veinte.



...Errázuriz Zañartu. Uno ... presidentes Errázuriz.



Matías Errázuriz. Diplomático, embajador, hombre de mundo.



Isidoro Errázuriz Otro político brillante de la familia estudiada por Medina.



Eugenio Errázuriz, deportista.

UNA NOVELA QUE NO ES REGALO DE PASCUA

NOVELA DE NAVIDAD
ENRIQUE LAFOURCADE
ZIG-ZAG, 1965.
(PREMIO CRAV 1964).

NUNCA había estado tan cerca Enrique Lafourcade de hacer una obra genial. Esta novela, que por lo sórdida y triste no es precisamente un regalo de Pascua, está muy bien escrita. El oficio de Lafourcade es cada vez más perfecto.

Novela cuidadosamente estructurada. Diálogos tratados con certero equilibrio que logra trasmutar en literario el lenguaje filudo de los niños vagos.

Es el mundo de la vagancia infantil. Calles de Santiago inundadas de niños harapientos y desgreñados. Muchachitos descalzos que, en los destartalados micros, cantan para subsistir.

Empecé a leerlo con sumo cuidado. Es un mundo que conozco bastante bien.

Empecé leyendo como con una lupa, dispuesto a encontrar algún error de lenguaje o de sicología en sus personajes. Pero no, a los diez minutos había entregado "las herramientas". La novela es cautivadora. Se lee rápidamente, como si la trama nos fuera envolviendo en un torrente avasallador que no nos dejara ver nada que no fuera la propia vida de esos "pelusitas".

Olvidando el papel de frío observador, tomamos la actitud de interesados testigos del drama.

La novela va haciéndose brutalmente real hasta enternecernos.

Ahora, un punto totalmente aparte:

La obra literaria para ser completa, debe contar con la complicidad del creador y su lector. El primero pone el estilo, mientras el segundo pone el sentimiento. La absoluta comunión de los dos, da la obra complementada.

Pero de pronto en el transcurso de la lectura, uno —el lector— cae en la cuenta de que le están haciendo trampa. Ve de pronto, tras la acción novelada, algo maquinado. Siente que le estaán calculando su "emoción con un cuentagotas.

Este es el pero, no de la novela de Lafourcade, sino de Lafourcade.

El escritor (según mi estrecho modo de ver) debe tener una necesidad imperiosa de expresarse. Una necesidad vital de luchar. Una necesidad de hombre angustiado por una realidad que lo golpea. Lo demás es literatura.

El autor de **Pena de Muerte** ha llevado a su última obra la visión de una realidad social que necesita, imperiosamente, una revisión: la vagancia infantil.

Novela de Navidad está muy cerca de conseguirlo. Cuando retrata ese miserable submundo, Lafourcade consigue enternecernos. El lector, al enternecerse, se rebela.

Pero él, lamentablemente, no se siente inclinado a hacer literatura social. A él le interesa hacer literatura a secas, sin adjetivos. Eso, creo yo, es un error.

Sé que los impugnadores de esta forma de ver, dirán que confundo los valores.

Los valores estéticos sólo responden a una actitud consecuente con los valores humanos.

Es por eso que jamás puedo juzgar una obra artística dejando pasar por alto la trascendencia social de la misma

Novela de Navidad nos presenta una cosa nueva, por lo menos en Chile: las páginas azules. Algunas son de una pureza idiomática tierna, delicadas. Un trueque y retrueque de palabras. Un ir y venir de sugerentes combinaciones.

Acierto técnico. El hecho de estar impresas en tinta azul, permite la posibilidad de leerlas por separado de la novela. O, también, prescindir de ellas si se quiere seguir la trama en la forma tradicional.



La narración se va desarrollando sobriamente, pero al llegar al **climax**, que es la persecución del explotador de los muchachitos vagos, la novela adquiere trazos de ser una orgía de lugares comunes de películas policiales de tercera categoría y trucos literarios de bajo costo. Cito un párrafo:

"Rodó escalones, gradas, deshaciéndose, soltando brazos, tejidos, intestinos abiertos, escalón tras escalón, grada tras grada, hasta casi el borde mismo del estanque donde las aguas daban diente con diente. Un cuerpo quebrado, roto en explosiones de miles de fragmentos, venas, arterias, blancos y esponjosos materiales del cerebro, ojos vientre de labios abiertos, y por la hendidura, fluir de tripas, sangre, légamos, cascada de licores clandestinos, hontanar inextinguible y coloreado. Y, en lo alto de un pimiento, en la rama rota, un brazo, un brazo amputado, goteando sangre, que se balanceaba a la luz del farol eléctrico, y con su mano decía adiós".

Todo podría perdonarse en un momento. Pero ese brazo amputado, chorreando sangre, que dice adiós... Es mucho.

Una escena truculenta que recuerda el final de la película alemana "El Vampiro".

Luego, algunas frases construidas con palabras de textos bíblicos transforman el último capítulo en una alegoría cristiana con destellos irónicos. El niño raquítico y disléxico que habla al verrés. El pequeño Rubí se transforma:

"¡Rubí!.

La muchacha lo divisó, la primera. A metros de ellos, a metros del árbol de Navidad, sobre la tierra sedosa de teatinas secas, bajo las ramas del sauce, envuelto en perros, en un lecho, en un nido de perros. Todos los perros encogidos, agrupados, rodeándolo, echándole su aliento, adorándolo. Y en medio de ellos, el Rubí".

Sutilmente, Lafourcade transforma al muchachito raquítico y huérfano, en "Niño Jesús". Un pesebre de Belén en el que los perros reemplazan a los reyes magos y pastores. Un velado ataque a determinada posición política, que Lafourcade lleva a cabo con un lenguaje de "el que tenga oídos, oiga".

En resumen: una novela para leerla de un tirón. Atrevida en su forma. Real en su lenguaje, pero que tiene en contra el horrible pecado de haber hecho de un problema social espantoso un elemento literario sin mayores consecuencias éticas.

Creo yo que el escritor no puede ver pasar impasible desde su gabinete de trabajo una turba humana sumida en una vida miserable. Usarlos como personajes, utilizarlos —esa es la palabra— y dejarlos pasar sin darles nada.

LUIS RIVANO

...AR LANAS, EL OCEANO

...S DEL OCEANO PARA GENTE DE MAR, poemas originales de ... Lanas, Editorial Nascimento. 24 poemas divididos en seis partes: ... a la Tripulación: Canciones Oceánicas; Intermezzo Filibustero; ...: Aguafuertes del Bajofondo y Mensaje Salobre.

...SIA comienza con los títulos y con el subtítulo: Canciones de la Es... del Agua y del Viento.

...ducción ya anticipa la magia de la rima y prenderá los grafismos ..., hasta haber exprimido la emoción del último de ellos: —"... en ... vibra el aire salino / con un rumor de océano, que oiréis resonar; ... mi verso, vaciando el oro fino / en el molde sonoro de un caracol

...mienzo, uno cree haberse topado con el Negro Guillén: —"Conozco ... de blanco pantalón. / Un Capitán / con / facha de orangután". ...tífice del lenguaje, a quien las palabras se le dan como vencidas ... de su genio.

... está lleno de imágenes directas, de gran belleza: —"Y las gavio...ñuelos / de despedida / baten el agua". O bien: "Pero un día sa... amor y el olvido / son dos remos que bogan / con el mismo com... —"Por entre una nube gredosa y panzuda / el trueno golpea su

... épica grandeza, una insuflación, un poderoso aliento de Rubén ... forma como Oscar Lanas domeña el lenguaje y lo mete con firmeza ...xorable:— "En hileras compactas y alineadas / sus blancas cimas ... / como con cascos de parada!" Esta imagen de las olas es una ... de su leit motiv permanente: el mar. No el mar como dulzón ... o prestado sino como profundo, hondo y suficiente elemento ... el mar del alma del poeta, donde, cual peces brillantes y categó... sus imágenes. Ese mar que también existe en tierra firme, donde ... viejo lobo de mar: —"La horrorosa humareda de tu cachimba vieja ... el penacho de un barco que se aleja / cuando se va perdiendo en

...drían estar ausentes de este libro ni los piratas ni tampoco el mise... ... del puerto, donde el poeta le dice a la prostituta: —"Pero al lla... / con sonora palmada / recelosa examinas el siniestro dibujo / so... de mi mano tatuada / y tienes miedo: Lo leo en tu mirada!" ... tiene en este volumen un atisbo de honda amargura: —"Mira: si ... hubiera escalafón / y por cada fracaso se ganase un galón, / yo sería ... o tal vez Comodoro de la desilusión!" ...mos seguir multiplicando los ejemplos de la magia rítmica de Oscar ...eta integral, porque no puede hablar ni sentir sino a través de la ...ca y siempre eufónica.

...dable que cuando llegue la hora suprema, como llegará para todos, ...meditarse para Oscar Lanas la mitología griega, pues no podrá via... Allá sino a bordo de la barca de Caronte y allí, en la alta proa, se ... mismo: —"Todos en la vida somos marineros de un mar / y el ... océano donde hay que navegar! / Y como sé que a bordo corremos ... / resueltamente espero, sin protesta ni grito. / La vida es una ... con rumbo al Infinito / donde vamos bogando de espaldas a la

GONZALO ORREGO SALAZAR

...respondencia
...RESPONDENCIA ... a esta página, y obras ... se ruega ... Diario ... Santiago

Segundo y último comentario de Ferrero sobre Rojas:

DESINFORMACION Y ARBITRARIEDAD, NUEVO METODO DE LA HISTORIA

"Historia Breve de la Literatura Chilena", por Manuel Rojas. Ed. Ziz-Zag, 1965.

COMPRENDEMOS que el asunto es un poco cruel y que deberíamos dejarlo de mano. Sabemos el lugar que ocupa Manuel Rojas en nuestro panorama novelístico, lo que ha hecho por la cultura chilena dentro y fuera del país; conocemos la trascendencia internacional de su palabra escrita. Todo lo cual debería inducirnos a una actitud de afectuoso respeto. Cierto. Pero no es menos cierto que Manuel Rojas ha sido profesor de literatura chilena en el extranjero, que su opinión es solicitada por estudiantes de toda América, que tiene audiencia en la tribuna del conferenciante o del expositor literario. Y es allí donde reside el peligro de su extraordinario entusiasmo.

Su interpretación de la literatura chilena de los siglos XIX y XX es tan menguada, superficial y equívoca como la que dedica a la Colonia. No le interesa el movimiento de las ideas, la polémica vital de concepciones y escuelas, la conducta de las generaciones en el proceso del desarrollo, la problemática histórica ni el drama social como factor de contenido humanístico. Sólo le interesa la literatura en sí misma, aislada de los fenómenos concretos, refinada, única, independiente. Le interesa la médula sin el hueso, el fruto sin la raíz, desprovisto de su origen y consecuencia.

De allí que descarte de una plumada, sin el menor análisis ideológico, a todo el movimiento de los independientes. Sólo le dedica dos líneas a Camilo Henríquez y otras dos a Juan Egaña, sin relación alguna con la revolución de la Independencia y el nacimiento del periodismo, vehículo propulsor de las nuevas ideas. No cita a Bernardo de Vera y Pintado, Mariano Egaña, Manuel de Salas, José Antonio de Irisarri. Otro tanto ocurre con la generación de 1842, vista sólo a través de un contrapunto entre Bello y Sarmiento, para terminar con una síntesis demasiado escueta de las ideas nacionalistas de Lastarria. De tal manera que, cuando comienza su "Historia" con el costumbrismo, éste aparece como un duende surgido por generación espontánea, libre de raíces, sin explicación lógica que lo conecte a la realidad nacional y sus luchas ideológicas.

El extraño método idealista, etéreo, en permanente estado de suspensión, continúa hasta el examen de nuestros días. A su amparo van brotando deformaciones lamentables, sonrisas imprevistas, juicios antojadizos. De Alberto Blest Gana, nuestro novelista máximo, todavía no superado, dice que **"fue meramente un profesor de algo, tal vez matemáticas, en la Escuela Militar..."**, que escribió algunas obras **"con personajes fantásticos o románticos, poetas que se llaman Alfredo y que se suicidan, sucediendo los hechos en lugares inidentificables o inexistentes"**. Para terminar afirmando que **"Blest Gana, diplomático durante tantos años, hubo de cortar una carrera de escritor que tal vez lo habría llevado a escribir lo que quería escribir. Cuando la reanudó había perdido, si la tuvo, una evolución que posiblemente lo hubiese llevado a lo que anhelaba"**.

Las maravillas se suceden con una regularidad exasperante. A Vicente Pérez Rosales apenas lo considera en una nota marginal. Sus **"Recuerdos del Pasado"**, posiblemente el más importante de los libros producidos en el país, queda reducido, así, a una **"especie de libro de memorias que ha sido y es profundamente leído en Chile, entretenido, instructivo, con algo de interés histórico..."**.

Su concepción de la poesía es sencillamente macabra, aún cuando la ha practicado con éxito en más de una ocasión. Dice que el cultivo de la poesía **"en realidad es fácil: sólo es cosa de poner un verso debajo del otro, procurando que rimen entre sí de algún modo o que conserven un ritmo cualquiera..."**. Con esta receta tan angelical, todo el mundo podría escribir poesía, a la vez que la casi totalidad de los poetas chilenos queda al margen por exclusión imponderable. El lector corriente podrá preguntarse si esto es serio y si la Historia de la Literatura Chilena es una empresa librada al azar de la simpatía o el verbalismo más desenfrenado.

Así llegamos al siglo XX, sin pena ni gloria. Ni qué decir que faltan muchos, incluso Premios Nacionales de Literatura, como es el caso de don Samuel Lillo, a quien ni siquiera cita en notas marginales. Por su parte, Víctor Domingo Silva, excluído de la novela y el cuento, merece el honor de cinco líneas, las necesarias para decir que **"el teatro de Víctor Domingo Silva, como su poesía y su novela, carece de interés literario ."**.

Pero la falta de seriedad, el desenfado y la actitud de menosprecio van todavía más lejos, incluso hasta inventar el título de obras que jamás se han publicado o cambiar la nómina de las existentes. De Pablo de Rokha, autor de cuarenta libros, sólo cita siete títulos, entre ellos **"Ciclo de Piedra"**, visible sólo en los archivos de Manuel Rojas. **"La copia y otros originales'.'** de su gran amigo González Vera, aparece consignado como **"El original y otros cuentos"**. El **"Sobrino Unico"**, de Carlos León, pasa a ser **"Sobrino mío"**, y **"La hija vertiginosa"**, de Díaz Casanueva, se convierte en **"La hija aventurera"**, título que no tiene sentido, ya que se trata de un poema dedicado a la magia de la danza.

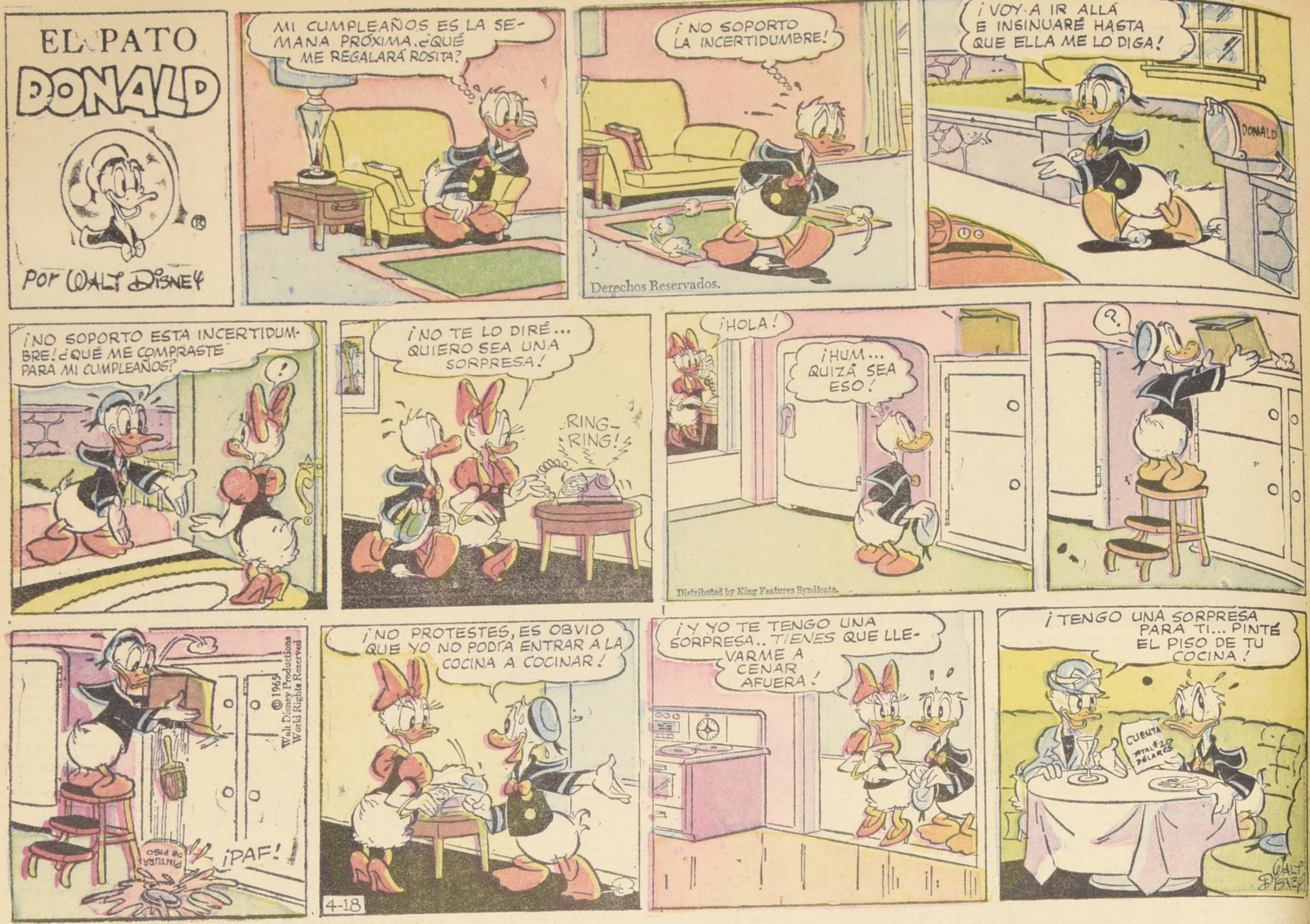
Las omisiones son demasiado visibles para no consignar siquiera las más importantes. Desde luego faltan varios críticos, entre ellos uno fundamental, el único que ha planteado ideas definitivas y conceptos orientadores: Domingo Melfi. Faltan, además, Raúl Silva Castro y Juan Loveluck. Entre los narradores es notoria la ausencia de Juan Godoy. De los poetas jóvenes, algunos de ellos innovadores esenciales, excluye a Gonzalo Rojas, Enrique Lihn, Raúl Rivera, Jorge Teillier. Faltan casi todos los dramaturgos nóveles, precisamente aquéllos que le han dado categoría y trascendencia al teatro chileno contemporáneo.

A todo lo cual viene a sumarse la falta de rigor, la sátira despectiva, el ánimo sonambulesco de sus retratos psicológicos. De allí resulta que Pedro Antonio González es **"una figura lamentable, una vida más lamentable aún, un poeta que no pudo madurar bien porque el alcohol se lo impidió..."** De Diego Dublé Urrutia, **"dedicado muchos años a la diplomacia y después a la militancia del catolicismo en las filas del Opus Dei"**, afirma que **"la diplomacia y el catolicismo terminaron con su producción"**. Max Jara, **"permanece él mismo desde hace muchos años"** con lo cual, fuera de plagiar a Alone, no agrega nada nuevo en su interpretación.

Angel Cruchaga **"es un poeta místico, lleno de ángeles y de estrellas, el poeta de la altura celestial, a pesar de ciertas posiciones políticas que parecen chocar con su celestialismo"**, enfoque unilateral y pernicioso, ya que no cita **"Paso de Sombra"**, **"Rostro de Chile"** o **"Anillo de Jade"**, obras que recogen, en profundidad, su preocupación cívica y social. De Juvencio Valle a su vez, dice que **"su biografía es como la de un árbol del bosque; nadie sabe cuándo asomó a la superficie y creció"** y que **"ha aprendido de los árboles, como Jules Renard, a estar callado y a no moverse"**. Como si el tono gratuito y ofensivo aún fuera escaso, consigna que **"ha viajado poco: en cierta ocasión fue a España y lo metieron a la cárcel"**. En cambio, no dice una palabra de su poesía, lo que habría sido mucho más útil que este juego tristemente gracioso. En la caracterización de Miguel Arteche aporta un hecho insólito y que nada tiene que ver con su valoración artística. Dice: **"En 1953, sin que le hiciera ninguna falta, se convirtió al catolicismo, cosa que, por suerte, no se nota en sus poesías."**

Esta es la **"Historia"** de Manuel Rojas. Un cúmulo de apreciaciones más que subjetivas, arbitrarias; sin método histórico ni estético, de información escasa y defectuosa, desconectada de la realidad nacional, ayuna de grandeza, sin tesis de sustentación y de planteamientos mínimos y del todo discutibles. Es decir, su **"Historia"** es la negación superlativa de la historia y la literatura chilenas. Como elemento orientador de la juventud, la obra es más que nula: es nociva.

MARIO FERRERO





En La Cisterna Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



LILA HUAIQUIMIL VENEGA, Río de Janeiro N.o 0764, La Cisterna, ganó esta semana los CINCO ESCUDOS de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 23 DE MAYO DE 1965

Precio: E° 0,25

UN PERSONAJE OLVIDADO DE LA HISTORIA:

GREGORIO GOMEZ, HERALDO DE LIBERTAD

El hombre que hacía de correo para los patriotas de 1810, apresado como contrabandista.- Su nombre no figura en los textos de historia de Chile ni de Argentina

LAS DOCE de la noche acaba de dar el reloj de la Compañía. La Plaza de Armas de la muy noble y muy leal ciudad de Santiago de Chile, envuelta en espesa **neblina**, está desierta. Sólo interrumpen el silencio los pasos lentos, acompasados, del centinela de guardia frente al palacio de los Capitanes Generales del Reino. (1). De pronto, por la calle del Puente, se oye el estrépito de cabalgaduras. ¿Quiénes serán los que a estas horas molestan el reposo del tranquilo vecindario? El centinela, aprontando su arma, interrumpe el paseo. A todo galopar entran en la plaza tres jinetes, que breves instantes después, sujetan sus caballos frente al portón del palacio.

—¡Quién vive? —les grita el soldado de guardia, apuntándoles con su arma.

—¡Húsares de la Reina, **con un detenido!** —se le responde.

Nerviosamente explica el sargento de Húsares la situación a su colega de guardia. A punto de rayar el alba, han sorprendido a un **"cuyano"** —sus arreos lo delatan— en la Cuesta de Chacabuco, y, cumpliendo las órdenes que ha impartido el señor Gobernador respecto a los viajeros sospechosos, lo detuvieron inmediatamente. Interrogado, no les ha podido dar una respuesta satisfactoria acerca de los motivos de su travesía de la cordillera en época tan poco propicia.

—¡Debe ser un contrabandista! ¡Peor aún! Uno

(1) Estaba situado en el solar que actualmente ocupa el edificio del Correo Central. Era una modestísima construcción, que de "palacio" sólo tenía el nombre. Construido a comienzos del siglo XVIII, por el Gobernador don Juan Andrés de Ustáriz, en él residieron los gobernantes españoles hasta 1810, y los de Chile independiente hasta 1846, y no, como erróneamente lo dice la placa conmemorativa colocada en el Correo Central, hasta el año 1841.

de esos..., ¿cómo se llaman los que se refiere la circular del Capitán General...? ¡Ah!, "afrancesados", que hablan de libertad e independencia... Dicen que en Buenos Aires, desde que estuvieron los ingleses, hay muchos de estos malditos, y de ahí las severas instrucciones de las autoridades de Chile para controlar a todos los que vienen del otro lado...

El asunto es grave, muy grave. ¡Hay que despertar al Gobernador!

Don Francisco Antonio García Carrasco, brigadier de los reales ejércitos, Capitán General del Reino de Chile y Presidente de su Audiencia, dormía profundamente cuando le anunciaron, en hora tan intempestiva, la captura del misterioso **"cuyano"**. Inmediatamente ordenó que lo llevaran a su presencia. Las últimas notas de don Baltazar Hidalgo de Cisneros, virrey de Buenos Aires, lo tenían sumamente preocupado, al comunicarle éste las extrañas pretensiones de los criollos. En su propia alcoba, calzado de pantuflas, tocado de gorro de dormir y cubriendo parte del largo y amplio camisón con un poncho de vicuña, puesto a guisa de capa, S. E. interrogó al prisionero:

—¿Cuál es tu nombre, muchacho?
—Gregorio Gómez, servidor de vuestra merced.

—De dónde eres?
—De Buenos Aires.
—¿Tu edad?
—Dieciocho años.



Serenos de Santiago, en la época que se refiere esta historia.



Plaza de Armas Colonial.

Por más que Gómez explicó durante horas el objeto de su viaje a Chile, que, según él, tenía por motivo un asunto de negocios de animales, don Francisco Antonio quedó receloso y meditativo. En el gran brasero de bronce quedaban ya sólo cenizas, y el frío apretaba.

—Bueno; lo dejaremos para mañana, dice el Brigadier, ordenando conducir al prisionero al cuartel de San Pablo. (2).

En la Plaza de Armas resuenan los pasos rítmicos del centinela.

La niebla se ha transformado ahora en fina llovizna. Pronto empezará a amanecer.

—II—

Muy de mañana llegó a los cuarteles de San Pablo el capitán de ingenieros, don Juan Mackenna, quien había estado de tertulia en casa del doctor Bernardo Vera y Pintado, abogado santafecino que residía en Chile desde hacía años, conversando con otros caballeros del patriciado santiaguino acerca de los graves sucesos de la Península y del futuro de los dominios de Su Majestad Católica, en América. Después, ya en casa, Mackenna no había podido conciliar el sueño. Toda la noche permanecieron adheridas a su mente las ideas tratadas en lo de Vera y Pintado: **"libertad, independencia, gobierno autónomo"**. Una voz misteriosa le susurraba al honrado irlandés que todo eso ya estaba pronto...

Apenas llegado al cuartel, se impuso el capitán Mackenna de la presencia del extraño huésped, que, desde la madrugada ocupaba una de las celdas. Embargado de un presentimiento, pidió las llaves y se encaminó hacia el encierro de Gómez. Este, al observar que el oficial que se le presentaba en el embozo llevaba bordados en el cuello de su guerrera los castillos dorados, distintivos de los ingenieros militares, le preguntó:

—¿Es acaso usted, por ventura, el capitán don Juan Mackenna?

Y al responderle éste afirmativamente, con el rostro lleno de júbilo, rápida y nerviosamente, le contó lo siguiente:

El 25 de mayo los criollos de Buenos Aires habían depuesto al Virrey Hidalgo de Cisneros y constituido una Junta de Gobierno presidida por el coronel don Cornelio Saavedra e integrada por lo más selecto de la sociedad porteña. El había sido encargado por el doctor Mariano Moreno, Secretario de la Junta, de traer la noticia a Chile, haciéndosele portador de un pliego dirigido al doctor Vera y Pintado. Se le habían impartido severas instrucciones acerca de la misión que debía cumplir; por ningún motivo las autoridades realistas se impondrían de los papeles que llevaba; en caso de verse en peligro, recurriría a las personas cuya lista y descripción física se le dió y entre las cuales figuraba —¡gracias a Dios!— el capitán Mackenna. Desgraciadamente, al ser sorprendido por los húsares en la cuesta de Chacabuco había arrojado entre unos matorrales la carta del doctor Moreno, pero, sin embargo, podía ubicar perfectamente dicho sitio.

Don Juan no daba crédito a sus oídos. ¿Continuaban aún los sueños de la noche? ¿Era verdad tan grandiosa noticia? ¡Sí! Todo era realidad. Había sonado en el reloj de los siglos la hora de la libertad hispanoamericana. Después de imponerse del lugar preciso en que Gómez había arrojado los pliegos, abrazándolo con emoción, Mackenna corrió a casa de Vera y Pintado.

—III—

Los acontecimientos se precipitaron vertiginosamente. El 18 de septiembre de 1810 quedó instaurado el primer Gobierno autónomo de Chile. Gómez fue encargado de llevar a Buenos Aires esta buena nueva. El drama de nuestra emancipación. La libertad de Chile, ahogada en 1814, le fue devuelta en Chacabuco. Surgieron en el concierto de las naciones soberanas las repúblicas del Nuevo Mundo. Luz y sombra fue la historia de sus pasos iniciales. El tiempo siguió impasible su marcha...

En 1879, a los 87 años de edad, completamente olvidado, murió en Buenos Aires, Gregorio Gómez, nuncio de la libertad de dos pueblos. Su nombre no figura en los textos de historia patria de Chile y la República Argentina.

L. G. V.

(2) Los "cuarteles de San Pablo" estaban situados donde actualmente está la Tercera Comisaría de Carabineros. En 1678, doña Ana de Flores, señora casada tres veces y tres veces viuda, antes de tomar el velo de las monjas carmelitas, donó su quinta de las inmediaciones del Mapocho a los jesuitas, quienes edificaron allí su "Convento de San Pablo". Al ser expulsados en 1767, dicho convento pasó a poder de la Corona, que lo destinó a cuartel.

ARTICULO INEDITO, POR HENRY ASSELIN

Entrevista a Gregorio Marañón (hijo)

"Tenemos en España un amor por Chile lleno de sensibilidad, en su mejor sentido"

por Letizia REPETTO DE BELTRAN

EL NOMBRE de Gregorio Marañón es ya un símbolo y una gloria para España, y por la trascendencia de su obra, también para nuestra América. De ahí que la figura de su hijo, Gregorio Marañón Moya, nos traiga al instante el recuerdo de su ilustre padre, pero también la proyección de una personalidad propia, encauzada en la línea de su talento y de su sentir.

Don Gregorio Marañón Moya nació en 1915, estudiando la Licenciatura de Derecho en Madrid y doctorándose en Barcelona.

Le hemos entrevistado en su despacho del Instituto de Cultura Hispánica; amable y sonriente se presta a nuestro interrogatorio. Sencillo en su manera, espontáneo en el decir, muestra en todo momento una cordialidad atrayente y sugestiva.

Preguntamos al Sr. Marañón:

¿Qué se siente siendo el hijo del Dr. Marañón?

¿Haber sido hijo de hombre tan famoso ¿ha influido en su vocación?

Marañón nos dice sencillamente:

El ser hijo del doctor Marañón —ya lo he dicho repetidas veces—, como el ser hijo de cualquier hombre famoso y, naturalmente, heredar su apellido, no es, como han dicho tantos, una circunstancia perjudicial, sino que hay que tener la nobleza y la humildad de reconocer que se trata de una gran ventaja. El ser hijo de hombre famoso abre todas las puertas pero, claro está, luego hay que procurarse uno mismo que no se le cierren.

Mi padre no influyó en mi vocación. Me dejó en libertad de elegir carrera, trabajo y actividad profesional. Inicié los estudios de Medicina, que abandoné en cuarto año para dedicarme a la carrera de abogado como mi abuelo y mi bisabuelo.

Aparte de la vocación profesional, en lo que sí influyó mi padre fue en la vocación por el cumplimiento del deber y en la vocación por el servicio a mi patria.

Le preguntamos:

¿Recuerda cuándo sintió despertarse en usted la vocación americanista?

La he sentido de siempre y precisamente, por haber vivido de niño y de joven en el hogar del doctor Marañón, que fue, por así decirlo, toda su vida un gran embajador cultural de América Latina en España.

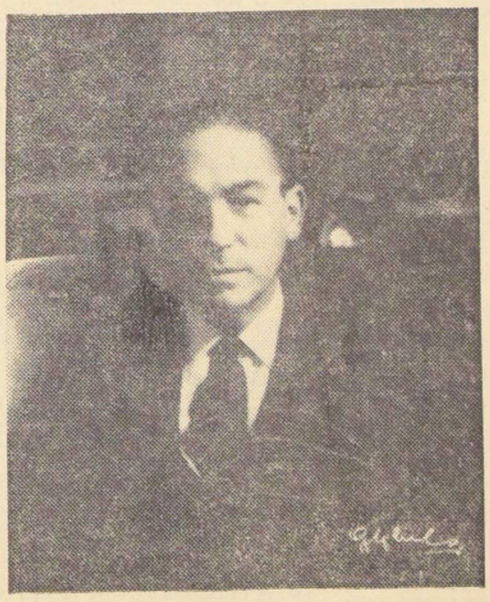
Mi vocación americanista ha continuado después por mis lecturas y mis estudios, así como por mi relación y contacto permanente con multitud de personalidades de toda Hispanoamérica, a las que he tenido el honor de conocer y tratar.

En cuanto a la vocación americanista de servicio en la política de mi país, la he sentido siempre, entre otras causas, por la colaboración admirable que me han prestado en todo momento los anteriores directores de este instituto: Manuel Halcón, Joaquín Ruiz Giménez, Alfredo Sánchez Bella y Blas Piñar. Y no hablo hoy —hablaré en su día— de cuánto ha influído en todo esto, en mi intimidad y en mis actividades públicas, mi ya larga y entrañable amistad con el Ministro de Asuntos Exteriores, presidente del Patronato de este instituto, don Fernando María Castiella.

Dada la trascendencia de la obra del Instituto de Cultura Hispánica en Latinoamérica, pedimos al Sr. Marañón Moya un resumen de su labor en esta entidad.

Llevo dos años largos al frente de esta dirección y puedo decir con toda sinceridad, sin lujo de palabras retóricas, que mi labor aquí está representada por la que realizan los equipos ejemplares, que integran los funcionarios y colaboradores de esta casa, desde hace ya muchos años. Yo, que he servido en otros organismos oficiales, puedo decirle que nunca he conocido un equipo tan unido, tan inteligente, tan cordial y tan generoso de su tiempo y de su trabajo.

Al margen de esto, todo director influye, claro está, con sus puntos de vista y con su personalidad —grande o pequeña— pero, naturalmente, individual. Creo que mi influencia aquí ha tenido dos direcciones concretas: primero, el conseguir del Gobierno y de las cortes españolas una mejora urgente e indispensable de los presupuestos de esta casa, dedicados por España a una de las más altas misiones de la política internacional de mi país. Segundo, el haber orientado parte de nuestras actividades a la gran colaboración cultural con los Estados Unidos, país esencial



GREGORIO MARAÑON (HIJO)

para nuestra política cultural hispanoamericana, no ya solamente en el fabuloso continente americano, sino en el mundo occidental de nuestros días. Concretamente sobre este asunto le diré que acabamos de firmar importantísimos convenios con la Universidad de Nueva York y con otras grandes Universidades norteamericanas. Asimismo, hemos firmado convenios sin precedentes con la OEA, que, espero sean provechosos y eficaces para toda la política cultural iberoamericana.

En relación con los rasgos típicos de Hispanoamérica, ¿encuentra usted contradicción entre lo hispánico y lo indígena?

Gregorio Marañón nos contesta sin vacilar:

En absoluto. No existe tal contradicción. Lo indígena, lleno de cosas profundas y admirables, es anterior a lo hispánico y, por lo tanto, lo hispánico, en gran parte, es continuación de todo lo anterior. Como el lunes es continuación del domingo.

En este sentido el instituto ha iniciado ya una política cultural indigenista, que espero tenga el éxito que se merece. No quiero dejar de citar en este sentido la colaboración entusiasta y admirable del profesor de la Universidad de Madrid, don Manuel Ballesteros Gaibrois.

¿Algunas palabras para Chile?

El Sr. Marañón me contesta con voz clara y emocionada:

Tengo —tenemos todos por Chile— un amor lleno de sensibilidad en su mejor sentido.

Chile es en esta casa un eco permanente de cosas pasadas, de cosas presentes y de ilusiones futuras.

La labor de estos últimos años en relación con la cultura chilena y con tanta otras cosas ha sido, creo yo, de gran envergadura y de inmensa trascendencia. En este sentido nos han ayudado fundamentalmente los Embajadores de Chile en Madrid y no hablemos, naturalmente, del Embajador de España en Santiago, el ilustre diplomático don Tomás Suñer, que mantiene siempre en alto, con alegría y talento, la bandera de este instituto.

El Sr. Marañón expresa su admiración por la literatura chilena como por otras activadades artísticas de nuestro país. Cita nombres, obras y detalla con una precisión admirable. Hay en él un leal afecto a nuestro país, y lo demuestra con admiración y entusiasmo.

Al dejar el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, nos llevamos en el recuerdo la imágen de este hombre ilustre, capaz de llevar a cabo grandes empresas a favor de la cultura y de la amistad con los pueblos de América, y al mismo tiempo, de la extraordinaria sencillez y simpatía de su personalidad.

Espadas y Flechas de los Vikings

LAS EXCAVACIONES llevadas a cabo por una expedición danesa en Groenlandia han sacado a luz en Narssaq algunos materiales arqueológicos que se remontan a la primera colonia fundada en Groenlandia por el jefe viking Eric el Rojo, **(Siglo X D. C.).**

Eric el Rojo puede ser considerado, según el profesor Vebaek del Museo Nacional de Copenhague, el primer descubridor de la Groenlandia.

Empuñaduras de espadas en madera, puntas de flechas, peines y un raro bastón con inscripciones rúnicas, han aportado importantes indicaciones acerca de la cultura viking y la más antigua historia de la Groenlandia. Particularmente interesantes han resultado las excavaciones para descubrir una pequeña iglesia construída en Brattahlid por la mujer de Eric el Rojo, Tjodhilde.

LA SEMANA CIENTIFICA

ESTREMECIMIENTOS CATACLISMICOS DE LA CORTEZA TERRESTRE

Por el Dr. Fernando Casasbellas, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

HAY VOLCANES que nacen a nuestra vista, se agrandan en pocos días y devoran poblaciones, mientras nuestro planeta sigue sin cesar estremeciéndose y hundiéndose por ocultos motivos. Lejos de haber llegado a un reposo definitivo, después de los cataclismos en eras prehistóricas, no cesa de evolucionar y de modificarse. Desgraciadamente, nadie lo sabe hasta el momento de la catástrofe.

Estas catástrofes, que aumentan al triple el tiraje de los periódicos, son sin duda imperceptibles si se las compara a los cambios prodigiosos que ha conocido la corteza terrestre: Invasiones oceánicas, cordilleras surgidas de los abismos...

Hay regiones sensibles en la Tierra, donde las menores fluctuaciones del clima tienen consecuencias rápidas y espectaculares sobre la geografía. Tales son a menudo esas grandes planicies, y lagos situados en el centro de los continentes, que comunican mal o no comunican con el océano. Su ausencia de relieve hace que las menores variaciones en el vaciamiento de las aguas se traduzca en bruscas rupturas con el pasado. Y el desierto se instala o desaparece, las aguas suben o bajan, los ríos aparecen o se retiran...

La región del Asia Central, del Mar Caspio al Mar de Aral, constituye el más conocido de estos "indicadores". En tiempos de Alejandro Magno, el nivel del Caspio se hallaba 45 metros más alto que hoy, y estaba muy próximo al Aral, que también era más extenso y dibujaba al suroeste un golfo de 300 kilómetros de profundidad. Un clima relativamente húmedo produjo entonces la "Edad de Oro" del Asia Central. Pero, al principio de nuestra Era, la situación ha cambiado, el clima es más árido y el Mar Caspio sigue descendiendo su nivel.

Los ribereños del Mar Báltico también han conocido extrañas fluctuaciones y por motivos distintos. Durante los períodos helados del Cuaternario, la región Escandinava debió soportar el peso del hielo más considerable en Europa. Esta masa impresionante de 3 mil metros de altura provocó grandes hundimientos del zócalo continental. Por el contrario, los deshielos a partir del décimoquinto milenio antes de nuestra Era, produjeron un solevantamiento espectacular de las regiones situadas entre Dinamarca y el Océano Artico, que seguirá influyendo en los notables cambios de Europa Septentrional.

Es interesante comprobar que estos cataclismos europeos tienen sus paralelos en América Septentrional. El derretimiento de los hielos y la retirada de los glaciares en América del Norte, han provocado un levantamiento análogo del zócalo continental, que sigue observándose en nuestros días, y que en la región de la Bahía de Hudson alcanza a un metro por siglo.

En estos dramas visibles, a escala de pocas generaciones, los continentes se levantan y se hunden, provocando tremendos cataclismos oceánicos. Los deltas son las regiones por excelencia donde las tierras ganan al mar. El emplazamiento actual de la ciudad de Nueva Orleans, a 150 kilómetros de la desembocadura del río Mississipi, se hallaba hace 7 mil años, en pleno océano, a 50 kilómetros de la costa. En el borde de este delta hay un faro, cuya situación hubo que cambiarla 4 veces en los últimos 150 años, pues el avance sobre el mar es de 50 metros por año.

Existen muchas regiones en el mundo donde el crecimiento de las montañas continúa, por decirlo así, bajo nuestros ojos. El Cáucaso Oriental sigue inflándose, lo mismo que la parte oriental de los Alpes. Otra región en movimiento: el Africa del Norte. En Oran, como en Túnez, se siguen produciendo deslizamientos y levantamientos, que se iniciaron a partir del período Cuaternario.

Los paroxismos del Terciario, que afectaron numerosos puntos del planeta, aún no se aquietan. La epidermis terrestre se encuentra perpetuamente agitada por convulsiones y llena de heridas. Enormes hundimientos hicieron nacer a los mares Egeo y Tirreno durante el principio del Cuaternario. El Himalaya, tan mal conocido y apenas explorado, reserva sorpresas análogas, y ya, al oeste de China se sigue observando la sorprendente ascensión de un macizo montañoso.

Si miramos al Océano Pacífico y a las tierras "agitadas" que lo rodean, también hay motivos de asombro. En el oeste de Estados Unidos, la Sierra Nevada no alcanzaba en los tiempos glaciales sino dos tercios de su altura actual. Y la cadena costera, que va desde la Isla Vancouver hasta California, se halla actualmente en plena ascensión. En la región de Vancouver, en particular, la profundidad de los canales marinos y la altura de numerosas islas no cesa de modificarse.



En 1957, surgió un volcán en el mar de las Azores, añadiendo una décima isla a este archipiélago.

Por lo demás, en mayo del 60, se produjo nuestro cataclismo de Valdivia; y nadie podría asegurarnos que un mal día alguna parte de la Cordillera de los Andes se deslice hacia el mar, haciendo desaparecer países enteros. En verdad, nuestro planeta no es sitio para reposar tranquilo.

LA TECNICA DEL ANALISIS DEL DOLOR

En el reciente Congreso Médico efectuado en Hamburgo, los especialistas alemanes señalaron que no siempre el dolor es señal de alarma, y que un mismo dolor tiene significados múltiples. Hay "receptores del dolor" en el extremo de los nervios; pero no todos los poseen, por lo que muchos infartos al corazón, y otros procesos patológicos, no producen dolor alguno.

Para sentir dolor es indispensable la integridad del sistema nervioso central y, cuando se siente, ya se produjo una lesión local de un tejido, muchas veces en un punto del organismo difícil de determinar. Hoy, todo dolor es considerado "un síntoma importante y orientador de un proceso patológico".

Los médicos alemanes son contrarios a que se utilicen calmantes antes de haberse hecho el diagnóstico completo. Es también digno de notar que la calidad de un dolor resulta no sólo de la propia sensación, sino asimismo del recuerdo de dolores sentidos anteriormente: un dolor que se siente por primera vez es interpretado de otra manera que un dolor ya conocido.



FELIPE III, Rey de España, tenía especial devoción por la Virgen de la Purísima Concepción, y en su homenaje ordenó, por real cédula, que en todos sus dominios se realizaran grandes fiestas el año 1618. Ante tal órden, el Cabildo de Santiago organizó una fastuosa procesión, en la cual fueron representados todos los reyes del mundo, con sus trajes de corte. Tampoco faltó, en este fantástico desfile una persona caracterizada como el Papa.

Quienes encarnaron y se vistieron con los ropajes de tan nobles varones, fueron los religiosos jesuitas.

EL CANTO DE RUBEN DARIO

LA EPOPEYA NAVAL DE IQUIQUE INSPIRO AL POETA VERSOS VIBRANTES, PARA RENDIR HOMENAJE A SU PATRIA ADOPTIVA.

EL HEROE MAXIMO DE LAS GLORIAS NAVALES CHILENAS

"En el sol del 21 de mayo
grabó eterno con pecho sereno
el valor del marino chileno
que la fuerza jamás abatió.
"hoy se alza aquel sol refulgente
consagrando a perpetua memoria
ese gran monumento de gloria
de heroísmo, de arrojo y de honor."

No recordamos quien es el autor de estas estrofas, pero ellas están grabadas en nuestra mente y en nuestro corazón desde aquella época de la niñez cuando las aprendiéramos en las aulas del antiguo plantel de educación comercial, aquel centro de formación de juventudes que hoy se llama —en memoria de su más grande director— "Instituto Comercial Francisco Araya Bennett".

Hace dos años, la Asociación de ex alumnos, celebró sus 50 años de existencia. Fue una hermosa reunión de camaradería e inolvidable fraternidad; en la que los muchachos de todas las épocas, se reunieron junto a algunos de sus antiguos maestros, para revivir ese pasado de gratos y pintorescos recuerdos y para volver a oír a Jorge Rock en una simbólica clase de matemáticas; con cifras, demostraciones y preguntas como en el pasado.

Pero, las estrofas citadas arriba, nos deben sacar del mundo de los cálculos y las cifras, para llevarnos al mundo maravilloso de las letras; más, haciendo en la vida, similar recorrido al del maestro persa: Omar Khayyam, aquél que dijo que pareciera ser el arcano el destino del hombre! Por algo, expresa en una de sus "rubaiyatas":

"El Destino no te pregunta que a donde quieres ir,
sino que te lleva a la derecha o a la izquierda
según el capricho del gran jugador.
Y sólo El, Aquél que te trajo a la tierra
sólo El sabe... El lo sabe todo..."

Y el joven abogado que fuera Arturo Prat, tuvo su destino! podríamos decir con Joaquín Edwards Bello —autor, por largos años en estas mismas columnas, de sabrosa y sentida prosa—, que el 21 de Mayo de 1879 se escribió en el mar y en el cielo, el poema de la chilenidad. Fue cuando el destino quiso probar a Chile para darle su rango; y era el día indicado para que Condell y Orella, lo completaran en el increíble combate victorioso contra la **"Independencia"**. Y ocho años después, canta la epopeya, un joven poeta, venido desde lejanas tierras, pero que se sintió identificado con los hijos de esta tierra de pioneros, guerreros y marinos.

Es un cateador del desierto, un antiguo minero ya retirado pero con alma de soñador y de visionario, el que marca la ruta a seguir. En efecto, don Federico Varela, en carta dirigida el 21 de mayo de 1887, a su amigo don José Victorino Lastarria —aquél que casi medio siglo antes había tenido destacada participación, papel protagónico, en el movimiento Literario de 1842 durante la Presidencia del Soldado Estadista— a quién le propone "estimular la poesía nacional haciendo aflorar ingenios anónimos" y remediar las faltas del torneo del año anterior (que no lo dejó satisfecho) y concrétamente, le pide formar una "Compañía de Cateo Intelectual", siendo de su cargo "el costo de esa expedición al desierto" de las dormidas ideas; y como Director de ellas, el propio don José Victorino Luego le dice: así "sacaremos a la luz lindas y valiosas joyas para la musa chilena." Y no cabe duda que lo consiguió y con creces.

Se nombró un jurado de tres miembros; el destinatario de la carta; don Diego Barros Arana y don Manuel Blanco Cuartín. En aquella fecha don José Victorino contaba con 70 años; don Diego con 57 y el tercero, don Manuel, que no pudo concurrir a la ceremonia de aquellos juegos, por "hallarse con la salud gravemente afectada", tenía 65 años. Los tres habían logrado ya, una merecida reputación en las letras chilenas.

Desde mediados del año anterior (1886) se encontraba en Chile un joven de menos de 21 años. Con el correr de los años, había de llegar a ser el creador del movimiento literario llamado "modernismo", que en opinión de algunos autores, entre nosotros, habría durado un poco más de tres décadas. Este joven poeta, llamado el "ruiseñor de Nicaragua", poco después de su avecindad entre nosotros, publicó "Abrojos" un libro todavía romántico. Después vino "Azul" que le conquistó la fama.

Un entrañable amigo suyo, "A. de Gilbert", hijo del Estadista Mártir, (1) lo insta a participar en el Certamen que había de inspirarse en la forma Becqueriana. Félix Rubén García Sarmiento, visita entonces, en Valparaíso, en donde se encontraba, a su amigo, poeta también, Eduardo de la Barra, que contaba con 48 años; quien le redacta unas notas en prosa, ya que el joven poeta no conocía nuestra historia, al decir de los investigadores.

Así nace el **"CANTO EPICO A LAS GLORIAS DE CHILE** en la Guerra del Pacífico", del autor del "Canto Errante" y muchos otros. Porque "No gusto de moldes nuevos, ni viejos... mi verso ha nacido siempre con su cuerpo y alma, y no le he aplicado ninguna clase de ortopedia. He, sí, cantado aires antiguos; y he querido ir hacia el porvenir, siempre bajo el divino imperio de la música, música de las ideas, música del verbo". Y "sobre todo, no imitar a nadie y mucho menos a mí". "La poesía existirá mientras exista el problema de la vida y de la muerte. El don de arte es un don superior que permite entrar a lo desconocido de antes y en lo ignorado de después, en el ambiente del ensueño o de la meditación. Hay una música ideal como hay una música verbal. No hay escuelas; hay poetas. El verdadero artista comprende todas las maneras y halla la belleza bajo todas las formas. Toda la gloria y toda la eternidad están en nuestra conciencia". Así termino Darío el Prólogo a su "Canto Errante", escrito 20 años después de su "Canto Epico". Hermosas y sentidas palabras liminares. ¡Pero, vayamos a sus versos al Héroe Inmortal!

I

¡Oh, Patria! ¡Oh, Chile!...
que altiva ostentas
tras las luchas sangrientas
tus victorias de paz por todas partes;
puesto que tus baluartes
brillan inmaculados;
puesto que tras los choques de la guerra
tus bravías legiones de soldados
en fecundas tareas productoras
hieren la negra tierra
con sus corvos arados;
pues tus navíos de cortantes proas
llevan tu nombre a puertos dilatados;
puesto que bajo el cielo azul, inmenso
te brindan como espléndido tesoro
las fábricas su incienso,
el mar sus aguas y los montes su oro;
puesto que los cañones
descansan y los bravos adalides;
puesto que escrita está en los corazones
la vasta historia de las vastas lides;
puesto que tu bandera
flamea al sol, y el mundo americano
ve cual cumbre la erguida cordillera
y el profundo océano;
da ¡oh Patria! luz y aliento
para cantar tus glorias inmortales:
que ha llegado el momento
en que suenen al viento
los clarines sonoros y triunfales.

II

Los viejos griegos, cuando audaz volvía,
ligeramente erguido, sobre el carro
de oro del triunfo el vencedor bizarro,
en heroica alegría,
al eco de las arpas victoriosas,
ponían en su casco la guirnalda
de laurel, y la palma de esmeralda
al caballo de guerra
que iba pisando rosas
regadas por la tierra.

... ...

Nosotros los chilenos,
cual los viejos helenos,
dimos nuestras guirnaldas y canciones
a aquellos indomables batallones
que tornaron serenos
de luchar y vencer como leones,
y de salvar la patria como buenos.
Saludamos a Condell, cuando vino,
bello como un dios joven y triunfante,
ciñéndole el destino
en la frente radiante
los lauros del guerrero y del marino.
¡Y Prat!... He aquí la cumbre;
he aquí la sacra lumbre

inmortal, la epopeya en el abismo,
el valor soberano;
leyenda de heroísmo
sobre el hondo océano,
Prat resplancede, inspira
implacable y soberbio, tuvo el soplo
sagrado. A él entonces
los trémulos bordones de la lira,
y el himno que el escoplo
arranca de los mármoles y bronces.

Cuando en Iquique, Prat, halla la muerte,
el héroe se convierte
en semidios; el cielo constelado
de la chilena gloria, se ilumina
con luz de sol; el astro tiene su orto
y surge inmaculado.

Iquique despertaba. Era la hora
de los primeros ecos de la tierra
y los primeros himnos de la aurora.
Dos navíos de guerra
que llevan arbolada
la bandera de Chile, al rumoreo
del nuevo día, listos en la rada
están para el bloqueo.

Esas dos naves que, al nacer el día
de Iquique en la bahía
dora el reflejo pálido
de un sol de rayos tenues y dudosos,
son aquella **"Esmeralda"**
vieja como un inválido
de lo tiempos gloriosos,
y **"Covadonga"**, débil y pequeña,
más liviana y zahareña.

Antes de comenzar la gran pelea
Arturo habló a los suyos. De tal guisa
su faz era la faz de un dios homérico.
Su voz creció sonora y gigantesca,
Sus cabellos tocados por la brisa
hacían de su espléndida cabeza
una cabeza heroica de inspirado.
Las cornetas marinas han sonado,
Arturo a hablar empieza:
—"¡Muchachos!, desigual es la contienda,
mas nuestro pabellón nunca se ha arriado
delante el enemigo.
Yo la esperanza abrigo
de que hoy no sea la ocasión de hacerlo.
Mientras yo viva, os juro: esa bandera
flameará en su lugar; y si yo muero,
sabrán mis oficiales
cumplir con su deber". ¡Qué labio calla
si se desborda como inmenso río
el entusiasmo. El corazón estalla
en la gente chilena,

Grau ha advertido
que el viejo barco a balas de cañones
no puede ser vencido.
... ...
El tosco acero penetró en lo interno
de la vieja corbeta desgarrada

como toro feroz que clava el cuerno
y el vientre rompe de la res cansada.

Entonces, ¡oh, grandeza!,
asido a la bandera, en la toldilla
inclinada, está Prat.
¡Ved! Algo brilla
ciñendo como un nimbo su cabeza.
Relampagueante brota
de sus ojos un algo sublime,
llama que se comprime
y ardiendo salta de su cárcel ro[...]
Veía al "Huáscar" férreo, poderoso
el espolón clavado
en el débil costado
de su barco glorioso;
y así, resplandeciente de coraje,
lanzado por empuje sobrehumano,
lleno de augusto brillo,
gritando ¡Al abordaje!
cayó sobre el castillo
del monitor peruano.

Muerto Prat, es Uribe quien el m[...]
del navío recibe,
mientras se sigue sin cesar luch[...]
... ...
A la embestida ... ...
sintiendo hervir su sangre de ch[...]
de Prat con el ejemplo sobrehu[...]
saltó el audaz Serrano
y murió como bueno
al abordar el monitor peruano.
Y quedó junto a Prat, todo sangre[...]

La **"Esmeralda"** se hundía
deshecha y humeante
y el monitor triunfante
cañoneaba al cadáver todavía.
Entonces fue cuando Riquelme,
heroico, alma de luz, la muerte [...]
hizo repercutir el ronco estruendo
del postrer cañonazo.

El **"Huáscar"** se lanzó por vez [...]
y al golpe del acero áspero y fr[...]
se sintió tranquetear la nave [...]
¡Por fin se hundió el navío

que a Chile glorias sin iguales [...]
¡Primero el casco fúnebre y [...]
y después, siempre al tope, la ba[...]

...

En la región de las inmensas [...]
debe haberse sentido en esas ho[...]
como un ruido de palmas
y un despertar de auroras.
¡Oh, Patria! ¡Oh, Chile!...
Así acabó magnífico,
solemne, hermoso de grandeza [...]
el combate más grande que vio [...]
sobre las anchas olas del Pacífico.

Rubén Darío brinda su ca[...] Excmo. señor José Manuel Balma[ce]da, y lo dice con las siguientes [...]:

"Señor:

Si algo puede valer este canto a las glorias heroicas de Chile, mi segunda patria, acéptelo usted como un homenaje al hombre ilustre y como un recuerdo al padre de uno de mis mejores a[...]

Cuando en diciembre de 18[...] hallándose Darío en la hacienda "Fortuna" en Centroamérica, [...] noticia de la muerte de su [...] inolvidable amigo Pedrito [...] Toro, exclama: "¡Qué gran [...] ha arrebatado la muerte [...]" entonces: "Para que compr[...] intesidad de mi pena, preciso [...] tengáis en cuenta una amistad [...] funda y razonada, un místico [...] cambio de ideas, una comunicación [...] diente y viva de emociones [...] un conocimiento recíproco de [...] dos naturalezas, un aliento [...] mantenedor de nuestras esperanzas. Entonces, le nace la idea del libro "A. de Gilbert" que es una biografía del hijo del Presidente Balmaceda. Por su parte, don José Manuel le ha enviado un volumen: **"Estudios y Ensayos literarios"**, en que se recoge la obra de su hijo, fallecido tan prematuramente. Y pensar que a sólo dos años de la muerte de su hijo, el Presidente mártir, trágicamente, ponía fin a su [...]

(1) Es interesante para consultar, "EL ARCHIVO DE RUBEN DARIO" de Alberto Guiraldo, Ed. Losada (1943) páginas 307 a 346; por esas páginas desfilan sus mejores amigos chilenos.

La Pista... (De la 1a. Pág.)

ta fue pura mala suerte que Kelly interviniera. No pudo deshacerse de los guantes. No trate de contármelo ahora. Podemos tomar su declaración cuando se sienta mejor

—No diré nada sin antes consultar a mi defensor

—Bien dicho —le aseguró Ellis—. Todos preferimos que sea así.

La declaración fue la siguiente: "Mi defensor me ha persuadido de que haga la siguiente declaración. Cree que será mejor para mí no prestar declaración durante el juicio. Sugiere que yo no estoy lo suficientemente bien como para hacerme justicia. El piensa que yo no podré conseguir que el jurado vea, tal como yo la percibí, la amenaza que Cole constituía para la firma, sin tener en cuenta su comportamiento intolerable para conmigo. El no cree que sea buena táctica el tratar de probar que no era culpa mía que el metro estuviese ahí Kelly fue el único responsable de eso, lo mismo que de mi estada aquí. Y lo único que recibe como castigo son unas palmaditas en la espalda felicitándole por su presencia de ánimo. Presencia de ánimo, seguro. Yo fui el único que demostró tener criterio. No pasé nada por alto, excepto el hecho de que un patán fuera a convertirse en héroe a expensas mías".

"Previ todos mis movimientos: que cortarían la corriente; los obreros temerían moverse en la oscuridad, mientras que yo conocía cada pulgada del terreno; podía deslizarme durante la confusión para sacar el metro, guardármelo en el bolsillo y volver junto al cuerpo de Cole. Me habrían bastado veinte segundos. Lo sabía porque lo había practicado tomándome el tiempo mientras me quedaba a trabajar tarde. Esperaba hasta que el sereno cruzaba el patio para ir a beber su té, y sabía que el lugar había quedado desierto. Entonces bajaba hasta la sala de máquinas, donde durante algunos minutos trabajaba en el cable con mi lima, y luego tapaba cuidadosamente la ranura con huincha aisladora para que no se notara; luego hacía el camino de la máquina hasta el portalón y viceversa, con mi reloj en la mano; después volvía a mi oficina, para que el sereno me viera entregado a mi trabajo".

"No quería correr ningún riesgo Después que hube concluído todas mis preparaciones, fui hasta el sitio como media docena de veces antes de que se presentara el momento propicio Algunas veces Cole no estaba cerca de las máquinas o había alguien parado desde donde me podría ver. Tres veces volví sin ser visto. La otra tarde hablé con Cole. Tenía una cantidad de motes que me repetía como un loro, hasta que llegaba a enfermarme. "¿Como se encuentra el Indispensable de Su Majestad hoy día?", me preguntaba, soltando carcajadas. La insolencia de ese hombre era insoportable. Y después de aquel asunto se había hecho peor, aún cuando yo sólo lo hice cumpliendo con mi deber. Una muchacha de esa edad necesita alguien mayor, que sea más sabio y tenga mayor experiencia. En todo caso ella no puede juzgar por sí sola".

"Pero yo creí que era mejor no mostrarse resentido. A veces hasta lograba sonreír. Me preguntaba a mí mismo cómo se vería aquella cara burlona si adivinase lo que yo me traía entre manos".

"Mi defensor dice que el investigador dará mucha importancia al hecho que yo llevaba guantes de goma, y que el jurado no creería mi explicación. No me explicó por qué; era una precaución natural que adoptaría cualquier hombre prudente. Si me hubiese sentido más fuerte habría rechazado esta sugerencia, y tampoco habría escuchado a ese detective pelirrojo. Por lo menos el se dice detective, aunque debo decir que no lo parece...".

Luego el documento se hizo vago e incoherente, y Jervis repetía lo mismo una y otra vez. Si esto se debía al shock, si tal vez la caída aceleró lo que ya se venía preparando, o si ya había perdido la razón nadie pudo estar seguro. Pero quedaron dudas cuando se presentó a declarar, y después que el juez lo hubo escuchado brevemente dictaminó que el metódico contador debía quedar detenido hasta que le pluguiese a Su Majestad.

Y como Ellis lo comentara más tarde con Bradstreet, no hay nada que haga entrar más en sospechas a un detective que no encontrar huellas digitales donde debe haberlas...

Para Pintar y Ganar Cinco Escudos



Lápices de colores, témperas o acuarelas serv[...] para ejercitar las dotes de artistas de nuestros peque[...] lectores y darle color a esta escena que ilustró para el[...] nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dib[...] obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próxi[...] domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en [...] buzón colocado en el hall de LA NACION. También debe[...] llenarse los siguientes datos:

Dirección: ....

Nombre: ....

as Holandesas AILAN

por laire ROBILANT



ISMO modo en que ballet en Chile se ha rtido en parte integral de la vida cultu- l país, así también ocurrió en Holanda, o Bajos, como se suele llamar a este peque- oderoso, reinado.

bido siempre esporádicas demostraciones Holanda, y ya antes de la Segunda Gue- l existían varias escuelas dirigidas por ados maestros y maestras. El verdadero el ballet, sin embargo, ha sido estimulado rte por las visitas de compañías interna- ue llegaron a Holanda al término de la 1945. A partir de aquel año, el Gobierno es Bajos ha colaborado también con sub- compañías en formación.

rta historia del ballet holandés se desta- ente un hecho y un momento decisivo: la n 1948 realizó el Gran Ballet del Marqués con sus estrellas de entonces, Rosella y André Eglevsky. Holanda, que había re- nfluencia y el impacto directo de la escue- de la danza germana, que surgió después ra Guerra Mundial, se dio cuenta en es- dad que el ballet tradicional también es- de gran belleza y armonía. Al margen ntecimiento decisivo, aparecieron igual- do el país las revistas especializadas de aron desde Francia, Inglaterra y los Es- y su importación fue al comienzo sub- por el Gobierno de Su Majestad. Todo e interés, animó a los empresarios y las njuntos extranjeros aumentaron.

de compañías de ballet, de danza folkló- rupos de solistas que en los últimos 20 isitado Holanda, es impresionante. Su nfluencia se refleja ahora en las grandes de los grupos de ballet y danza en ese

panorama hay que destacar por sobre el de Sonia Gaskell. Nacida en Ru- maestra trajo consigo toda la rica escuela rusa, más las experiencias recogidas durante su permanencia en el Ballet de Diaghilev. Llegó a Holanda en 1939, desde París, donde había estado enseñando, en vísperas de la invasión y de la guerra. Cuando terminaron las hostilidades, Madame Gaskell formó su primer y modesto grupo. En 1955 fue nombrada directora del Ballet de los Países Bajos, "Het Nederlands Ballet", y de la escuela del mismo conjunto. Los consejeros, que fueron llamados en aquel tiempo para asesorarla en la creación del conjunto, fueron Arnold Haskell, de Inglaterra y Kurt Jooss, de Alemania. La compañía ha sido reorganizada y se llama ahora, Ballet Nacional de Holanda (National Ballet). Al igual que el Teatro de Danza de los Países Bajos (Nederlands Dans Theater), recibe una subvención del Gobierno Holandés.

El Ballet Nacional está compuesto de alrededor de 85 bailarines que se dividen en solistas, segundos solistas, grand-sujets-corifeos, cuerpo de baile y aspirantes. Se han remontado mucho de los tradicionales ballets clásicos y el conjunto ha recibido en los últimos años una apreciable cantidad de artistas invitados.

El Nederlands Dans Theater, por su parte, fue fundado por un grupo de ex solistas del antiguo Nederlands o National Ballet. La compañía produce, principalmente, obras contemporáneas. Las primeras temporadas fueron presentadas sin subvención alguna, y el Dans Theater estaba a punto de cerrar sus puertas, cuando en 1961 esta situación fue remediada con una subvención estatal.

El Dans Theater da alrededor de 100 funciones durante las temporadas oficiales de ballet, 60 en teatros de las principales ciudades, y 40 en pequeños pueblos. El conjunto ha realizado también jiras al extranjero, con mucho éxito.

Holanda tiene también un tercer grupo de ballet, que comprueba el interés que existe en ese país por el cultivo de la danza. Se llama Scapino Ballet o Grupo de Ballet para la Juventud. Fue fundado en 1945, con fondos de la Fundación "Príncipe Bernardo" y del diario "Het Parool". Se dedica a dar funciones artísticas y educacionales en escuelas, y se presenta unas 180 veces al año.

Es interesante dar a conocer otro dato que puede servir de ejemplo: ha sido tanto el interés por el ballet y tan grande el estímulo que estas actividades han recibido por parte del Gobierno holandés, que en un solo año han aparecido nueve libros sobre el ballet y la danza escritos en holandés

Reliquia Viviente de 27 Siglos

LOS SAMARITANOS

No llegan a 1.300 los actuales representantes de este pueblo olvidado

por Alfonso STEPHENS FREIRE

EN LOS EVANGELIOS hay, al menos, dos referencias de importancia a los samaritanos: la conocida parábola del "buen samaritano" y el episodio de la conversación de Cristo con la mujer samaritana al borde de la noria. Los redactores de los textos evangélicos, han cuidado, en ambos casos, de hacer resaltar que los samaritanos eran "un pueblo enemigo de los judíos". Es, pues, interesante conocer quiénes eran los samaritanos y cuál fue el origen de la repulsa que sufrieron de parte del "pueblo elegido".

Sabido es que, de acuerdo con la inveterada costumbre asiria, el gran conquistador Salmanasar, al destruir definitivamente, el año 721, antes de Cristo, el Reino de Israel y su capital —Samaria—, procedió a deportar a otras tierras de su dominio a la gran mayoría de los habitantes del pequeño reino y a repoblar Israel con gentes traídas de todas partes de su extenso imperio.

Los nuevos colonizadores, todos ellos, por cierto paganos, se mezclaron, al cabo de un tiempo, con los restos de la antigua población, terminando por adoptar la religión de éstos, es decir, el monoteísmo israelita, surgiendo así una fe muy semejante a la de los hebreos del contiguo Reino de Judá.

Un siglo más tarde, el Reino de Judá fue, a su vez, destruido por el rey Nabucodonosor, de Babilonia, quien llevó cautivos a la mayor parte de los habitantes. Sesenta años más tarde —según es muy sabido— al conquistar Babilonia el rey persa Ciro, autorizó a los hebreos cautivos para que regresaran a su tierra y reconstruyeran la ciudad de Jerusalem y el Templo de Jahveh.

En esa oportunidad, los habitantes del país del norte, que ya habían tomado el nombre de "samaritanos", ofrecieron a los judíos ayudarlos en la reconstrucción del templo, pero éstos rechazaron la oferta por considerar a los samaritanos como gentiles y paganos y no como judíos. Este rechazo dio origen a la violenta enemistad entre ambos pueblos que habría de perdurar a través de los siglos.

Ante la situación producida, los samaritanos solicitaron y obtuvieron del rey de Persia que los autorizara para levantar un templo propio, que fue construido en el Monte Garizín, cerca de Siquém. Por la misma época, los samaritanos adoptaron como Libro Sagrado el Pentateuco, vale decir, los cinco primeros libros de la Biblia o de nuestro Antiguo Testamento (Génesis, Exodo, Números, Levítico y Deuteronomio).

Un siglo más tarde, el año 466 A de C. los samaritanos lograron que el rey persa Artajerjes los autorizara para demoler los muros de Jerusalem como una demostración de que esta ciudad no era santa, y que su lugar había sido ocupado por Garizín. Pero, al parecer, los samaritanos no llevaron a cabo su propósito. Por cierto que este episodio no hizo sino que enconar más el odio recíproco que samaritanos y judíos se profesaban.

Desde entonces los samaritanos debieron sufrir las vicisitudes comunes a todos los pueblos del Cercano Oriente, uniendo, paradógicamente, su destino al de sus irreconciliables enemigos, los judíos.

A raíz de la conquista del Imperio Persa por Alejandro Magno, y del surgimiento de los reinos helenísticos, muchos samaritanos se radicaron en Egipto, donde surgió una importante colonia de éstos.

Samaria fue sede administrativa para Palestina bajo los reyes seleucidas de Siria, y la ciudad se transformó en



un importante centro del paganismo y del helenismo.

Según se narra en el Libro II de los Macabeos, los samaritanos fueron, al igual que los judíos, perseguidos por la saña de Antíoco Epifanes, lo que no fue óbice para que los judíos, acaudillados por los hermanos Macabeos cnoquistaran Samaria, destruyeran la ciudad y sometieran a todo el país a su dominación. El templo samaritano del Monte Garizín fue destruido por el rey Juan Hircano, el año 128 antes de nuestra era.

En esas condiciones no tiene nada de extraño que los samaritanos recibieran como libertadores a los romanos cuando éstos entraron como conquistadores a Palestina.

Pero, pese a su encono contra los judíos, los samaritanos se unieron a ellos en la gran rebelión contra los romanos del año 66 de nuestra era. Los samaritanos, sitiados por las legiones de Roma, en el Monte Garizín, debieron rendirse y el jefe romano, el legado Cerealis, como escarmiento hizo matar a cerca de 12.000 prisioneros samaritanos. La resistencia samaritana del Monte Garizín duró cuatro años, y constituye así un hecho muy semejante en su dramática heroicidad al sitio de Jerusalén por los romanos, que ocurrió en la misma época.

Pese a la derrota y a la cruel represión de que fueron objeto, los samaritanos tuvieron, con los romanos, mejor suerte que los judíos, pues se les permitió seguir viviendo en su país. Sin embargo, muchos de ellos emigraron yendo a engrosar las comunidades de Egipto y Siria, que existían desde algunos siglos antes.

Durante casi tres siglos la vida de los samaritanos está exenta de acontecimientos de importancia, pero al asumir el trono del Imperio Romano, Constantino el Grande, desató una violenta persecución contra los samaritanos. Las sinagogas que ellos tenían en Siria, Egipto y Palestina fueron confiscadas y la mayor parte de los samaritanos hubieron de convertirse al cristianismo.

Sin embargo, subsistió un pequeño grupo que fue fiel a su fe tradicional y que se concentró en la ciudad de Nablus —la antigua Siquem— (hoy situada en Israel), donde sus descendientes permanecen hasta hoy formando una pequeña comunidad cuyos componentes no llegan a 1.300 personas, que son reliquias vivientes de un pasado glorioso de veintisiete siglos.

Poseen los samaritanos un idioma especial, que es un dialecto del arameo occidental, que actualmente utilizan sólo para fines rituales, habiendo adoptado el árabe como lengua familiar, a raíz de la conquista musulmana de Palestina.

Tienen los samaritanos una interesante literatura en su lengua vernácula, la cual está integrada, principalmente, por una versión del "Pentateuco" el llamado "Libro de Josué" (distinto que el de la Biblia); el "Cronicón Samaritano" (que narra la historia del pueblo desde Josué hasta Constantino el Grande) y la "Crónica de Abul Path", que continúa la historia anterior hasta el siglo XIV. Este último está escrito en árabe.

A pesar del escaso número de sus integrantes, el pueblo samaritano ha dado, por lo menos, un hombre de cierta importancia. El es Simón, llamado "el Mago", de quien dicen los "Hechos de los Apóstoles" que propuso a San Pedro comprarle el don de hacer milagros. Simón, nacido en Gitteh de Samaria, en los primeros años de nuestra era, se proclamó el "Mesías". Luego se hizo bautizar, si bien jamás abrazó realmente el cristianismo. Simón posee importancia histórica, por ser él el verdadero fundador del gnosticismo cristiano, doctrina de donde arrancan muchos de los movimientos esotéricos modernos.

Modigliani y Chirico en Santiago

por Víctor CARVACHO

CON SUS CABALLOS Y CABALLEROS

de Chirico dio mucho que hablar cuando renegó de su pa- de pintor metafísico. ¿Qué había pasado con el famoso pin- de plazas solitarias, iluminadas por la luz lunar, con las estatuas como coaguladas sobre el suelo? El crítico argen- Payró dio una explicación: "Chirico fue un pintor creador ligado al recuerdo de su madre; con esto quiero decir de su arte procede de un complejo". La explicación, dis- puede ser dejada de mano. El pintor de realidades, colocadas las apariencias físicas, se apartó del cuadro renovador de la temporánea. En una especie de recogimiento sobre sí mismo, la grandeza del pasado barroco de la pintura italiana, al alero de esa tradición, ya caduca. Renegó de la pintura apostrofó a los pintores modernos con duros epítetos. La pro- Giorgio de Chirico dejó de ser interesante, en el sentido en dentro del cuadro de los grandes innovadores del arte empezó a producir una serie de composiciones con asuntos de mucho movimiento, formados por escenas de corceles encabritados, hombres desnudos cabalgando en medio de un paisaje de encrespada vegetación y nubes.

Giorgio de Chirico desaparecía, con esto, del escenario contemporaneo Como un pecador, arrepentido de los errores de juventud, en este caso, pecados de grandeza, se acogía al claustro de una tradición agónica.

Todo lo anterior ha surgido, en una de estas tardes de Otoño, visitando el Instituto Cultural de Las Condes en la exposición: DIBUJO ITALIANO CONTEMPORANEO Hay dos bellos bocetos del pintor que evocamos, que corresponden a su retorno romántico a las tradiciones antiguas.



Boceto de Giorgio de Chirico.

UN DESNUDO, COMO CARIATIDE, DE MODIGLIANI

Junto a Giorgio de Chirico, presidiendo la notable exposición, hay un dibujo de Amedeo Modigliani Es un desnudo femenino. Está hecho con la línea de un lápiz duro. La línea es de límpidas curvas. El rostro es como una máscara africana, cortada en aristas, sin detalles. En su formato, en estilización moderna y audaz, tiene, sin embargo, la noble idealización que lo podría ligar con la antigua tradición del estilo linealista florentino. Es una obra exquisita. Gracia, sensualidad, misterio primitivista, suerte de esbozo de una estatua o cuerpo hermoso de mujer, en su plenitud.

¿Qué hay detrás de este dibujo? Varios dramas: ideales artísticos, alucinantes y desarrollados en forma meteórica. Sueños de una sensibilidad ya exaltada por temperamento. Exacerbada por los estimulantes. Ebreza y miseria. Riqueza espiritual pródiga. Vida bohemia desarreglada. Amedeo Modigliani, con su belleza, lángida y viril, era el ídolo de las mujeres del ambiente en que desarrollaba su tristes días. Murió joven. Jeanne Hebouterne, la amante apasionada, conocida su muerte, se lanzó por el balcón al pavimento. De esta manera, le acompañó en la eternidad Es otra evocación que invade la sala en la cual está uno de los testimonios del Dibujo Contemporáneo Italiano, en las líneas de Modigliani.

UN ARLEQUIN Y UNA EVOCACION ANTIGUA DE DELLA FRANCESCA

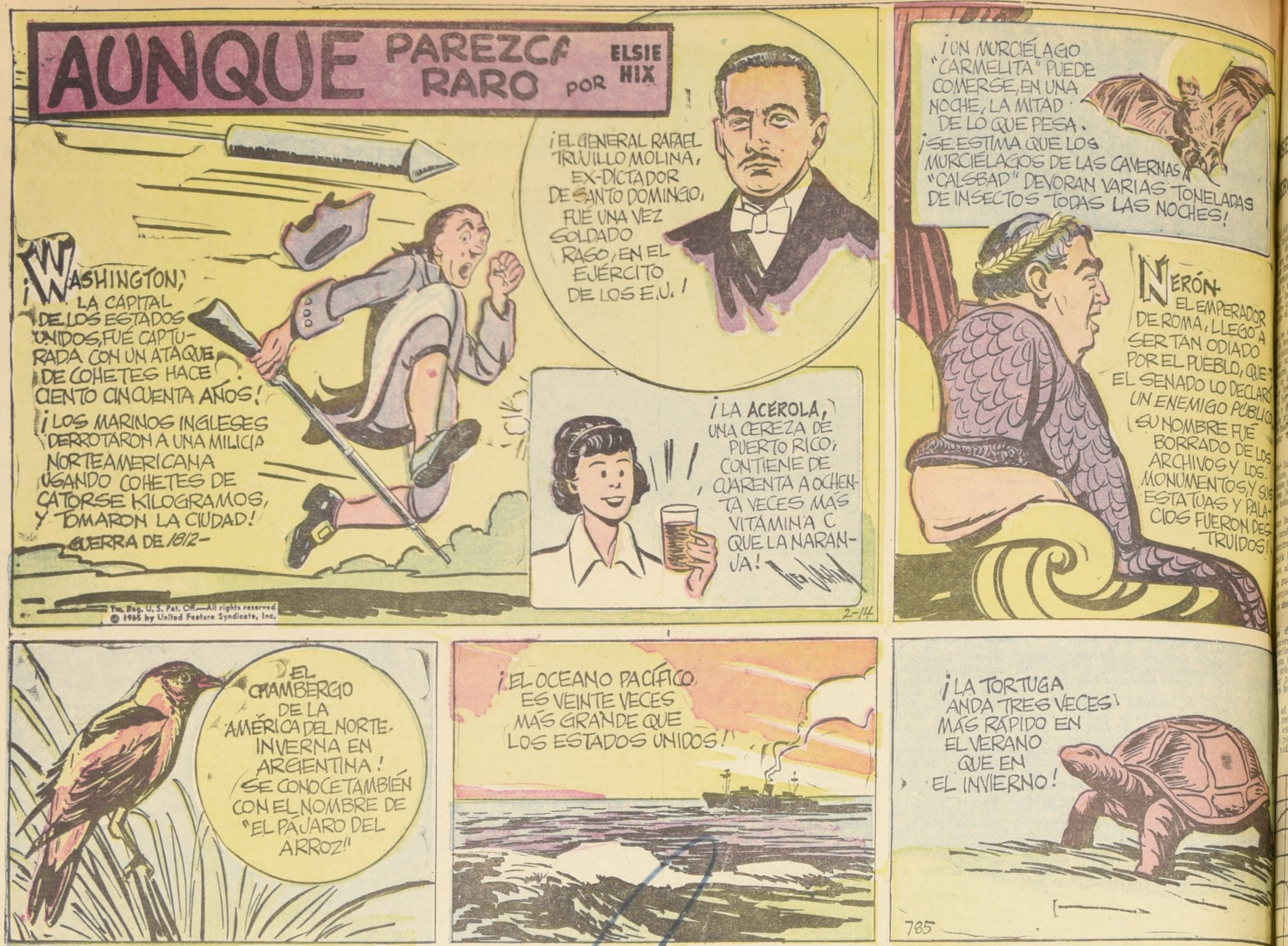
Hay, por lo menos, entre catalogados y sin catalogar, cincuenta artistas. Gino Severini nos da la pista de su iniciación en el cubismo con un Arlequín, junto a una mesa con objetos. Filippo de Pisis tiene el retrato de un hombre joven. Está hecho con leves indicaciones, como las que dejaría un pincel en el que, hubo tinta. La gracia de la indicación logra, en esta técnica, un resultado casi de malabarista, dándose por acabada una imagen que sólo se entrevé. Giácomo Manzú, utilizando la sanguina, con un solo movimiento curvo, de la misma manera como hubiera procedido un Piero della Francesca, resuelve un boceto monumental de una mujer que se arregla una media. La anécdota desaparece y el sentido magistral de la forma eleva la imagen a la grandeza de los fresquistas del cuatrocientos.

CONTRASTES Y SORPRESAS

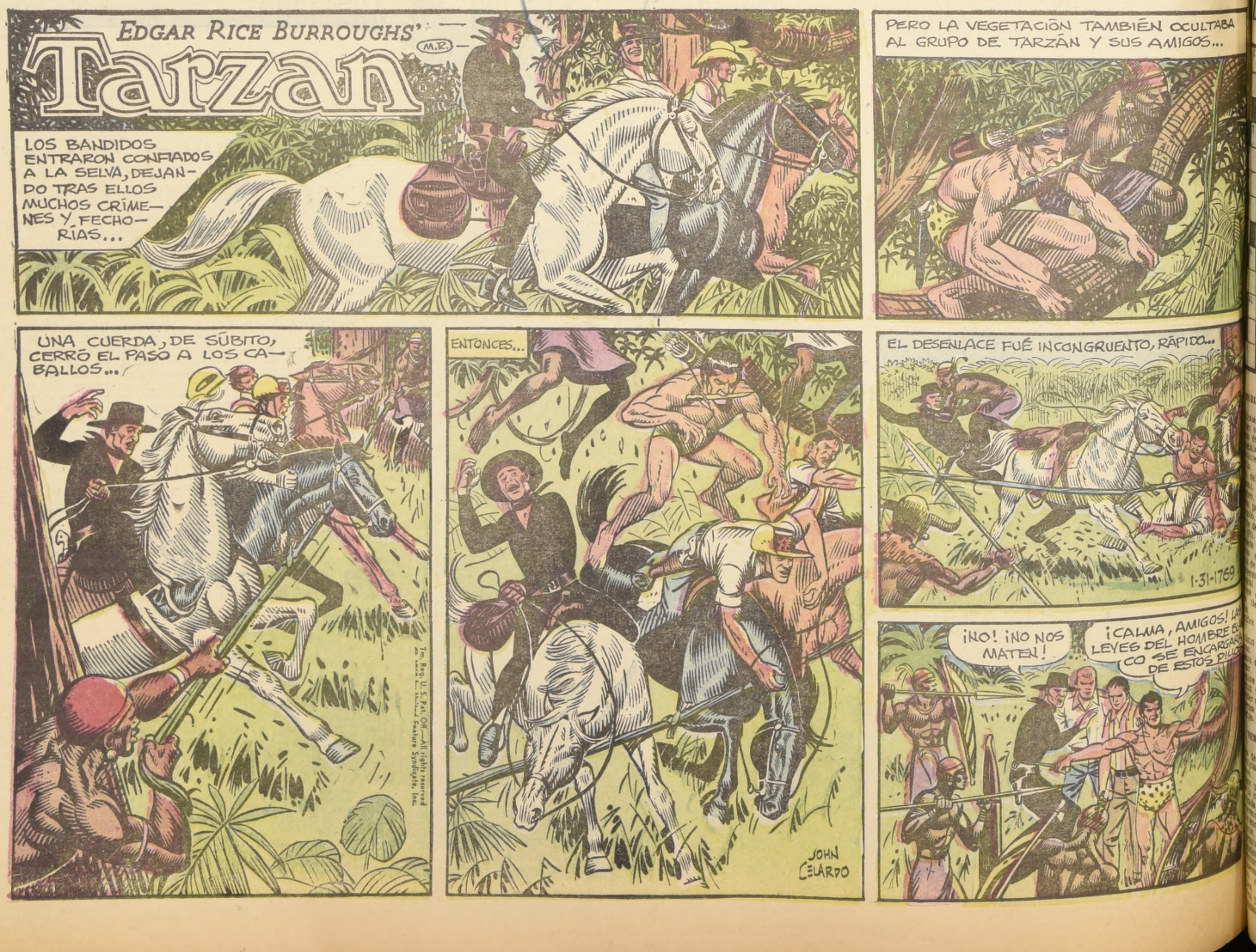
En el silencio de las salas que albergan tan notable exposición. los extremos estilísticos modernos se dan la mano: Renato Guttuso, el neorealista, muestra los duros rostros de unos obreros. Massimo Campigli, desarrolla los desnudos de unas mujeres de cuerpos formados por triángulos cuyos vértices, al unirse, forman la cintura. Giuseppe Capogrossi, totalmente figurativo. Actualmente es un monótono pintor abstracto, cuyas formas parecen cáscaras de huevos rotas. Esta sorpresa también es una revelación, porque nos da los orígenes de un discutido pintor italiano actual, en una etapa figurativa ya pasada.

Para los amantes del decadentismo preciosista se reserva una joya: Leonor Fini Un Efebo, triunfante, un poco lánguido, como un pequeño bronce romano antiguo, esboza su silueta. A sus pies hay una especie de torbellino de curvas. Es como la imagen diabólica y enloquecida de una mujer entrevista en el delirio.

La exposición del Dibujo Italiano Contemporáneo concluye hoy. En esta tarde de Otoño se puede meditar ante muchas piezas significativas sobre la inagotable grandeza de una tradición señera y maestra.


AUNQUE PAREZCA RARO por ELSIE HIX
¡WASHINGTON, LA CAPITAL DE LOS ESTADOS UNIDOS, FUÉ CAPTURADA CON UN ATAQUE DE COHETES HACE CIENTO CINCUENTA AÑOS!
¡LOS MARINOS INGLESES DERROTARON A UNA MILICIA NORTEAMERICANA USANDO COHETES DE CATORSE KILOGRAMOS, Y TOMARON LA CIUDAD!
GUERRA DE 1812
¡EL GENERAL RAFAEL TRUJILLO MOLINA, EX-DICTADOR DE SANTO DOMINGO, FUÉ UNA VEZ SOLDADO RASO, EN EL EJÉRCITO DE LOS E.U.!
¡LA ACEROLA, UNA CEREZA DE PUERTO RICO, CONTIENE DE CUARENTA A OCHENTA VECES MÁS VITAMINA C QUE LA NARANJA!
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved © 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
2-14
¡UN MURCIÉLAGO "CARMELITA" PUEDE COMERSE, EN UNA NOCHE, LA MITAD DE LO QUE PESA. ¡SE ESTIMA QUE LOS MURCIÉLAGOS DE LAS CAVERNAS "CALSBAD" DEVORAN VARIAS TONELADAS DE INSECTOS TODAS LAS NOCHES!
NERÓN EL EMPERADOR DE ROMA, LLEGÓ A SER TAN ODIADO POR EL PUEBLO, QUE EL SENADO LO DECLARÓ UN ENEMIGO PÚBLICO. SU NOMBRE FUE BORRADO DE LOS ARCHIVOS Y LOS MONUMENTOS Y SUS ESTATUAS Y PALACIOS FUERON DESTRUIDOS!
¡EL CHAMBERGO DE LA AMÉRICA DEL NORTE INVERNA EN ARGENTINA! SE CONOCE TAMBIÉN CON EL NOMBRE DE "EL PÁJARO DEL ARROZ"
¡EL OCEANO PACÍFICO ES VEINTE VECES MÁS GRANDE QUE LOS ESTADOS UNIDOS!
¡LA TORTUGA ANDA TRES VECES MÁS RÁPIDO EN EL VERANO QUE EN EL INVIERNO!
785


GRATIS
estos MATERIALES para Ud.
ESTUDIE un curso y recibirá un EQUIPO PRACTICO
Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA".
CORTE Y CONFECCION
TECNICA
DIBUJO
RADIO
50 CURSOS MAS
PIDA ESTE LIBRO GRATIS
GUIA DE ENSEÑANZA
ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
ESTADO 337 - 5º PISO - OF. 519
CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO
ENVIE EL CUPON HOY MISMO
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
(Enseñanza por Correo)
Estado 337 - 5.º Piso - Of. 519 - Clasificador
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
Nombre
Domicilio
Ciudad
Curso que le interesa


EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan M.R.
LOS BANDIDOS ENTRARON CONFIADOS A LA SELVA, DEJANDO TRAS ELLOS MUCHOS CRÍMENES Y FECHORÍAS...
PERO LA VEGETACIÓN TAMBIÉN OCULTABA AL GRUPO DE TARZÁN Y SUS AMIGOS...
UNA CUERDA, DE SÚBITO, CERRÓ EL PASO A LOS CABALLOS...
ENTONCES...
EL DESENLACE FUÉ INCONGRUENTE, RÁPIDO...
1-31-1769
¡NO! ¡NO NOS MATEN!
¡CALMA, AMIGOS! LAS LEYES DEL HOMBRE BLANCO SE ENCARGARÁN DE ESTOS PILLOS
JOHN CELARDO

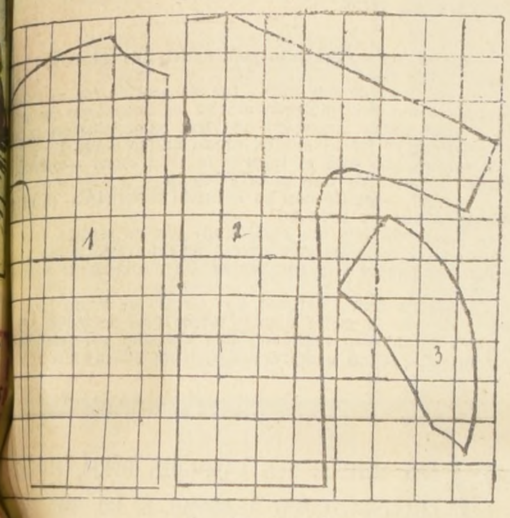
PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

VENTANA DE LA MODA



PRESENTAMOS un vestido juvenil y muy apropiado para las figuras un poco gorditas. Confeccionado en granite de lana color ciruela, lleva sobre el busto dos pinzas abiertas muy sentadoras y un nudo confeccionado en pabilo de la misma tela El molde para talla 44 a escala de 10 cm., va en esta misma página.



2.— Mitad espalda
3.— Mitad de cuello qze va sobrepuesto en género en piel como el modelo
4.— Puño.

LAS MUJERES NACIDAS EN MAYO

LAS mujeres nacidas en mayo son bellas, de hermosas formas amantes, dulces y sencillas, sin pretensiones. Tienen un carácter simpático. Están dotadas de un gran corazón y de buenos sentimientos. Sus maneras se caracterizan por un sello de distinción. Son rectas desde todo punto de vista, pero carecen de energía. Tienen éxito en su hogar y para resolver sus asuntos.

COFRE DE SECRETOS

Señora Georgette:

Desde hace tres años, pololeo seriamente con un muchacho de buena situación; correcto y de muy buena familia. Yo pertenezco a una familia acomodada aunque más modesta que ellos, y he cursado mi sexto año de humanidades.

Ahora se trata de formalizar nuestras relaciones y casarnos, pero se ha presentado el inconveniente que tanto su familia como la mia no transigen en materia de religión.

Durante todo el tiempo que nos visitábamos nunca se toco el tema y me parece que debian comprender que algún día formaríamos nuestro hogar: Mi pretendiente no quiere contradecir a su madre y me pide que renuncie a mi religión, y a su vez mi padre argumenta que el que debe convertirse a la nuestra, es mi futuro esposo.

Con este inconveniente, las cosas se están postergando y hay mucha tensión entre ambas familias, cosa que nos está contagiando a nosotros también. Hemos decidido que usted será el juez que nos aconsejará la mejor solución, y tenemos la seguridad que su consejo será sabio por lo que lo seguiremos al pie de la letra.

Le agradecemos sinceramente su atención.

Cristina F.

Respuesta

Cristina: Humano es errar y temo no ser tan infalible como usted me considera para honrarme con el papel de juez, un poco ingrato por lo demás, dado el motivo tan delicado como es el de la diferencia de religión que profesan ambas familias.

Cuando las madres aconsejan a sus hijas para que sepan elegir al futuro esposo, generalmente las muchachas creen que es un poco de egoismo. Sin embargo, no es así, porque la experiencia demuestra que no se contrae enlace solamente con la persona elegida, sino también con las cualidades y defectos, con los gustos y las herencias, y sobre todo con las tradiciones que llevan arraigadas en las venas.

Si S. S. el Papa ha manifestado el interés de un mayor acercamiento hacia las otras religiones, no somos nosotros los indicados a ser más intransigentes. Creo, eso sí, que no debo resolver un caso de conciencia como el de ustedes. Acérquense al director espiritual o al párroco y tendrán el consejo autorizado de una persona que está capacitada para indicarles la verdadera ruta que deben seguir.

Georgette.

CONCURSO

de Corte y Confección

Sorteo de diez Cursos

4.o Grupo

4 de agosto de 1965

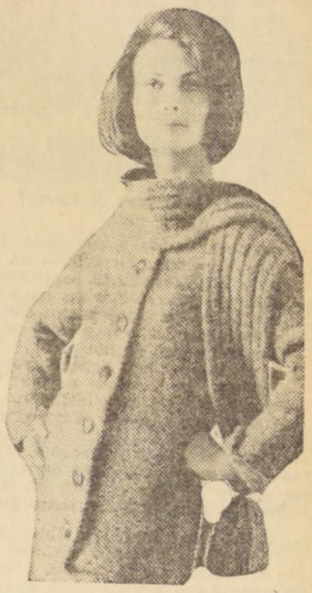
NOMBRE .. ..

.. ..

DIRECCION .. ..

.. ..

TRAJE DE SEÑORA TEJIDO A MANO



MATERIAL: Lana marengo buclé 400 gramos para la falda, 600 gramos para la chaqueta y 200 gramos para la estola.
Agujas 3½.
7 botones, 1 cierre de 18 cm. y 70 cm de cinta elástica de 2,5 de ancho.

Manera de tejer: —Liso al derecho— haz de labor. P al derecho; envés de la labor. P al revés —Liso al revés— haz de la labor P al revés, envés de la labor P al derecho.

Prueba de puntos: 10 puntos igual 10 cms. 25 filas igual 10 cms.

Falda-Cadera 100 cms., largo 64 cms.

Delantera: Enmallar 90 P y continuar tejiendo liso al revés. Seguir tejiendo recto hasta 51 cms. del comienzo. Ahora para la curva de las caderas, menguar a ambos lados 2 veces 1 P cada 6 filas, 2 veces 1 P cada 4 F y 10 veces 1 P cada 2 F. Seguir tejiendo recto sobre 62 P hasta 69 cms. del comienzo y rematar. Atrás igual.

Chaqueta: Pecho 102 cms. largo 64 cms.

Delantera izquierda: 38 puntos y seguir tejiendo liso al revés. A los 5 cms. del comienzo en el borde delantero enmallar 28 puntos nuevos para la lista doble del cierre que se teje también liso al revés.

Seguir tejiendo recto sobre 66 P hasta 10 cms del comienzo. Aquí en la costura lateral menguar 1 F, repetir esta mengua 3 veces más cada 14 F. Ahora seguir tejiendo recto sobre 62 P, aumentar 6 veces 1 P cada 6 F en la costura lateral.

Seguir tejiendo recto sobre 68 P hasta 46 cms. del comienzo. Sisa de manga: cada 2 F menguar 1 vez 4 P: 1 vez 2 P 4 veces 1 P y continuar la labor sobre 58 puntos hasta 60 cms. del comienzo. Escote del cuello dejar en una aguja auxiliar los últimos 10 P de la orilla delantera. A partir de aquí cada 2 F menguar 1 vez 10 P, 2 veces 2 P y 4 veces 1 P.

Durante esta labor empieza el hombro a los 19 cms. de la altura de sisa de manga: cada 2 F matar 4 P 3 veces; y 5 P 2 veces. Matar los 10 P de la aguja auxiliar en la orilla delantera de 5 en 5 a partir del medio.

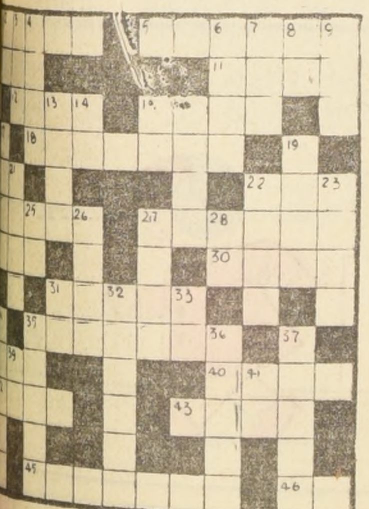
Parte Derecha: Tejerla simétrica de la izquierda, pero con 7 ojales dobles. Hacer estos de la siguiente manera: a partir de la orilla delantera tejer 5 P matar 5 P tejer 10 P matar 5 P y terminar la fila. Volver a enmallar los puntos cerrados en la F de vuelta. El primer ojal doble se teje a los 5 cms. del comienzo de la lista del cierre, es decir a los 10 cms. del principio de la pieza; los demás ojales siguen a distancias de 8 cms., es decir, cada 20 F.

Espalda: Enmallar 86 F y seguir tejiendo liso al revés. Tejer las menguas y los aumentos laterales como en la parte delantera: 90 P. Sisas de mangas a los 46 cms. del comienzo: cada 2 F a ambos lados, menguar 1 vez 3 P, 1 vez 2 P y 5 veces 1 P. Seguir tejiendo recto sobre 70 P hasta 19 cms. de altura de sisa de mangas. Sesgar los hombros como en las piezas delanteras, pero comenzar el escote del cuello al mismo tiempo que la 3ª mengua así: matar en fila los 16 P de en medio y ambos lados de aquí, cada 2 F, matar además 1 vez 3 P, 1 vez 2 P.

MANGAS: Se empieza tejiendo 2 mitades separadas: enmallar 20 P para cada una y seguir tejiendo liso al revés. A los 9 cms. del comienzo, tomar ambas piezas en una misma aguja y seguir tejiendo sobre el conjunto de 40 P hasta 13 cms. del comienzo. A partir de aquí cada 8 F aumentar 1 P a cada lado, 11 veces igual 62 P La hombrera a los 50 cms. del comienzo: cada 2 F a ambos lados menguar 1 vez 3 P, 2 veces 2 P, 9 veces 1 P, 4 veces 2 P y 1 vez 3 P. Matar en fila los 8 P restantes.

Estola ancho 24 cms. largo 135 cms. Ensartar 240 P y tejer liso al revés 8 F. Acto seguido tejer 4 F lisa al derecho 4 F liso al revés y así alternando 5 veces en total. Ahora tejer 4 F liso al derecho y 8 F liso al revés y matar los P. Apretar las puntas de la estola y coser a cada una 1 borla bastante gruesa y de 15 cms. de largo.

...LABRAS CRUZADAS

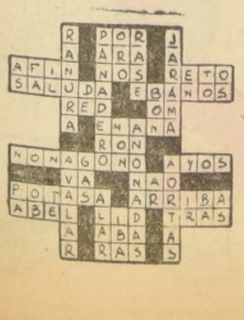


...IZONTALES

16.—Existencia.
17.—Himeneo.
19.—Cavidad del pecho.
20.—Lo más alto de los montes.
21.—Nombre de mujer.
22.—Ficción alegórica.
23.—Saludable.
25.—Artículo.
26.—Marca que se hace en una cosa para distinguirla.
27.—Criado que acompañaba a su amo, antaño.
28.—Pronombre.
31.—Contracción.
32.—Era (Pl).
33.—Terminación verbal.
34.—Ladrillo seco al sol.
35.—Lámina, plancha.
36.—Dar el viento una cosa refrescándola o para que se seque y se le quite la humedad.
37.—Que pertenece a otro.
39.—Moverse de un lugar a otro.
41.—Preposición.

...RTICALES

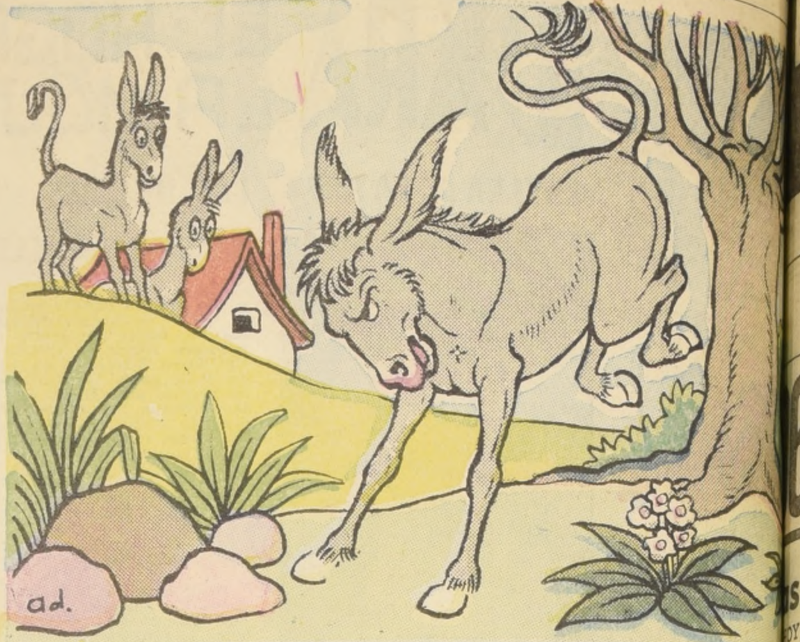
RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR





Cabeza de Fierro

por Constancio C. Vigil



ANDANDO por las afueras de la ciudad, encontré a Don Ildefonso, el viejecito que entendía a los animales. Don Ildefonso me preguntó si tendría interés en conocer al burro más famoso de todos los tiempos. Y como le interrogara la causa de esa fama, me contestó:

—Yo creo que es el más culpable de que la gente considere brutos a los burros.

—¿No son brutos los burros?

—¡Que esperanza! la culpa de toda esa mala reputación la tiene Cabeza de Fierro.

—¿Y quién es Cabeza de Fierro?

—El burro que le digo.

—Entonces, vamos a conocerlo. Debe ser muy testarudo para distinguirse de los demás ejemplares de su especie.

Cuando llegamos donde se encontraba Cabeza de Fierro con otros compañeros, me pareció que sus orejas eran el doble de largas y anchas que las orejas de los otros burros. Rebuznaba largo y fuerte. Me explicó Don Ildefonso que los compañeros le decían:

—¡No te rasques en ese palo!

Y él contestaba con aquellos rebuznos tan recios:

—¿Por qué no, si se me antoja?

—Porque hay clavos y lastiman.

—Pues yo me rascaré. ¡Vaya si me rascaré! ¡No han de poder los clavos más que yo!

Se allegó al palo y comenzó a rascarse con todas sus fuerzas, hasta hacerse salir sangre. Los otros burros, erizados de miedo al verlo, cerraban los ojos, o dirigían la vista hacia otro lado.

—Es sorprendente tanta terquedad.

—Un día —continuó Don Ildefonso— se propuso subir a una escalera y, en efecto, subió. Sólo que, como los otros burros le habían prevenido, la dificultad era la bajada. Cuando quiso bajar, rodó y se lastimó tan malamente que apenas podía andar. Allí en aquella pared, ¿ve usted las señales de sus cascos? Pues eso es porque un día se propuso echarla abajo a coces. ¡Nada menos! Por más que le aconsejaron que no lo intentara, insistía: "¡La echaré abajo! ¡La echaré abajo!". Y tantas coces le dio, que por poco se destroza las patas, sin que la pared se diera por enterada de los golpes. La miraba, y volvía a soltarle un tremendo par de coces; la miraba de nuevo, y otra vez volvía a darle de patadas. Así siguió hasta que ya no pudo más; y cuando por primera vez salió al campo en el que ahora vive, los compañeros le dijeron:

—No comas de ese pasto. Da dolor de barriga.

—Comeré lo que me dé la gana —rebuznó él.

Don Ildefonso prosiguió contándome que, en efecto, comió cuanto quiso, pero sufrió las consecuencias. No se oían nada más que sus rebuznos, aturdiendo durante muchas horas. ¿Creerá usted que rebuznaba de dolor? No señor. Rebuznaba:

—¡Volveré y me comeré todo el pasto!

Otra vez le advirtieron:

—No pases por ahí porque hay un pozo.

—¡Pasaré! —rebuznó él.

Pretendió hacerlo y cayó en el pozo, permaneciendo en el fondo casi todo el día. Llegó, por fin, el amo, y a fuerza de muchos trabajos consiguió subirlo a la superficie. Pero no escarmentó, sino que decía:

—¡Volveré a pasar por allí!

—Oiga, usted —explicó Don Ildefonso—, con esos pequeños rebuznos le recomiendan ahora sus amigos que no vaya a ponerse debajo de aquellos árboles, porque hay allí muchos tábanos. Cabeza de Fierro contesta:

—Iré y los mataré a coces.

Sale al trote y se detiene debajo de los árboles. Los tábanos le acometen de inmediato; se le prenden en las patas; le pican y chupan la sangre con tal fuerza que la que no pueden tragar corre por la piel hasta el suelo. Cabeza de Fierro, furioso, empieza a dar pata[...] direcciones, con el propósito de vengarse; pero no mata a [...] y tiene que huir a la disparada.

Se reúne con los otros burros, que le dicen, según me [...] Ildefonso:

—¡Mira cómo traes las patas, coloradas de la sangre [...]

—No importa —rebuzna él, con más fuerza que todos— [...] gusto de ir, y volveré cuantas veces me dé gana.

—Lo mismo le aconteció —me cuenta el viejecito— con [...] avispas. A pesar de todas las recomendaciones, se puso a [...] yerbas que había debajo de un panal. Las avispas se alboro[...] pezaron a clavarle sus aguijones en las orejas y narices, [...] correr hecho una fiera, de tanto que le picaba la cabeza.

Otra vez le dijeron: No vayas a ese lado del campo porq[...] chas espinas. — Y el contestó:

—¡Iré!

Fue, en efecto, y volvió pinchado de tal modo por las [...] daba lástima verle.

Algún tiempo después, pedí noticias de Cabeza de Fierro a [...] fonso, y me dijo:

—El final de ese burro fue de acuerdo con su manera [...] recomendaron y le pidieron mucho los compañeros que no fue[...] te, porque había aparecido un tigre hambriento que lo devo[...]

—Pues yo iré al monte, ahora mismo —dijo.

—Mira que está el tigre y te va a comer —repetían lo[...] seando salvarlo de una muerte segura.

—¡Iré! —repitió con su habitual testarudez—. ¡A mí nad[...] vence de que no debo ir!

Y sucedió que iba caminando por un sendero, entre lo[...] esperó el tigre agazapado detrás de un grueso tronco y, cua[...] cerca, saltó sobre él y con sus garras y colmillos lo mató.

Asegura Don Ildefonso que Cabeza de Fierro fue el [...] sante de que la gente diga: "Torpe como un burro" y "Te[...] burro", cuando en realidad estos animales merecen mejor [...] yor aprecio, según comprueban quienes utilizan sus servicios.

ASERRIN

EN EL COLIRIO DE LOS EGIPCIOS

UN PEQUEÑO vaso egipcio de terracota, conservado en la colección Harari de El Cairo, tiene en el exterior una inscripción hierática relativa a su contenido original, que representa una verdadera receta de colirio egipcio.

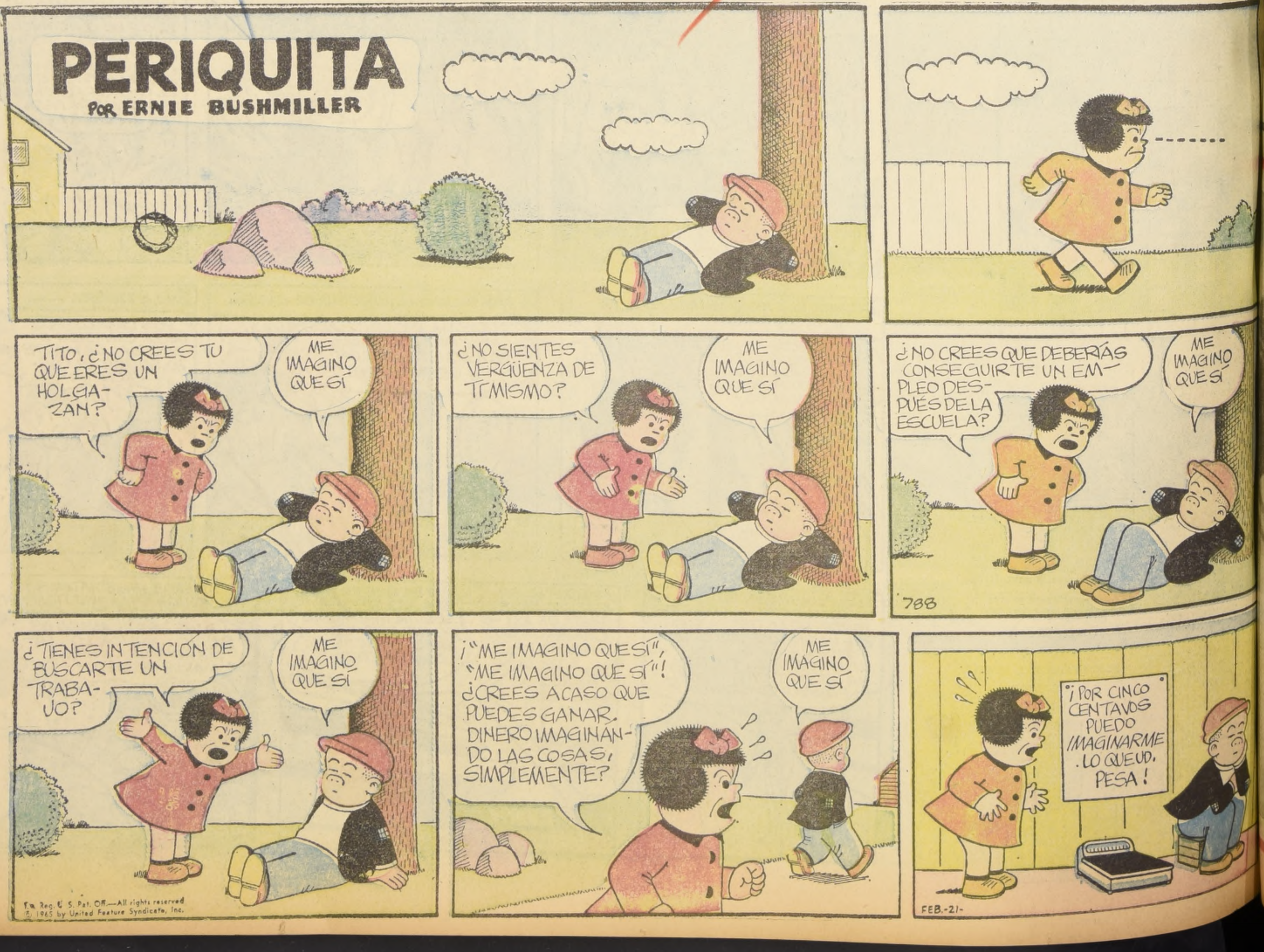
Esta antigua medicina para los ojos estaba compuesta de aserrín de madera, hojas de acacia, galena (súlfuro de plomo) y grasa de ganso. La mezcla servía como ungüento para ponerse probablemente sobre los párpados. Se trata de un documento que aporta, aunque modesto, un testimonio a la historia de la medicina. El aserrín de madera era usado a menudo como componente de medicinas. Es una lástima que la receta no indique de qué madera se trataba.

Aunque la inscripción hable de "hojas" de acacia, probablemente se refería a "gotas de resina" de acacia, considerada por los médicos griegos un buen astrigente y refrescante. La grasa de ganso, como todas las grasas animales, se encuentra a menudo en las medicinas egipcias para los ojos.

A LOS VECINOS DE ÑUÑOA

SASTRERIA Arbiter de IRARRAZAVAL 3445

LES OFRECE SUS CASIMIRES OVEJA, FIAP [...] LLAVISTA, COMO ASIMISMO, SI UD. TIENE SU [...] LA, LLEVELA Y UN PROFESIONAL CON 25 AÑ[OS] DE EXPERIENCIA LE CONFECCIONARA UN TRA[JE] A SU GUSTO Y MEDIDA.



Entusiasta Acogida Tuvo el Mensaje Entre los Trabajadores

Dirigentes Sindicales Opinan Sobre la Exposición de Frei en el Congreso Pleno

(Información en página 19)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 23 DE MAYO DE 1965

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nublado.
TEMPERATURA DE AYER: La mínima, 9° C., a las 7 horas y 55 minutos, y la máxima, 18,3° C., a las 14 horas.

61 Casas Entrega Hoy SSS a Imponentes

s Viviendas Están Destinadas a Familias Obreras de Renta Modesta

OY A LAS 11 HORAS, EN UNA CEREMONIA QUE SE LLEVARA A EFECTO LA POBLACION "VILLA SALVADOR CRUZ GANA", LA DIRECCION DEL RVICIO DE SEGURO SOCIAL HARA ENTREGA DE 961 PROMESAS DE VENTA A IMPONENTES QUE ADQUIRIERON VIVIENDAS EN ESE NUCLEO HACIONAL. SE TRATA DE VIVIENDAS DE TIPO ECONOMICO, CUYO COSTO UCTUA ENTRE CUATRO Y MEDIO Y CINCO MIL ESCUDOS, CORRESPONDIENDOLES A LOS ADQUIRENTES PAGAR UN DIVIDENDO DE E° 20 A E° 23 CONSTAN DE 3 DORMITORIOS, LIVING-COMEDOR, BAÑO Y COCINA.

LA POBLACION ESTA UBICADA EN LA AVENIDA CARLOS DITTBORN ESQUINA DE LO ENCALADA, JUNTO A LA VILLA OLIMPICA. PRESIDIRA EL ACTO DE ENTREGA DE PROMESAS DE VENTA LA DIRECTORA DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, MERCEDES ESQUERRA, CON ASISTENCIA DE LA CONSEJERA JULIA GUTIERREZ Y JEFES DE SERVICIOS. ESTAS VIVIENDAS, DESTINADAS A OBREROS DE RENTAS MEDIANAS, HAN SIDO CONSTRUIDAS DE ACUERDO CON EL PROGRAMA HABITACIONAL QUE SE HA TRAZADO LA INSTITUCION, Y QUE ABARCARA TODAS LAS PROVINCIAS DEL PAIS.

ER BUCAL, CONSTANTE NAZA PARA FUMADORES

(Información en página 14)

CIALISTAS CRISTIANOS PALDAN POSICION DE E EN REP. DOMINICANA

(Información en página 15)

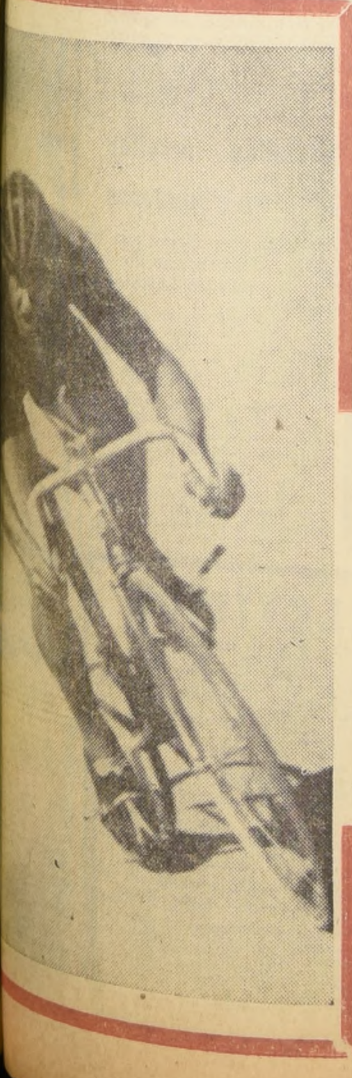
RECTOR DE UNIVERSIDAD ERNACIONAL ANUNCIA EL OLOGO JOSUE DE CASTRO

(Información en página 15)

POSTULAN A REINADO DE BELLEZA ESTUDIANTIL



La Sexta Semana de los Estudiantes de la Escuela de Derecho comienza mañana, a las 11 horas, con un acto en la Escuela, donde se rendirá homenaje al Decano saliente y al mejor profesor. Actuarán el Orfeón de la Penitenciaría y el Orfeón de Carabineros. En la tarde, habrá un té de recepción a las alumnas de primer año, presentándose luego las candidatas a reina de esta Semana. La velada será a las 19 horas en el Aula Magna con actuación de coros y elementos artísticos. El martes se desarrollarán carreras ciclísticas en el interior de la Escuela, a las 11 horas. Luego, a mediodía, un foro político con participación de personalidades. A las 18.30, en el Aula Magna, se presentará la obra "El Zoo". de Eduardo Albee. Luego actuarán conjuntos folklóricos. El programa continuará el miércoles y el jueves, y para el viernes, a las 11 horas, se anuncian las tradicionales "regatas" en el Mapocho, seguidas de fiesta juvenil en la Avenida José María Caro (Parque Forestal), y en la noche se coronará a la candidata elegida reina en una velada bufa. Esta Semana, organizada por el Centro de Alumnos de la Escuela de Derecho, terminará el sábado a las 11 con un foro sobre la Pena de Muerte, con participación de profesores de la Escuela y con un baile de clausura a las 21 horas. EN EL GRABADO, las candidatas al cetro de la Escuela de Derecho. De izquierda a derecha, Carmen Hertz, Liliana Rojas, Eliette Solari, Silvia Arancibia y Verónica Reyna.



GUILLERMO VARGAS BUSCARA HOY UN NUEVO TITULO

El crédito de los pedaleros de Green Cross, que ya ganó con record metropolitano el Kilómetro contra Reloj, irá hoy tras la obtención de un nuevo triunfo en la final de la prueba "Australiana".

(Información en página 29)



BUENOS AIRES.— El Ministro de Defensa Nacional de Chile, Juan de Dios Carmona, a quien acompaña su colega argentino Leopoldo Suárez, departe a su llegada a Ezeiza con altos jefes de las Fuerzas Armadas de este país. De izquierda a derecha: General Avalos, Secretario de Guerra; Vicealmirante Pitta, Secretario de Marina; Teniente General Onganía, Comandante en Jefe del Ejército; contralmirante Varela, Comandante en Jefe de la Armada; Brigadier Armandini, Comandante en Jefe de la Aeronáutica.

Brigadas de Seguridad: iniciativa de Carabineros para proteger al niño

Carabineros envistieron a 54 alumnos de la Escuela Italia, prosiguiendo así su lucha contra los accidentes del tránsito.

Más de 100.000 personas pierden la vida anualmente en accidentes provocados por vehículos motorizados en todo el mundo. Las cifras comparativas descubren, con alarma, que los accidentes de la circulación causan más muertos que todas las enfermedades transmisibles juntas, y que los accidentes van aumentando.

Chile es, junto con Egipto, el país en el cual el porcentaje de personas que pierden la vida en accidentes de tránsito cada año es el más elevado de todos los países del mundo. Y la ciudad de Santiago, el lugar donde se supera el 50%.

Las encuestas señalan que a las personas entre los 7 y los 15 años, así como a los mayores de 60 años, les amenaza un peligro crónico: la muerte.

De modo general, además, se indica que las edades más peligrosas para los peatones va desde los 15 a los 25 años, y más allá de los 65 años. Las mismas encuestas denotan que, a partir de la edad de un año, las niñas están menos expuestas a sufrir accidentes que los muchachos en la proporción de 1 a 5.

Los accidentes en la ciudad de Santiago han aumentado en forma verdaderamente alarmante, especialmente en el número de muertos. Esto explica la preocupación de las autoridades, especialmente la de los Carabineros, para enfrentar y prevenir los accidentes, a través de campañas de tránsito, de educación y de fiscalización de ellos.



En todo Chile circulan algo más de 300.000 vehículos. Aún cuando generalmente las causas de accidentes de tránsito son varias, la principal, sin embargo, es casi siempre descuido, irreflexión o intrepidez del peatón. Los niños, principalmente, parecen desconocer los peligros que encierra atravesar corriendo calles cuando se acerca algún vehículo. Gracias a una campaña de Carabineros de Chile, los propios niños ayudarán a sus compañeros a preservar sus vidas a través de labores que cumplirán en las Brigadas de Seguridad Escolar. EN EL GRABADO, 17 alumnas "patrulleras" de la Escuela Italia, momentos antes de jurar.

Las campañas preventivas, desarrolladas a través de las Brigadas de Seguridad Escolar tienden a educar al peatón desde temprana edad, inculcándole principios fundamentales de las normas de tránsito, como por ejemplo la forma, oportunidad y lugar de cruzar las calles, derecho a vía, respeto a las señales de las indicaciones tanto del carabinero como de los semáfaros.

NUEVOS PATRULLEROS

A mediados de semana, 150 alumnos de la Escuela Italia, de Nataniel Nº 1891, fueron investidos como patrulleros de dos Brigadas de Tránsito. Ellos, después de prestar el juramento de rigor, quedaron autorizados para ayudar al carabinero en sus labores de dirección del tránsito.

El acto, que contó con la presencia del Comandante Isaac Cáceres, de la Prefectura de Radiopatrulla y Tránsito; Comisario de la 16ª, Mayor Juan Aliaga Medina; Comisario de la 2ª, en representación del Prefecto de Tránsito, Oscar Reeves Mieres; profesores, Directiva del Centro de Padres y Apoderados y los 2.100 alumnos del plantel, es uno más en la serie de actividades realizadas por la Comisaría Nº 16, destinada a educar a los niños y preservarlos, en lo posible, de que ellos sufran accidentes mortales.



La primera campaña del tránsito en Santiago se realizó en el año 1829. Ciento y seis años después, Carabineros continúa su campaña de protección a los niños. EL GRABADO, el Comisario de la 16a., mayor Juan Aliaga Medina, pasa revista a las nuevas patrulleras de la Escuela Italia.

Tercer Seminario Regional de Enfermería se inicia mañana

Ceremonia inaugural se efectuará en la sede del Colegio Médico.

Con un acto inaugural que se efectuará mañana, a las 9 horas, en el Colegio Médico de Chile, se iniciará el Tercer Seminario Regional de Educación Continuada en Servicio, auspiciado por el Servicio Nacional de Salud, la Organización Mundial de la Salud y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Este seminario, cuya duración será de diez días, ha sido organizado por la Sección Enfermería de la Dirección General de Salud, y asistirán enfermeras y matronas del SNS de Santiago, y del Servicio Médico Nacional de Empleados. El tema principal, versará sobre "Fundamentos de la Educación en Servicio", y forma parte de un ciclo destinado a organizar la planinificación de un programa de educación continuada para el desarrollo de la Enfermería en Chile.

ACTO INAUGURAL

En el acto inaugural, dará la bienvenida a los participantes al torneo, el Director General de Salud, doctor Alfredo Leonardo Bravo, quien se referirá a la importancia de una adecuada planificación en la educación destinada al desarrollo de la enfermería. Posteriormente, una representante del Centro Organizador de este Seminario, explicará la metodología del trabajo. A continuación, en jornadas de mañana y tarde, se desarrollarán sesiones de presentación de participantes, sesiones de grupos, reuniones interseminarios, y sesiones generales fijadas.

SESIONES DE TRABAJO

En el programa de actividades que se consultan desarrollar el martes, en la sede de la Sección Enfermería de la Dirección General de Salud, donde se efectuarán las sesiones de trabajo, se realizará en primer término una mesa redonda sobre "Introducción a la Filosofía", y los temas "Educación en Chile", "Matronería en Chile y Educación en Servicio".

Cabe destacar que, algunas conferencias que serán dictadas en este seminario, estarán a cargo de profesores y especialistas de la Universidad de Chile, especialmente invitados para colaborar en estas jornadas.

CANCER BUCAL CONSTITUYE CONSTANTE AMENAZA PARA FUMADORES Y BEBEDORES

Setenta por ciento de este tipo de enfermedad se produce en el hombre.

Un estudio de 1.101 casos de tumores bucales de que hay constancia en el Registro Nacional del Cáncer, demostró que aproximadamente el 70% de este tipo de enfermedad cancerosa se produce en los hombres.

Se estableció que el 4,4% de tales casos corresponden a bebedores habituales; el 11,5% a fumadores exagerados, y el 43,3% tanto a fumadores como a bebedores habituales, en tanto que [illegible] tenía historia de consumo de alcohol [illegible]

De los portadores de tumores en la base de la boca y en el labio inferior, una proporción más elevada que el promedio reveló ser de consumidores habituales, tanto de alcohol como de tabaco.

Otro antecedente indica que casi el 80 por ciento de los casos estudiados, procede de la zona central del país (Aconcagua-Cautín); el 14,9 por ciento de la zona norte (hasta Coquimbo), y sólo el 5,5 por ciento, de la zona sur (Valdivia-Magallanes).

34 AÑOS

El estudio en cuestión se refiere a casos registrados en el Instituto Nacional del Radium entre los años 1930 y 1964, y fue hecho por los doctores Ismael Carmona y Luis Barros, de la Sección Odontológica de la Dirección General de Salud, y Eduardo Bianchi, cirujano-dentista del mencionado establecimiento, el cual tiene por función el diagnóstico y tratamiento de los enfermos con lesiones cancerosas, a la vez que realiza un programa de investigación científica sobre el cáncer.

EL HOMBRE

Al respecto, se hace notar que otros investigadores han comprobado, igualmente, la mayor frecuencia con que el sexo masculino es atacado por el temible flagelo. Las cifras, aunque varían en los diversos trabajos realizados sobre la materia, no alteran, sin embargo, el hecho de que el cáncer bucal es más común en el hombre que en la mujer.

LA EDAD

Por otra parte, se comprobó que la frecuencia absoluta de la enfermedad aumenta notablemente con la edad, tanto en hombres como en mujeres, hasta los 60 años. Así, por ejemplo, menos del 2% de los casos tratados en el Instituto eran menores de 30 años. Esta proporción va en aumento constantemente, hasta llegar al 28,6% en el grupo de edad comprendido entre los 50 y los 59 años. A partir de los 60 años, la [illegible] cia experime[illegible] siendo de 18[illegible] de edad mayor[illegible]

Señalan los [illegible] chilenos, que [illegible] vidar que la [illegible] puesta a la [illegible] decir, el número [illegible] en cada grupo de [illegible] minuye marcadamente [illegible] tir de los 40 años, [illegible] este descenso de la [illegible] frecuencia es sólo [illegible] se reducen los [illegible] de morbilidad, [illegible] la curva va en [illegible] tante, tendiendo [illegible] se después de los 60 [illegible]

LOCALIZACION[illegible]

En otro aspecto [illegible] pareciera que algunas [illegible] localizaciones del [illegible] son del exclusivo [illegible] hombre. Tal es el [illegible] base de la boca, [illegible] ferior y la lengua, [illegible] tre un 78,6% y [illegible] por ciento de los [illegible] rresponde al sexo [illegible]

En las mujeres, [illegible] ción más frecuente [illegible] maxilar. Estiman [illegible] tíficos chilenos, [illegible] vestigación de [illegible] adecuadamente [illegible] mación para un [illegible] tudio de la [illegible] cáncer bucal en [illegible]



el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que

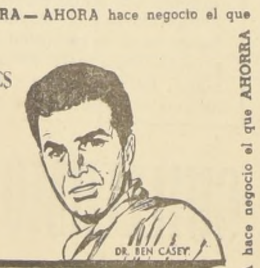
BEN CASEY INFORMA:

SE HA CREADO EL SISTEMA DE LAS TRES SEGURIDADES PARA QUE NADIE EN CHILE SE QUEDE SIN AHORRAR

1 —RESPALDO Y GARANTIA DEL ESTADO

2 —BUENOS INTERESES Y DEFENSA DEL AHORRO POR MEDIO DEL REAJUSTE ANUAL DE LOS DEPOSITOS

3 —EXENCION TOTAL DE IMPUESTOS



DEPOSITE SUS AHORROS EN LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS

el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que

AHORRA hace negocio el que AHORRA

AHORA hace negocio el que AHORRA

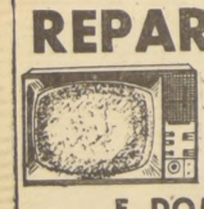
Solicitan ampliar plazo para pago de contribuciones de bienes raíces

Petición fue formulada por los empleados de Tesorería.— Dicen que no darían abasto para atender al público hasta el 31 del presente mes.

El Presidente de la Agrupación Nacional de Empleados de Tesorería, Jorge Valdivia, informó que los empleados de tesorerías, habían solicitado al Ministro de Hacienda la ampliación del plazo para cobrar el impuesto de contribuciones de bienes raíces, que vence el 31 del presente mes.

Explicó Valdivia, que el acuerdo había sido tomado en el Consultivo Interprovincial de Tesorerías, a la que asistieron representantes de Coquimbo a Bío-Bío. El planteamiento formulado al Ministro de Hacienda, por los funcionarios, consistió en la necesidad de ampliar este plazo hasta el 20 de junio próximo, en vista de la incapacidad material de esta repartición para proceder a la cobranza de dicho impuesto en todo el país y que se reduce en la práctica a sólo seis días.

REPARACIONES DE TELEVISORES



instalación de antenas

Técnicos europeos

F. DOMENICHINI

Alonso Ovalle 1128 -Tel. 65360

TELEVISION

CANAL 13 — U. CATOLICA

17.55	Mis amigos alrededor del mundo: "Tuva de Samoa"
18.04	Teatro Infantil Calaf, presenta: "La hija del molinero", de los Hnos. Grimm
18.59	Los viajes de Jaimie Mc Pheeters: "El día del primer pretendiente"
19.53	La gran guerra: "Nuestros saludos al General Jofré"
20.22	Cero Uno: "Cara de piedra" (R)
20.50	Gran show "Esto es Chile"
22.00	El Repórter Esso
22.17	Martini y el deporte, con Gustavo Aguirre
22.37	Combate
23.28	Cierre de transmisión

TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

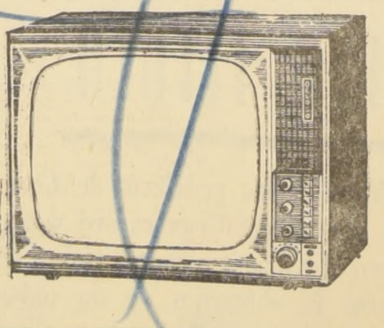
ENTREGA INMEDIATA

AMPLIAS FACILIDADES

TELEMUNDI

CONDELL 1589 - FONO 2367

VALPARAISO



DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI AGUSTINAS 698 - FONO 31921

DISTRIBUIDORES GENERALES Bonacic y Caro Ltda. M. AUXILIADORA 987 PARAD. 6 G. AV.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO TELEMUNDI PROVIDENCIA 2131 - FONO 569038

TELEVISION

CANAL 9 — U. DE CHILE

12.45	Carta de ajuste
13.00	Presentación
13.01	Angel del espacio
13.26	Impactos de la semana: Julio Fuentes Molina
13.56	Telecine: Un caballo de vacaciones
14.34	Boletín informativo
14.40	Despedida
18.30	Carta de ajuste
18.45	Presentación
18.47	Telecine: El soldadito impávido
19.00	Show del Tío Alejandro: Alejandro Michel Talento
19.30	Festival cómico
20.00	Hilo directo: Muerte en el estadio
20.53	Telecine: Noticiario Brasileño
21.30	Goles y marcas: Sergio Brotfeld
21.55	Cristina: Orbitando en el cine
22.23	Teleteatro Nacional: "La Quintrala": Mireya Kulczewsky, Ana González, Héctor Noguera, Pepe Rojas, Nelson Villagra, Tennyson Ferrada, y elenco.
23.20	Fin de la emisión

sué de Castro anunció creación una Universidad Internacional

ada por el Centro Internacional de Desarrollo que el escritor y economista brasileño dirige en París, ense- distintas especialidades necesarias para el desarrollo de un país.— De Castro dio a conocer esta futura realización ayer en conferencia dirigida a los estudiantes.

mos ideado, estaría integrado por representantes de los tres bloques mundiales de naciones, esto es, del bloque socialista, occidental o capitalista, y del bloque de naciones subdesarrolladas."

LA ENSEÑANZA EN LA UNIVERSIDAD

"La enseñanza en la universidad internacional se desarrollará en forma dispersa. Se ha pensado elegir un total de 30 universidades, las más destacadas del mundo, para que se encarguen de enseñar las distintas especialidades, necesarias para lograr que un país pueda desarrollarse.

"El número de 30 universidades implica, desde ya, que se podrá contar en forma inicial, con igual número de especialidades."

"También en la distribución de las universidades encargadas de impartir la instrucción de las diferentes especialidades, se tendrá en cuenta la división del mundo actual."

"Dentro del mundo desarrollado, capitalista, se elegirán diez universidades; otras tantas en el mundo socialista y un número equivalente en el tercer mundo".



JOSUE DE CASTRO informó ayer que el Centro Internacional de Desarrollo patrocina la creación de una Universidad Internacional de Desarrollo. La Corporación será situada en un país neutral —no comprometido con ninguno de los bloques que actualmente se disputan la hegemonía mundial— y 30 de las más destacadas universidades del mundo, impartirán instrucción en ella.

MUNDO DIVIDIDO

"En los instantes por que atraviesa el mundo, se puede apreciar, a simple vista, su profunda división. Una pequeña minoría posee todo el poder y las riquezas. En cambio, una inmensa muchedumbre, que es la clase expoliada, se revuelca en la desesperación de los que nada tienen. Esta situación crea una serie de tensiones explosivas, las que de un instante a otro pueden estallar."

"Cada año que pasa se hace más inmensa la separación que media entre el mundo de los ricos, la minoría, y el de los pobres, la inmensa mayoría expoliada."

"El subdesarrollo no es una situación nueva. Lo verdaderamente novedoso es que los diversos estados que se encuentran en una situación de postración económica se han dado cuenta de que tal situación es posible de superar".

"De lo anterior se desprende —sigue De Castro— que el mundo en que vivimos debe ser rehecho y en esa tarea le cabe un papel preponderante a la juventud actual, ya que la generación de la época presente atómica trata de mantener el actual estado de cosas."

"El futuro del mundo hay que rehacerlo y a la juventud le corresponderá desempeñar un gran papel en tal tarea. En esta lucha, los jóvenes encontrarán el abierto apoyo de las universidades."

"En todas las aulas universitarias se cobija una juventud pujante y la Universidad, de los tiempos actuales, se caracteriza por la disconformidad que muestran sus alumnos ante el actual estado de cosas."

ACTIVIDADES DE DE CASTRO

El invitado de la Universidad de Chile, el jueves recién pasado almorzó en compañía de varios Ministros de Estado. Entre ellos estaban el titular de la Cartera de Agricultura, Hugo Trivelli; el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

Para mañana lunes, De Castro ha proyectado una disertación para los estudiantes de la Universidad Católica. En dicha oportunidad se referirá al "Deseo de Emancipación Económica y a dónde va América Latina".

El profesor De Castro también recibió una invitación de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Concepción para que dictara una charla en dicho plantel universitario. Sin embargo, la invitación fue declinada por el escaso tiempo de que dispone el catedrático brasileño.

VIENEN A NUESTRO PAIS





El Rey Balduino, de Bélgica, y su esposa, Fabiola, llegarán a Santiago dentro de cinco meses. Aunque hay tiempo para los preparativos, ya viajó a Bruselas el Embajador belga en Chile, para imponerse en detalles de la visita real.

LA PAREJA REAL DE BELGICA VISITARA CHILE EN OCTUBRE

El Rey Balduino y Fabiola recorrerán, en visita oficial, los sitios de mayor atracción de nuestro país.

El Rey Balduino, de Bélgica, y la Reina Fabiola, llegarán a Santiago en visita oficial, el 25 de octubre de este año. Así lo anunció ayer el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet.

La pareja real permanecerá en Chile hasta el 2 de noviembre. En ese lapso conocerán Viña del Mar, Antumalal, algunos minerales de cobre y hierro, San Pedro de Atacama, donde saludarán al Padre Le Paige y se impondrán de sus trabajos arqueológicos y otros puntos de interés turístico de nuestro país.

Con el fin de completar detalles de la visita, acaba de dirigirse a Bruselas, el Embajador de Bélgica en Chile, Roger Malengreau.

Ministro del Interior viaja mañana a Concepción y Arauco

En esta última provincia se impondrá del conflicto que afecta a los trabajadores de la mina Plegarias y de problemas de las reducciones indígenas.— El Secretario de Estado inaugurará en Cañete la Oficina Regional para Asuntos Indígenas.

...laborales y la situación que afecta ...munidades indígenas de Arauco conoce... terreno mismo, el Ministro del Interior Leighton, en una visita de tres días a ...cia, que inicia mañana lunes.

...tario de Estado viajará por el nocturno a Concepción, para llegar el martes, a esa ... las 11 horas partirá con destino a Cu..., donde sostendrá una reunión con el Intendente de la Provincia, dirigentes de la empresa propietaria de la mina Plegarias, el Comandante Hugo Opazo, interventor militar en esa industria carbonífera que se encuentra en conflicto, representantes de la Corporación de Fomento de la Producción. En esta oportunidad se debatirá todo lo relativo al problema de la empresa y de sus trabajadores. En la tarde del martes viajará el Ministro Leighton, acompañado de las autoridades locales y el interventor al mineral carbonífero, donde se reunirá con los dirigentes sindicales, primero, y luego con los trabajadores, en una asamblea.

A las 18 horas, del mismo día, el Ministro se dirigirá a Lebu, donde inaugurará el nuevo edificio de la Escuela Vocacional de esa ciudad. Será recibido por el Intendente de Arauco, Claudio Huepe, representantes gremiales, de campesinos y jefes de las comunidades indígenas.

...LEA DE LAS ...ONES

...á a pri..., dete..., donde ...formu... A las ... reduc... y lue... será ofrecido un almuerzo por el Intendente de Arauco, y enseguida presidirá una reunión para tratar los problemas indígenas, con asistencia del Director de Asuntos Indígenas, René Argandoña; el representante de CORA, Germán Errázuriz, y el gobernador de Cañete, Juan Bautista Vergara.

Posteriormente, a las 15 horas, el Ministro Leighton inaugurará la Oficina Regional para Asuntos Indígenas, en Cañete, la que será atendida por dos funcionarios. Esta oficina permitirá facilitar la solución de todos los asuntos que interesan a las reducciones, ahorrándoles viajes, molestias y los consiguientes gastos.

Después de esta ceremonia, se efectuará una asamblea general de las reducciones de la zona con el Ministro del Interior, frente a la Gobernación de Cañete, y posteriormente se reunirá con los dirigentes de estas comunidades indígenas, para concretar peticiones y soluciones.

En viaje a Concepción, de regreso a la capital, el Ministro Leighton realizará el jueves una visita al pueblo de Arauco, donde se reunirá con las autoridades locales y dirigentes de organizaciones obreras y vecinales.

PETICION DEL INTENDENTE

El Intendente de la provincia de Arauco, Claudio Huepe, en carta remitida a los Ministros de Educación y Agricultura, Juan Gómez Millas y Hugo Trivelli, respectivamente, solicita prontas medidas para solucionar los tropiezos que enfrentan los indígenas de la zona.

Los problemas se han hecho presentes, sobre todo, en los departamentos de Lebu y Cañete.

Entre otros, el Intendente expone a los Ministros, la necesidad de que se construya y reparen, en forma urgente, los diversos locales escolares que requiere la zona para proporcionar educación a los niños descendientes de la raza araucana. Otra necesidad es la que se refiere a proporcionar becas a estos menores para que cursen estudios en las escuelas industriales de toda la provincia y, además, Huepe, solicita que se habilite, como escuela agrícola vocacional, el local del ex fundo Ranquilco.

...DIENTES DE PANADERIAS ...GANIZARAN EN SINDICATO

...de la presente semana quedará constituido en ...primer sindicato de dependientes de panaderías, ... más de tres mil trabajadores de esta rama de ... relacionadas con la industria del pan.

...será constitui...namiento del ...nal de Traba... ha tomado los ... los organizado... iniciativa.

...cabe destacar ... los interesa... al Comando ... Trabajadores, el ... necesario para ... respectivas en... La finali... preparado para cuando entre en vigencia la ley que reforma el Libro III del Código del Trabajo, sobre Libertad en la Organización Sindical.

DIRECTOR DE "LA NACION" A ITALIA



Para asistir a la Conferencia Mundial Sobre El Hambre, organizada por la FAO, voló ayer a Roma nuestros Director, Jenaro Medina. El torneo, de gran importancia internacional, se inicia el lunes 24 de mayo próximo y su período de sesiones durará hasta el jueves 27. Jenaro Medina, que viajó especialmente invitado por las autoridades mundiales de FAO, cubrirá periodísticamente los trabajos que se realicen en la Conferencia, para darlos a conocer en reportajes que publicará "LA NACION". En el grabado, Medina en los momentos de embarcarse en un "Jet" de Línea Aérea Española "IBERIA" rumbo a Europa.

AL CONGRESO MUNDIAL DE ENFERMERAS



Seis enfermeras del Servicio Nacional de Salud viajaron a Alemania a participar en el Congreso Mundial de Enfermeras que se efectuará en ese país en los primeros días de junio. Chile estará representado por primera vez en un congreso de este tipo. EN EL GRABADO, se aprestan a subir al jet Convair Coronado de Varig, Clara Ferrada, Munida Valech, Ana Luisa Olivares, Eliana Gaete, Gloria Passalacqua y Teresa Labarca. (Foto CERRILLOS).

Posición de Chile en el problema dominicano respaldada por sindicalistas del Hemisferio

Conceptuosa carta firmada en Caracas será entregada hoy al Presidente de la República, en la cual se manifiestan congratulaciones y total adhesión a sus planteamientos.

Felicitaciones y adhesión continental a los planteamientos del Gobierno de Chile, en su posición frente a la grave crisis que vive la nación dominicana, acordó la Confederación Latinoamericana de Sindicalistas Cristianos —CLASC—, reunida en Caracas, Venezuela, en un Seminario de Reflexión Sobre las Necesidades de los Trabajadores del Continente, y en especial para analizar la situación producida en Santo Domingo.

Concurrieron a este importante evento laboral dirigentes sindicales de todo el hemisferio.

CARTA A S. E.

El trascendental acuerdo de los sindicalistas cristianos ha sido transcrito en una Carta al Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, cuyo documento será entregado hoy, y que fuera firmado en Caracas el 18 del presente mes.

La carta, entre otras cosas, expresa:

"Después de conocer la posición que adoptó el Gobierno de Chile frente a los hechos que afectaron a la República Dominicana, queremos expresarle la adhesión del Sindicalismo Cristiano, por la defensa de la auténtica democracia, una de cuyas expresiones más valiosa, es la Autodeterminación de los Pueblos".

Luego agrega: "Reciba, señor Presidente, nuestras calurosas felicitaciones y adhesión por su clara posición y el valor ejemplar que ella encierra para la democracia auténtica de América Latina."

El documento fue firmado por los secretarios ejecutivos de la CLASC y dirigentes sindicales de Panamá, Perú, Argentina, Cuba, Venezuela, Ecuador, Chile, Guatemala y Uruguay.

MINISTRO CARMONA SE DIRIGIO A ARGENTINA CON SU COMITIVA

En un Caravelle de LAN partió a las 9 horas de ayer con rumbo a Argentina el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona. Fue invitado especialmente por la Secretaría de Defensa de la vecina República a la conmemoración del aniversario patrio. El Ministro Carmona será el representante del Gobierno chileno en esas festividades.

Viaja además acompañado de los tres Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas. Ellos son: almirante Jacobo Neumann, Comandante en Jefe de la Armada; general del aire Máximo Errázuriz, Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, y el general Bernardino Parada, Comandante en Jefe del Ejército.

El Ministro de Defensa y los altos oficiales mencionados permanecerán en la capital argentina hasta el 27 del mes en curso.



MINISTRO CARMONA

Sindicato Arenero de la Rivera Sur del Maipo investiga malversación

Dineros reunidos para la adquisición de un terreno para sus socios fueron gastados en otros rubros.— Faltan E° 3.500

Una grave denuncia por malversación de fondos se está investigando en el Sindicato de Areneros de la Ribera Sur, del Río Maipo, que preside Damacio González.

El sindicato había auspiciado una campaña destinada a recolectar fondos para adquirir terrenos en donde levantar las viviendas de sus asociados, logrando reunir la suma de E° 7.390, con la cooperación de la firma Besanilla y Cía. Ltda., a través de un aporte extraordinario, en directa relación con la cantidad de ripio extraído de ese lugar. Desde el 11 de agosto de 1964, fecha en que los socios se reunieron para pedir una cuenta de los fondos reunidos, y hasta la fecha no se ha podido establecer el destino que se le dio a E° 3.500.

Uno de los dirigentes comprometidos, bajo cuyo control estaban dichos fondos, ha argumentado que los ha repartido en ayuda de familias que acudieron a este sindicato en demanda de auxilio.

Los dineros reunidos estaban destinados a adquirir un terreno, a fin de trasladar la población de los areneros, cuyo plazo para erradicarlos está vencido. En esta forma, el dirigente ha incurrido en una malversación, que las autoridades judiciales empezarán a investigar, a petición de los propios socios.

LLEGAN LOS PRIMEROS VEINTE MOTORES PARA REPARAR BUSES

Esta cuota, de una partida de 250, servirá para poner en marcha inmediatamente 20 buses Fuso, paralizados en los depósitos de la ETCE.

El miércoles próximo llegarán a Valparaíso los primeros 20 motores nuevos con sus respectivos convertidores de torque, destinados a los buses de la Emprea de Transportes Colectivos del Estado que están siendo reconstruidos para ponerlos nuevamente en circulación.

Los motores fueron embarcados en Nueva York, en el vapor Santa Rita, de Grace Line, y son parte de la cuota de 250 adquiridos para la empresa estatal.

La ETCE informó ayer que ya tiene preparados los correspondientes buses Fuso en que serán montados dichos motores y cajas de cambio. Con esta reparación, las máquinas, largo tiempo paralizadas en los depósitos de la empresa, podrán ser de inmediato reintegradas al servicio.

Presidente Frei iniciará su ...ita a Italia el 1.o de julio

...del mismo mes, el Mandatario, su esposa y comitiva, serán recibidos en audiencia privada por el Papa Paulo VI.

El Presidente Frei, su esposa y comitiva iniciarán su visita oficial a Italia el ... de julio próximo. El Primer Mandatario llegará a Roma el 2 de julio. El día ... recibido en audiencia privada por el Papa Paulo VI.

De Italia, el Jefe del Estado viajará a Francia, luego a Gran Bretaña y Alemania. En su paso por Buenos Aires, rumbo a Europa, el Mandatario chileno será recibido por el Presidente Arturo Illia. Es posible que el avión presidencial vuele directamente de Buenos Aires a Dakar, sin hacer escala en Brasil.



—No te imagines, Chepita, que bajo esa ruda apariencia late un corazón de piedra.

EN SERIO Y EN BROMA:

La Política Exterior

por ART BUCHWALD

WASHINGTON, mayo 20.— La política exterior de los Estados Unidos está pasando por su fase más difícil. No sólo tenemos dificultades para convencer a nuestros aliados occidentales y a nuestros amigos sudamericanos de que estamos haciendo lo que debe hacerse, sino que estamos pasando las de Caín, para persuadir a nuestros profesores y estudiantes universitarios.

El Presidente Johnson ha ordenado que se envíen a las universidades "escuadras de la verdad", y éste es sólo el primero de muchos planes para hacer que los profesores y estudiantes se pongan de nuestra parte.

El Subsecretario de Estado a cargo de Relaciones Universitarias dio el otro día su informe al Gabinete, y nosotros conseguimos una copia de la minuta. Dijo: "Caballeros, me place informarles que West Point y la Escuela de Minería de Colorado están apoyando nuestra acción respecto de la República Dominicana."

"¿Y qué nos dice acerca de la Universidad de Wisconsin"?, preguntó alguien.

"Todavía se resiste, lo mismo que la de Michigan."

"¿Y que vamos a hacer, entonces?"

"La fuerza aérea intenta dejar caer ochenta mil hojas sueltas sobre los terrenos universitarios esta mañana. La radio "América Libre" ha adoptado un programa de 24 horas y la gente encargada de la guerra psicológica está ya en la escena, esparciendo rumores acerca de la captura de las universidades por los izquierdistas."

"Todo eso está muy bien", comentó alguno, "pero me parece que deberíamos bombardear las universidades con más hojas sueltas, para demostrarles que hablamos en serio."

"Hemos pensado en eso, pero no olviden que tenemos allí a nuestras "escuadras de la verdad" y además, tenemos que pensar en la reacción de Harvard, Yale y Princeton."

"¿No podríamos obtener que la infantería de marina ocupara los terrenos de las universidades, diciendo que es para proteger las vidas y haciendas de los norteamericanos?"

"Esto ha sido discutido, pero si las otras universidades se rebelan, pronto no tendremos suficientes marinos."

"¿Y si rompemos relaciones diplomáticas con Wisconsin y Michigan?"

"La Agencia Central de Inteligencia se opone a esto. Tendríamos que sacar de ahí a los nuestros y esto interfiere con sus planes."

"¿Cuáles planes?"

"Están planeando establecer juntas militares en Wisconsin y Michigan, con colonias de cadetes."

"Bueno, es una excelente idea...".

"Si resulta. Si no, tendremos que decir que no tuvimos nada que ver con eso."

"¿No creen ustedes que derrocar los regímenes estudiantiles es algo peligroso?"

"No, si se tienen pruebas de que son controlados por los izquierdistas. Mejor tener una junta militar que un puñado de izquierdistas manejando las cosas."

"¿Vamos a notificar acerca de nuestros planes a la Asociación de Profesores Universitarios?"

"No tenemos tiempo. Una vez instaladas las juntas, pediremos a los profesores que cooperen con nosotros. Pero si se lo pedimos antes, discutirán el asunto hasta el día del juicio final."

"¿Cómo podemos persuadir a las universidades de que apoyar nuestra política favorece sus intereses?"

"Dándole a cada una mil millones de dólares si se pone de nuestro lado".

"¿Y si no lo hace?"

"Entonces "escalonamos" la guerra. Comenzaremos bombardeando los estadios de fútbol y las carreteras que llevan a las universidades."

El Patio de los Callados

Para dar una prueba fehaciente de su respeto al derecho de propiedad "El Diario Ilustrado" se obstina en meterse en asuntos domésticos de LA NACION: diagrama, tipografía, titulación, espacio. Si ello fuera procedente, preferiríamos dialogar con su personal técnico sobre este asunto. Lo domina mejor y, de seguro, ostenta mayor abundancia de conocimientos generales y más tino que sus directores.

Respecto a la discusión, para la cual hemos tenido el honor de otorgar tribuna al señor Oscar Domínguez, "El Ilustrado", incapaz de ascender a su nivel de competencia, apela a su consabido expediente de malicioso extravío y de artera confusión. Es como si asistiéramos al espectáculo de un aldeano que se atreve a disputar con un doctor. Enfurecido porque las razones del experto vulneran el campo de las ambiciones desordenadas que "El Ilustrado" defiende, insiste, atolondradamente en disminuír los méritos y la autoridad del sociólogo, sin darse cuenta de que en vez de rebajar a su contradictor, ese diario es el que se rebaja.

En el fondo y por encima de todo, se trasluce el ímpetu por desfogar la herida abierta medio a medio del sepulcro blanqueado, por haber señalado nosotros su connivencia con "El Siglo". Poniendo las manos en alto, como el culpable que trata de aparentar inocencia, dice que es conocida su actitud en contra de la amenaza comunista.

¡Por cierto que esa actitud es bien conocida!

Ante la amenaza comunista "El Ilustrado" no ha hecho otra cosa que fomentarla, desentendiéndose de los intereses populares, amparando todos los excesos de los poderosos duros de corazón, e insensibles a los derechos de la clase trabajadora, enarbolando como principio la ausencia del hombre, y situándose ante él —lo mismo que el marxismo— como ante una entelequia sin rostro, sin corazón y sin ternura, renegando del amor —como lo reitera en su respuesta de ayer— y pisoteando una vez más, esta ley evangélica infinitamente transgredida por éllos, haciéndose altavoces del paternalismo hipócrita, de los salarios de hambre, de la indiferencia ante el dolor y la miseria, de la vivienda insalubre y del analfabetismo. De esa manera, incubada por los privilegios ofensivos que "El Ilustrado" representa, la amenaza comunista cundió, porque el pueblo, desamparado, buscó el alero de las banderas comunistas. Afortunadamente, el pueblo se ha desengañado a la vista de otro cauce más seguro, más directo y firme donde canalizar sus aspiraciones, en la corriente de la revolución en libertad.

Si fuera verdad, como supone "El Ilustrado", que "El Siglo" adhiere a nuestra posición, frente al caso dominicano, ello sólo implicaría una honra para "El Siglo" y de ningún modo una claudicación de nuestra parte.

Sabemos bien que nada de esto quiere escuchar "El Ilustrado". Adolece de incapacidad congénita para aprehender y valorizar dos conceptos que son fundamentales para la civilización occidental: los conceptos de la justicia y de la verdad. Ha decapitado a todos los que pretendieron proclamarlos dentro de su casa, en el seno de sus columnas. Quisiera silenciar bajo la mole de su feudalismo implacable a todos los que exaltamos los fueros de los principios supremos del cristianismo, y convertir al mundo que piensa, en un patio de los callados.

Ese diario nos apremia para que respondamos a un compendio de inepcias que a nadie interesan. No descenderemos. No pretendemos juzgar a "El Diario Ilustrado", ni aceptamos ser juzgados por ellos. Nos limitamos a exponer nuestro pensamiento ante el público, para que medite y para que juzgue.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio, Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio, Agustinas 1269.

El Mensaje Presidencial

Del primer Mensaje presidencial del Excmo. Sr. Frei al Congreso Pleno, habría muchos conceptos que anotar, muchas observaciones que formular.

Con todo, sin entrar en su análisis pormenorizado, sin desentrañar la hondura del sentido de cada uno de sus acápites, es perfectamente posible acotar algunas observaciones fundamentales, que dicen relación más bien con su sentido profundo que con el detalle mismo de la exposición sobre la marcha política y administrativa del país.

El Mensaje es, en primer término, la expresión cabal de un hombre que siente sobre sí toda la responsabilidad superior de dirigir los destinos de un país —y más que de un país, de una comunidad nacional—, que busca su propio destino en la meta superior de lograr la justicia dentro de la libertad y de la democracia.

Chile, en su futuro inmediato, no tiene ante sí sino una sola meta, un solo objetivo, una sola dimensión: la de lograr que cada chileno tenga una igual oportunidad de acceso, no sólo a los superiores niveles de la cultura y la educación, sino también a una equitativa distribución de la riqueza y de la renta nacional, y, sobre todo, una posibilidad real de participar activamente en la dirección de los asuntos públicos.

De ahí todo el contenido profundo del Mensaje en cuanto al Programa mismo que habrá que impulsar y desarrollar en plenitud, tanto en lo económico como en lo social y lo político.

De ahí sus metas concretas respecto no sólo al saneamiento económico del país y a la lucha por la estabilización, no sólo a las reformas estructurales básicas que se busca alcanzar en el orden de la propiedad urbana y rural o de la participación del asalariado en la gestión y utilidades de la empresa, sino, sobre todo, en los objetivos generales de la Promoción Popular, que es, por así decirlo, la fórmula que permita destruir las barreras que siempre se han opuesto al ascenso popular a la conquista del poder.

En otras palabras, de ahí el imperativo de realizar la Revolución de la Justicia, sin detrimento de la Libertad.

Es, además, el Mensaje, en segundo lugar, una expresión de fe en el futuro del país y en el superior destino de su pueblo.

Contra el saldo negativo que acusan los guarismos presupuestarios o de divisas, contra la situación difícil y angustiosa del endeudamiento en que ha debido incurrir la nación para solventar sus gastos, se levanta la esperanza cierta y positiva de los grandes planes promotores del desarrollo económico nacional —los planes del cobre, del hierro, del acero, de la celulosa, de la energía eléctrica y de telecomunicaciones— y, sobre todo, los planes aún más ambiciosos de la educación gratuita para todos, y del derecho de los pobres a una vida mejor, a través de nuevas redistribuciones de renta, de viviendas, de acceso a la propiedad, de asistencia social, etc.

Además, el Mensaje es una afirmación de fe en los superiores destinos de América Latina, de este conjunto de naciones desintegradas y empobrecidas, que, de buscar por la vía ancha de los acuerdos multilaterales una etapa de cabal integración, podrán hacer frente a la urgencia de sus grandes problemas económicos y sociales, a través de la formación no ya sólo de un Mercado Común, sino de una auténtica Comunidad Latinoamericana de Naciones.

Es, por último, un mensaje de fe en el destino del hombre y en el futuro de la Humanidad, porque exhibe clara y simplemente la esperanza de que los pueblos y las naciones encuentren, al final de sus esfuerzos, esa salida grande que sólo ofrece la paz y la pacífica convivencia entre todos.

Hay un sentido claro de unidad en el Mensaje presidencial.

La unidad que ofrece la convicción de que la Historia marcha en línea irreversible hacia la Justicia, la Paz y la Democracia.

La unidad que ofrece la convicción de que, por encima de las naturales diferencias de grupos y capellanías, la comunidad nacional es una sola y que su vocación histórica es también una e indivisible.

No fue el Mensaje presidencial un recuento de hechos, estadísticas y acontecimientos ya conocidos de todos. Fue una cabal expresión de fe en el hondo poder transformador que tiene esta revolución y, sobre todo, fue el testimonio más auténtico de que el Gobierno, porque representa al pueblo genuino, es, por sobre todo, un gobierno eminentemente popular y nacional; un gobierno de todos y para todos; un gobierno que ha comprometido su fe y su destino en la meta superior de lograr para los chilenos el cabal cumplimiento de la justicia social.

Hasta donde es posible que tal meta sea alcanzada sobre la tierra.

Este Primer Mensaje del Presidente Frei al Congreso Nacional abre los caminos de la esperanza, y los abre amplios, anchos, enormes, como para que todos sepan, sin temor a dudas o a equívocos, hacia dónde marcha Chile y a dónde trata de llegar el país en su búsqueda persistente del progreso, de la justicia y de la libertad.

Cartas al Director

RUIDOS INSOPORTABLES

Señor Director:

Frente a una situación profundamente desagradable, y ante la cual no he encontrado solución posible de parte de las autoridades, me dirijo a Ud. para obtener por su intermedio fuerza o apoyo a mi problema, a través de la publicación de esta carta.

Desde hace un largo tiempo, yo y mi familia debemos soportar un golpe constante y fuerte que proviene de una Fábrica de Transformadores Eléctricos, cuyos talleres de fabricación se encuentran en San Pablo 1771, locales 2 y 6 de la Galería Altamirano. Esto queda inmediatamente contiguo del término de mi casa, más aún, casi a la cabecera de mi dormitorio. El ruido se inicia desde las más tempranas horas de la mañana, alrededor de las 6 horas, hasta la 1 ó 2 de la madrugada.

El golpe no sólo altera nuestro sueño sino también nuestra calma, y a lo largo afectará la integridad de los muros, ya que el ruido es fuerte y produce vibración.

Se ha hecho la denuncia de "Ruidos Molestos" a la 3a. Comisaría de Santiago, pero esta medida no ha producido buen efecto; por el contrario, la máquina que produce tal ruido trabaja ahora por más tiempo.

Al no conseguir efectividad del reclamo anterior, se recurrió a la 5a. Zona del Servicio Nacional de Salud, pero, debido a la mala atención que dieron a mi hija, he decidido escribir a su digna dirección.

Señor Director, me encuentro impotente frente a la solución de este serio problema que afecta el sistema nervioso del mas tranquilo, y le ruego a Ud. dé publicación a estas líneas para atraer el ejercicio de la autoridad pertinente frente a esta fábrica, ubicada en un sector totalmente central que, aunque comercial, no es sector industrial.

Su agradecido, Carlos Contreras O. Cédula Ident. 672271, Santiago.

Definición de Postulados Sobre Derecho de Propiedad

Con el objeto de subrayar los puntos de partida de la controversia al derecho de propiedad, que ha provocado revuelo periodístico en los sectores, presentamos al público una síntesis de los conceptos básicos dos en la "Interpelación al Presidente Frei", que los jóvenes de "Fidu zaron el 15 de mayo.

Complementamos ese resumen con otro de los planteamientos de rio Ilustrado", como eco a la posición de los jóvenes fiduciarios.

La otra alternativa de esta discrepancia prosigue en los estudios zados que el público encontrará en estas páginas.

● LA DECLARACION DE FIDUCIA

1.o "La iniciativa de reforma constitucional, Art. 10, N.o 10, suprime la inviolabilidad de la propiedad privada".

2.o "Si se acepta esta iniciatica, Chile habrá dejado de reconocer el derecho de propiedad como uno de los corolarios necesarios de la dignidad del hombre, y uno de los derechos emanados del orden natural, instituídos por Dios, y que ninguna autoridad humana puede violar".

3.o Con esta reforma, "el derecho de propiedad podrá ser mutilado o suprimido por cualquier ley orgánica, transformando a Chile en un Estado anticristiano, socialista o comunista".

4.o Además del "riesgo que corre la civilización cristiana, también queda expuesta la libertad de culto".

5.o "Los católicos no pueden aceptar un orden de cosas en que la propiedad no exista".

6.o "No hay que crearles problemas a los obispos, con esta reforma constitucional".

● LA POSICION DE "EL DIARIO ILUSTRADO"

En un artículo sin firma editorial del 15 de mayo, solidez de los principios", "El trado" hace suyo el manifie cia, destacando sus ideas Veamos sus palabras:

Se trata de "extraer del de una confusión de ideas rece catastrófica y que viene los más amplios sectores principios básicos proclama Iglesia, sobre el derecho de su ejercicio".

Con la Reforma Constitu debilitado y aun anulado que mantiene la estabilidad lización cristiana, que nació y se sustenta en la ley nat principios proclamados por de la Iglesia".

"La mutilación o la sup recho de propiedad no nos sino al establecimiento de anticristiana, y a consti Estado Socialista."

"Un católico, por muy esté del más imprudente vador, no puede aceptar la este derecho, ni su mutila ción, al extremo que no que do su ejercicio, como pare si las reformas constitucion tas sobre la materia prospera

Reforma de la Propiedad Ru

por OSCAR DOMINGUEZ

"El Diario Ilustrado" sugiere en su editorial de ayer que al fondo del problema. Convenido.

Sostiene que se discute "la doctrina católica sobre el de propiedad y no se han referido al modo y manera cómo las leyes ese ejercicio". Pero se les olvida que el manifiesto de Fiducia se expresamente a una Reforma Constitucional, y no a una discusi mica sobre la función de la propiedad.

La proyectada reforma constitucional está destinada a h sible la Reforma Agraria, mediante una modificación del régim de propiedad rural. Se trata de elaborar un nuevo estatuto jur permita a los campesinos que laboran la tierra mejores oportu ra progresar y para aportar al país una modernización que sa exigencias técnicas y sociales de esta hora.

El sistema actual de propiedad rural ha monopolizado lo productivos en pocas manos y les ha entregado un serie de be excepción: contribuciones bajas por bienes raíces, salarios mí riores a los del resto del país y una serie de beneficios me dríamos detallar si fuera necesario.

Para corroborar esto puedo preguntar:

¿Cuántos fundos tienen un avalúo superior a 10 y

¿Cuántos fundos han sido eximidos del pago del 5% por tener sus viviendas en buen estado?

¿Cuántos fundos pagan actualmente salarios en diner iguales o inferiores a un kilo de azúcar?

¿Cuál es la diferencia de mortalidad infantil entre los h miliares de inquilinos, y los de los pueblos y ciudades vecinas?

De los fundos depende sustancialmente la población rural aproximadamente unos dos y medio millones de habitantes, quie bajan en sus tierras o esperan en pueblos vecinos una oportuni trabajo que difícilmente consiguen "El modo y manera como las regulan ese ejercicio" es determinante para el futuro del cam chileno.

"El Diario Ilustrado" se refiere a mi condición de sociólogo. En terreno quisiera invitar a los juristas que nos informen sobre las lim ciones a la propiedad en Alemania occidental o en los Estados Uni Creo que se podría enriquecer este debate. Igual cosa sugiero en ma de leyes relativas a la propiedad rural. Un estudio comparativo de l gislación belga, suiza o francesa, sería de gran utilidad para ayudar lucionar el problema de las expropiaciones sin pago al contado.

Finalmente, "El Diario Ilustrado" sostiene que pido para los ros colonos lo que niego a los propietarios actuales. Me supone al no es enteramente exacto; lo que se necesita, según mi opinión, es tatuto flexible de la propiedad rural, **que coloque en una situac ventajosa al trabajador agrícola,** sin eliminar al empresario eficie logra cumplir las leyes del trabajo **sin privilegios de excepción** y buye en forma de impuestos como los demás sectores de la produ

90 por Ciento de Escolaridad

No se pueden resolver todos los problemas al mismo tiempo. Esta fue una de las premisas fundamentales expresadas por el Presidente Frei en su Mensaje, reforzada con los siguientes términos: "El pueblo entero tiene que comprender que estamos embarcados en una tarea histórica de gran envergadura, cuyo proceso es difícil...". No obstante, existía un problema cuya solución no admitía tardanza.

Tratábase de la educación.

El nuevo Gobierno debía encarar, en un término fatal señalado por las matrículas de marzo, la falta de maestros y la insuficiencia de las salas de clase. El Gobierno no se limitó a un análisis del problema o a la expresión de intenciones a futuro. Se abocó de inmediato al llamado Plan Extraordinario de Educación.

Afortunadamente —como lo recalca el Primer Mandatario—, la campaña de educación primaria despertó el entusiasmo de todos los sectores de la vida nacional. El ejemplo más vivo fue dado por la juventud universitaria.

En tanto que el promedio de los últimos años señalaba 40.000 nuevas matrículas, pudieron registrarse en este año: 186.106, o sea, se inscribieron en 1965 lo que en promedio había aumentado en los 4 1/2 años anteriores, llegándose a una población escolar primaria de 1.500.000 educandos, que corresponden a una tasa de escolaridad de un 90 %, comparable con las naciones de más alto desarrollo cultural.

Para lograr la atención de esta población escolar, una primera etapa de cursos de profesores ha entregado 2.668 nuevos maestros, a los que deben sumarse 2.842 plazas para normalistas, lo que totaliza más de 5.000 profesores primarios, que satisfacen la necesidad de expansión. El promedio de nuevas plazas en años procedentes fue de 2.000.

Las necesidades de locales abordáronse con 2 clases de soluciones: el uso pleno de los locales existentes, redistribuyendo alumnos y mediante el sistema de cursos alternados, y, en seguida, el Plan Extraordinario de Construcciones, que llegó a dar 3.539 nuevas aulas, tan sólo en este verano.

La educación secundaria experimentó un repunte aún mayor. La población escolar, a nivel medio, tuvo un incremento de un 30 %, con un crecimiento de 37.290 nuevas matrículas en liceos diurnos y vespertinos. Los nuevos cursos suman 511. Recordando que el aumento en los liceos diurnos era de un término medio anual de 6.312 plazas, el aumento de 20.440 plazas diurnas significa una multiplicación de un 300 por ciento. El número de liceos vespertinos creados a lo largo del país llega a 36, muchos de ellos en ciudades que no contaban con esta clase de establecimientos.

Las diversas escuelas profesionales y técnicas tuvieron un incremento de 9.502 nuevos alumnos.

Ha podido, pues, decir con legítimo orgullo el Presidente Frei, que los resultados ya obtenidos han abierto realmente las posibilidades de educación **A TODOS LOS NIÑOS DE CHILE.** Y a un nivel de posibilidades educacionales para la juventud que podrá medirse con las más altas alcanzadas en los países más avanzados de la tierra.

...tada la Cámara de Diputados Para Elegir Mesa Definitiva

...greso despachó 168 leyes de ...rés general entre 1961-1964

...ía de la labor cumplida por la Cámara de Diputados.— Da... ...s de la última legislatura extraordinaria, en el Senado.

...el cuadrienio 1961- ...ara de Diputados ...sesiones ordinarias ...arias, y de entre ...os proyectos que ...son ya leyes que ...siguen teniendo— ...significación en la ...

...se hallan consig... ...acucioso resumen ...de la Oficina de ...s de esta rama ...Nacional, que di... ...Sucre Gazmuri.

...mismo periodo, la ...tres mesas direc... ...das por los dipu... ...Schaulsohn Num... ...Miranda Rami... ...Morales Adriasola. ...primeros Vice... ...respectivamente, ...Gustavo Loyola ...ador Correa La... ...ndo Eluchans ...gundos Vicepre... ...putados Miguel ...Ignacio Urrutia ...Patricio Phillips

...visional de es... ...ara fue elegido, ...de 1961, el se... ...haulsohn, radi...

...ámara, que se ...se inicia bajo ...provisional del ...to, Eugenio Ba... ...demócratacris...

...A REALIZADA

...a la vez tensa, ...realizada por ...que integraron la ...el cuadrienio

...año, diputados ...anos y del ...on una acusa... ...al contra los ...Tribunal Califi... ...Osvaldo Illanes ...Miguel González ...tros de la Cor... ..., rechazada por ...36 y una abs...

...acusaciones cons... ...registraron pos... ...de diputados del ...el Ministro de ..., señor Benjamín ...rechazada por 35 ...11 y una absten... ...tados del FRAP, demócratacristianos y uno radical, contra el Ministro de Hacienda, señor Luis Mackenna Shiell, rechazada por 70 votos contra 36, y de diputados del FRAP, contra el Ministro del Trabajo y Previsión Social, señor Hugo Gálvez Gajardo, rechazada por 68 votos contra 29 y 11 abstenciones.

Tres diputados fallecieron en el ejercicio de sus funciones: Humberto Pinto Díaz, conservador, reemplazado por Gustavo Monckeberg Barros, de este mismo partido; Oscar Naranjo Jara, socialista, reemplazado por su hijo Oscar Naranjo Arias, también socialista, y Carlos Montané Castro, radical, quien no fuera reemplazado, porque le faltaba menos de un año para el término de su mandato.

HOMENAJES

Entre sus numerosos homenajes, la ex Cámara exaltó la memoria de personalidades mundiales o continentales, tales como el Papa Juan XXIII, el Presidente John F. Kennedy, Sir Winston Churchill, Mariano Picón Salas y José Gerbasio Artigas, prócer de la Independencia de la República Oriental del Uruguay.

—Crea el Consejo Coordinador de Adquisiciones y Enajenaciones en las Fuerzas Armadas (Ley 15.593);

—Autoriza al Servicio Nacional de Salud para extraer globos oculares de cadáveres de personas fallecidas en hospitales o clínicas dependientes de ese Servicio (Ley 15.262);

—Crea el Instituto de Chile (Ley 15.718);

—Crea la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas (Ley 15.720);

—Crea en Valparaíso el Liceo Científico de Chile (Ley 14.964);

—Convierte a la Caja de Previsión de los Obreros Municipales de Santiago, en la Caja de Previsión de los Obreros Municipales de la República (Ley 15.565);

—Modifica la Ordenanza de Aduanas en cuanto a los delitos de fraude y contrabando (Ley 16.127);

—Crea el Fondo de Revalorización de Pensiones (Ley 15.386);

—Modifica el Decreto Ley 425, sobre Abusos de Publicidad (Ley 15.476);

—Establece nuevas normas para la importación de mercaderías por los Puertos Libres (Ley 14.824);

—Reforma el Régimen Tributario Ley 15.564);

—Autoriza al Presidente de la República para realizar la Reforma Agraria (Ley 15.020);

—Establece que los imponentes del Servicio de Seguro Social que se acojan a jubilación tendrán derecho a percibir el 80% de su pensión mensual, como anticipo, mientras se tramita su expediente (Ley 15.471);

—Reajusta los sueldos y salarios de los sectores público y privado en un porcentaje equivalente al ciento por ciento del alza del costo de la vida (Ley 15.283);

—Establece un nuevo régimen de importaciones a través del Banco Central (Ley 16.101).

PROYECTOS QUE SON LEYES

Las principales leyes, originadas en proyectos despachados por el Congreso Nacional y entre 1961 y 1965, fueron:

—Crea la Comisión Conmemorativa del Primer Centenario de la muerte de don Andrés Bello (Ley 15.609);

—Otorga previsión a los artistas, autores y compositores (Ley 15.478);

—Establece la asignación familiar prenatal, durante todo el período del embarazo, en el sector privado (Ley 15.966);

—Autoriza el establecimiento de Bancos de Fomento (Ley 16.253);

—Aprueba el aporte de Chile al Fondo de Operaciones Especiales del Banco Interamericano de Desarrollo (Ley 16.054);

—Crea el Colegio de Matronas de Chile (Ley 14.895);

—Crea la Confederación Mutualista de Chile (Ley 15.177);

—Deroga la Ley de Consejerías Parlamentarias (Ley 14.631);

—Modifica la Constitución Política del Estado estableciendo el pago diferido en la expropiación de predios rústicos o manifiestamente mal explotados (Ley 15.295);

—Establece que la variación que experimenten las cuotas de ahorro para la vivienda no podrá sobrepasar el alza del costo de la vida (Ley 15.163);

—Establece que serán de acción privada los delitos contemplados en la Ley de Cheques (Ley 14.601);

—Establece un Plan Nacional de Edificios Escolares (Ley 15.676);

—Limita la propaganda electoral (Ley 16.094);

—Crea el Servicio Aerofotogramétrico de la FACH (Ley 15.248);

—Establece las variaciones progresivas para los empleados particulares (Ley 15.475);

LABOR DEL SENADO

En la pasada legislatura extraordinaria, el Senado celebró 49 sesiones y despachó 23 proyectos de ley. Además otorgó su acuerdo constitucional a 56 ascensos de Oficiales Superiores de las Fuerzas Armadas, y aprobó el nombramiento de 20 Embajadores Extraordinarios y Plenipotenciarios.

Las personalidades fallecidas, objeto de homenajes especiales, fueron el Dr. Carlos Urrutia, Sir Winston Churchill, el ex senador Guillermo Azócar, el ex Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, Raimundo del Río; el ex Gran Maestre de la Masonería Orestes Frödden Lorenzen; el periodista Armando Lazcano; los escritores Rubén Azócar y Ricardo Latcham; el ex senador argentino Alfredo L. Palacios, y el íder nacionalista portorriqueño Pedro Albizú Campos.

Estos datos están consignados en el balance de la Oficina de Informaciones del Senado, que dirige el señor Sergio Guilisasti Tagle.

Se reunirá el martes 25, y entre el miércoles y el viernes quedarán constituídas todas sus Comisiones Permanentes.— Pendiente la resolución del Senado.— Proyectos con prioridad que el Gobierno someterá a la consideración del nuevo Parlamento.

La nueva Cámara de Diputados ha sido citada para el martes 25, a las 16 horas, con el objeto de celebrar su primera sesión correspondiente a la legislatura ordinaria inaugurada en el Congreso Pleno del viernes 21 de mayo en curso.

En esta oportunidad, la Cámara elegirá a los tres diputados que integrarán su Mesa Definitiva; designará los días y horas de sus sesiones ordinarias; señalará el día de cada semana reservado exclusivamente al trabajo de sus Comisiones Permanentes y en ella se dará cuenta de la Tabla y del personal de los Comités de los Partidos.

MESA DEFINITIVA

El diputado reelecto por Valparaíso y actual Presidente Provisional de la Cámara Eugenio Ballesteros Reyes, también será el Presidente de la Mesa Definitiva de esta rama del Congreso Nacional.

Así lo tiene ya acordado la nueva mayoría, que forman 82 diputados del Partido Demócrata Cristiano.

En virtud de este mismo acuerdo, como Primer Vicepresidente se elegirá al diputado por la provincia de O'Higgins, José Isla Hevia, y como Segundo Vicepresidente, al diputado reelecto por la provincia de Valdivia, Luis Papic Ramos.

COMISIONES

Los miembros de las Comisiones Permanentes de la Cámara serán designado el miércoles próximo, durante una reunión que a las 11 horas de ese día celebrarán, con el Presidente de la Corporación, los Comités de los Partidos.

Al efecto, se aplicará la Ley de la Proporcionalidad, en virtud de la cual los demócratacristianos tendrán 7 miembros, en 11 de las 13 Comisiones de la Cámara, y 8 en las dos restantes.

Y es propósito ya decidido por la nueva mayoría, que todas estas Comisiones queden constituídas, entre la tarde de el miércoles y el jueves 27.

PROYECTOS

En los últimos días, delegaciones de los diputados demócratacristianos se han reunido con distintos Ministros de Estado, para informarse de los proyectos que el Gobierno tiene en vista someter a la consideración del Congreso, dándoles un orden de prioridad, con el objeto de facilitar su expédito estudio y rápido despacho.

Entre estos proyectos se encuentran el de Reconstrucción de las provincias de Aconcagua y Valparaíso, afectadas por el terremoto del 28 de marzo; el Proyecto del Cobre, que en la pasada legislatura fue retirado de la Comisión de Minería, donde ya había sido aprobado en general; el Proyecto de Leyes Normativas, que la Comisión de Gobierno rechazó con votos frapistas y radicales, y que también fue retirado de la legislatura finalizada el 20 de mayo, y el proyecto de Reforma Constitucional, que se encuentra en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

SENADO

El Senado no ha sido citado aún para su primera sesión de la legislatura ordinaria. En élla deberá, también, elegir su Mesa definitiva —un Presidente y un Vicepresidente—, señalar sus días y horas de sesiones, fijar la tabla y conocer la nómina de sus Comités.

Posteriormente a su elección, el Presidente del Senado propone la integración de las Comisiones de esta Corporación.

El actual Presidente Provisional de la Cámara Alta, senador Hermes Ahumada, resolverá mañana el día de la primera sesión de esta rama del Congreso.

RENAN FUENTEALBA REASUME MAÑANA PRESIDENCIA DEL PDC

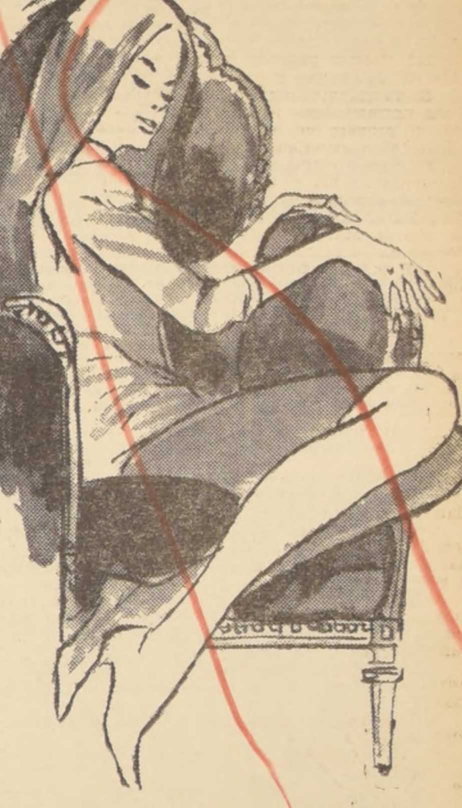
El ex diputado por Coquimbo y actual senador por las provincias de Bío-Bío, Malleco y Cautín, Renán Fuentealba Moena, reasume mañana la presidencia del Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano.

Fuentealba se alejó de este cargo por motivos de salud, después de la elección general parlamentaria del 7 de marzo. Había cumplido una agotadora labor al frente de su partido durante la elección presidencial de 1964 y en la campaña electoral del año en curso.

Al reanudar el ejercicio de la presidencia del PDC —que ha desempeñado Jaime Castillo Velasco—, Fuentealba organizará la Junta Nacional del 30 de junio, en que se elegirá al nuevo Consejo Nacional del Partido.

para mis muebles yo escogí felpa tipo francés de

Luxo-Tex
SIMBOLO DE CALIDAD



La legítima felpa que pone sobriedad y elegancia en muebles modernos y de estilo.

INDUSTRIAS LUXO-TEX S.A.C. e I.
DISTRIBUIDORES
AGENCIAS GRAHAM S.A.C. GEBERT Y CIA.

VUELVE
FOTO-FUTBOL

EL MAS SENSACIONAL DE LOS CONCURSOS DE LA NACION

este atento a las bases

GRANDES PREMIOS MILLONARIOS

AVISO
A LOS CONSUMIDORES DE GAS LICUADO

Se avisa a los Consumidores de Gas Licuado que en breve se implantará, para su mayor comodidad, un nuevo sistema de distribución. La Compañía de Consumidores de Gas de Santiago, Gasco, ofrecerá a sus clientes por primera vez en Chile la posibilidad de obtener el suministro de gas licuado en forma oportuna sin necesidad de hacer el pedido por teléfono o personalmente.

En efecto, en poco tiempo más se implantará el Servicio de Reparto Gasco Automático, que se iniciará en la Comuna de Santiago, para los clientes que usan cilindros de 11 Kgs. mediante el cual a cada Consumidor se le ofrecerá el combustible en su domicilio en puntuales visitas periódicas que efectuarán los camiones de la empresa. El consumidor, sin compromiso, podrá adquirir o no su cilindro.

Si por cualquier circunstancia el consumidor necesitara en forma urgente el combustible, podrá hacer su pedido en la forma convencional, llamando a los teléfonos correspondientes o acudiendo a las oficinas de la Compañía en su Sector. También podrá pedir el gas a los camiones de reparto

Espere la visita de Gasco en la que se le entregará su calendario que le indicará las fechas de reparto para su Sector. Consérvelo: contribuirá a su comodidad.

Este servicio es un avance más de GASCO.

CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO.

POLICLINICAS POPULARES

Efectiva acción asistencial desarrollan 24 Policlínicas

Asistencia médica gratuita otorgan 24 Policlínicas Populares establecidas en poblaciones del Gran Santiago

Una activa y efectiva acción sanitaria centralizan las Policlínicas Populares, establecidas en 24 poblaciones del Gran Santiago.

Médicos y dentistas —integrantes de la Asociación de Policlínicas Populares— entregan asistencia médica, en locales construídos por los propios pobladores.

Una de estas Policlínicas, funciona en la población LA VICTORIA, a cargo del joven médico, doctor Iván Villaseca. Atiende a más de 20 personas por día. Los pacientes reciben, conjuntamente con la receta, medicamentos para tratar sus afecciones.

—Los remedios están caros, dijo el doctor Villaseca. Y nosotros no contamos con la cantidad necesaria para auxiliar a todas las personas enfermas. Tenemos grandes planes, para ayudar a todos los pobladores. Deseamos realizar intensas campañas de salubridad. Pero no contamos con los recursos económicos para iniciarlas.

EN BARRANCAS

En Barrancas, la Asociación cuenta con uno de sus mejores policlínicas asistenciales. Está ubicada en San Pablo Nº 6042.

También los facultativos tienen ahí problemas. Y de carácter económico. Faltan equipos. El dentista sienta a sus pacientes en una simple silla. Y atiende a toda la populosa comuna. Recibe asistencia dental cualquier persona que lo solicite.



UNA MENOR recibe asistencia médica en una de las Policlínicas Populares establecidas en 24 poblaciones del Gran Santiago. Gran cantidad de personas concurren diariamente hasta estos centros médicos. La falta de recursos es el principal problema que afecta a las policlínicas gratuitas.

CINCO VICTIMAS FATALES SALDO DE ACCIDENTES EN EL TRANSITO

Dos de ellas son menores de edad

Cinco personas, de éstas dos menores, perdieron la vida ayer en accidentes de tránsito en todo el país.

El niño de 6 años, Andrés Rodríguez Martínez, en los instantes en que cruzaba el camino que une a la capital con Valparaíso, frente al aeródromo de Rodelillo, fue embestido por la camioneta E. G. 277 de Rauco, gobernada por Francisco Moreno Merino. Dejó de existir cuando era trasladado a Viña del Mar para atención médica.

Talcahuano fue escenario del segundo accidente, en donde pereció el obrero José Efraín Troncoso González, que manejaba una motocicleta, el que en la esquina de Los Olmos y El Líbano chocó a un carro coloso, estacionado en ese lugar. Dejó de existir en el trayecto al Hospital.

La tercera víctima, fue el menor de 11 años, Nelson Ruiz Moraga, atropellado a la altura del kilómetro 6 de la Carretera Panamericana sur, entre Puerto Montt y Puerto Varas, por el camión W. E. 928, gobernado por Arnoldo Vargas Westermayer. El niño pereció en forma instantánea.

En Changaral, a 18 kilómetros de Chillán, viajaban sobre la carga en el camión P. K. 353, gobernado por Baldomero Muñoz Campos, los hermanos Domingo y Francisco Bustos Carmona. A causa de una mala maniobra del chofer, Domingo cayó al pavimento. La fractura que recibió en el cráneo le impidió llegar con vida al Hospital de Chillán.

Carabineros de Santa Juana detuvo ayer al agricultor José Adán Machuca Pino por la responsabilidad que pueda afectarle en el volcamiento de la carreta de bueyes que manajeba, a causa de lo cual murió el menor de 9 años, Aladino del Carmen Soto Guzmán, que viajaba junto con el conductor en el vehículo.

AMPLIAN PLAZO DEL FESTIVAL UNIVERSITARIO DE LA CANCION

Con el fin de dar mayores facilidades a los conjuntos de provincias, se amplió el plazo de inscripciones a los participantes del Tercer Festival Universitario de la Canción, organizado por el Departamento de Extensión Cultural de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica. El plazo, que vencía mañana a mediodía, fue postergado para el 1.o de junio.

De esta manera, los estudiantes de las Universidades del sur, de Valparaíso y de Antofagasta, que por razones de tiempo no han podido inscribirse, podrán hacerlo.

GRABARAN DISCO DE LOS GANADORES

La RCA Victor grabará las canciones de los conjuntos ganadores. Será un Long Play que se obtendrá en el desarrollo mismo del Festival, de manera que su aparición no tardará más de diez días después de efectuado. Seguramente, dada la calidad exhibida en la interpretación y composición de los alumnos en Festivales pasados, el álbum se convertirá en uno de los buenos discos de la temporada.

PREMIO A LA MEJOR CARATULA

Ante el hecho de que las canciones de los ganadores serán grabadas, la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica abrió un concurso para seleccionar la mejor carátula para ese álbum musical. El premio será de Eº 100 para el ganador. Las inscripciones para este concurso ya están abiertas, y se

Indicación a proyecto que legisla sobre la protección de menores

Indicaciones al proyecto de ley que legisla sobre Protección de Menores serán enviadas por el Ministerio de Justicia, el martes próximo, a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado.

El proyecto fue elaborado —hace algunos meses— por el ex presidente de la Cámara de Diputados Raúl Morales Adriasola, en colaboración con otros parlamentarios.

Las indicaciones contempladas por el Ejecutivo introducen nuevos aspectos en la iniciativa, que está siendo considerada por la mencionada Comisión.

IN MEMORIAM



Con motivo de ser el 11.o aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor

RAMON VIÑALES BLASCO

(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes 24 de mayo, a las 9 horas, en la Iglesia Santa Rosa de Lima (Federico Scott esquina Ecuador. Se invita a todos sus amigos y parientes a este acto religioso.

Su Esposa

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

CARMEN ROSA BARRERA DE RIQUELME

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, puerta Recoleta, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 16 horas, en la Iglesia Santísima Trinidad (San Francisco 1781).

La Familia

Sindicato Mercado Persa

Ha dejado de existir nuestro estimado consocio, señor

SERGIO SALAZAR ARANCIBIA

(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde su casa habitación, Las Brisas N.o 0515, a las 16 horas.

La Directiva del Sindicato

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

ALFREDO ZUÑIGA VILLAGRA

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio de Maipú, después de una misa que se oficiará a las 11 horas, en la Iglesia Sofía Infante (Estación de Maipú).

La Familia

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

LUIS ARMANDO DIAZ SOTO

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas. El cortejo saldrá desde su casa habitacion, calle Uno Oriente 5633, casa E, al Cementerio General (puerta Recoleta).

La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

OSCAR SALINAS CAMPOS

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia San Saturnino, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, por el eterno descanso de su alma.

La Familia

Ha dejado de existir nustra querida hija, hermana y secretaria de la Iglesia Bautista La Rocca, señorita

EDITH APARICIO NORAMBUENA

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General (por Recoleta). El cortejo partirá desde la Iglesia Bautista La Rocca (San Vicente 1590), a las 16 horas.

La Familia

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

ANA HERRARA FARIAS

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Divino Maestro N.o 15 (Pobl. San Martín, Los Cerrillos), a las 15 horas.

La Familia

NUEVA LINEA DE BUSES QUE BENEFICIA A VASTO SECTOR FUE INAUGURADA

En la Plaza Bogotá se realizó la inauguración del nuevo servicio de microbuses que atenderá la línea Central-Ovalle. Al acto asistieron el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia; el Asesor de dicha Secretaría de Estado, Daniel Sánchez, parlamentarios y otras autoridades.

El Subsecretario, al hacer entrega de este nuevo servicio, dijo que el organismo a su cargo había estudiado concienzudamente la petición de los vecinos, y la había encontrado justa y atendible. Con la prolongación de este servicio, señaló, podrán los pobladores de este sector trasladarse directamente hasta la Estación Central, lo cual hacía mucha falta.

Agregó que en la concesión de los nuevos recorridos, la Subsecretaría de Transportes consideraría únicamente la conveniencia de servir a la comunidad, sin importarle que con esa actitud se hieran los intereses de aquellos que se creen los únicos servidores de tal o cual sector, como ocurre generalmente con las líneas que atienden mal y se oponen a que otras puedan hacerlo mejor.

VISITARA LINARES VICE-PRESIDENTE DE LA CORA

Diputado G. Castilla concretó visita de R. Moreno

Una invitación al Vicepresidente de la Corporación de Reforma Agraria, Rafael Moreno, fue cursada por el diputado por Linares, Guido Castilla, para que visite la zona y entre en contacto directo con diversos comités de agricultores y campesinos.

El parlamentario se encuentra empeñado, desde hace algún tiempo, en obtener que se incorpore a Linares en los planes de la Reforma Agraria.

En reuniones que sostuvo el diputado Guido Castilla recientemente en Santiago, obtuvo en definitiva las fechas en que el Vicepresidente de la CORA viajará a la zona. Rafael Moreno visitará Linares el 3 y 4 de junio próximos.

Con tal motivo, el parlamentario está programando una serie de actividades oficiales y de reuniones privadas, con motivo de impulsar a Linares en los planes de la Reforma Agraria.

Ha fallecido nuestra querida esposa y madre, señora

CENARIA ARCE DE CASTRO

(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General (por Recoleta), partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avda. Silva 726, a las 10 horas.

La Familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

SARA LAZCANO MALDONADO

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde su casa habitación, Martínez de Rozas 2073.

La Familia

Ha dejado de existir nuestro querido amigo y socio del Mercado Persa, señor

SERGIO SALAZAR ARANCIBIA

(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy, en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde su casa habitación, Las Brisas N.o 0515, a las 16 horas.

Comisión de Sanidad

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y hermano, don

VICTOR VENEGAS CACERES

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio General, puerta Recoleta. El cortejo partirá desde la calle Mapocho 2358, a las 16 horas.

La Familia

EXPRESION DE GRACIAS

Agradecemos a nuestros amigos que nos acompañaron con profundas expresiones de sentimiento ante la irreparable pérdida de nuestra adorada mamá, esposa, suegra y abuelita, señora

ROSA MORENO DE CASTRO

(Q.E.P.D.)

Su hijo Jorge Castro Moreno

CIRCULO DE PERIODISTAS DESPIDIO A J. E. PACULL



Ayer fue despedido, por el directorio del Círculo de Periodistas, Juan Emilio Pacull, designado Adicto Cultural de la Embajada de Chile en Perú. El directorio del Círculo le hizo entrega de una bandeja de plata y le encomendó entregar otra bandeja similar a los periodistas limeños. Al acto asistieron todos los dirigentes de ese organismo, en cuya sede se realizó la despedida de Pacull, ex presidente del Círculo. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Carlos Valdés, Guillermo Pávez, Octavio Neira, Juan Emilio Pacull, Enrique Martini y Rafael Ducos.

Campesinos de "El Higueral" firman convenio de mediería

LOS ANDES.— Centenares de campesinos del fundo "El Higueral", de la comuna de San Esteban, departamento de Los Andes, firmarán hoy a mediodía un convenio de mediería con el propietario del predio, el agricultor Carlos Otto Vila.

Este convenio se concretó gracias a la intervención de un sindicato agrícola que ha operado en la zona. En la reunión de hoy se realizará un acto especial seguido de un almuerzo de camaradería entre los trabajadores, patrones y autoridades.

El Intendente de Aconcagua, doctor Segismundo Iturra participará en la ceremonia y, en el curso de una reunión con los campesinos, hará un importante anuncio relacionado con la marcha de los problemas socio-económicos de los trabajadores agrícolas, los que están enfrentados a mejores días gracias a la formación de sus sindicatos y a su organización laboral.

FOMENTO DEL TURISMO



BARTON WILSON, director y propietario del show de televisión y radio del mismo nombre, llegó ayer a Santiago acompañado de J. F. Bradley, gerente regional de Canadian Pacific. Ambos se entrevistarán con personeros de turismo en Chile, con el fin de documentarse para un programa de promoción de Canadian Pacific. Su objetivo es atraer parte de la corriente turística que va a Europa, hacia nuestro país. Wilson viene particularmente interesado en nuestro folklore. En el grabado, ambos viajeros a su llegada al aeropuerto. (Foto Cerrillos)

MURIO DIRECTOR-GERENTE DE "LA PRENSA", DE CURICO

En la tarde de ayer falleció en Curicó el señor Enrique Espinoza Pérez de Tudela, Director-Gerente del diario "La Prensa" de esa ciudad. Una larga y penosa enfermedad lo tenía postrado desde tiempo atrás, pero siempre continuó al frente de esta publicación, una de las más antiguas de la zona central.

El señor Espinoza, antes de incorporarse a las labores periodísticas, perteneció a los Servicios del Trabajo, y en 1952 se acogió a jubilación como Inspector Provincial de esa repartición en Curicó.

Pertenecía a diversas entidades locales, entre ellas al Club de Leones, institución en la cual ocupó diversos cargos directivos.

Sus funerales se efectuarán en la tarde a las 16 horas, después de una misa que se oficiará en la Parroquia Matriz curicana por el aterno descanso de su alma.

El extinto había nacido en Talca en 1907 y sus estudios los cursó en el Liceo de esa ciudad. Casó con la señora Eugenia Figueroa y era padre de María Eugenia Espinoza Figueroa.

CUANTIOSO ROBO HUBO EN EL EDIFICIO ESPAÑA

Desvalijaron caja de Institución Veterinaria

Un robo de proporciones cometieron ayer en la tarde desconocidos en el céntrico edificio España, ubicado en Huérfanos esquina de Estado.

Según informaciones proporcionadas por la policía a una hora de la tarde no precisada desconocidos descerrajaron y desvalijaron la Caja de Fondos del Colegio Médico Veterinario de Chile, cuyas oficinas están en Estado 337, 7.o piso, oficina 729. Para cometer el delito usaron una llave duplicada.

Personal de Investigaciones se constituyó en el sitio del suceso luego que uno de los miembros del Colegio de Veterinarios estampó la denuncia ante la policía.

En la caja de fondos habían importantes documentos, cheques y otros valores. No se dio a conocer el monto total.

SERIOS PROBLEMAS TIENEN CAMPESINOS EN FUNDO CONCHALI

El Subdelegado de la comuna de Conchalí, Julio Soto Peña, acompañado de dirigentes del Partido Demócrata Cristiano de esa comuna, se entrevistó el viernes último con un grupo de campesinos del fundo Las Casas en ese sector. Comprobó serios problemas económico-sociales que afectan a esos trabajadores agrícolas.

Este predio, propiedad de Fuat Zamur Yarur, alberga a decenas de obreros, los que no tienen —según denunciaron los miembros del PDC de Conchalí— contratos de trabajo, no se les paga asignación familiar, no reciben salarios mínimos y se encuentran con sus regalías disminuídas o en algunos casos, suprimidas.

Todos estos antecedentes serán puestos mañana en conocimiento del Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero.

PROCESADO POR ROBO SE QUITO LA VIDA, AYER

Un obrero de la Maestranza de San Bernardo que se hallaba procesado por hurto de materiales a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, se quitó la vida en el hospital de la Penitenciaría de Santiago.

Oscar Morales Zúñiga, sometido a proceso en el Juzgado del Crimen de San Bernardo, fue trasladado por prescripción médica de la Cárcel local a la Penitenciaría de Santiago, en cuyo hospital recibiría tratamiento adecuado a la dolencia física que le aquejaba.

En la mañana fue encontrado colgando de una ventana, utilizando como vínculo su propia camisa.

Morales había llegado al hospital penitenciario el 21 de abril último.

DE FRIO MURIO EL "NIÑO AHORC[ADO]"

Investigaciones de Valparaíso, comprobó ayer que el menor apareció muerto el martes pasado en un bosque de El Quisco fue víctima de un horrendo crimen, como se creyó en un principio, sino que murió a causa de un enfriamiento, que p[...] su aparato respiratorio.

El presunto crimen del pequeño José González, que mantuvo en suspenso a Valparaíso durante una semana, fue aclarado ayer.

Tras encontrarse el cuerpo inanimado del pequeño de tres años en un bosque cercano a El Quisco, se le practicó la autopsia en Casablanca. El juez de esa localidad solicitó la intervención de la Brigada de Homicidios y detectives de Valparaíso. Una segunda autopsia fue hecha al cadáver del niño, y se realizaron otras pesquisas, que aclararon la sucesión de los hechos, que el informe policial relata de la siguiente forma: Manuel González Lozada, el padre del pequeño, vivía sólo con el niño en una [...] situada a la vera del bosque. El martes último fue encontrado. El martes [...]do, salió a las 7 de la mañana a trabajar, dejando al pequeñuelo solo con una camisa puesta. Cuando regresó a las 18.30 horas, no encontró a su hijo, que había salido en su busca.

Pero el intenso frío reinante [...] pequeño, que con sus tres años y su pobre camisa, no pudo [...] auxilio. Fue hallado, ya muerto, a dos kilómetros del lugar en que cortaba leña.

Ladrones "visitaron" dos tien[das]: robaron más de Eº 40.000 en [...]

Carabineros detuvo a uno de los que entraron a la Casa [...] en San Diego 1362.

Más de 40 mil escudos en mercaderías se llevaron ladrones que robaron en dos negocios de Santiago, en la madrugada de ayer. En uno de esos delitos, Carabineros de la Cuarta Comisaría logró aprehender a uno de los tres individuos que integraban el grupo que escaló una muralla para ingresar por un forado abierto en el techo.

En calle San Diego 1362, está situada una casa de moda, propiedad de Raúl Segal Ferman. Tres individuos ingresaron por un forado abierto en el techo y sustrajeron cuarenta abrigos de mujeres, especies que colocaron en sacos harineros. Cuando bajaban de la techumbre, fueron avistados los ladrones por Carabineros de la Cuarta Comisaría. Dos de ellos lograron escapar, no así Juan de la Cruz Lantadilla, que resultó ser sordo-mudo. No obstante, en Investigaciones fue interrogado por un intérprete en presencia del Prefecto Jefe de Santiago. Eduardo González Torres, revelando la identidad de sus compañeros en la acción punible.

El dueño del negocio avaluó las especies robadas en la cantidad de 36 mil escudos.

El otro robo fue perpetrado en la fábrica de camisas "Metro", Morandé 605, esquina Santo Domingo, en donde los desconocidos, empleando una gata hidráulica, reventaron los candados de las cortinas metálicas. Una vez en el interior, los ladrones se llevaron las siguientes especies: 20 pantalones de lanilla, 10 vestones para colegiales, 12 pijamas, 10 sábanas de crea, cinco chalecas de lana, seis docenas de calcetines stretch, 120 pares de calcetines de hilo, ocho docenas de ropa interior para niños, tres docenas de poleras de cuello subido, cinco uniformes azul marino para niñitas y numerosas especies de material plástico. El dueño de la fábrica, Renato Benjamín Brauer de Fried, estimó las pérdidas en [...] mil escudos.

En este último [...] tituyeron en el [...]ceso los expertos del Laboratorio [...] Técnica de In[vestigaciones].

Nº 2.600 GANO RIFA DE LEONES DE QUINTA NORMAL

El número 2.600 resultó ganador del primer premio de la rifa organizada por el Club de Leones de Maipú, realizada con el fin de recolectar fondos para la terminación de una sala de clases en la Escuela Alberto Pérez, de la comuna. Los otros números favorecidos fueron: el 4223, con el segundo premio; con el tercero, el 4180; cuarto premio, número 2884; quinto, 3574; sexto, Nº 0298; séptimo, Nº 4840; y octavo, el Nº 0146.

Las labores que está desarrollando este Club de Leones se manifestaron también, en la donación de 15 ajuares completos al Consultorio del SNS, para que sean repartidos entre madres de escasos recursos de la comuna.

Borzutzky Inaugura Exposición de Oleos

Rodolfo Borzutzky inaugura hoy una exposición de óleos en la Sala Previsión del Banco de Chile. San Antonio 327.

La apertura se realizará a las 11.30 horas. Asistirán críticos de arte, representantes de los círculos artísticos de la capital y público en general.

La muestra permanecerá abierta hasta el 29 de este mes, de 10.30 a 13 y de 16 a 21 horas.

Atención S[eño]res Comerciantes

Atención a Estos Prec[ios]

Enaguas nylon tipo americano, Doc.
Cuadros strech calados, Doc.
Cuadros borlón elástico, Doc.
Calzones pierna larga, gamuza, Doc.
Calzones pierna larga, afranelados, Doc.
Medias nylon, sin costura, Doc.
Beatles de gamuza, Doc.
Calzoncillos popelina mercerizada, Doc.
Camisas blancas con cuello de repuesto docena
Camisas blancas popelina mercerizada, docena
Slips gamuza peinada, Doc.
Soquetes hilo aborlonado, Doc.
Camisetas y calzoncillos afranelados, gruesas, docena
Champú Baycol, caja de 110 sobres
Champú Kent, caja de 60 sobres
Laca Ninoska, los 5 litros
Pasta dentífrica Forhan's, Nodolex, Odol, grande, Doc.
Crema de Lechuga, Doc.
Jabón Lux, Doc.
Cepillos dentales de cerda, Doc.
Elástico de seda, pieza 10 metros N.o 4, pieza
Cordones para calzado, calidad extra, gruesa
Hilo modista, caja de 2 doc.
Lápiz Faber N.o 2, gruesa
Lápiz pasta A, B, C, caja de 50
Lápiz pasta BIC, caja de 50
Sobres cartas, el mil
Block carta de 40 hojas
Cuadernos de 40 hojas, cada uno

Surtido completo en artículos de paquetería, librería, perfumería — Confecciones para hombres, señoras y niñas — Somos fabricantes y distribuidores — Nuestros precios son los más bajos. Pedidos de provincias se despachan contra reembolso anticipado. No despachamos

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

Bandera 660

otal respaldo de la clase trabajadora a los lanteamientos de Frei en Mensaje Presidencial

...ECTIVOS OPINAN SOBRE EL CONTENIDO DE ESTE PRIMER MENSAJE DEL NUEVO GOBIERNO.- EL MOVIMIENTO SINDICAL DE CHILE VIVIRA EN ESTE PERIODO SUS MEJORES AÑOS, DIJO DIRIGENTE PORTEÑO

...cogida y adhesión a ...mientos, dieron los ...dicales y laborales ...al Primer Mensaje ...te de la Repúbli... ...rdo Frei Montalva. ...de inaugurar la ...Ordinaria del Par... ...el 21 de Mayo. ...coincidieron en ex... ...fianza en los pro... ...gobierno, y com- partir su posición respecto de su lucha contra la inflación, y dar amplio respaldo a la organización sindical.

Entre las muchas opiniones de auténticos sindicalistas, cabe destacar las siguientes:

UN TELEFONICO

Jorge García F., es el Secretario General de la Federación Telefónica, entidad que acaba de salir airosa de un conflicto legal planteado con la compañía. Al interrogarlo sobre su opinión respecto del mensaje, dijo: "Lo escuché con atención, en mi casa —vive en Rosas 1488—, y debo confesar que por lo interesante de su contenido, no sentí las dos horas que duró. Me impresionó mucho la sinceridad de sus palabras, y el tremendo contenido de sus argumentos. No hay lugar a dudas, estamos ante un Estadista que se ha propuesto realizar un gobierno en favor del pueblo, sin egoísmos, y sin engreimiento. Su llamado general a los chilenos, sin distingos políticos, no pudo ser mas humilde y franco, para sacar adelante al país; es algo que nos llegó a lo más profundo, a todos los chilenos, y que sería insensato no escuchar".

Luego, el dirigente agregó: Nosotros acabamos de solucionar un conflicto, que nos tuvo al borde de una huelga. El interés de las autoridades del trabajo, la intervención directa del Ministro del Interior, y los acuerdos a que logramos llegar, nos está indicando que hay en el Gobierno del Presidente Frei, un propósito distinto y definido. Ello nos ha llenado de confianza y optimismo."

UN TRABAJADOR QUIMICO

Mario Segura, dirigente de la Federación de Química y Farmacia, fue otro de los que opinó respecto del mensaje presidencial: "Lo encontré profundo y sincero. Me impresionó todo aquello relacionado con los problemas económicos que vive el país, y sus iniciativas y esfuerzo de proteger y hacer grande la organización de los trabajadores. Es importante destacar su decisión de cumplir de una vez por todas con los convenios suscritos con la OIT, y que son de indiscutibles beneficios para los trabajadores. Chile era infractor de aquéllos desde hace largos años. Ahora se cumplirán. Que hay algunos problemas de forma, especialmente en lo que se refiere a la reforma del Libro III del Código del Trabajo, sobre Organización Sindical, no hay dudas; pero este mismo Gobierno nos ha dado la oportunidad de analizarlo, discutirlo y presentar nuestras posiciones. El mensaje fue portador de confianza, confianza que mucho necesita el pueblo de Chile, para comprender los verdaderos altos propósitos de su Gobierno..."

DESDE EL PUERTO

Manuel Vega Vega, es empleado de la Empresa Portuaria de Chile, que actualmente está en Valparaíso. Desde ese puerto nos llamó por teléfono para expresar la profunda satisfacción que le había causado el mensaje, y el impacto que causó entre otros sectores laborales de Valparaíso. "Sin lugar a dudas —dijo— este Gobierno es de los trabajadores, y son ellos los que deben aportar respaldo y adhesión. Es importante destacar —agregó— la cabida que tuvieron los problemas sindicales dentro de la contextura del mensaje. Ello nos está dando la pauta de que el movimiento gremial de Chile, vivirá en este Gobierno sus mejores años".

EL MUTCH

Luis Quiroga, presidente del Movimiento Unitario de Trabajadores, que tiene la representación de miles de sindicalizados a través del país, tanto en el campo como en la ciudad, fue categórico al decir: "¡Estamos con Frei...! ¡Está realizando un Gobierno brillante! No sólo en el campo nacional, sino también internacional. Sería un error no comprender los propósitos que tiene en vista, cuando en estos momentos Chile es el epicentro de la atención latinoamericana y del mundo. El mensaje nos ha interpretado plenamente, y por ello es que le reiteramos nuestra adhesión plena y le damos un voto de aplauso".

EN LA MONEDA

PROYECTOS AL PARLAMENTO

A contar del 25 del presente, el Ejecutivo comenzará a enviar al Parlamento los proyectos de ley que interesan especialmente a este Poder, como son las Leyes Normativas, Nuevo Contrato con las Empresas del Cobre, Reforma Agraria, Nacionalización de las Compañías de Teléfonos y Electricidad y Reformas Constitucionales.

La Comisión Especial que estudia la prioridad de los proyectos y que preside el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, se reunirá mañana en la Presidencia de la República para continuar estudiando el problema.

PRESIDENTE FREI A VIÑA

El Presidente de la República viajó ayer en la mañana a Viña del Mar acompañado de su esposa y familiares. El Primer Mandatario y su familia pasarán el fin de semana en el Palacio de Cerro Castillo.

SITUACION DOMINICANA

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Oscar Pinochet, declaró ayer que la tregua lograda en la República Dominicana es la única fórmula que puede permitir una solución definitiva al conflicto.

Destacó, sin embargo, que las soluciones propuestas, pese al intercambio de información, no han progresado hasta el momento como era de desear.

PUEBLO DOMINICANO DESEA FERVIENTEMENTE ...RNAR A UN LEGITIMO GOBIERNO DEMOCRATICO

...conferencia de prensa el dirigente gremial de ese país, José Gómez Cerda.— Hoy se... ...bido por el Canciller.— El jueves hablará en gran concentración pública en el Teatro ...cán.— "Es totalmente falso que el comunismo controle este movimiento", señaló ayer el dirigente.

...do por el Movimiento Unitario de Trabajadores ...y la Confederación Latinoamericana de Sindica... ...tianos, llegó a Chile el dirigente sindical domi... José Gómez Cerda, 26 años, obrero textil y secre... ...organización de la Confederación Autónoma de ...tas Cristianos de su patria, con el fin de que tu... ...oportunidad de expresar al pueblo de Chile, los ...que afligen actualmente a la República Dominicana.

CONFERENCIA DE PRENSA

...ner contacto con la opinión pública del país la ...igente al mediodía de ayer al ofrecer una Conferencia de Prensa, destinada a informar de la crisis que afecta a su país.

Antes de llegar a su enfrentamiento con la prensa chilena, José Gómez Cerda fue recibido por el presidente del Partido Demócrata Cristiano, Jaime Castillo, con quien conversó por espacio de media hora, informándole de los antecedentes que traía en carpeta.

Hizo la presentación del visitante, Luis Quiroga, presidente del MUTCH, quien aprovechó la oportunidad para hablar de algunas experiencias sufridas en los reiterados intentos de los dirigentes sindicales chilenos por viajar a Santo Domingo, iniciativa que no pudieron cumplir por el estricto control que hay de los viajeros que entran y salen de la zona en crisis.



...SINDICAL DOMINICANO.— José Gómez ...trabajador textil, expone el drama que es... ...patria. "El pueblo ha resistido heroica... ...triunfará", dijo ayer en conferencia ... Luis Quiroga, presidente del MUTCH, ...con la CLASC, hizo posible el viaje ...sindicalista de la República Dominicana.

HABLA EL DIRIGENTE

"El pueblo dominicano —dijo— desea fervientemente tener una auténtica democracia, y por ello, luego de caer el triunvirato, que no era otra cosa que un continuismo del régimen de Trujillo, los trabajadores se decidieron luchar por el regreso a la constitucionalidad." Es falso que el comunismo controle este movimiento, agregó.

El dirigente en su exposición aclaró que el movimiento sindical dominicano es de inspiración cristiana, ya que el 80% de los trabajadores pertenecen a la Confederación Autónoma, con un contingente de 150 mil personas. Luego de aclarar este punto, argumentó:

"El apoyo del sindicalismo dominicano a las fuerzas del Coronel Caamaño no se debió a nuestras simpatías por BOSCH, como hombre en su expresión política, sino sencillamente por el sistema que representaba, ya que había sido elegido en una elección popular, por expresa voluntad del pueblo. Por eso nos extraña, expuso, que se nos califique de rebeldes. Nunca hubo un caso en que a los constitucionalistas se les denominaran de esta forma, y leales a los que han burlado la voluntad del pueblo, a través de una acción tan cruenta y terrible como la que todos conocen...

SE TERGIVERSAN LOS HECHOS

"Sabemos que los países latinoamericanos están con el pueblo dominicano, y también que el pueblo de los EE. UU. está con nosotros y la evidencia está en las críticas que se han hecho a esta acción en el propio país del norte.

Nos sentimos molestos, agregó José Gómez Cerda, por la tergiversación de los hechos. Ahora no más —mostrando un diario de la mañana— se dice aquí que el Coronel Caamaño se retira, pero no dicen, ni exponen las causas. La verdad se las voy a decir yo: "Las fuerzas del Coronel Caamaño, incluyendo al propio Jefe, aceptaron una fórmula para entregar la Presidencia a Antonio Guzmán, ex Ministro de Agricultura en el Gobierno de Juan Bosch, durante cuyo desempeño demostró ser un Secretario de Estado Técnico y no político. Eso nos da garantías a todos. En la fórmula se incluye a Monseñor Hugo E. Polanco como Vicepresidente, quien es Obispo de Santiago. Este sacerdote, agregó, se mostró desde el primer momento de parte de los constitucionalistas, sus declaraciones públicas las conocen todos los dominicanos. Al aceptar Caamaño esta fórmula, él se comprometía a retirarse y concretarse a sus labores de reorganizar las fuerzas armadas.

El general Imbert Barrera, no es el hombre fuerte de República Dominicana, es el general Wessin y Wesin. Imbert sirve sólo de mampara para ocultar la verdadera cara de los que no desean cambios de estructuras, y anhelan seguir con las modalidades de Trujillo, agregó el dirigente.

Finalmente, dijo: "Hay en el Ejército más de 300 oficiales jóvenes que comparten nuestra posición y que desean imprimir a nuestra patria nuevos rumbos, nuevos destinos, más acordes con la época y la justicia social que merece el pueblo."

INTENSA ACTIVIDAD

El dirigente dominicano estará en Chile una semana, a través de la cual desarrollara intensa actividad. Hoy será recibido por el Canciller Gabriel Valdés, y, posiblemente, hoy o mañana, por el Jefe del Estado. Luego concurrirá en visita a los gremios y poblaciones a tomar contacto con el pueblo y exponer el drama de su patria y recibir la adhesión de esos sectores.

EL JUEVES, LA CULMINACION

El próximo jueves, a las 9.30 horas, sus actividades culminarán con una gran concentración pública, que tendrá lugar en el Teatro Caupolicán y que es organizada por el MUTCH y otros movimientos sindicales del país.



LA ESCRITORA canadiense Elizabeth Bryan, directora de una importante revista en su país, llegó ayer a Santiago vía Canadian Pacific. Elizabeth viene a Chile con el objeto de obtener material para una próxima publicación destinada a Chile.

...mblea Nacional Nº 56 de los Boy ...finaliza hoy con un almuerzo

...con un almuerzo en la sede de Se... ...la 56a. Asamblea ...de la Asociación de ...de Chile. ...delegados de ...reafirmando así ...que este movimiento en el país. ...de Boy Scouts ...mantiene relaciones ...Asociaciones del ...parte del Bu... ...nacional del Scou... ...que respalda ...le da reconoci... ...Asociación de Boy ...Chile la segunda ...creada en el ...de la de In... ...una tradición ...en todo el país, lo que le ha valido el respeto y apoyo nacionales.

Durante e desarrollo de la Asamblea Nacional, se realizó una ceremonia con la participación del Directorio Nacional de Delegados y destacados visitantes, para entregar el Cóndor de los Andes a Leopoldo López Barrea, como reconocimiento máximo de la Asociación por años de servicio a la institución. En esa misma oportunidad se procedió a entregar diplomas de reconocimiento por los servicios prestados a la comunidad, durante los sismos del 28 de marzo pasado, a los jefes y scouts que con su dedicación colaboraron en el rescate de víctimas de El Cobre y otras labores de emergencia.

...VERSIDAD DE CHILE

...PARTAMENTO COORDINADOR ...CENTROS UNIVERSITARIOS

...ONCURSO

...optar a los cargos de Directores ...Centros Universitarios de Talca ...orno, que iniciaron sus actividades en marzo de 1965.

1. Podrán optar al concurso los profesores titulares de la Universidad de Chile que desempeñen clases universitarias y que tengan no menos de 10 y no más de 25 años de ejercicio profesional.
2. Los interesados deberán informarse en el Departamento Coordinador de Centros Universitarios de los antecedentes que se requieren para estos cargos.
3. El concurso permanecerá abierto del 24 de mayo al 24 de junio y los documentos pertinentes se recibirán en Merced 152, 2.o piso, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

Ciclo de Charlas Sobre la India se Inicia Mañana en la U.

Un ciclo de charlas acerca de la India, su religión y su cultura dictará mañana lunes, en la Universidad de Chile, el filósofo hindú, profesor Raymond Panikkar.

El profesor Panikkar —doctorado en Ciencias y Filosofía en la Universidad de Madrid— dividirá su ciclo en tres conferencias.

En la primera, hará un paralelo entre induísmo y cristianismo. La exposición del profesor hindú será matizada con las experiencias de su vida, que se desarrolló entre la cultura occidental europea y la de la India.

Durante la segunda conferencia, el filósofo expondrá su pensamiento en torno de la Religión y la Filosofía.

La disertación sobre la India, sus pueblos, su cultura y sus creencias será el tema de la tercera y última charla. Esta se llevará a efecto el viernes 28, y al igual que las dos anteriores, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.



EN ESTE GRABADO aparecen escritores premiados, invitados y dirigentes de organizaciones culturales del país, junto al Alcalde de Santiago, Manuel Fernández. De derecha a izquierda vemos a Guillermo Atías, Mario Ferrero, Victoria Orjic, Fernando Rivas, Miguel Saidel, Gonzálo Rojas, Luis Oyarzún, María Asunción Requena; el Alcalde de Santiago; Escilde Gredes, la esposa de Sergio Vodanovich; Matilde Ladrón de Guevara, Nicasio Tangol, una hija del poeta Eduardo Anguita y otros invitados.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO ORGANIZARA ENCUENTROS NACIONALES DE ESCRITORES

Hay un ambiente favorable para realizar a corto plazo Encuentros Literarios a nivel nacional nacional bajo el patronicio de la Municipalidad de Santiago. Esta idea nació ayer durante la reunión en la cual la Corporación Edilicia entregó los Premios Literarios Municipales 1964. La ceremonia se realizó a mediodía en el Salón Principal del Municipio y la presidió el Alcalde Fernández.

Al acto asistieron los intelectuales premiados y representantes de diversas organizaciones literarias del país, además de un numeroso público. Habló la primer autodad comunal y a nombre de los premiados agradecioó el poeta González Rojas.

Los premios Municipales este año fueron: Novela, Fernando Rivas por su obra 'Los Ultimos Días". Cuanto, Enrique Lihn por su libro 'Agua de Arroz". Teatro, el premio fue divididoo entre María Asunción Raquena por su obra "Ayayerna " y Sergio Vodanovic por su obra "Viña", Luis Oyarzún por su ensayo "Leonardo Da Vinci y otros ensayos" y poesía, Gonzalo Rojas por su libro "Contra la Muerte".

Gonzalo Rojas expresó en su discurso el agradecimiento personal y de sus compañeros de oficio.

"Creo, que cada uno de nosotros supo decir lo suyo con altura y hondura, en la plena responsabilidad del escritor-testigo.

Y creo también que no es el azar del número seis —así como no podría serlo el cinco de los dedos de una sola mano— lo que nos unifica, o nos enlaza, ni menos el premio que otros debieron merecer sin duda, sino el amor a Chile y esta especie de realismo abierto que nos lleva a entender el laberinto del hombre que somos, en cuanto cada escritor es y querrá ser todos los hombres al mismo tiempo". Luego el poeta se refirió a los 25 años que cumple la Municipalidad de Santiago, otorgando este galardón literario. Dijo

Veinticinco años de ejercicio estimulante de las letras nacionales parecen exigir un balance necesario y riguroso o, si se quiere, una convocatoria de todos los premiados por esta Ilustre Municipalidad. ¿No podríamos reunirnos en un Encuentro Nacional que nos permitiera esclarecer el juego de la escritura y amarrar la urdimbre de esa red que va siendo entre nosotros la tradición literaria, cada día más firme?".

Se refirió a los Encuentros de Escritores, Nacionales e Internacionales, realizados en Concepción con el auspicio de la Universidad. Esta idea de realizar encuentros de escritores se comentó vivamente y el Alcalde, Manuel Fernández expresó que la iniciativa comenzará a caminar y, seguramente se realizará a corto plazo, con el patrocinio de esa Corporación.

La reunión de los escritores terminó pasadas las 13 horas en un ambiente de especial camaradería.



EL POETA GONZALO ROJAS, profesor universitario en Concepción y autor de "Contra la Muerte", propuso realizar Encuentros Nacionales de Escritores en Santiago, bajo el patrocinio de la Municipalidad. Esta idea ya comenzó a caminar. Rojas ganó el Premio Municipal 1964 en poesía. Su libro ha causado revuelo en Chile y todo el continente. En el grabado, aparece junto a su esposa Hilda Ortiz de Rojas.

SITIOS

RECOLETA Nº3540

AVENIDA RECOLETA Nº 3540 — A 12 MINUTOS DEL CENTRO; EL LOTEO MAS PROXIMO A LA PLAZA DE ARMAS. Urbanización completa: calles pavimentadas, alcantarillado, agua potable, alumbrado, arboleda.— Desde Eº 70 mensuales. 40 meses plazo. Precios fijos, sin comisiones.

ATENCION PERMANENTE EN EL TERRENO

EMPRESA CONSTRUCTORA RAUL PAIVA C. ING. CIVILES-BANDERA 465-8º PISO



Viajaron a Sao Paulo, Brasil, los delegados de la Confederación del Rodado de Chile, Alberto Opazo, taxista; Jorge León y Sergio Escopelito, taxibuses, y el presidente de la Confederación, León Valerin. En el grabado, los dirigentes mencionados, en los momentos de tomar el avión, en Los Cerrillos.

Mañana se constituyen comisiones bipartitas de la locomoción colectiva

Las reuniones constitutivas se efectuarán en la Subsecretaría de Transportes

Mañana lunes, a las 15 horas, la Subsecretaría de Transportes procederá a constituir oficialmente las Comisiones Bipartitas de cada línea de los servicios de locomoción colectiva, en procura de una pronta normalización y mejoramiento de todos los medios de movilización.

Estas Comisiones serán las encargadas de estudiar la solución a los problemas que se susciten en los diversos recorridos y que no hayan podido ser resueltos por los empresarios y choferes en forma directa. Aquellos asuntos que las comisiones no puedan solucionar, serán encomendados a las Juntas de Vigilancia. Finalmente, si a este novel tampoco hay arreglo, decidirá en definitiva la Subsecretaría de Transportes.

También mañana lunes se abrirán en la Subsecretaría de Transportes las ofertas solicitadas para la compra de 1.850 chasis para la locomoción colectiva particular.

Como se sabe, estas propuestas han sido solicitadas a cerca de 20 países productores de todo el mundo. Uno de esos países, Francia, ya ha destacado en la capital a dos ejecutivos para resolver, en el terreno mismo, la venta de las máquinas.

Las condiciones de estos créditos señalan, específicamente, que el plazo no debe ser inferior a seis años.

SEMINARIO PARA QUE EMPLEADOS APRENDAN A ATENDER AL IMPONENTE EN CAJA DE FF. CC.

Un Seminario con actividad intensiva, especialmente para los funcionarios de la Caja de Previsión de los Ferrocarriles, se realizará en el curso del próximo mes, con el exclusivo propósito de orientar a los empleados que atienden público, de cómo deben proceder con los imponentes para darles una buena atención.

La iniciativa es del Vicepresidente de ese organismo previsional, Rafael Romero, quien ha expresado que mucho de los vicios burocráticos de los diversos servicios públicos, se debe única y exclusivamente por la falta de conocimiento de los funcionarios respecto de lo que es la Administración Pública, y la psicología de las personas que se sirven de estas instituciones.

El Seminario, expresó Rafael Romero, en su primera etapa estará destinada a definir el término Administración Pública, luego se enfocará el problema de cada sección de la Caja, "para que el funcionario esté al día en todo lo que se refiere a la legislación social vigente, respecto del servicio y tenga siempre, para los que le consulten, corresponda o no a su departamento, una respuesta bien informada, y atenta, por sobre todas las cosas".

"Este Seminario será obligatorio para todos los funcionarios que trabajan en las dependencias bajo mi jurisdicción, después del cual cada uno de ellos se responsabilizará de la atención del público tratos o ineficacia en los servicios, pues cada cual, incluyéndome yo, debe tener exacta conciencia de que si la Caja existe es por los imponentes y que son ellos los que aportan para mantenerla, y que lo menos que deben esperar, es un buen trato, y una mejor atención".

BECAS ITALIANAS OFRECEN PARA LOS JOVENES CHILENOS

El Instituto Superior de Sanidad Italiano ofreció becas a chilenos egresados y recibidos en las Universidades para perfeccionarse en Química, Física y Biología. Los interesados podrán presentarse a la Oficina Cultural de la Embajada de Italia, Huérfanos Nº 1828, cualquier día de la semana.

El tiempo máximo para la presentación de solicitudes queda establecido improrrogablemente el próximo 3 de junio.

CONFERENCIA NACIONAL DE LA PAZ SE CLAUSURA HOY

A las 10 horas de hoy, en el Teatro Baquedano, se clausurará la Conferencia Nacional de la Paz, que se ha venido desarrollando desde el viernes 21 del presente mes. Durante el curso del acto de clausura, se llevará a efecto un programa artístico, con la participación del Conjunto "Lonquimay", el Coro "Pablo Vidales", "Los de Arauco", y el actor Roberto Parada.

En la tarde de ayer finalizó el trabajo de comisiones, confeccionándose un cuerpo de recomendaciones destindas a fortalecer la lucha por la paz, la independencia de los pueblos y el desarme general. En la Comisión de Solidaridad y Autodeterminación, se resolvió el envío de un cable al Presidente de los EE. UU., condenando la intervención de las tropas de ese país en la República Dominicana. En la segunda Comisión, de Paz e Independencia Nacional, se examinaron los detalles para estructurar una numerosa delegación al Congreso Mundial de la Paz, a realizarse en Helsinki, en julio próximo. La Comisión sobre la bomba francesa en el Pacífico, acordó, junto con oponerse al ensayo nuclear del Gobierno francés, recomendar, si esta explosión se realiza, la evacuación de los habitantes de la Isla de Pascua, por el peligro inmediato de la contaminación radiactiva.

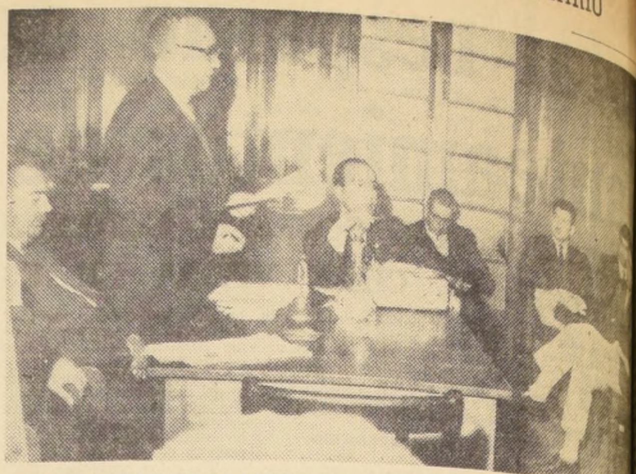
En el acto público de clausura, la Presidenta del Movimiento, profesora Olga Poblete, hará un resumen de los trabajos. Además, habrán representantes de los Movimientos de Paz del Perú y el Ecuador. Prometió concurrir al acto el representante enviado a Chile por el Coronel Francisco Caamaño, de Santo Domingo, Caonabo Javier.

MISION FINANCIERA LLEGA EL JUEVES



MARTIN M. ROSEN, vicepresidente ejecutivo de la Corporación Financiera Internacional, filial del Banco Mundial, llegará el jueves próximo a nuestro país, encabezando una misión de expertos, que se entrevistarán en nuestro país con diversos personeros de las actividades económicas y financieras del país. Integran además la misión, Neil J. Paterson, Director de Inversiones para América Latina, y Philippe Duvieusart, a cargo de las inversiones en nuestro país.

AMPLIADO NACIONAL FERROVIARIO



AYER SE REALIZO EN SANTIAGO el Ampliado Nacional Ferroviario en la se[de cen]tral de este gremio, convocado por la Federación Nacional de Empleados Fe[rroviarios] de Chile. Participaron cien dirigentes nacionales. En el torneo se analizó la [situación] económico-social del gremio y las medidas para buscar soluciones a los proble[mas. Al] final de los debates se tomaron diversos acuerdos, todos relacionados con [el] bienestar para los miles de empleados ferroviarios del país. EN EL GRABADO, [los di]rigentes nacionales exponen sus puntos de vista. Entre otros, aparecen Carl[os ...]rino Rubio, secretario nacional de la Federación Ferroviaria, y Edmundo Pol[...]gueta, presidente de la Federación Industrial Ferroviaria.

SE FIJARON NUEVAS NORMAS PARA LA INDUSTRIA DEL PAN

Una nueva reunión celebró la Comisión Orientadora de la Industria del Pan, adoptando diversos acuerdos en relación con las tareas que le han sido encomendadas.

El presidente de esta Comisión, Alfonso de los Reyes, informó que se había aprobado por unanimidad el acuerdo de hacer cumplir desde el 1º de julio próximo, todas las disposiciones legales, incluyendo las de las actas de avenimiento, en lo que se refiere a la hora de entrada de los obreros panificadores al trabajo: una de la madrugada, una batea y una palanca, hasta 15 quintales de producción. Por cada quince quintales más, una palanca más.

Estos obreros tienen como labor sólo preparar las masas y calentamiento de los hornos, quedando absolutamente prohibida la fabricación de pan antes de las 4 de la madrugada, hora en que entrará al trabajo el resto de los obreros para la elaboración del pan, propiamente tal.

También se acordó que cualquiera instalación de una panadería nueva en el país, donde quiera que sea y de cualquiera naturaleza, tendrá que ser aprobada por la Comisión, después de un detenido estudio en relación con las necesidades de la población.



MARIO ROJAS

PINTOR MARIO [...] INICIA JIRA A[...]

Técnicos electricistas clausurarán hoy su tercer congreso nacional

Hoy, a las 13.30 horas, en el local del Club Tarapacá, Avenida España, se clausura el Tercer Congreso Nacional de Instaladores Técnicos Electricistas.

El torneo comenzó el jueves pasado. Para el acto final se han invitado a autoridades de Gobierno y representantes de las casas comerciales del ramo, además de la asistencia de los delegados que han venido desde Arica a Puerto Varas.

En el acto hablarán los dirigentes nacionales de los instaladores eléctricos, se entregarán diplomas y banderines recordatorios y luego se realizará un almuerzo de camaradería.

Antes, a las 9 horas, comenzará la Tercera Sesión Plenaria, la que tratará el punto referente a colegios de instaladores técnicos electricistas y otros aspectos de orden profesional. Al final de esta sesión, se leerán las conclusiones del Congreso.

DOCUMENTOS EXTRAVIADOS EN UN TAXI

Se gratificará a quien devuelva una cartera de señora, olvidada en el interior de un taxo, el miércoles pasado. El vehículo fue tomado por Fresia Riquelme en Morandé con Huérfanos y la dejó en Teatinos con General Mackenna.

Se encarece la devolución de un libreto de cheques, tres libretas del Banco del Estado y patente de restaurante a nombre de Fresia Riquelme. Cualquier noticia puede comunicarse a Martínez de Rozas Nº 8357.

Harina de pescado complementará alimentación para los escolares

Servicio Nacional de Salud suscribirá convenio con la Universidad norteamericana de California, para iniciar estudios que determinen grado de aceptabilidad de productos elaborados en base a harina de pescado, por parte de los escolares

La harina de pescado será incorporada en definitiva como complemento vitamínico a la alimentación de escolares. Con tal motivo, el Servicio Nacional de Salud (SNS), suscribirá un convenio de asistencia técnica y económica con la Universidad norteamericana de California.

A través del convenio, se realizarán trabajos prácticos de experimentación, destinados a completar la alimentación de los escolares, considerando la aceptabilidad, tolerancia y eficiencia de la harina de pescado, pescado seco y salchichas de pescado.

El aporte económico, considerado para iniciar este plan, correspondiente a 1965, alcanza a 22 mil 700 dólares.

El proyecto contempla, en lo principal, tres aspectos: de laboratorio y de carácter bioquímico; estudios de tolerancia y aceptabilidad, e investigación directa en grupos preescolares y escolares.

Para la realización de estas investigaciones, se confeccionaron programas de acción, que se están desarrollando a través de la Sección Nutrición del SNS, y de expertos de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

EL CONVENIO

Con el fin de materializar esta oferta de asistencia técnica y económica, el Vicecanciller Administrativo de la Universidad de California, doctor Mortimer P. Starr, se entrevistó con diferentes autoridades de Salud.

Personeros del Ministerio de Salud revisaron el texto legal del convenio, acordando aceptarlo en la totalidad de sus partes.

LA CALIDAD DE CURANTOS MERVILLES VA AL EXTRANJERO

En este nuevo, y ya tradicional período de "Curantos Mervilles", miles de personas gustan del sabroso plato, que es oriundo de la Isla de Chiloé. Personalmente la señora Berta de Mervilles, da a conocer a la clientela la forma en que se prepara el Curanto

La temporada de curanto en Establecimientos Mervilles, sigue siendo una brillante atracción, no sólo para los santiaguinos que gustan de tan sabrosos platos, sino que para los turistas y extranjeros que llegan de paso a la capital y que, al ser informados de su existencia, se apresuran a degustar tan sabroso cuanto agradable plato, tan propiamente chileno.

ENTUSIASMO EN TODOS LOS SECTORES

Recientemente, se efectuó el tercer Curanto Mervilles, en el amplio local de estos establecimientos, ubicado en Avenida Rondizzoni con Avenida Beaucheff.

La señora Berta de Mervilles, quien tiene a su cargo el cuidado de los ingredientes y carnes que se destinan al Curanto, dio a conocer los antecedentes de este plato tan chileno, a los centenares de comensales que se congregaron en la mencionada ocasión, relatando como el Curanto tenía su origen en las tierras de nuestra Isla de Chiloé, la forma en que este debe prepararse y cómo se fue extendiendo por todo el país, desplazándose hacia el norte, en consideración a su agradable sabor y apreciables condiciones de agrado para los buenos gourmets.

Desde luego, una de las características más fundamentales es la de mostrar a los clientes, los ingredientes mismos, las carnes y el gran stock de mariscos de todas clases y carnes de ave, que se emplean en su preparación. Por otra parte, la señora Berta de Mervilles, cuenta con la colaboración de un eficiente personal de cocina, ya experto en la preparación del Curanto y conocedor de todos los secretos que este plato requiere, para ofrecerse con el máximo de agrado a quienes lo consumen entusiastamente, transformándose en verdaderos hinchas del "Curanto Mervilles".

Bien vale la pena reseñar el tipo de ingredientes que se emplean. Entre éstos, se cuenta con carne de ave, ternera, cordero tierno, choros, machas, almejas, ostras de selección, etc.

Factor fundamental, es el proceso de cocción que recibe el "Curanto Mervilles", lo que lo convierte en uno de los secretos más importantes del plato, hecho que le ha dado la fama estupenda de la que ahora goza.

Tales aspectos, permiten destacar que el Establecimiento de "Curantos Mervilles", permanentemente está completo de clientes, los que, en muchas ocasiones, deben hacer algunas esperas, para lograr sus propósitos.

Así, pues, "Curantos Mervilles" sigue cumpliendo con el público santiaguino y de provincias, además de dar una agradable satisfacción a extranjeros y turistas. En este último aspecto, "Curantos Mervilles" es un colaborador impagable a la permanente campaña en pro del turismo, que realiza la Dirección del ramo.





En el grabado superior, puede observarse gran cantidad de público que concurrió hasta Establecimientos Mervilles para gozar de las delicias del "Curanto Mervilles", en la nueva temporada ya iniciada. El curanto, especialidad de Establecimientos Mervilles, está bajo la directa vigilancia de la señora Berta de Mervilles. En el grabado inferior, puede observarse a la señora Berta de Mervilles, mientras controla la preparación del Curanto, secundada por parte del numeroso personal especializado, que está destinado en forma exclusiva a esta tarea.

BETONERAS

Entrega inmediata. Cercha y mesas, vibradoras, moldes de calzada y soleras para placas y postes y bardas, plumas y huinches carros materialeros. Todas reparaciones en betoneras de todas las marcas.

MAESTRANZA "LECHUGA HNOS."

CURIÑANCA 788 — PARADERO 7
GRAN AVENIDA — SANTIAGO
Fono 54998 — Casilla 73 — San Miguel — Santiago

La Sociedad de Viviendas Económicas "JACQUELINE KENNEDY LTDA."

Integrada por suboficiales del Ala de Mantenimiento de la Fuerza Aérea de Chile, agradece públicamente al señor vicepresidente de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, señor Fernando Castro Alamos; al gerente general, señor Hernán Fuentes, al jefe del Departamento de Bienestar Social de la Fuerza Aérea, coronel, señor J. Alberto Parodi Bustos; al comandante del Ala de Mantenimiento, coronel Sr. Hugo Fuentes Fuentes y al comandante de escuadrilla, Sr. Javier Lopetegui Torres, por haber hecho posible la materialización de nuestro más ansiado anhelo, que es el de tener casa propia.

MIGUEL JIMENEZ MENDEZ
Presidente

MEJORARAN SUMINISTRO [...] AGUA EN SANTIAGO NO[RTE]

Unirán una nueva cañería matriz de cien mi[lí]metros. Transitoriamente se suspenderá el sumin[istro]

Con el objeto de mejorar el abastecimiento de [agua] potable en el sector norte de la ciudad, la Empresa [de] Agua Potable de Santiago, procederá a unir una [nueva] cañería matriz de cien milímetros a la de acero de [...] milímetros, ubicada en calle Santos Dumont al [...] Schiavetti.

Para efectuar este trabajo será necesario suspe[nder el] suministro domiciliario entre las 22 horas del [...] hasta las seis de la mañana del martes próximo.

Según antecedentes proporcionados por la O[ficina de] Relaciones Públicas, es posible que el sector com[prendido] entre Recoleta e Independencia quede con agua [prove]niente de la alimentadora de 300 milímetros [de] Recoleta, que a su vez recibe de la cañería de [...] metro del Parque Forestal, pero con una presión [...]

MUEBLERIA SALVA[DOR]

MENCIONE ESTE AVISO Y CON SO[...] E°30[...]



ENTREG[A ...]
Muebles — [...]
Dormitorios y [...]
Gran surtido [...]
bombé. [...]
y muebles [...]
A PROVIN[CIAS]

SALVADOR SANFUENTES 287[...]
A UNA CUADRA DE EST. CENTRA[L]

MINISTERIO DE EDUCACION PU[BLICA]
DIRECCION EDUCACION PROFES[IONAL]

CONCURSO SERIE [...]

Llámase a Concurso de Antece[...] dentes desde el 19 de mayo a[l] 8 de junio de 1965, para pro[...] veer los cargos administrativos de Oficiales, Inspectores, Eco[...] nomos y Jefes de Materiales para establecimientos depen[...] dientes del Servicio, ubicados dentro y fuera de la ciudad de Santiago.

LOS POSTULANTES DEBERAN CUMPLIR CON [...] EXIGENCIAS ESTABLECIDAS EN EL DFL 338 D[...] MAYORES INFORMACIONES Y ANTECEDENTES [...] LA DIRECCION DEL SERVICIO, OFICINA DE [...] TES, ALAMEDA N.o 1371, PISO, 1.o, SANTIAG[O]

EL DIREC[TOR]

...REN B. SMITH, PIONERO DE LA AVIACION ...ERCIAL EN CHILE, FALLECIO EN MIAMI

...piloto de Panagra fue condecorado por el Gobierno de Chile.— Cruzó mil 600 veces la Cordillera de los Andes

... son, Gerente de Panagra en Chile, expresó que las hazañas del capitán Smith en los primeros tiempos de la aviación en Chile, serán recordadas durante mucho tiempo.



WARREN B. SMITH

Proyectos de Integración Regional en el Norte estudiarán seis Ministros

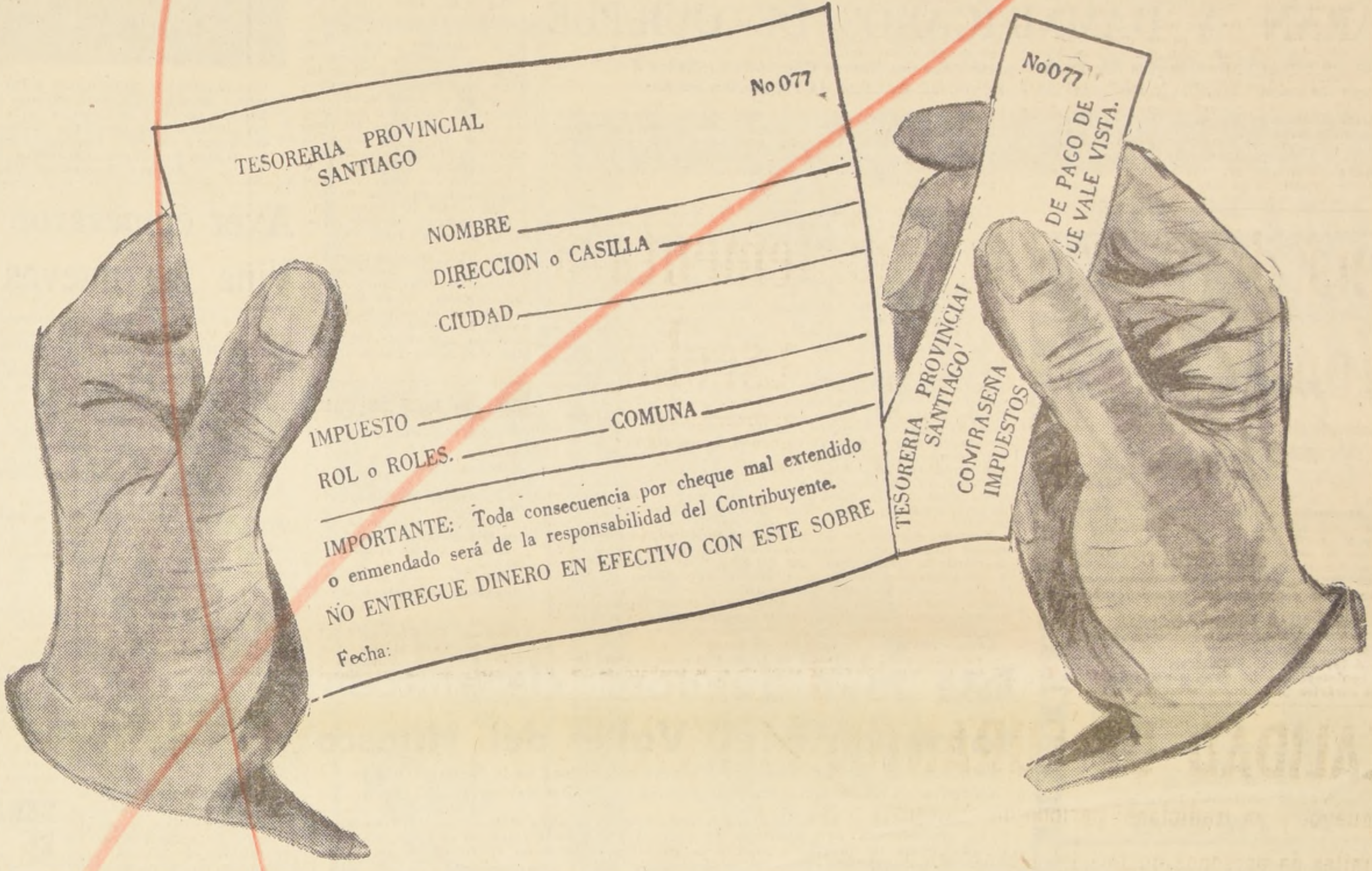
A mediados de la próxima semana, viajarán al norte, ciudad de Antofagasta, los Ministros de Educación, Juan Gómez Millas; de Minería, Eduardo Simián; de Agricultura, Hugo Trivelli; del Interior, Bernardo Leigthon; de Economía, Domingo Santa María, y de Defensa, Juan de Dios Carmona. El objeto de la jira obedece a los propósitos de participar en la reunión de Intendentes de la Zona Norte que se realizará entre el 27 y el 30 de mayo.

En esa oportunidad los Secretarios de Estado, junto a los representantes provinciales del Ejecutivo, discutirán los proyectos de integración regional de las zonas comprendidas entre Illapel y Arica, al mismo tiempo que se formularán planes de desarrollo socio-economuco.

NUEVO SISTEMA SIMPLIFICADO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES

ENTRE EL 20 Y EL 31 DE MAYO

(DECRETO Nº 1.084, PUBLICADO EN EL DIARIO OFICIAL DEL 14 DE MAYO DE 1965)



PAGUE SUS CONTRIBUCIONES CON TODA FACILIDAD Y SIN MOLESTIAS NI TRAMITACIONES, APROVECHANDO EL MODERNO SISTEMA INSTITUIDO POR LA TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA Y LA DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS.

a) Solicite un sobre numerado en la Oficina de Informaciones de la Tesorería General de la República, Teatinos 28, 1er. piso, y coloque en él su nombre y dirección.

b) Anote en el sobre, el número de Rol o Roles de las propiedades cuyas contribuciones desea pagar y cancele con CHEQUE CRUZADO, VALE VISTA o LETRA BANCARIA a nombre de la Tesorería correspondiente a la Comuna donde esté ubicada la propiedad, no olvidando colocar en el reverso de dichos documentos, su nombre y él o los números de Rol que proceda. Si paga contribuciones de diversas comunas, deberán utilizarse sobres y documentos bancarios separados para cada uno de ellos.

c) Entregue el cheque, vale vista o letra bancaria y el o los sobres numerados en la misma Oficina de Informaciones, donde se le revisarán y le devolverán el talón timbrado, el cual o los cuales le servirán de comprobante mientras recibe la cancelación definitiva por Correo Certificado ANTES DE 15 DIAS.

PARA PAGAR SUS CONTRIBUCIONES, USTED ENCONTRARA, ADEMAS, LAS SIGUIENTES FACILIDADES:

a) La Oficina de Informaciones del Servicio de Impuestos Internos ubicada en el Hall Central del Ministerio de Hacienda le proporcionará cualquier dato referente a números de Rol, cantidades a pagar, forma de hacerlo, etc., relacionado con bienes raíces o predios ubicados en Santiago o en cualquier lugar del país.

b) Las Inspecciones del Servicio de Impuestos Internos le proporcionarán idénticos datos sobre predios y bienes raíces ubicados dentro de su jurisdicción.

c) La Oficina de Informaciones ubicada en el Hall de la Tesorería General (Teatinos 28) le dará también los datos necesarios sobre cualquier predio o bien raíz que se encuentre en la Provincia de Santiago.

d) La atención al público de estas oficinas será CONTINUADA, desde las 8.30 de la mañana hasta las 5 de la tarde.

e) Usted podrá PAGAR en Santiago (Teatinos 28) las contribuciones de propiedades o predios ubicados en CUALQUIER LUGAR DEL PAIS.

f) Los avisos de pago, que son copias de los comprobantes que entregarán las Tesorerías una vez hechas las cancelaciones, han sido enviados por Correo a los interesados, a las direcciones que figuran en los roles repectivos.

g) Las contribuciones de bienes raíces correspondientes a AMBOS SEMESTRES DE 1965, de los predios NO AGRICOLAS de las comunas de Illapel, Salamanca, La Ligua, Petorca, Cabildo, Catemu, Llay-Llay, Hijuelas, Nogales, Til-Til, Lampa y Colina, SE PAGARAN EN EL MES DE SEPTIEMBRE DE 1965, conforme a lo dispuesto en el Decreto N.o 1.084 publicado en el Diario Oficial de fecha 14 de mayo de 1965.

NOTAS: 1) Para una mejor atención, se recomienda a los contribuyentes que aún no hayan recibido el aviso indicado en la letra f), presentar el último recibo de pago de contribuciones en su poder, por cuanto los números de Rol para el presente año son los mismos de 1964.

2) Si desea efectuar alguna cancelación utilizando el Correo, tenga presente que debe hacerlo por carta Certificada, enviada 3 días antes de la expiración del plazo para no caer en sanción, conforme lo dispone el Código Tributario.

UBICACION DE LAS INSPECCIONES DE IMPUESTOS INTERNOS DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO

SANTIAGO CENTRAL	Edificio Ministerio de Hacienda	TALAGANTE	Esmeralda 1128
PROVIDENCIA	Av. Pedro de Valdivia 1147	MELIPILLA	Arturo Prat 690
LAS CONDES	Av. Apoquindo 3300	SAN ANTONIO	Blanco Encalada 138
SANTIAGO OESTE	Chacabuco esquina Romero	CARTAGENA	Silva 450
SANTIAGO NORTE	Independencia 816	SAN MIGUEL	Ramón Subercaseaux 1236 (Frente paradero 6, Gran Avenida)
CONCHALI	Fermín Vivaceta 3450	LA CISTERNA	Gran Avenida 8053 (Paradero 21 y 1/2)
QUINTA NORMAL	Av. Salvador Gutiérrez 4208	LA GRANJA	Santa Rosa 7931
SANTIAGO SUR	Santiaguillo esquina Arturo Prat	PUENTE ALTO	Santa Josefina 12
ÑUÑOA	Pedro Torres 98	SAN BERNARDO	Eyzaguirre 565
MAIPU	Chacabuco 164	BUIN	C. Condell 415
PEÑAFLOR	Damián Navarro s/n (Pob. Bata)		

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS • TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA



VALPARAISO.— PANEL Nº 7.000 PARA LA CASA Nº 1.000.— En el grabado puede verse el panel 7 mil correspondiente a parte del frontis de la casa Nº 1.000 construida por la fábrica instalada en calle Chacabuco de este puerto, y que fue entregada en un acto efectuado antenoche. En cada casa de emergencia entran 7 paneles: cuatro para los frentes y partes posteriores, dos para los costados, y, uno que sirve para dividir la vivienda en dos piezas. El techo de estas casas es de zinc. También puede verse en el grabado parte de la concurrencia: el Intendente Enrique Vicente; el Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico; la subdelegada de Viña del Mar, María Correa Santa Cruz; el comandante de la barcaza "Aguila", capitán de corbeta Rolando García Le Blanc; los arquitectos Miguel Andrade, Mario Figueroa, René Alaros y el ingeniero Mario Pantoja; el corresponsal de LA NACION y otras personas.

Municipio de Viña realiza un amplio programa de construcción de escuelas

De acuerdo con una iniciativa del Alcalde Juan Andueza, ya se han construido siete escuelas con fondos municipales en ... marginales, se han hecho aportes en dinero para levantar otras cuatro, además de haberse adquirido un gran local y efectuado la ampliación de otro. Autoridades educacionales felicitan a la Corporación por esta gran labor

VALPARAISO.— La Municipalidad de Viña del Mar ha estado llevando a la práctica un amplio programa para contribuir con todos sus esfuerzos a la realización integran del Plan Educacional puesto en marcha por el Gobierno del Presidente Frei. Para cumplir este objetivo, la Corporación aprobó un programa de emergencia propuesto por el Alcalde viñamarino, Juan Andueza, de acuerdo con el cual se establecerían escuelas en todos los sectores y poblaciones marginales de la comuna, de modo que en corto tiempo ningún niño quede sin educación.

El programa, que fue iniciado en diciembre último, ha alcanzado éxito, y en él se comprenden hasta el momento las siguientes realizaciones:

1) Construcción con fondos municipales de siete escuelas, que son las que siguen: en Población Cardenal Caro, una con 4 salas prefabricadas; en Población Gabriela Mistral, una con 2 salas; en Población Santa María, una con 2 salas; en Achupallas, sector La Parva, una con 2 salas; en Tranque Forestal, una con 3 salas; en Reñaca Alto, una con 2 salas.

2) Ampliación con dineros de la Corporación de la escuela de Achupallas;

3) Adquisición de un edificio sólido y de gran capacidad para establecer una escuela en la Población Santa Julia, por valor de Eº 20.000;

4) Aporte de dineros para la construcción de escuelas en Nueva Aurora, Población Ferroviaria, Villa Independencia y Villa América;

5) Donación de un predio al Fisco para levantar una escuela por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales en Caleta Higuerillas, en Concón.

De las siete escuelas ya construidas, se encuentran en funciones, con todo su profesorado y numerosa asistencia de alumnos, las de Cardenal Caro, Gabriela Mistral, Santa María y La Parva, y las otras lo harán en el curso de los próximos días.

Además de las obras anteriores, el Municipio se encuentra estudiando diversas otras más, como la construcción de un local para una escuela en Reñaca Bajo. Con este objeto el director de Obras de la Municipalidad hará una visita mañana a ese sector para estudiar y elegir el terreno adecuado para la construcción.

Sin duda, este programa ejecutado por la Municipalidad constituye un ejemplo para todas las comunas del país, ya que para llevarlo a la práctica no ha vacilado en darle preferencia, aún a costa de otras necesidades. Las inversiones han sido cuantiosas —cada sala tiene un costo de Eº 7.000—, y tanto el Alcalde Andueza como los regidores, están dispuestos a continuarlas, a pesar del déficit porque atraviesa en estos momentos la Corporación, y que, como se ha dicho, alcanza a los Eº 1.600.000.

Esta labor del Municipio viñamarino ha merecido el aplauso de las autoridades educacionales y de toda la ciudad. Así es como el director de Educación del IV Distrito, que comprende Viña del Mar y Quilpué, Pedro Retamal, manifestó su complacencia al Alcalde señor Andueza, confirmando que con este plan que se lleva a la práctica, Viña del Mar será la primera comuna del país que tendrá el total ... que necesita para ... ción en edad escolar.



CARTAGENA.— SERVICIOS PUBLICOS PARA LO ZARATE.— El Ministro del Interior, Bernardo Leighton, dispuso ayer, a petición del dirigente demócrata cristiano Eugenio Lagos, y la directiva de la Junta de Vecinos, que se dotara de agua potable, luz eléctrica, y se instalaran teléfonos públicos en esa localidad. EN EL GRABADO: el dirigente del PDC, Eugenio Lagos, y los miembros de la Junta de Vecinos, ... no D'Alencón, Carlos Hernández Vera, Wadalberto Vera Rojas, Alfonso ... Aguirre, Germán del Canto Vera y Ernesto Huerta, en LA NACION.

NUEVA REMESA DE ROPAS Y VIVERES ENVIARAN A DAMNIFICADOS DE QUILPUE

Así lo expresó a LA NACION, Noemí S. de Fuster, presidenta del Centro Comunitario "Irene Frei". La ayuda beneficiará a 100 familias y será enviada a través del Instituto de Promoción Popular

QUILPUE.— Una nueva remesa, consistente en víveres y ropas, enviará a la zona de Quilpué, afectada por el sismo de marzo pasado, el Instituto de Promoción Popular. Así lo explicó a LA NACION la presidenta del Centro Comunitario "Irene Frei", Noemí S. de Fuster, quien viajó especialmente a la capital con el objeto de conseguir ayuda para los pobladores damnificados. La dirigente femenina del Centro Comunitario, recientemente nombrada Relacionadora Pública de esa misma institución, agregó que había obtenido, por parte del comandante Valdés, de Promoción Popular, el envío de enseres y alimentos para 100 familias de pobladores, agrupadas en torno a ese Centro.

Especialmente —explicó— esta remesa servirá para auxiliar a los habitantes de la Población San Gregorio, donde viven, en situación desoladora alrededor de 85 familias. Asimismo, se beneficiarán los habitantes de las poblaciones Manuel Rodríguez, Valencia, Villa Alemana, Belloto y Peña Blanca, todas ellas de Quilpué.

Por otra parte, dijo la dirigente, por intermedio de la esposa del Primer Mandatario, señora María Ruiz Tagle, hemos obtenido que dentro de un tiempo más se puedan enviar casas prefabricadas, las que serán vendidas a los pobladores, mediante contratos a largo plazo, lo que constituiría un gran logro del Centro "Irene Frei".

También destacó la iniciativa del Centro, en el sentido de construir una escuela para los pobladores de Quilpué, la que llevaría el nombre de "Irene Frei", en homenaje a la recordada regidora del Partido Demócrata Cristiano. La escuela se construiría en el terreno donado por Reynaldo Knop, miembro honorario del Centro y distinguido industrial de la zona.

Además, la dirigente expresó su complacencia por la colaboración recibida de parte del Gobierno para solucionar los problemas de los damnificados de Quilpué, especialmente del Instituto de Promoción Popular, que en corto plazo ha dado satisfacción a las necesidades de los pobladores de esa región.

Por último, manifestó que la inauguración oficial del Centro Comunitario "Irene Frei", se efectuará en los primeros días del próximo mes, contando con la asistencia de numerosos parlamentarios de la provincia, como, asimismo, de autoridades de Gobierno. Agregó que en esa oportunidad es posible que se haga entrega de los terrenos donados para la construcción de la escuela.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

HOY:

OLIMPO.— El león de San Marco.
ORIENTE.— París tú y yo, y Escondite de amor.
REX.— Pasión en el desierto.
RIALTO. — Problema mundial y Detective a bordo.

HOY
Con Eº 15 de pie
Lleve lo que quiera
SALDO AMPLIAS FACILIDADES
Tráiganos Eº 15 y compruébelo personalmente
NO ES PURA PROPAGANDA
calor FRANCES
Famasol
Unidad Infrarroja Antargaz importada
Un triunfo de la técnica francesa
PIE Eº 15
Famasol F-50
ES ETERNA... su resistencia exclusiva, está aislada en cerámica y protegida por una cubierta hermética de fundición
PIE Eº 15
Hoover Famasol
Hoovermatic
La única que lava, enjuaga y estruja simultáneamente
Todo el lavado de la semana en sólo 30 minutos y no necesita instalación
PIE Eº 15
Hoover Famasol
Mod. F-10
Lava 1 1/2 Kg. de ropa
Mod. F-20
Lava 3 Kgs. de ropa en sólo 4 minutos
PIE Eº 15
Jet-Wash
Famasol
El primer lavalozas semi-automático portátil en Chile
Lava la vajilla de 6 personas en 5 minutos
PIE Eº 15
Radios RCA VICTOR Línea Completa
Enceradoras — Estufas
Guitarras — Tocadiscos
Afeitadoras — Refrigeradores
Máquinas de Coser — Jugueras
Cocinas a gas licuado
TODO CON Eº 15 DE PIE
RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22
CASI ESQUINA ALAMEDA

VALLENAR:

Este mes quedará electrificado totalmente el Valle del Huasco

Se pondrá en marcha la segunda turbina generadora de la Central Termoeléctrica de Puerto Huasco, completando su potencial de 16.000 Kwh.

VALLENAR.— Se calcula que a fines del presente mes, o a principios del próximo, podrá ser puesta en marcha la segunda turbina generadora de la Central Termoeléctrica de puerto Huasco. Con dicha unidad la Empresa Nacional de Electricidad podrá completar el potencial de 16.000 KWH., que es la capacidad para la cual fue proyectada dicha Central, que interconexiona con el norte y sur del país. En esta forma el proceso de electrificación del valle del Huasco y sus alrededores es una bella realidad que redundará en positivos resultados para la economía regional, con la instalación de nuevas industrias.

VISITA INSPECTIVA

Visitó la ciudad y diversos puntos a lo largo del valle del Huasco el jefe Nacional del IV Censo Agropecuario, Omar Rojas Molina, imponiéndose del estado de los trabajos e impartiendo nuevas instrucciones para obtener el máximo de eficiencia en la labor censal. Estas actividades en la zona han estado a cargo del ingeniero agrónomo Bolívar Rojas, calculándose que quedarán totalmente terminadas en el curso de la presente semana.

ANIVERSARIO DEPORTIVO

La Asociación de Fútbol de Vallenar, que cuenta en la actualidad con 19 clubes afiliados, aparte de las ramas infantil y juvenil. Celebró el 42.o aniversario. Su directorio lo forman Enrique Alegría Consani, en calidad de presidente; Marcos Díaz Carvajal, vicepresidente; Roberto Raúl Turres, secretario; Rodolfo Monsalves Campos, tesorero, y Omar Rodríguez, como director.— **BERNALES**, corresponsal.

ANTOFAGASTA:

Con éxito efectúan exposición de piezas textiles indígenas

La exposición fue auspiciada por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile. Esta primera muestra del arte textil prehispánico es el resultado de excavaciones realizadas durante dos años

ANTOFAGASTA.— Valiosas y pintorescas piezas textiles usadas por los indígenas del norte de Chile alrededor de 1.250 años atrás, fueron recientemente exhibidas en la ciudad de Antofagasta. La exposición —auspiciada por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile de esta ciudad— fue preparada por el Departamento de Arqueología de la corporación.

Esta primera muestra del arte textil prehispánico es el resultado de una serie de excavaciones realizadas desde hace dos años por el equipo de investigadores del Departamento de Arqueología de la Universidad de Chile.

Los especialistas que llevaron a cabo la selección de las muestras explicaron que éstas corresponden a un material muy bien conservado debido, especialmente, a las condiciones climáticas favorables de la región.

En cuanto al origen de estas piezas textiles, corresponden a los ajuares funerarios, que a manera de ofrendas florales rodeaban el cuerpo de los agricultores prehispánicos.

Posteriormente las telas han sido conservadas por medio de tratamientos de fijación y baños adecuados para retomar los coloridos originarios, pasando, en la actualidad, a ser objeto de estudios estructurales.

HISTORICO

Mostrar una historia textil capaz de aclarar las diversas temáticas y técnicas a partir de las primeras manifestaciones artísticas fue el objeto de esta exposición. Se ha afirmado que la época en que se iniciaron estas manifestaciones se remonta al año 700 D. C. (época contemporánea a las influencias altiplánicas de Tiahuanaco), terminando con la textilería incaica en el año 1450.

Por otra parte se sabe que el origen de la historia textil en la cultura andina se encuentra 4.500 años atrás. Por esto, es que esta industria constituye una artesanía predecesora de manufacturas básicas, como la cerámica, por ejemplo.

Los investigadores explicaron que los estudios arqueológicos actuales, junto con desempeñar su función propia de reconstrucción histórica del hombre prehispánico, ayudan a divulgar pedagógicamente las características del pasado indígena.

Finalmente, también dijeron los investigadores de la Universidad de Chile, que ellos esperaban que "esta mirada hacia adentro" en la cultura autóctona a través de la artesanía textil, se transformaría en el incentivo principal para una búsqueda intensa de una cultura auténticamente americana. (El corresponsal).

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARASISO

HOY:

AVENIDA.— Show de las Américas.
BRASILIA.— Los don Juanes de la Costa Azul.
COLON.— Caos en Scotland Yard.
CONDELL.— Regreso del agente 007. Y una voz en las sombras.
IMPERIO.— Río conchos y la señora y sus maridos.
METRO.— 36 horas de suspenso.
PACIFICO.— El secreto de Tomy y Canción de juventud.
REAL.— La pupa.
VALPARAISO. — Séptima aurora.
VELARDE.— El destino nos persigue.

Almacenes Rodiles S A.
FABRICA
DE UNIFORMES PARA EL PERSONAL DE INDUSTRIAS
Alameda 2945 - Tel. 92013

Ayer empezaron a regir en Valparaíso y Viña las nuevas tarifas de locomoción

VALPARAISO.—Desde ayer comenzaron a regir en Valparaíso y Viña del Mar, las nuevas tarifas de la locomoción colectiva, luego de un amplio estudio al respecto, ordenado por el Gobierno, bajo la Dirección del Subsecretario de Transportes. Estas nuevas tarifas fueron autorizadas con el fin de obtener un mejoramiento en los servicios y un mayor control de ellos. Debe, además advertirse que las tarifas fijadas son menores que las recomendadas por un estudio efectuado por INSORA, Instituto Técnico dependiente de la Universidad de Chile.

Las nuevas tarifas de la locomoción colectiva estatal y particular quedaron establecidas en la siguiente forma: tarifa ... (local plan y local cerro) Eº 0.1...; diurna (plan y cerro) Eº 0,15; tarifa ... (Valparaíso-Viña del Mar) Eº 0,... diurna (Valparaíso-Viña-Cerro) Eº ... tarifa nocturna única es de Eº 0,... de las 22,30 horas. Por otra parte ... especial fijada para los recorridos ... [e]stadios y cementerios, es de Eº 0,...

Estas nuevas tarifas son de evidente beneficio para el público, ya que con ellas se tendrá una garantía de efectivo mejoramiento de todas las líneas de locomoción. Por otra parte, se han introducido varios puntos que van a favorecer en forma directa al numeroso público, como el Seguro de Pasajeros, que establece que cada persona al subir a un bus o microbús queda, automáticamente, asegurado contra riesgos de accidentes por el sólo hecho de cancelar su pasaje. Para esto en un plazo de 30 días, la Subsecretaría de Transportes y el Instituto de Seguros del Estado, establecerán el "Seguro de Pasajeros".

Por otra parte, dentro de las innovaciones hechas al antiguo servicio de locomoción, se ha introducido el "Fondo para Reposición de Máquinas", que establece que cada empresario deberá, obligadamente, depositar en el Banco del Estado, en cuotas CORVI, mensualmente, una suma equivalente al 6% de la recaudación bruta de cada máquina. Esto permitirá al empresario, que en un plazo de 5 años, pueda renovar los sistemas mecánicos de la máquina, o bien, en el caso de no ser dueño, poder adquirirla, lo que acarrea un mejoramiento constante en las líneas de locomoción, cosa que antes nunca se había podido conseguir.

Estas nuevas modalidades, tocan también el aspecto de las horas de funcionamiento mínimo de cada máquina. Se estableció entonces un "Trabajo obligado de 16 horas diarias". De esta forma cada chofer hará turnos de 8 horas diarias, lo que acarrea un servicio continuo. Cada línea de buses o micros ... obligada a mantener ... cio nocturno por ... 15% del total de ...

Otra disposición ... general es la que ... funcionamiento ... la de Choferes ... de mejorar ... nica de los ... mismo crear ... e inculcarles ... trato con el ... entonces, el ... cación, en ... Subsecretaría ... organizará esta ... comoción Colectiva ... funcionará con la ... del estudiantado ...

SERA AMPLIADO Y HERMOSEADO EL AUTODROMO DE PEÑUELAS

VALPARAISO.— La ampliación y hermoseamiento del autódromo de Peñuelas ha sido dispuesta por el Alcalde de Valparaíso, Juan Montedónico, para convertir este campo de carreras en el mejor del país, y, a la vez, en uno de los primeros del continente.

Su ubicación y condiciones del terreno lo hacen ideal para las pruebas automovilísticas, pero es necesario efectuar reparaciones en las pistas ... arreglar algunas curvas ... esto, se procederá a ... tuberías para evitar ... aguas lluvias causen ... y se emparejarán las ... vueltas.

Al mismo tiempo el ... Montedónico ha resuelto ... se construyan canchas de fútbol en los terrenos del autódromo, para solucionar ... falta de campos deportivos ... cuados para este ... tas canchas serán ... con bulldozers y ... narias por el Departamento de Parques y Jardines ... les a cargo de su ... varo Sainte Marie.

Aquí...el Puerto

DESARROLLO DE VALPARAISO.— Una mesa redonda y almuerzo se efectuó ayer, a las 13 horas, en el Club de Viña. Tuvo por objeto tratar la posibilidad de un mayor desarrollo portuario para Valparaíso, como asimismo, un desarrollo en el plano general. Asistieron a esta mesa redonda, el Intendente Enrique Vicente, el senador Benjamín Prado, el presidente de la Empresa Portuaria, Sergio de la Fuente, y diversos funcionarios portuarios, quienes expusieron sus puntos de vista al respecto.

DONAN 400 FONOLITAS.— Una delegación del Liceo Nocturno Mixto de Viña del Mar, entregó ayer al Intendente de la Provincia, una orden para retirar de la "Mercería Moderna" la cantidad de 400 fonolitas. Según declaraciones hechas por los estudiantes, el dinero para hacer esta donación lo habían reunido en un baile a beneficio. La directiva del establecimiento expresó que éste era un pequeño aporte del estudiantado del Liceo Nocturno, a la labor de reconstrucción que realiza el Gobierno.

UNIVERSITARIOS CON EL INTENDENTE.— Las directivas estudiantiles de las Universidades Federico Santa María y Católica de Valparaíso, se entrevistaron ayer con la primera autoridad provincial. Esta entrevista tuvo por objeto dar a conocer a los dirigentes del estudiantado universitario las razones y los beneficios de las nuevas tarifas fijadas para la locomoción colectiva. No asistieron los dirigentes de la Universidad de Chile de este puerto y la directiva de UFUCH, quienes se excusaron anticipadamente por tener que realizar un viaje a San Felipe.

SCOUTS CEDEN TERRENOS.— La directiva provincial de los Boy-Scouts de Valparaíso, por medio de su presidente, Baldelorio Riquelme, y el secretario, César Gómez, hizo llegar una comunicación al alcalde porteño Juan Montedónico, confirmándole la cesión de 2 hectáreas de terrenos en Quebrada Verde para la instalación de mediaguas o viviendas de emergencia para damnificados por el sismo. El alcalde agradeció y aceptó este valioso aporte en favor de la "operación techo".

FARMACIAS DE TURNO EN VALPARAISO

HOY:

IRIS: En calle Echaurren[...]clave.
EL INDIO: En ... lón 1934.
PASTEUR: En ... dependencia 317[...].

MAÑANA:
LONDRES: En ... meralda 1084.
MODERNA: En ... dependencia 1918.
CHEUL: En ... gentina 301.

EN VIÑA DEL MAR

HOY:
PRAT: En ... raíso 213.
EL AGUILA: ... Oriente 909.

FCA. DE CORTINAS METALICAS
DE MALLAS Y PLEGABLES - A. PRAT 1444
SERVICIO RAPIDO DE REPARACIONES A DOMICILIO
SE ATIENDE A PROVINCIAS SIN RECARGO
METALICA — PLEGABLE — MALLA
Luis O. Rivadeneyra C.
TELEFONO 56...
CAS. 5106-STGO.

NOTAS SOCIALES



...SU CASA DE LA CALLE EUROPA, LA SEÑORITA Patricia Undurraga Yáñez ofreció una comida a un grupo de sus amistades. EN EL GRABADO, vemos, durante la reunión, a la dueña de casa con los señores Guillermo y Rodrigo del Pozo Muñoz.

...CLUB ITALIANO.—

...a las 21.30 horas, en el Club Italiano, Huérfanos 576, tendrá lugar la reunión del Círculo de Profesionales de Ori... En esta oportunidad se pro... la elección del directorio correspondiente al período 1965-1966. Durante la ... el señor Héctor Castillo Muñoz, Je... Sección de Italiano de la Universidad de Chile, dará una charla sobre "Dante, ... y filósofo".

... EN LA LEGACION DE ...A.—

...Encargado de Negocios de la Legación de Grecia, señor Gabriel Mustakis, y ...ry Plastropoulos de Mustakis, ofrecerán el próximo miércoles en su residencia ...e Forestal, un coctel a sus relaciones con motivo del onomástico de Su Alteza ...stantino de Grecia.

...EXTRANJERO.—

...encuentran recorriendo diversos países, la señora Ada Noé de Cousiño ...ria Rebeca Sánchez Cerda. ...encuentra en el sur de Europa, don ...Balmaceda Balmaceda.

...ÑORA VICTORIA GARCIA ...HUERTA DE VALDES.—

...avanzada edad dejó de existir en ...capital, la distinguida señora, doña ...García de la Huerta de Valdés. Su ...se produjo después de soportar con ...entereza, una repentina enfermedad. ...mente católica y siempre atenta a ...necesidades de los suyos, fue una persona ...en el transcurso de su vida, se hizo ...numerosas amistades, quienes, cariñosamente la recordarán, por su atrayente personalidad, simpatía y serena bondad. Sus ...se efectuaron ayer en el Cementerio General.

...TIZO.—

...Fue bautizada María Francisca, hija ...Cornelio Smith de Saint Sauveur ...Patricia Fuenzalida de Smith. ...padrinos, don Arturo Fuenzalida ...señora Inés Acuña de Fuen...

...MATRIMONIO COX MARTINEZ-...ASENJO.—

...a las ... horas, será bendecido en la ...San Bernardo de Providencia, el ...de la señorita María del Pilar ...con el señor Salvador Cox Mar... Serán padrinos de la novia, don Fe... y la señora Mercedes Ar... y del novio, don Javier Cox ...señora Rosa Martínez de Cox.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Juan Pablo Correa Echeñique y de la señora María Teresa Larraín de Correa.

CLUB DE LEONES DE SAN MIGUEL.—

En el Salón de Embajadores del Hotel Carrera, se llevará a efecto el próximo miércoles, a las 21.30 horas, la ceremonia de Transmisión de Mando del Club de Leones de San Miguel.

Asume la presidencia de la institución, el ingeniero león Ramón del Valle Reyes. La ceremonia contará con la asistencia del Gobernador, autoridades leonísticas e invitados especiales.

Se invita a concurrir a todos los socios y familiares.

A NUEVA YORK.—

A Nueva York, donde residirán una temporada, don Sergio Larraín Prieto y señora Maiola Amunátegui de Larraín.

IN MEMORIAM, ALFREDO PINTO DURAN.—

Con motivo de cumplirse hoy un nuevo aniversario del fallecimiento de don Alfredo Pinto Durán, se oficiará en su memoria una misa por el descanso de su alma, a las 11 horas, en la Iglesia de San Agustín.

ENFERMOS.—

—Se encuentra enfermo de cuidado don Carlos Olavarrieta Valdivieso.

—Restablecida se encuentra la señora Marta Cruz de Ovalle.

PARTE DE MATRIMONIO.—

Circulan los siguientes partes de matrimonio:

—Fernando Silva Carvallo y Val Peake de Silva participan a usted el matrimonio de su hija Margarita María con el señor Dionisio García Hernández, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de San Bernardo (Avenida Providencia 1619), el miércoles 26 de mayo, a las 18.30 horas.

Pedro A. García Sáenz y María Hernández de García participan a usted el matrimonio de su hijo Dionisio con la señorita Margarita María Silva Peake, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Parroquia de San Bernardo (Avenida Providencia 1619), el miércoles 26 de mayo, a las 18.30 horas.

SANTIAGO, mayo de 1965.

MATRIMONIO.—

—Hoy será bendecido privadamente en casa de la novia, el matrimonio de la señorita María Luisa Montes Sotomayor con el señor Carlos Silva Terán.

...ANGELICA GUZMAN DE BARRIENTOS.—



...Se efectuó privadamente en Santiago el matrimonio de ...María Angélica Guzmán Serra con el señor Lionel ...Ruiz. La ceremonia religiosa se realizó a las 19 horas en la Iglesia de la Recoleta Dominica. La señorita María ...es hija de don Gabriel Guzmán Quezada y doña El... Morales. Por su parte, la señora Carmen Ruiz viuda ...Barrientos es madre de don Lionel Orlando Barrientos.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

MATRIMONIO.—



SEÑORITA HAYDEE MOREL ASENJO, cuyo matrimonio con el señor Santiago Brinzo Terrile, se efectuará hoy privadamente. Serán padrinos de la novia, el Comandante de la Fuerza Aérea, don Oscar Morel Asenjo, y la señora Aída Asenjo de Morel, y del novio, don Juan Brinzo Terrile y la señora Luisa Terrile de Brinzo. Bendecirá la ceremonia, el Capellán de la Fuerza Aérea, don Francisco Ortega.

CIRCULA LA SIGUIENTE INVITACION:

RAFAEL SOUSA FERNANDES, presidente del Instituto Chileno-Argentino de Cultura, tiene el honor de invitar a usted a la sesión solemne que este Instituto celebrará el lunes 24 de mayo, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con motivo del 155º aniversario de la Revolución de mayo.

Sousa apreciará profundamente su asociación personal a este acto de hondo significado en el campo de las relaciones chileno-argentinas.

Santiago, mayo de 1965.

CANTAMISONES DE FRANELA PARA SEÑORAS Y NIÑITAS SURTIDO COMPLETO
...RICA DE ROPA — ALFONSO RUSSO
AV. ESPAÑA 141-FONO 90362.

DICCION
CANTO
LIRICO, MELODICO, FOLKLORE, FONIATRIA Y LOCUTORES, PRONUNCIACION DEFECTUOSA, VOCES DESAGRADABLES. PROF. CARLOS DE SERENA. Clases individuales, no importa edad. Cura cansancio vocal y afonía por mal uso órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, grabadora, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONO 251436. VALENZUELA CASTILLO 1113, por Avenida Miguel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia).

FUNDACION "MI CASA"
NUEVA DIRECCION
AGUSTINAS 1022
Of. 529 - Fono 67564



Usted que es bella, señora, no permita que su cutis se reseque...
Use siempre un maquillaje que contiene lanolina y suavizantes especiales...
POLVOS harem COMPACTOS



CITROARRIENDA
MANEJE UD.
desde Eº19 LAS 24 HORAS
SIN GASTOS DE BENCINA NI ACEITE
AV. STA. MARIA 0346
OF. 622 - FONO 391536
PROXIMA CLINICA STA. MARIA



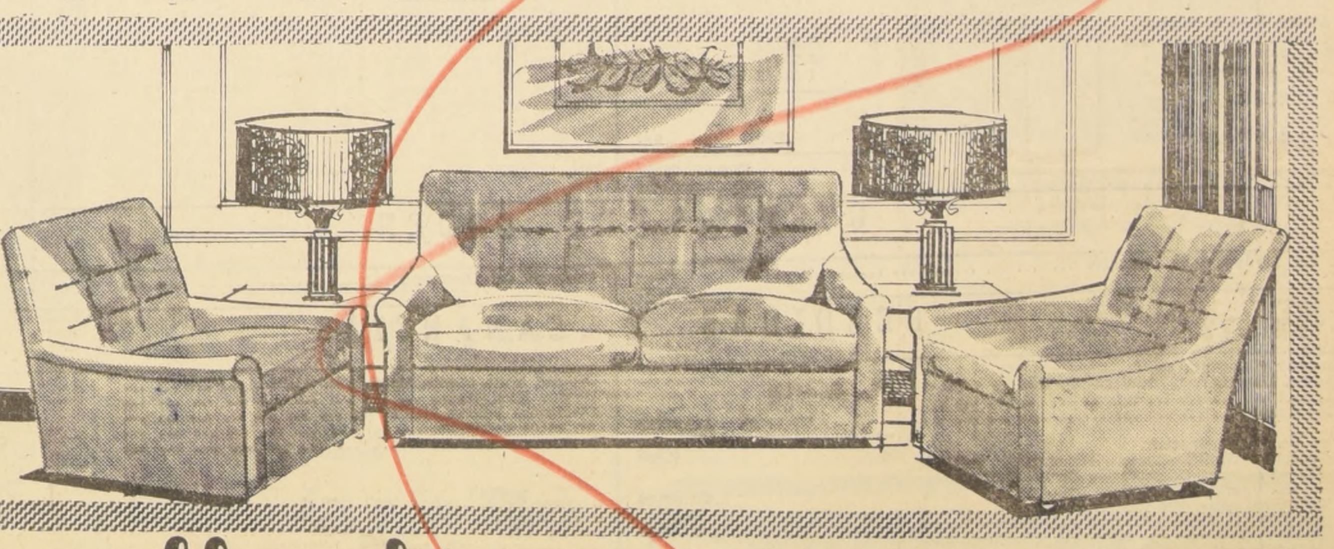
REPOSO
PARA PERSONAS DE EDAD QUE DESEEN COMODIDADES Y PAZ EXTRAORDINARIAS EN UNA RESIDENCIA DE LUJO
Jardines. Calefacción
Silencio
BARRIO ÑUÑOA · TELEFONO 44706

OSTRAS
...por mayor y menor a domicilio y provincias.
BANDERA 314. Fono 60737. Reserva de mesas:
HUERFANOS 1137 — FONO 61461.
Establecimiento nuevo MARTINI
(Domingos y festivos abierto)



NUEVO PLAZO!
En atención a nuestros clientes que no han alcanzado a participar del
DESCUENTO DE UN 20% EN SUS COMPRAS
prolongamos este plazo hasta el próximo sábado 29, para quienes presenten una boleta de compra de fecha anterior al 17 del presente
UNA LINEA ELEGANTE PARA UD. Y SU FAMILIA
TEXTILES Banvarte
LAS DALIAS 2779, MONJITAS 846
SALVADOR SANFUENTES 2894

SIGUE EL MILAGRO CHILENO



sur publicidad
muebles alarcón ALAMEDA 274 - 276
AHORA:
Este nuevo modelo de sofá, 2 sillones, cojines de plumas lavadas seleccionadas y, ADEMAS, con tapiz a elección incluído: Eº495
NOTA Tenemos el agrado de anunciar a nuestros amigos y distinguida clientela nuestra proxima apertura de DOS NUEVOS LOCALES DE EXPOSICION Y VENTAS EN ALAMEDA 265 - 269 Frente a nuestro antiguo ESTABLECIMIENTO Por inauguracion venta especialmente rebajada en Comedores Dormitorios Amoblados de Living etc

Ann-Margret, la revelación de Hollywood, en

GATITA CON ZARPAS

Se proyecta en el Astor este tema de inquietante interés



Triunfadora de Hollywood, Ann-Margret en GATITA CON ZARPAS, la intensa producción norteamericana de Universal que muestra al desnudo un capítulo de fuertes y violentas pasiones que puede ocurrir en la vida diaria en cualquier momento.

REVISTAS

CARPA MODERNA, Alameda 1461 (60778).— 15,20, 18.40 y 21.40 horas: Carnaval en el hielo.
COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta N.o 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Compañía de Revistas. Strip-Tease.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— 19 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Romeo y Julieta".
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo Universidad Católica: "El Tony Chico", de Luis A. Heiremans.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— 19 horas: Grupo de Teatro Chileno: "Alguien viene de lejos", de Benjamín Morgado.
LA COMEDIA, Merced N.o 349 (591523).— 19 horas: "ICTUS" presenta: "El Nudo Ciego".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Compañía Leguía-Córdoba: "Un grano de arena", de Fodor y Thomas.
MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas: Compañía Américo Vargas-Pury Durante: "La Mamma", de André Roussin.
OPERA, Huérfanos 837 (30176). — 19.10 y 22.10 horas: Compañía "La Cañada" presenta: "El abogado del diablo", de Morris West.
PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31144).— 19 horas: Club de Teatro Ana González-Héctor Noguera: "La Adivina".
TALIA, San Diego 242 (89350).— 19.15 horas: Taller de Arte Dramático: "Galería del Humo", de Renán Rojas.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112). — 14, 16.15, 19 y 22: Gatita con zarpas. EE. UU. Suspenso. Mayores 21 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 13.45, 16.15, 19 y 22 hrs.: El Ballet Real de Londres. Inglesa. Reestreno. Mayores y menores.

GUIA DEL ESPECTADOR

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564. — (498061).— Matinal a las 11 horas: La pandilla de Arizona. Not. y Agregados. Matinée a las 13.30 horas: Kathy, el gato montés. Festival de Tom y Jerry. 16.10 19.10 y 22.15 horas: Nunca comprarás mi amor. Not. y Agregados. May. 21 años.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La casta Susana. Española. Musical. Colores. Mayores de 18 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 13.45, 16.15, 19 y 22: El Tren EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y menores.
DANTE, J. Washington 26 (494359). — Matinée a las 14 horas: Los siete invencibles. Tiko y el tiburón. Rotativo desde las 17.30 horas: Festival argentino: Madreselva. Not. y Agregados.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13.30, 16, 18.45 y 22 hrs.: Festival de Operetas: El gran Caruso. May. y Menores.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — Mati.: 14.30 horas: Más allá del ancho río. La guerra final. 19 y 22 horas: Papá ganso. EE. UU. Cómica. Menores.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). Matinée a las 15 horas: El padrecito. 15.o Cap. Camino de Oregón. 19.15 y 22.15 horas: El Tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y Menores.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176.— (60082).— 15.15, 18.45 y 22 horas: Hamlet. Not. y agregados. Mayores 14 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930.— (33555).— 13.30, 16, 18.45 y 21.45: horas: El Tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y Menores.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 hrs.: Un disparo en la sombra. EE. UU. Cómica. Mayores 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838). — 14.15, 16.30, 19.15 y 22.15 hrs.: Por causa de una mujer. Francesa. Comedia. Mayores de 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316. — (484067).— Matinée 14.30 horas: Contra todas las banderas. Romanoff y Julieta. 19 y 22 horas: Oro y barro. Not. y Agregados. Inglesa. May. 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinée a las 14.30 horas: La guerra final. Más allá del ancho río. 18.45 y 22.15 horas: Papá Ganso. EE. UU. Cómica. Menores.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 13.30, 16, 19 y 22 hrs.: Ronda de amantes. Alemana. Comedia. Mayores 21 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284. — (481981).— Matinée a las 14.30 horas: Capitán del rey. Aguilas indomables. 18.45 y 22.15 horas: Desliz de una noche. Mayores 18 años.
METRO, Bandera 137 (83361). — Matinal a las 11 horas: Selección de cortos. Instructivos, cómicas, viajes. Not. Metro. y dibujos en colores. 13.30, 16, 19 y 22 horas: Nunca comprarás mi amor. Mayores 21 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Matinée a las 15 horas: Dos bobos en Oxford. 13.o Cap. La Reina misteriosa. 19.15 y 22.15 horas: Oro y barro. Inglesa. Suspenso. Mayores 21 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — 14, 16, 19 y 22 horas: Por causa de una mujer. Francesa. Mayores de 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matinée a las 14.30 horas: Los hijos del trueno. Agregados cómicos. 18.30 y 22.15 horas: Rica, bonita y casadera EE. UU. Cómica. May. 14 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matiné, a las 14.30 hrs.: Safari sensacional. Los hijos del trueno. 18.45 y 22 hrs.: Rica, bonita y casadera. EE UU. Cómica. Mayores de 14 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). 14, 16.15, 19 y 22 horas: Un loco con suerte. Menores.
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 hrs.: El meravilloso mundo de los hermanos Grimm.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 14, 16, 19 y 22 horas: Psicosissimo. Italiana. Cómica. Mayores de 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA Av. B. O'Higgins 2987 (91254). Rotativo desde las 13 horas: Primos queridos. Coctel de terror.
ALCAZAR, Brasil 737 (80122). — Rotativo desde las 13 horas: Prófugo del amor. Samarkanda. Secreto mortal.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles. Inglesa. Musical. Menores.
AMERICA. Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: La inconquistable Molly Brown. Hogueras de odio. El tren de las 3.10 a Yuma.
ANDES, Irarrázavazal 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Mensajero de venganza. El castillo del ogro. Boda sangrienta.
AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 horas: Samarkanda, Dos seductores, Marnie.
ALHUE. (Población Dávila). Rotativo desde las 14 horas: El intruso inocente, Río Conchos, Brujerías.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 13 horas: La bella americana. El colmo de la cara dura. Los verdugos también mueren. Cuando Chile quiere.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 horas: Comandos en Vietnam, Rugen los cañones, La guerra es un infierno.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Amarga victoria. La pantera rosa.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Cerrado por reparaciones.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores 18 años.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) Rotativo desde las 13 horas: Justiciero vengador. Emboscada mortal.
CITY. Agustinas 1022 (66687).— Cuatreros. EE. UU. Accion. Colores. Menores.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: El jinete enmascarado. Juan sin miedo. Alias "El Alacrán".
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Los invasores Vikingos. EE. UU. Aventuras. Mayores de 18 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Rotativo desde las 14 horas: La nave de los condenados, Fiebre de sangre, Sangre en la playa.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334) —Rotativo desde las 14 horas: El muchacho de Durango, El indio Gerónimo, Los pájaros.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rot. desde las 14 horas: Los lanceros negros. Maciste en la corte del Zar. Festival de Tom y Jerry.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: El tirano de la frontera. EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: La bandida, El jinete enmascarado, Alias "El Alacrán".
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Lawrence de Arabia, Barrabás.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Dos bobos en Oxford. EE. UU. Laurel y Hardy. Mayores y menores.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: La venus imperial, Acosada, Universo de noche.
IMPERIAL, San Diego N.o 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: El castillo del ogro, Dos seductores, Marnie.
LAUTARO, Carmen Mena 602 — Rotativo desde las 15 horas: Hogueras de odio. El Capitán Huracán. Huracán de pasiones.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Cerrado por reparaciones.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) Rotativo desde las 14 horas: Operación bikini, Acusado de homicidio. Ratas de América.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Cerrado por reparaciones.
MADRID, Chacabuco 32-O (93657) .— Rotativo desde las 13 horas: Los hijos del trueno, El hombre de río, Pacto mortal.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: El patriota. La garra del tigre. Los asesinos.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 horas: Festival argentino: "La vida de Carlos Gardel". Not. y agregados.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: 36 horas de suspenso, EE. UU., aventuras, mayores y menores.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464) .— Rotativo desde las 13 horas: Emboscado tras la ley. M. Cognac. El ánfora mágica.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: Emboscado tras la ley. M. Cognac. El ánfaro mágica.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Matinal, a las 11 hrs.: Entrega inmediata. 3er. Cap. "Camino de Oregón". Rot. desde las 14 hrs.: Amor sin barreras. Entrega inmediata. Acusado de homicidio.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845) — Rotativo desde las 13 horas 55 días en Pekín. Sinuhé, el egipcio. Recordarás a Viena.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: La guerra es un infierno. Rugen los cañones. Comandos en Vietnam.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: Servidumbre humana. Acosada. El Dr. Insólito.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: Rubias, morenas y pelirrojas. Hechizo hawaiano, Amor en Las Vegas.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 hrs.: Prófugo del amor. Asunto delicado. Menores.
NILO, Monjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 11 horas: La Pupa. Italiana. Cómica. May. 21 años.

CARNAVAL EN EL HIELO, HOY [...] SHOWS, ALAMEDA 1461 - GRAN [...]

Con localidades agotadas en sus tres espectáculos, funcionó ayer la Carpa Moderna Impermeable, en Alameda 1461, que en su elevado redondel instaló la pista de hielo vistavisión panorámica multicolor, sobre cuya amplia superficie congelada se desarrolla el alegre y variado espectáculo de la Nuea Compañía, que ofrece, incluso, hasta cuadros folklóricos chilenos y argentinos.

Con 12 grados bajo cero, el escenario de hielo de Alameda 1461 brinda emociones nuevas, en especial para el mundo infantil santiaguino, pues, nuestros niños verán accionar en el hielo a todos los personajes arrancados de las películas de dibujos animados de Hollywood, de Walt Disney, tales como el Hermano Rabito, el Ratón Aerodinámico, el Gato Félix, el Conejito Blas y los indios comanches, "Caras Pálidas" y otros.

Desde los suntuosos y encantadores valses de Strauss, polkas vienesas, a los tangos-cumparsitas, twist, rocks, swings, todo en magnífica matización de cuadros, desfila en el "Carnaval en el Hielo", culminando con los actos artísticos-acrobáticos de las solistas y del grupo de rutilantes ice-skaters "The Five Marion Sisters" (Las Cinco Hermanas Marion), que aportan sugestión, elegancia y encantos femeninos al excepcional espectáculo.

Los actos de "Baby Circus", como malabaristas, saltadores acrobáticos en el "wire" (alambre alto), clowns musicales y ciclistas, regocijan ampliamente destacándose "Chaplin aprendiendo [...] en el Hielo".

Harry Flynn, di[...] nacional, dirige la [...]questa Sonorama, [...] los motivos musica[...] naval en el Hielo [...] juvenil simpático y [...] que gusta por su [...] elegancia y capaci[...]

Hoy domingo 23 [...] espectáculos [...] en matinée, a las [...] tarde; vermut, a [...] che, a las 10.



NORMA KRETZEL[...] fica solista con la[...]nes del conjunto "[...] el Hielo", que act[...] tres ice-shows que [...] gran interés entre l[...] santiagui[...]

BUSES VIA SUR

San Fernando - Curicó - Tal[...] Javier - Constitución - Linares - [...] Cauquenes (Maule) - San Carlos [...] llán - Concepción - Talcahuano [...] Angeles - Mulchén - Angol - C[...] Victoria - Temuco - Valdivia - [...] no - Puerto Varas - Puerto M[...]

INFORMACIONES: TELEFONO [...] SAN DIEGO — PLAZA AL[...] ENCARGOS — GIROS Y RE[...]

AVENIDA BULNES 144[...] Teléfonos N.os 67210 y 6[...]

ABC del Conductor:
A uto revisado, viaje terminado.
B ien tranquilo, bien seguro.
C onduzca a la defensiva.
CLUB DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

"TEJIDOS CAFFARENA S. A."

BALANCE GENERAL

Ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1964

Autorizada por Decreto Supremo Gobierno Nº 4.248, de 10 de diciembre de 1943 y modificada por los Decretos Supremos Nº 9.713 de 22 de diciembre de 1949, Nº 5.600, de 19 de junio de 1953, Nº 6.707, de 22 de agosto de 1956 y Nº 3.007, de 17 de octubre de 1963.

Capital Pagado . .	Eº 1.440.000.—
Fondos Varios . .	2.797.618,60
	Eº 4.237.618,60

ACTIVO

ACTIVO INMOVILIZADO				
Bienes Raíces				
Su valor al 1º enero-1964 . .	Eº 305.764,55			
Adquisiciones del Ejercicio . .	27.712,64			
Reval. Capital Propio	132.396,81	Eº 465.874,—		
Construcción Cerrillos Nº 2				
Su valor al 1º enero-1964 . .	Eº 76.375,45			
Revalor. Capital Propio . . .	30.322,55	106.698,—		
		Eº 572.572,—		
Menos:				
Castigos anteriores	Eº 10.852,—			
Castigo del Ejercicio	4.099,—	14.951,—	Eº 557.621,—	
Maquinarias				
Su valor al 1º enero-1964 . .		Eº 1.199.688,—		
Menos maquinaria vendida . .		6.341,—		
		Eº 1.193.347,—		
Adquisiciones del Ejercicio . .		82.278,95		
Revalorización Capital Propio		339.451,05		
		Eº 1.615.077,—		
Menos:				
Castigos anteriores	Eº 332.565,—			
Castigo del Ejercicio	96.611,—	429.176,—	1.186.901,—	
Instalaciones, Muebles y Utiles				
Su valor al 1º enero-1964 . .		Eº 96.336,—		
Adquisiciones del Ejercicio . .		52.000,21		
Revalorización Capital Propio		40.570,79		
		Eº 188.907,—		
Menos:				
Castigos anteriores	Eº 32.336,93			
Castigo del Ejercicio	14.834,07	47.171,—	141.736,—	Eº 1.885.258,—
ACTIVO REALIZABLE				
Mercaderías Generales, Hilados, Productos Químicos y Anilinas, Materiales, Repuestos, Combustibles y Lubricantes			Eº 1.658.442,35	
Anticipos a Proveedores . . .			76.535,78	
Varios Deudores			1.349.075,66	
Operaciones Pendientes-Anticipos			71.090,42	
Valores Mobiliarios			5.576,94	
Bonos Dólares-Pagarés-Ley 14.171			26.399,67	3.187.120,82
ACTIVO DISPONIBLE				
Caja y Bancos			Eº 463.224,45	463.224,45
ACTIVO TRANSITORIO				
Cuotas Ahorro para la Vivienda			Eº 29.807,32	
Dividendos Provisorios			43.200,—	
Impuesto 2a. Categoría . . .			1.594,68	74.602,—
ACTIVO NOMINAL				
Marcas			Eº 2,60	2,60
				Eº 5.610.207,87

PASIVO

PASIVO NO EXIGIBLE			
Capital, formado por 7.200.000 acciones c/u. valor de Eº 0,20		Eº 1.440.000.—	
Fondo de Reserva Legal		86.541,78	
Fondo de Eventualidades		129.812.68	
Fondo de Accionistas		139.060,56	
Fondo de Capitalización		77.293,90	
Fondo Revalorización Capital Propio:			
Letra a o Nº 1	Eº 1.134.902,45		
Letra b o Nº 2	4.583,59		
Letra c o Nº 3	331.053,55	1.470.539,59	
Fondo Reval. Activos Ley 15.364		183.458,68	
Fondo Reval. Activos Ley 15.575		461.779,71	
Fondo Especial-Art. 140 Ley 15.575		49.131.70	
Fondo Futuras Construcciones		200.00,—	Eº 4.237.618,60
PASIVO EXIGIBLE			
Documentos por Pagar-US$ 4.421,27		Eº 10.239.—	
Varios Acreedores		144.104,31	154 343,31
PASIVO TRANSITORIO			
Impuesto 1a. Categoría		Eº 364.121,97	
Impuesto D.F.L. 285		20.000,—	
Gratificaciones		2[illegible].000,—	
Participaciones		67.860,66	651 982,63
			Eº 5.043.944,54
PERDIDAS Y GANANCIAS			
Utilidad del Ejercicio			566.263,33
			Eº 5.610.207.87

CUENTAS DE ORDEN

Acciones del Directorio en Garantía ... ... Eº	140.—
Garantía del Directorio ... ... Eº	140.—

PERDIDAS Y GANANCIAS

DEBE

Amortizaciones y Castigos sobre:		
Bienes Raíces, Maquinarias, Instalaciones, Muebles y Utiles	Eº 115.544,07	
Marcas	1,40	
Deudas Incobrables	4.086,29	Eº 119.631,76
Pérdida en Venta Maquinarias		575,42
Gastos Generales, Gratificaciones, Honorarios, Salarios, Sueldos, Leyes Sociales, Conservación Bienes Raíces, Conservación Maquinarias y Conserv. Instal. M. y Utiles		1.493.861,93
Sueldos Empleados Directores		90.020,—
Contribuciones Bienes Raíces, Patentes e Impuestos Varios		87.298,37
Provisiones para: Impuesto 1a. Categoría, Gratificaciones, Futuras Construcciones y Participaciones		817.860,66
Reajuste Capital Propio-Art. 35-Nº 3 Ley 15.564		281.921,86
		Eº 2.891.170.—
Utilidad del Ejercicio		566.263,33
		Eº 3.457.433,33

HABER

Utilidad bruta cuenta Mercaderías	Eº 3.449.680,82
Deudas Recuperadas	200,—
Dividendos Valores Mobiliarios	34,72
Arriendos percibidos	3.035,—
Intereses y Descuentos	4.482,79
	Eº 3.457.433.33

RENE ARTURO GUTIERREZ GUTIERREZ
C. C. Nº 5189 — Licencia Nº 7176

SANTIAGO, 31 DE DICIEMBRE DE 1964.

JAIME REIZIN FELMAN
Gerente

En conformidad con los Estatutos de Tejidos Caffarena S. A., hemos revisado el Balance que precede, con los libros de Contabilidad y Documentación correspondientes, encontrándolo conforme.

PELAYO IZURIETA MOLINA

INSPECTORES DE CUENTAS

OSCAR OLMEDO RAMIREZ

EL CONSERVATORIO A LA DIPLOMACIA

EVOCANDO A GARCIA OLDINI

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

...por empequeñecer su ...no por todo lo con-... engrandecerla que ...do con su negro es-... del brazo salien-... Conservatorio de Mú-... de algún cine de ... donde tocaba flau-... orquesta, para ga-... vida.

...muy simpático, sensible ... En invierno, cuan-... andaba sin abrigo ...do tenía los dedos ...cuando daba cla-... las gélidas aulas del ...torio.

Pensó seriamente abrazar la carrera de músico, pero la política se le atravesó en el camino y abandonó la flauta por la pluma, la orquesta por las asambleas.

Inició sus actividades literarias publicando artículos de crítica literaria y musical en periódicos y revistas de van-



FERNANDO GARCIA OLDINI

guardia. En 1919 se fundó la revista "Pluma" y colaboró en ella, pero su principal actividad literaria fue ejercida en el semanario "Claridad", editado por la Federación de Estudiantes. Además, publicó un volúmen de poesías, dos libros de crítica literaria y un ensayo sobre la evolución de la musica desde Bach hasta el expresionismo.

Como periodista formó parte del personal de LA NACION, en la que colaboró hasta 1928.

Algunos años más tarde supe que había llegado a Ministro de Estado en el Gobierno de don Arturo Alessandri como miembro del Partido Demócrata. Fue Ministro muy joven, como "La maravillita" y don Bernardo Leighton más tarde.

Durante muchos años permaneció ausente de la patria, desempeñando cargos de tanta responsabilidad como Ministro en Suiza, Austria y Hungría, miembro de la delegación ante la Sociedad de las Naciones, delegado permante ante la Oficina Internacional del Trabajo y otros, entre los cuales cabe destacar sus iniciativas en las conferencias del trabajo de los países de América Latina dependientes de la Oficina Internacional del Trabajo, cuyas primeras sesiones tuvieron lugar en Santiago de Chile en enero de 1937.

Por fin lo encontré por última vez en casa de Walter Müller. Me pareció, a pesar de los años transcurridos, el mismo, aun cuando peinaba canas, vestía con más elegancia y se mostraba reticente, callado.

Hablaba menos y sonreía más. Era Embajador, entonces.

A mi me interesaba recordar los comienzos de su vida, porque llama la atención el hombre García Oldini, más que el político y el diplomático, por el esfuerzo y la tenacidad que significa alcanzar en nuestro medio tan señalado éxito.

Nunca se le fueron los humos a la cabeza y siguió contando a los músicos entre sus mejores amigos; fue tan modesto Embajador como flautista y alumno del Conservatorio cuando tenía que ganarse la vida tocando en los cines de barrio.

...Y había que ver lo que significaba eso en aquellos tiempos lejanos, en los cuales unos cuantos músicos famélicos y trasnochados ensayaban una Obertura de Rossini entre el abucheo y el "pataleo" de la concurrencia de galería que aguardaba impaciente la aparición de Perla White y Antonio Moreno en "La Moneda Rota" o el pérfil inmortal de la Bertini.

Quizás si García Oldini recordara estas cosas cuando era Embajador en Suiza en las márgenes del Lago Ginebra. Cuesta recordar los años de pobreza cuando se es oriundo de las Repúblicas democráticas de América Latina en las cuales son muy pocos los valientes que como los Anchorenas de Argentina, atrévense a exhibir la carreta con que el abuelo comenzó la fortuna, en el hall principal del palacio.

No sé de qué habrá muerto, tal vez, como dice Rilke, de su propia muerte, pero, la última vez que lo ví, me pareció tan sano y tan fuerte que me cuesta creer en la verdad de estas líneas en las que procuro evocar su memoria.



LOS 3 JOVENES concertistas chilenos que actuarán este año con la Orquesta Filarmónica, de visita en las oficinas de LA NACION.

Valores jóvenes presentará esta temporada la Orquesta Filarmónica Municipal

Eulogio Dávalos, guitarrista; Leonel Saavedra, pianista, y Sergio Prieto, violinista, estrenarán sendos conciertos en la actual Temporada de la Orquesta Filarmónica.

Durante el curso de la presente temporada de la Orquesta Filarmónica Municipal, que se inicia el jueves 27 de mayo, se presentarán tres elementos nacionales, que hasta ahora y debido a su extrema juventud han trabajado casi en el anonimato. Ahora enfrentan la parte más dura y difícil de su carrera artística, aquella del camino hacia la perfección y madurez total de su arte.

Son tres jóvenes entusiastas, empeñosos y serios: un guitarrista clásico, Eulogio Dávalos, 20 años; un pianista, Lionel Saavedra, 22 años, y un violinista, Sergio Prieto, de 19 años.

EULOGIO DAVALOS

Eulogio Dávalos se dedica a la guitarra clásica. Ha tocado en Argentina, Bolivia y Uruguay y en todo Chile. Es artista de la RCA Víctor, y grabó recién su primer disco con obras de Bach, Scimarrosa, Moreno-Torrova, Albéniz y Tárrega.

El joven guitarrista tiene además un negocio de música en el centro de Santiago, y divide sus días entre la atención del negocio y el estudio de la guitarra. Proyecta irse a un concurso en México en el mes de septiembre, cuyo jurado estaría integrado por los grandes de la guitarra clásica: Andrés Segovia, Narciso Yepes, Emilio Pojol y Regino Sainz.

Eulogio Dávalos se presenta con la Orquesta Filarmónica Municipal en un concierto en "primera audición" en Chile: el concierto para guitarra y Orquesta del compositor brasileño Heitor Villa-Lobos. Esta obra ha sido interpretada solamente en una oportunidad, cuando fue estrenada en Paris por Andrés Segovia.

LEONEL SAAVEDRA

Leonel Saavedra, el pianista, es en este trío de jóvenes valores musicales chilenos, el más alegre y también a la vez el más parco en sus declaraciones. Nació en Chillán, donde inició sus estudios de piano "por deseo propio". Desde 1958 ha sido alumno de Flora Guerra, en el Conservatorio Nacional. Hizo ,además, un curso de perfeccionamiento con Rafael de Silva en 1960, curso que califica de "sumamente interesante".

Leonel Saavedra no tiene músicos en su familia; su padre fue empleado fiscal, ahora jubilado, y su madre fue profesora de artes plásticas. Su único hermano es ingeniero comercial.

El año pasado, Leonel Saavedra se presentó al concurso que la Orquesta Filarmónica organizó para alumnos de piano del Conservatorio Nacional. "Empató" en esta oportunidad con otro joven pianista chileno, Roberto Bravo (ahora en Polonia), y fue contratado entonces para actuar en la presente temporada con la Filarmónica Municipal como solista en el Concierto Nº 1 de Lizst. El joven Saavedra no es solamente un talento musical, sino también un notable talento lingüístico. Habla casi a la perfección el inglés, alemán y francés, idiomas que estudió por su propia cuenta e iniciativa. Tiene deseos de viajar al extranjero, para perfeccionarse, pero sin tener una meta fija, más bien, "así a la deriva..."

A pesar de su juventud, ha obtenido ya el Tercer Premio del Concurso Chopin de 1960, y el premio al mejor intérprete de Chopin en el Concurso Nacional de Piano en Viña del Mar en 1962.

SERGIO PRIETO

En la familia de Sergio Prieto, el joven violinista, nadie quería que estudiara música. Un día, sin embargo, su hermano, Mario Prieto, violinista entonces, de la Orquesta Sinfónica, tocó en un concierto. El pequeño Sergio, cuando escuchó a su hermano, se emocionó y se puso a llorar. Su padre lo calmó y le prometió regalar un violín con tal "que dejara por favor escuchar el concierto". Pasó el tiempo y no apareció el tan deseado violín. Más llantos hasta que intervino el hermano y desde entonces no solamente se le entregó un violín, sino que lo dejaron estudiar el instrumento.

Estudió durante varios años en el Conservatorio Nacional, pero problemas económicos lo obligaron a ponerse a trabajar. Ganó un concurso para entrar a la Orquesta Filarmónica, donde se desempeña desde hace tres años. Al margen de las actividades con la Orquesta, Sergio Prieto sigue sus estudios particulares con el maestro y concertino Enrique Iniesta. Para el joven violinista Sergio Prieto, la palabra "concertista" es muy grande, "es una palabra que compromete y solamente el futuro e intensos estudios dirán si este sueño se realizará."

Claire Robilant.

CONCIERTO SINFONICO INAUGURAL

por PABLO GARRIDO

Con tablero vuelto inauguró su temporada la Orquesta Sinfónica de Chile en el Teatro Astor. Un programa en base a viejos "favoritos" (3er. Concierto para piano, de Beethoven, y 4a. Sinfonía, de Tchaikowsky), y una "novedad" (Serenata para arcos, del sueco Dag Wiren), permitió conocer, sólo en parte, la capacidad del director invitado, Maestro Hans-Jochem Reeps, quien recorre la America Latina a instancias del Instituto Sueco para Relaciones Culturales con el Exterior.

Es indudable que la agrupación sinfónica se sintió más en su clima en la trágica y admirable Sinfonía de Tchaikowsky, ya que no sólo su textura, pujanza colorística y virtuosismo instrumental concurren a su forja, sino que posee una fuerza interior tan compleja (rica) que la identifica con las propias vivencias de todos y cada uno de sus recreadores, empece a cualquiera voluntad directriz personalista o vacua. Hay, detrás de la letra escrita (¡y qué armaduras en la llave!) un soplo de lo heróico y lo jerenizante, donde se esfuma por arte de magia todo academicismo cerebralista. Y es esta VIRTUD (¿pourquoi pas?) la que hace de este ruso germanizado el favorito de las masas impenitentes, virtud que no conocieron otros contemporáneos suyos, asimismo sinfonistas, que no quisieron aparecer (o no pudieron) sinceros o directos, por el fanal tectónico wagneriano que opacó todo el fin de siglo.

La orquesta administró el lenguaje con una fruición regocijante, cosa que advirtióse desde la crispante célula del destino (Andante sostenuto ¾) de cornos y fagotes, hasta el climax fugado de los registros graves conclusivos. Hubo admirable morijeración en la enunciación de lejanías espirituales a cargo del oboe, en el segundo movimiento, y gracilidad en los pizzicatti del Scherzo (3er. tiempo); el todo se apoyó en una sección de contrabajos simplemente perfecta.

Rudolf Lehmann, pianista, quien nos ha dado numerosas muestras de un talento de excepción, no estuvo cómodo en la página beethoviana; el Largo, empero, fue de una poesía exquisita y nos hizo borrar el tira y afloja a que le llevó una batuta inexpresiva. La técnica de Lehmann —ya se sabe— es perfecta, su musicalidad y percepción estilística no admiten discusión.

El programa se abrió con una cantinflada neoclásica, que de ello apenas parece una borrosa caricatura. ¿Por qué se incluyó?

Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1965; hoy, en Antofagasta; jueves 27, en Iquique, y el 3, en Arica.

Grandes éxitos en Antofagasta se anotan los elementos artísticos integrantes de la nueva Compañía Circense del "Circo Las Aguilas Humanas" 1965 con su gran atracción central, el Indio Sioux Red Arrow, Pluma Roja, que suscita emoción y alegría entre todos los niños de todas las zonas y climas del mundo.

Los públicos norteños gozan de un espectáculo positivamente bueno, meritorio y de amplias variaciones consagrado con el éxito de dos brillantes temporadas en Santiago, en el Teatro Caupolicán y en la carpa de Alameda N.o 1461.

Las nuevas atracciones artísticas españolas, "Los Cuatro Cantillanas", María Isabel, Celia, Juan Carlos y Luis, aportan señorío, elegancia y destreza al redondel con sus impresionantes equilibrios en perchas aéreas y en escaleras altas giratorias.

Igualmente marcan tensión emocional "Los Cuatro Gómez Sánchez", grupo de juveniles trapecistas voladores mexicanos que en los trapecios oscilantes brindan el clásico espectáculo de mayor emoción en el Circo; los acróbatas gimnastas "Los Cuatro Varelas" con Paquita, la hermosa madrileña y el Indio Sioux Red Arrow, Pluma Roja, son otros actos de atracción que agradan al hombre y al niño.

El domador inglés Capitán Norman Scott con los nueve leones africanos y el entrenador alemán Franz Schumann con sus graciosos elefantes musicales-equilibristas "Dumbo" y "Jumbo", acrecientan la novedad y colorido del magnífico programa que, además, destaca a Miss Sandra Hope, con su fantástico conjunto de 20 palomas amaestradas en libertad y a los Smith Bros, malabaristas cómicos estadounidenses.

Las notas cómicas de los payasos de la Nueva Ola "Los Beatles" de Zapallar y los regocijantes y aplaudidos tonies, Chicharrita, Chamaco, Peneca, Cumparsita y Matita, prometen un mundo de alegría al público nortino.

Hoy domingo 23, finalizan sus exitosas actuaciones en Antofagasta.

Seguirán a Iquique; en la tierra iquiqueña debutarán el jueves 27, noche; viernes 28, vermut y noche iquiqueñas; sábado 29, tres penúltimas fiestas en matiné, vermut y noche, y el domingo 30, tres despedidas de Iquique.

En Arica, debut el jueves 3 de junio próximo; viernes 4, vermut y noche; sábado 5, tres penúltimas fiestas ariqueñas en matiné, vermut y noche, y el domingo 6, triples despedidas de Arica.

"CASIMIRO VICO, PRIMER ACTOR" SERA PROXIMO ESTRENO DEL TEUC

Comenzaron los ensayos de la próxima obra que pondrá en escena en el Camilo Henríquez, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Bajo la dirección de Fernando Colina y con escenografía, vestuario e iluminación de Bernardo Trumper comenzaron los ensayos de la obra "CASIMIRO, VICO, PRIMER ACTOR" del autor nacional Armando Moock. Entre otros el elenco cuenta con los siguientes actores: Justo Ugarte, Violeta Vidaurre, Jorge Sallorenzo, Sara Astica, Marcelo Gaete, Mario Montilles, Anita Klesky, Mario Hugo Sepúlveda, Yoya Martínez, Rodolfo Martínez, Ramón Núñez y Paco Adamuz.

"¿QUIEN LE TIENE MIEDO AL LOBO?" DESDE EL VIERNES



EDWARD ALBEE es el el más destacado autor teatral de los Estados Unidos. Su obra "¿QUIEN LE TIENE MIEDO AL LOBO?" ha sido unánimemente aplaudida doquiera haya sido representada. La producción del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile ha sido acreedora al Premio de la Crítica como la mejor labor teatral de 1964. Sus presentaciones en Lima y Montevideo permitieron afirmar que el ITUCH es "la más alta expresión teatral de Latinoamérica". Desde el viernes 28 cumplirá una breve temporada de trece semanas en el Antonio Varas. Reserve sus entradas con anticipación.

LOS CINCO GRANDES DEL DISCO... DANNY CHILEAN, CARMEN MAUREIRA, OSCAR ARRIAGADA Y SUS DIXONS, TINA VILCHES Y SERGIO INOSTROZA-PERA MADURA, HOY EN EL "CAUPOLICAN" VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40 ¡SUPER SHOW CON "LOS DE SANTIAGO"... MARISOLE, MINO Y KATTY... LOS PRIMOS, SERVANDO PALITOS, BUDDY RICHARD ¡TODO DEL UNO!

Culminando en sus laudables esfuerzos de OFRECER EL SHOW DE SHOWS, vale decir LA CREMA, lo mejor de la gran escuadra artística chilena nuevaolística, OSCAR ARRIAGADA, el nuevo promotor de "LOS CINCO GRANDES DEL DISCO", hoy en el TEATRO CAUPOLICAN presenta un espectáculo —festival digno de gran público— por la calidad y jerarquía de los selectos elementos agrupados en tan notable programa.

Hoy en vermut 6.40 y noche a las 9.40 —mayores y menores— actúan los siguientes valores que deben hacer suceso en el "CAUPOLICAN":

CARMEN MAUREIRA (Sin retorno, La Leenda del Beso, y Una Cruz Inolvidable.

OSCAR ARRIAGADA Y SUS DIXONS (Penas del Corazón, Java, Fantaseando de Buen Humor, Oscar inaugura hoy sus nuevos equipos electrónicos encargados a Estados Unidos.

TINA VILCHES (No tengo edad para amarte, Roberto).

DANNY CHILEAN (Regresa Amor, Sussy o Lucy, Playa, playa).



CARMEN MAUREIRA, TINA VILCHES, SERGIO INOSTROZA, notable laureado conjunto que hoy hará suceso en el "Caupolicán".

SERGIO INOSTROZA - PERA MADURA, el gran cantante humorista, de regreso de exitosa jira a Argentina, Uruguay y Brasil.

Y además las intervenciones especiales en homenaje a estos "Cinco grandes del Disco".

LOS DE SANTIAGO, el notable y laureado conjunto chileno con sus formidables hits de actualidad "La respuesta del Soldado", "A dónde vas Soldado".

MARISOLE, la gran estrellita, hit de Radio Minería con sus mejores interpretaciones.

MINO Y KATTY, dúo humorístico musical; **LOS PRIMOS**, una sorpresa artística superior, **BUDDY RICHARD**, el cantor colérico de mayor suceso en Santiago y **SERVANDO PALITOS**, fonomímico super gracioso.

Francamente digno de gran público. De allá somos. Merece un "Caupolicanazo" tan notable y colosal conjunto, que difícilmente se puede reunir en Santiago. Precios económicos, Eº 3 platea baja numerada adultos; Eº 2 platea niños; y Eº 1 —UN ESCUDO— balcones, anfiteatros generales del segundo piso del Caupolicán.

HOY

EL MEJOR, EL "UNICO" MAS ADECUADO ESPECTACULO DOMINICAL PARA UD. Y SUS NIÑOS... ICE-SHOW EN CARPA MODERNA IMPERMEABLE.

ALAMEDA 1461 - Fono 60-778



...sación artística que todo ...go aplaude:

CARNAVAL EN EL HIELO

...pista de hielo vista-visión ...orámica multicolor.

ORQUESTA SONORAMA del saxo-... HARRY FLYN... CHAPLIN EN ...LO... JAZZ DE LOUIS ARMS-... BABY CIRCUS-FANTASIAS ...WALT DISNEY... VALS DE ...S... ADAGIOS ACROBATICOS... ...BRUJO DE FALLA.

¡Un nuevo rostro... Una nueva dimensión artística en el hielo.

TODO NUEVO... DISTINTO... DIFERENTE... HOY

—mayores y menores—

ADQUIERA HOY SU TICKET NUMERADO ANTICIPADAMENTE EN

ALAMEDA 1461

Eº 4 preferencia numerada adultos (nuevos asientos individuales confortables en tarima alta; Eº 2 media preferencia numerada niños; Eº 3 platea general adultos; Eº 1,50 media platea general niños; Eº 1,50 tribunas adultos, y Eº 1 tribunas niños.

"SALA MOZART"

APOQUINDO 3384 - TELEFONO 480531

MATINE A LAS 3 1/2

presenta a

Charito Godoy y sus Títeres

AUSPICIADA POR GALLETAS

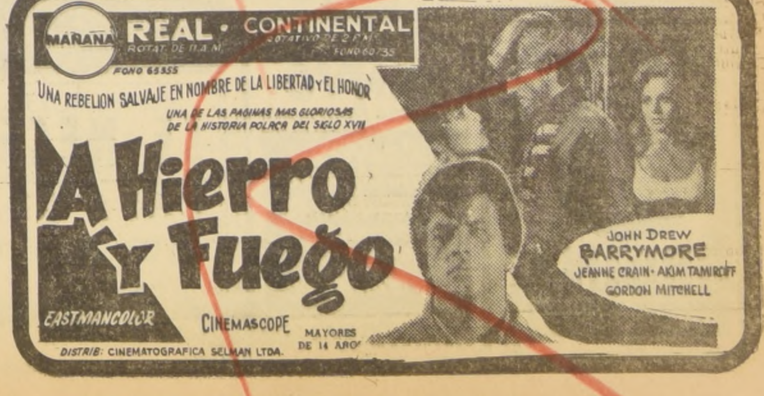
McKAY

en

"LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE"

y

"CHARRITO DE ORO Y SU PERRITA BAILARINA"



LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

Art. para el Hogar

EL HOGAR
—15 años en el ramo—
Arreglo:
- ENCERADORAS
- JUGUERAS
- BATIDORES
- LAVADORAS
- VENTILADORES
- PLANCHAS

VENTA DE: Frascos para jugueras - Recambio escobillas de enceradoras
SAN PABLO 1129
Teléfono Nº 66945

¡SU CARTERA SEÑORA!
Quedará como nueva reparada y reteñida en
Reparadora
"MANCINI"
(Arreglos de paraguas)
Alameda 723 — Local 93
(Pasaje Metropolitano)

¿PORQUE PAGA MAS?
FABRICA
IMPERMEABLES
PILOTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS
CAPITAS PARA COLEGIALES
GROSMAN Y CIA. LTDA.
202 NATANIEL 202

—COMEDORES
—DORMITORIOS
—LIVINGS
20% MENOS
COMPRELOS AL FABRICANTE
FACILIDADES
EXPOSICION Y VENTAS EN: MONJITAS 389
FABRICA:
CARNOT 785. FONO 569?24
Por Santa Rosa, altura 2700

ALFA
Eº 25 Mensual
Servicio técnico permanente
Completo surtido de repuestos.
ORDINA
ALAMEDA 2981

HOOVER
Famasol
Servicio Técnico
FAMASOL
autorizado
V. Mackenna 342
Repuestos. Atención:
9-13 y 15.30-20 hrs.

CONSTRUCCION

PUERTAS Y VENTANAS
DE TABLERO LISAS Y VIDRIADAS
MARCOS EN TODAS LAS MEDIDAS
STOCK PERMANENTE
PRECIO DE FABRICA
ESTABLECIMIENTOS
MAIPO

FIERRO
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA.
SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

PINTURAS
DISTRIBUIDOR:
Blundell
Adarga
Tricolor
Soquina
Faserit
Descuentos por mayor y a contratistas
TARAPACA 1137

"REJAS"
Antejardín, protecciones para ventanas, cobertizos, para automóviles, puertas, portones, todo trabajo en fierro y en perfil.
Pida presupuesto a
FERROITAL
Teléfono Nº 68352

CABLE DE ACERO
GALVANIZADO y NEGRO
Stock permanente:
6—12—7 6—24—7
6— —1 6—19—1
6—27—1 6—37—1
de 1|4 a 3|4 diámetro.
Reich y Cía. Ltda.
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS No 3786.
Fonos: 90206 — 87328.

BALDOSAS
DE NUESTRA PROPIA FABRICA
20×20 Y 30×30
TEJAS MARSELLESAS
PASTELONES
25×25-50×25-50×50
ESTABLECIMIENTOS
MAIPO

Radio-Televisión

Casa de
RADIOS
ROMELIO RUBIO CASTRO
RADIOS
TOCADISCOS
ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS
SAN DIEGO 291
TELEFONO 85656

TELEVISORES RCA
ENTREGA INMEDIATA
REFRIGERADORES PHILCO
ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LICUADO
14 CUOTAS SIN PIE
CASA T. IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282

Ahora
LONG PLAY Eº 12
ORDINA
ALAMEDA 2981

TELEVISORES SANYO
ENTREGA INMEDIATA
RADIOS
REFRIGERADORES
ENCERADORAS
14 CUOTAS SIN PIE
CASA IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282

RAMONA — POR LINO PALACIO



LIBROS

TEXTOS ESCOLARES Y
Siempre novedades Chilenas y extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Bandera

Aprenda a manejar
Mecánica de automóviles y camiones
PRECIOS BAJOS
FACILIDADES
INSTITUTO SAN MIGUEL
Escuela de Choferes y Mecánica
SAN NICOLAS 1209, a 80 metros de Gran Avenida — Paradero 11

AUTOMOVILISMO

CASA LEPE
"RUBBER KING"
ANUNCIA A SU CLIENTELA QUE HA RECIBIDO DE RECIENTE IMPORTACION: SOPORTES DE MOTOR PARA LINEAS EUROPEAS Y AMERICANAS; CORREAS VENTILADOR, MANGUERAS FLEXIBLES, PEDALES ACELERADOR, GOMAS DE FRENOS, SERVO FRENOS Y EL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO EN BUJES ANTIRRUIDOS, PISOS, AMORTIGUADORES, TOPES, ETC.
ALAMEDA 2283

BARDAHL
Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diferencial, caja de cambios, Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S. A. C. — Arturo Prat 179 — Y exíjalos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

AUTO-ELEC
LA CASA DEL DINAMO
Oscar Sánchez Morales
DIEZ DE JULIO 370
Teléfono 36955.
Baterías Auto. Elec. Bocinas, Motores, Alternadores, Reguladores de voltaje. Especialidad en encendidos e instalaciones radios de automóviles.

COMPRE O VENDA SU AUTOMOVIL, A
AUTOMOVILES JORSACOR
DESDE 1945
Automóviles "Austin Mini" • 18 meses plazo
AVDA. BULNES N.o 367

CASAS-VENTAS

CASITAS INSTALADAS
PREFABRICADAS
CASITA Eº 3.680
½ CASITA Eº 1.840
PIEZA Eº 850
YAÑEZ HNOS LTDA
10 DE JULIO 1207
DE 9-1-4-8 P.M.

Vendo Chalet
Estilo Francés, en Avenida Príncipe de Gales Nº 6205, frente al The Grange School, compuesto de Gran Living con chimenea y comedor aparte, escritorio, 4 amplios dormitorios, 2 baños, servicios y terrazas. Terreno, 1.500 m2., con jardines y arboledas. 300 m. edificados. Entrega inmediata, desocupado puede verse a cualquiera hora.
VALOR: Eº 75.000
Exclusivamente tratar con J. Fco. Gómez, Tenderini 139, Fono 32073

SE NECESITA
CASA GRANDE
CON SITIO, APTA PARA INDUSTRIA.
Casilla 9951 —::— Santiago

ZAPATERIA

CALZADO COLEGIAL
Cómprelo directamente en Fábrica obteniendo
GRAN ECONOMIA
Arturo Prat 1068

DEPORTES

★ ARMERIA ★ SUIZA
ARTURO PRAT 60 - LOCAL 5
Ofrece a sus clientes
Artículos de pesca y caza. Especialidad en armas calibre 22. Cantimploras, morrales caza, escopetas todos los calibres. Compra toda clase de armas y municiones.
Reembolsos a provincias

VARIOS

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"
OFRECE
CASAS Y CABINAS DE MADERA
VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES
Visítenos en
ALAMEDA BDO O'HIGGINS 2457
Stgo. fono 94107

VUELVE FOTO-FUTBOL
EL MAS SENSACIONAL DE LOS CONCURSOS DE LA NACION
este atento a las bases
GRANDES PREMIOS MILLONARIOS

DEPORTES

NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO
TOTALMENTE NUEVO
CARTUCHO DE CAZA
FAMAE
POLVORA IMPORTADA — FULMINANTE IMPORTADO — PIDALO EXCLUSIVAMENTE EN
ARMERIA ITALIANA
AHUMADA Nº 64

ESCOLARES
BOLSONES
PORTADOCUMENTOS
ESTUCHES ETC.
PRECIOS DE FABRICANTES
FCA. DE MALETAS "MUNDIAL"
21 DE MAYO 665
ARTICULOS DEPORTIVOS
CINTURONES
GUANTES
BILLETERAS
ETC
TODAVIA MANTENEMOS PRECIOS ANTIGUOS

MODAS

DELANTALES "LALA"
Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.
Sección de Medida
Alameda 566
Fono 35389

DELANTALES
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julián Serra...

MODAS **Zanny**
TRAJES PARA NOVIAS
VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS
Av. Matta 1151
Fono 85180

Hogar de Cristo esperanza del niño abandonado. Alonso Ovalle 1479.

Sala "M...
— Ahumada 4...
Surtido comp... ropa interi... res para novi... tidos de lana... mejores marca... das, blusas...
TODA C...
DE ARTI...
PARA D...

UU. Anuncia que sus Fuerzas Colaborarán con las OEA para Separar a Bandos Dominicanos en Lucha

STEVENSON FORMULA DECLARACION AL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS

...NGTON, 22 (UPI).— Los Estados Unidos advir... que de ser necesario emplearán sus fuerzas mi... navales, a fin de evitar que las fuerzas de la Junta ... el general Antonio Imbert Barrera ataquen ... Domingo al principal reducto rebelde.

ENERGICA DECISION

...enérgica posición norteamericana fue delineada por ...cionarios de Washington y por el Embajador Adlai E. Stevenson en una declaración hecha al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Dijo Stevenson que las tropas norteamericanas en Santo Domingo, apoyadas por los efectivos de la fuerza hemisférica de la Organización de los Estados Americanos (OEA), utilizarán "la fuerza si fuera necesario" para mantener separados a los bandos en lucha.

Tanto Stevenson como los funcionarios de Washington señalaron que los Estados Unidos estaban prontos a imponer un bloqueo naval, a fin de evitar que las fuerzas de la Junta atacaran a los rebeldes por mar o a través del río que divide a la capital dominicana.

El Embajador también dijo ante el Consejo de Seguridad que los efectivos norteamericanos estaban "impidiendo efectivamente" que la Junta utilizara un campo de aviación en su acometida contra el reducto rebelde.

OTROS SUCESOS

La seria advertencia norteamericana coincidió con el hecho de que Imbert se negó a ampliar la tregua de 24 horas que comenzó el viernes para permitir que se retiraran los muertos y heridos. Un portavoz rebelde dijo que esto significaba el "fin de todas las negociaciones políticas" que los Estados Unidos, la OEA y las Naciones Unidas han estado llevando a cabo en un esfuerzo por restaurar la paz en la isla.



SANTO DOMINGO, República Dominicana.— Un sargento de las fuerzas norteamericanas instruye a efectivos integrantes de la Fuerza de Paz de la Organización de Estados Americanos, procedentes de Honduras. La OEA y las Naciones Unidas hacían gestiones con ambos bandos en pugna para extender la tregua de 24 horas, cuyo plazo se cumplió ayer 22 a mediodía, a fin de que la Cruz Roja pudiera recoger la totalidad de muertos y heridos caídos en ambos bandos durante los encuentros armados habidos entre leales y rebeldes. — (RADIOFOTO UPI.)

SANGRE EN BOLIVIA:

Mineros bolivianos balearon el automóvil de René Barrientos

Proyectiles dieron muerte a uno de los guardias, pero no hirieron al Presidente de la Junta Militar. Mineros tomaron en rehenes a otros cuatro guardias que trataron de recuperar el cadáver de su compañero. Tropas militares avanzan a los reductos de mineros en huelga. Otros dos muertos y 6 heridos en Oruro en choques con la policía

LA PAZ, 22 (UPI).— El Gobierno informó que esta mañana, un grupo de mineros atentó infructuosamente contra la vida del Presidente de la Junta Nacional de Gobierno, general René Barrientos, cerca de Cochabamba, la segunda ciudad de la República. En Oruro, otra importante ciudad, se registró un choque entre manifestantes y la fuerza pública, que dejó un saldo de dos muertos y seis heridos.

SITUACION DELICADA

Otros graves acontecimientos parecían acercarse si tienen fundamento versiones propaladas por una radioemisora de los mineros, de que tropas del Ejército avanzan sobre sus reductos. Los mineros se declararon en huelga el lunes último y hoy resolvieron continuar el paro. Los altos funcionarios se mantuvieron herméticos sobre las versiones radiales, sin desautorizarlas ni confirmarlas.

Un grupo de mineros de Cami, según comunicado del Comando de las Fuerzas Armadas, tendió una emboscada a los automóviles en que por la carretera de Cochabamba viajaban el general Barrientos y su séquito. El vehículo del Presidente no fue alcanzado por las balas y su chofer aceleró la marcha y volvió a Cochabamba, de donde había salido. Pero uno de los guardias de seguridad de Barrientos fue muerto a balazos y cuando otros cuatro se apearon para recoger el cadáver, los mineros los capturaron y los retuvieron "como rehenes", según el anuncio oficial.

Barrientos había asistido a una concentración de campesinos en la provincia de Independencia, departamento de Cochabamba, y regresaba de ella cuando se produjo la intentona, a las ocho de la mañana.

DEFINICION INMINENTE

El atentado contra la vida de Barrientos se produjo en circunstancias en que la Junta Militar que Gobierna a Bolivia se acerca a una definición con los jefes obreros disidentes.

El general Barrientos había ido anoche en avión a Cochabamba en una tentativa para conseguir respaldo popular frente a la intranquilidad en las filas del proletariado.

Cochabamba es la segunda ciudad de la República y Barrientos es oriundo de ella.

HUELGA MINERA

Los obreros de las minas de estaño, la principal fuente de riqueza del país, están en huelga desde el lunes último y en una asamblea que realizaron los dirigentes obreros, se resolvió continuar la huelga, y asimismo realizar manifestaciones relámpagos y crear grupos de agitación. Barrientos asumió el Gobierno de Bolivia el 5 de noviembre de 1964, cuando un golpe militar derrocó al Presidente Víctor Paz Estenssoro.

ELECCIONES BELGAS GANARIA COALICION DE THEO LEFEBRE

BRUSELAS, 22 (UPI).— Todos los belgas mayores de 21 años, casi sin excepción, salvo el Rey Balduino y los soldados, votarán mañana en la elección de nuevos miembros del Parlamento. Quienes no lo hagan, serán pasibles de multa.

La votación es obligatoria en Bélgica. La única excusa aceptable, es el estar enfermo. En tales casos, deberán presentarse certificados médicos.

Más de 6.000.000 de personas recibieron citaciones para presentarse en cualquiera de los 10.164 centros electorales, mañana por la mañana.

Se prevé que en las próximas elecciones, quedará reducido el poderío del Partido Popular Cristiano (IPC), y de los Socialistas. Ambos integran la coalición que viene gobernando el país desde 1961, bajo el Primer Ministro Theo Lefebre; pero, no obstante, se predice que la coalición será reelegida.

El IPC es el principal partido nacional. Cuenta con 96 del total de 212 bancas, en la Cámara de Representantes, y con 81 de las 175 en el Senado.

La Cámara Alta será ampliada ahora, y tendrá 178 senadores.

...EA pone en marcha su Fuerza Militar

...rasil designación del Comandante en Jefe de ella. Segundo Comandante será norteamericano. E E. UU. retirará 1.700 hombres al llegar los brasileños

...TON, 22 (UPI).— ...ción de los Estados ... (OEA) aprobó ...ución para activar ... en acción de ... hemisférica de paz ... República Dominicana, ... Brasil que ponga a ... a un oficial ... las funciones de ... en Jefe.

Los delegados aprobaron la resolución por 14 votos contra cuatro y dos abstenciones. La fuerza fue creada el seis de mayo.

Según la resolución, el Segundo Comandante de los contingentes hemisféricos será un oficial norteamericano.

ORGANIZACION DE LA FUERZA

También aprobó la OEA la creación de una Comisión Especial para que fiscalice todo el proceso de formación y funcionamiento de la fuerza de paz. Otorgó al Secretario General, José A. Mora, los mismos poderes que tenía su comisión de cinco miembros, la que renunció el jueves por la noche luego de haber tratado infructuosamente de concertar una cesación permanente del fuego de la República Dominicana.

OBJETIVOS DE FUERZA OEA

Dice la resolución respectiva que los objetivos de la Fuerza de la OEA consistirán en "cooperar en la restauración de las condiciones normales en la República Dominicana y mantener la seguridad de sus habitantes y la inviolabilidad de los derechos humanos, en el establecimiento de una atmósfera de paz y conciliación que permitirá el funcionamiento de las instituciones democráticas".

TROPAS NORTEAMERICANAS

Los Estados Unidos habían puesto ya a disposición de la OEA sus 22.800 hombres que están en la República Dominicana.

Hoy llegaron a Santo Domingo los primeros efectivos de un total de 1.250 hombres prometidos por el Brasil, los que se unieron a otros 450 de Nicaragua, Costa Rica y Honduras.

Washington anunció ayer que retiraría unos 1.700 soldados al llegar el total del contingente brasileño.

VOTACION EN CONTRA

Contra la resolución aprobada hoy, votaron México, Chile, Ecuador y Perú. Los delegados de estos países se habían opuesto a la iniciativa original de crear la Fuerza Interamericana, junto con Uruguay. La Argentina y Venezuela se abstuvieron.

...O DE SITIO EN COLOMBIA ...ROVOCADO BUENOS EFECTOS

...afronta con mayores poderes crisis interiores

... 22 (UPI).— For... el estado de si... impuesto en todo ... Gobierno del Presidente ... León Valencia ... en forma ... problemas ... la nación ... es en ... aspiración ... administración ... quier otro momento de los dos años transcurridos desde que asumió el poder.

NUEVO "PAPA NEGRO" AYUDO A LAS VICTIMAS DE HIROSHIMA

ROMA, 22 (UPI).— Los Jesuitas eligieron hoy a un sacerdote español que sobrevivió en Hiroshima la explosión de la primera bomba atómica, como su vigésimo octavo superior general.

El cargo de "Papa Negro", tal como lo denominan los católicos, correspondió al padre Pedro Arrupe, que obtuvo la mayoría necesaria en la tercera votación de los 218 electores de la Orden más grande de la iglesia.

SUCESOR DE SAN IGNACIO

El padre Arrupe tiene 57 años y es el vigésimo séptimo sucesor de San Ignacio de Loyola, fundador de los Jesuitas en el año 1540. Si bien técnicamente es vasco, por haber nacido en Bilbao, se ha convertido en el sexto español elegido superior general jesuita.

PRESENCIA EN ORIENTE

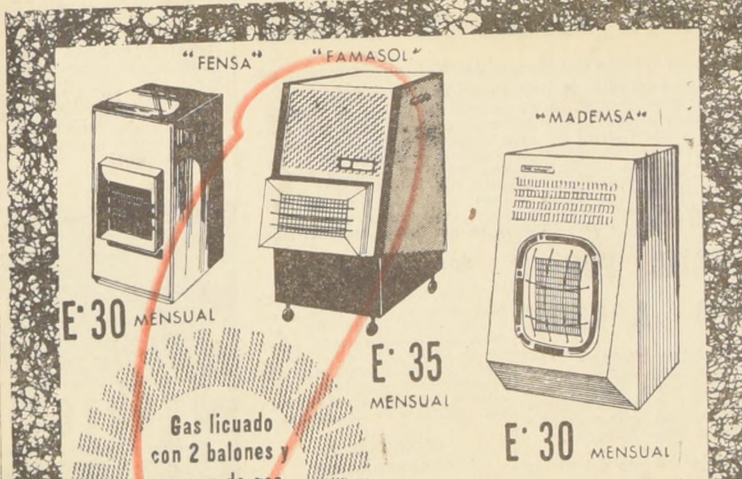
El líder jesuita estaba en Hiroshima cuando estalló la primera bomba atómica el seis de agosto de 1945. Convirtió la sede jesuita, en los suburbios de la ciudad, en un hospital de emergencia y personalmente atendió las terribles quemaduras de las víctimas.

El nuevo superior general jesuita viajó al Lejano Oriente poco antes de la segunda guerra mundial, en 1938. Fue el primer superior provincial jesuita en el Japón en 1958.

ACUERDO ALALC FERROVIARIO DE TRES NACIONES

MONTEVIDEO, 22 (UPI).— Con un acuerdo entre las delegaciones de Argentina, Brasil y México finalizó en la sede de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, la reunión sectorial de la industria del material ferroviario. Empresarios de los tres países elevarán a sus respectivos Gobiernos la nómina de productos abarcados en el programa de complementación.

Se resolvió, asimismo, encomendar a las autoridades de la Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles la realización de estudios tendientes a definir las condiciones de la industria, así como las previsiones de la demanda a corto plazo requeridos por las empresas del rubro.





Sitios desde E° 80 mensuales «Loteo Santa Inés»

Entre la Panamericana y Vivaceta, próximos a Independencia

PIE EN 2 CUOTAS Y SALDO A 33 MESES SIN REAJUSTE * LUZ. AGUA. POTABLE ALCANTARILLADO PAVIMENTACION

Atención en Avda. Independencia 3848, Incluso Domingos y festivos

BANCO OSORNO Y LA UNION

DESILUSION TURCA POR ACTITUD RUSA ANTE CASO CHIPRE

ANGORA, 22 (UPI).— La Unión Soviética y Turquía exhortaron hoy, conjuntamente, a todas las partes directamente interesadas en la controversia chipriota, a que "se abstengan de tomar medidas que puedan agravar la situación" en esa isla del Mediterráneo.

La exhortación está contenida en un comunicado conjunto dado a publicidad al término de la visita de seis días del Ministro de Relaciones Exteriores ruso, Andrei Gromyko.

El resultado de las conversaciones con respecto a Chipre, desilusionó a los turcos, quienes confiaban en lograr el apoyo soviético para el establecimiento de una Federación en Chipre, país convulsionado por una disputa entre la comunidad chipriota griega, que constituye la mayoría, y la de chipriotas turcos, que son la minoría. En el comunicado no se hace ninguna alusión a la Federación.



BUENOS AIRES.— **EL MINISTRO JUAN DE DIOS CARMONA**, revista las tropas que rindieron honores a su llegada al aeropuerto de Ezeiza. Le acompañan el Ministro de Defensa Nacional de Argentina, Leopoldo Suárez; el Embajador de Chile, Hernán Videla Lira, y el comandante del batallón de honores. Posteriormente, el Ministro Carmona procedió a saludar a los Secretarios de Guerra, Marina y Aeronáutica; a los Subsecretarios y a los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas argentinas. Salvas de 21 cañonazos saludaron la llegada del Ministro chileno, mientras numeroso público, apostado en la terraza del aeropuerto, le aplaudía. A mediodía, el Ministro Carmona fue agasajado con un almuerzo en el Alvear Palace Hotel. En la noche, asistió a la función del Teatro Colón.

Iglesia dominicana llama a la paz a los bandos en lucha

El documento que firma la Jerarquía eclesiástica, apela al patriotismo de los dominicanos

SANTO DOMINGO, 22 (UPI).— El Arzobispo de Santo Domingo y los Obispos de la República Dominicana pidieron hoy el establecimiento de un Gobierno Provisional para que termine la lucha.

Los clérigos hicieron la petición a los dirigentes de la Junta y a los rebeldes, así como a las Naciones Unidas.

Dicha apelación del Clero dominicano estaba firmada por el Arzobispo Octavio A. Beras y cuatro Obispos del país.

GOBIERNO PROVISIONAL

Dijeron que todos los ciudadanos deben acceder a la creación de un Gobierno provisional, presidido por un ciudadano patriótico y apoyado por hombres de buena voluntad de ambos bandos.

Los clérigos dijeron que tal Gobierno tendría la responsabilidad de organizar al país democráticamente con ayuda de 'organismos internacionales responsables'.

"Los que creen que tienen el Gobierno en sus manos deben hacer el sacrificio de renunciar a parte de ...", dice la declaración.

PAZ DOMINICANA

'La Iglesia de la República Dominicana, ... que nuestro país obtenga una paz justa, que el odio ... a un lado, que se logre la verdadera justicia ... sea salvada la auténtica libertad cristiana", a... declaración.

Los clérigos, que anunciaron su plan inme... después de que el mayor general Antonio Imbe... rehusara prolongar la cesación del fuego, dijeron ... demos evadir nuestra responsabilidad y le haremos ...

Sigue la pugna por el control militar en tierra dominicana

OEA REALIZA NUEVOS INTENTOS PARA MEDIAR EN EL CONFLICTO

SANTO DOMINGO, 22.— (UPI).— El control y la organización de las Fuerzas Armadas de este país se ha convertido en el principal obstáculo para lograr una solución política a la crisis de la República Dominicana, según se ha sabido en fuentes autorizadas; pero hay indicios que permiten esperar que tal solución pueda madurarse en el curso de las próximas 48 horas.

Las negociaciones para llegar a tal fin prosiguieron esta noche mientras la ciudad sigue disfrutando de un cese de fuego logrado ayer por las Naciones Unidas, y prolongado en la práctica, a pesar de que el general Antonio Imbert Barreras se negó a pactar una extensión explícita por otras 24 horas.

MEDIACION DE OEA

Esas negociaciones diplomáticas tomaron un curso un poco más definido esta tarde, cuando el secretario general de la Organización de los Estados Americanos (OEA), José A. Mora, asumió directamente su papel de mediador, y comenzó los contactos para desarrollar fórmulas que habían sido concebidas y propuestas por la Embajada de los Estados Unidos.

PRESTIGIO Y JURISDICCION

Informantes autorizados dijeron que el Gobierno norteamericano ha querido descargar sobre la OEA, por lo menos de manera aparente, todo el peso de las gestiones, a fin de que las fórmulas en debate no lleven el pecado original de la paternidad norteamericana, y el mismo tiempo, para que el éxito de las negociaciones contribuya a reparar el averiado prestigio de la organización regional americana.

De paso, según las mismas fuentes, este procedimiento sirve para reafirmar la jurisdicción de la OEA en el caso dominicano, e impedir una mayor participación de las Naciones Unidas.

FORMULAS EN DEBATE

De las fórmulas que, según se sabe, han sido discutidas durante las últimas dos semanas como posibles caminos de salida al delicado conflicto, hay por lo menos una que, en teoría resulta aceptable para los dos bandos contendores. Un nuevo conflicto se presentó, sin embargo, cuando se entró a discutir quién poseería el control de las fuerzas militares dominicanas que, a pesar de sus vacilaciones durante los primeros días de la insurrección popular, han demostrado ser poderosas y capaces de dominar finalmente la situación, por la fuerza si es necesario.

SUPERVISION DE FUERZAS

Informantes diplomáticos dijeron que, en esta última semana, se propuso colocar tales Fuerzas Armadas bajo la supervisoria técnica de una organización internacional, durante el tiempo estrictamente indispensable para su reorganización y su depuración.

De acuerdo con esta versión, sin embargo, los Estados Unidos hicieron conocer su aceptación en principio, pero sobre la base de que tal Organización fuese la OEA.

RECELOS DE CAAMAÑO

Hasta esta noche parecía que el Coronel Francisco Caamaño seguía empeñado en que cualquier solución fuese garantizada por las Naciones Unidas, y no por la OEA. Dentro de los grupos partidarios de Caamaño se ha manifestado un abierto recelo hacia la OEA, por considerar que desde el principio se negó a aceptar cualquier vía de solución que no estuviese de acuerdo con los deseos de los Estados Unidos.

SITUACION DESESPERADA

El Coronel Caamaño, no obstante, parece estar perdiendo terreno, hora por hora. Como resultado de su desesperada situación militar, se ha sabido autorizadamente que el alto mando del grupo que sigue a Caamaño ya se ha dividido en cuanto a la política que se debe seguir.

Un grupo bastante numeroso e influyente, según informantes diplomáticos, cree que la continuación de la resistencia en una ciudad rodeada por tropas norteamericanas, detrás de las cuales está el Ejército bien equipado y disciplinado de los Generales Imbert Barrera y Elías Wessin y Wessin, sólo puede conducir a un sacrificio inútil.

Dicen esos informantes que la escasez de municiones comienza a ser un problema que preocupa seriamente a Caamaño.

La tregua que se inició a las doce del día de ayer, ha permitido que Caamaño siga aparentando el mismo poderío militar del sábado pasado.

Se informa que sus reservas de municiones no serían suficientes para otra semana de lucha. En algunos sectores allegados a este grupo se dijo hoy que el asalto fracasado el miércoles y el jueves contra el Palacio Nacional, se proyectó en la esperanza de encontrar allí provisiones bélicas para continuar la resistencia.

Los cordones de marinos y paracaídistas norteamericanos que rodean el territorio controlado por Caamaño han hecho imposible la entrada de una sola bala, y al mismo tiempo han impedido la salida de armas distribuidas entre el pueblo, para fomentar guerrillas en el interior.

OFENSIVA DE IMBERT

SANTO DOMINGO, 22 — (UPI).—Un vocero de la Junta de Gobierno dijo que el general Antonio Imbert Barrera no tenía intenciones de lanzar un ataque inmediato contra los rebeldes del coronel Francisco Caamaño, quien había aceptado una extensión de la tregua.

"Nuestras fuerzas no van a iniciar ninguna acción —dijo Danilo Brugal, jefe de prensa de la Junta— y sólo mantendremos una posición de vigilancia defensiva.'

Brugal agregó que no era necesario reanudar las operaciones pues se tenía un control total de los revolucionarios.

VIOLACION DE TREGUA

SANTO DOMINGO, 22 — (UPI).—Los jefes militares de los Estados Unidos dijeron hoy que hubo ocho casos de intercambio de disparos entre las fuerzas rivales dominicanas, desde que entró en vigor al mediodía de ayer la tregua propiciada por la Cruz Roja.

Un oficial dijo que ascendieron a 24 los casos en que hubo disparos entre la medianoche del 20 de mayo y la medianoche del 21. Ocho de ellos ocurrieron después que la tregua entró en vigor al mediodía de ayer.

Cinco de los casos se produjeron en el corredor, once al norte y este del Puente Duarte, seis al sur del mismo y dos en la zona de seguridad.

ULTIMOS ACONTECIMIENTOS HAN TENDIDO A DEBILITAR A LA NU

Afirma Secretario General de las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 22 (UPI).— El Secretario General, U Thant, advirtió hoy que los acontecimientos políticos de la primera mitad de 1965 han debilitado la posición de las Naciones Unidas como organismo primario para la paz internacional.

En un discurso redactado para pronunciarlo en la Universidad de La Reina, en Kingston, Ontario, Canada, Thant dijo que en el primer semestre de este año "han ocurrido acontecimientos que han tendido a socavar la posición de las Naciones Unidas como organismo primario para el mantenimiento de la paz y la seguridad".

Thant canceló el viaje que iba a hacer a Kingston para recibir un título honorífico en la Universidad, debido al debate que sobre la República Dominicana hay en el Consejo de Seguridad.



ROMA, Italia.— **Pedro Arrupe, sacerdote español, que al ser nombrado Superior General de la Orden Jesuita, pasó a ser el vigésimoséptimo sucesor de San Ignacio de Loyola. El sacerdote español, de 58 años, fue elegido en Cónclave secreto. Su anterior cargo era de administrador en Japón. — (RADIOFOTO UPI.)**

Reina Isabel se reunió con sus parientes en Alemania

Referencias históricas de la Reina, han incomodado a los franceses

SALEM (Alemania), 22 (UPI).— La Reina Isabel II de Gran Bretaña, visitó hoy a sus parientes alemanes, en esta pequeña aldea, donde el único que no estaba contento era el jefe de la estación ferroviaria.

El Príncipe Felipe y sus tres hermanas, mostraron a la Reina los terrenos de la antigua escuela donde él estudió. Se aprovechó para éllo parte del fin de semana, durante la jira que está haciendo la Reina por la Alemania Occidental.

Pero el jefe de la estación ferroviaria, Adolf Stegerer, no estaba presente para dar la bienvenida a la comitiva real en esta aldea, con calles de guijarros y ciudadanos vestidos a la usanza nativa.

Los jefes ferroviarios de la Alemania Occidental no dejaron que Stegerer, de 57 años de edad, tuviera a su cargo la atención del lujoso tren expreso de la Reina, porque hace diez años que no ve un tren de pasajeros. Le fue asignado el turno de noche.

REUNION FAMILIAR

La Reina pasó por los terrenos del castillo, mientras niños y niñas entonaban su nombre, "Isabel... Isabel...!" Todos vestían el uniforme gris de la escuela de Salem, en que Felipe estudió cuando era muchacho.

Las tres hermanas de Felipe, con sus hijos y nietos, se pusieron en fila en el césped del castillo, para ser presentados a su pariente más famosa.

FRANCESES MOLESTOS

PARIS, 22 (UPI).— Unos 50 millones de franceses están excitados hoy, ante la alusión de la Reina Isabel II de Inglaterra, al hecho de que los ejércitos británicos y prusianos se unieron en una ocasión, para derrocar a los franceses, bajo Napoleón, en la batalla de Waterloo.

En realidad, los franceses consideran la referencia real, formulada durante la actual visita de la Reina a Alemania, como una falta de tacto.

CAPSULA ESPACIAL REINGRESO EN ATMOSFERA A 40.000 KPH.

CABO KENNEDY, 22 (UPI).— Una cápsula espacial reingresó hoy en la atmósfera terrestre a una velocidad de 40.000 kilómetros de hora en un experimento destinado a medir la altísima temperatura que generó el artefacto por fricción con el medio ambiente.

BOLA IGNEA

Se calcula que la cápsula, que al ingresar en la atmósfera se convirtió en una bola ígnea, generó una temperatura dos veces mayor a la que prevalece en la superficie del sol.

La cápsula cayó en el punto previsto del Atlántico Sur, según se informó, después de haber transmitido los datos térmicos requeridos a varias estaciones de Tierra.

VUELO A LA LUNA

La cápsula, que era similar a la que se usará en el vuelo Apolo tripulado a la Luna para el retorno a la Tierra de los astronautas que harán ese viaje sideral, fue lanzada al espacio, a una altura de 100 kilómetros, por un cohete Atlas a las 5.55 I. M. de hoy, hora local.

REINGRESO A LA ATMOSFERA

A los 25 minutos se encendía en el espacio un cohete Antares, para el viaje de retorno a la Tierra.

Telescopios especialmente equipados se usaron en la Isla de Ascención, en el Atlántico Sur, para captar visualmente el reingreso de la cápsula en la atmósfera hasta su caída en el mar. En ese punto era ya de noche.

HALLADA EN BIRMINGHAM TELA DE GOYA ROBADA EN LONDRES

El famoso retrato del Duque de Wellington estaba en la custodia de una estación ferroviaria

LONDRES, 22 (UPI).— Un retrato del Duque de Wellington, pintado por Goya, que había sido robado hace tres años y medio de la Galería de Arte de Londres, ha sido recuperado por la policía en un depósito de equipajes, de la Estación ferroviaria de Birmingham, según se anunció hoy.

El retrato, enviado en subasta por 140.000 libras esterlinas (equivalente a 392.000 dólares) el 15 de junio de 1961, fue comprado para la nación por el Gobierno y una Fundación privada para impedir que la valiosa tela saliera del país.

ROBO DEL CUADRO

A las tres semanas había sido robado. La policía no había podido hallar pista alguna desde entonces, a pesar de la serie de cartas anónimas y llamadas telefónicas que se recibieron exigiendo como rescate donaciones para diversas instituciones caritativas.

CHANTAJE Y RECUPERACION

La primera carta recibida exigía una donación caritativa equivalente al precio de compra del cuadro. Las siguientes disminuían el rescate exigido. La última capitulaba por completo.

Enviada a un periódico de Londres, la última era la más corta de todas las recibidas. Se limitaba a decir que la obra de arte se encontraba en el depósito de equipajes de una Estación ferroviaria de Birmingham. La contraseña para retirar el bulto acompañaba a la carta.

SATISFACCION MEXICANA POR CREDITO OTORGADO A CHILE

MEXICO, 22 (UPI).— México anunció hoy con satisfacción que parte de un préstamo que hará el Fondo Monetario Internacional a Chile se otorgará en pesos mexicanos. El valor equivalente de la operación a realizar en pesos mexicanos es de 4.500.000 dólares, y el valor total del préstamo será de 36.000.000 de dólares.

MONEDAS ESTABLES

En operaciones financieras de este tipo sólo se usan monedas de reconocida estabilidad, tales como el dólar y la libra esterlina británica. México es la única nación latinoamericana cuya moneda está incluída en el pequeño grupo de las que son universalmente aceptadas como "fuertes".

El Departamento del Tesoro señaló que el uso continuado del peso mexicano en ayuda financiera internacional por parte del Fondo Monetario Internacional (FMI), es "una consecuencia de la sana y diversificada economía y de la estabilidad política de este país.

CHINA DENU... VIOLACIONES ... ESTADOS ...

Cables en Síntesis

LISBOA, 22 (UPI).— La sede de la Asociación de Escritores Portugueses fue desbaratada hoy por manifestantes que protestaban por la adjudicación del premio de literatura de la Asociación a José Vieira de Graca, terrorista convicto, quien cumple ... años de cárcel en Angola.

Dos horas después, el Ministro de Educación, Inocencio Valvao Teles, declaró proscripta a la ... en un anuncio oficial.

AUTORES DE ATENTADO

MIAMI, 22 (UPI).— La agrupación ... Movimiento Nacionalista Cristiano, con sede aquí, ... autora de la explosión que ocasionó daños ... mañana en el Instituto Mexicano-Soviético de ... Cultural, en la Ciudad de México.

HUELGAS EN ESPAÑA

MADRID, 22 (UPI).— En círculos informados ... que, de aquí en adelante, se permitirán todas ... no políticas en España —con excepción de los ... empleados de Gobierno—, por primera vez desde ... Civil de 1936-1939.

Desde el fin de la Guerra Civil, el régimen del Generalísimo Francisco Franco ha prohibido todas ... huelgas, culpando prácticamente de todas las ... obreras a agitadores comunistas y haciendo ... cuando se hizo necesario para restaurar el orden.

DISCRIMINACION RACIAL

NAIROBI, KENYA, 22 (UPI).— Un estudiante ... afirmó hoy que los africanos que están ... Checoslovaquia son tratados "como seres ... menudo son golpeados por la policía y ...

Samson Mazerah, ex estudiante de ... de Noviembre", en Praga, dijo que ... y casi estrangulado por la policía "sin ...

EMBOSCADA GUERRILLERA

CARACAS, 22 (UPI).— Tres soldados ... 17 heridos fue el saldo de una emboscada ... castro-comunistas contra un convoy del Ejército ... centro-occidental de Lara, y que se presume ... "acción desesperada" ante las efectivas y recientes ... de las tropas contra los guerrilleros.

REPORTER GRAFICO

PARIS, 22 (UPI).— Falleció anoche, víctima de ... colapso cardíaco, el veterano fotógrafo de United ... International, René Henry.

El deceso ocurrió en su domicilio de París, ... años de edad.

VIÑA SAN PEDRO

Bourgogne

LOS VINOS SAN PEDRO SIEMPRE SON BUENOS

Colegio de Enseñanza Primaria y Secundaria

Con 30 años de enseñanza, ofrece de enero a diciembre sus

CURSOS DE RECUPERACION

con sistemas individuales o semi-individuales de doce alumnos.

SECCION N.o 1.— Recuperación para alumnos con exámenes pendientes, adultos sin estudios; PREPARACION DE EXAMENES PREVIOS para ingresar a Liceos fiscales y Escuelas de las Fuerzas Armadas, ramos sueltos, etc. Exámenes válidos, 100 por ciento éxitos anuales comprobados. Profesores de Estado en actual servicio, catedráticos de la Universidad y ex profesores de la Escuela Naval, dictan las clases de este plantel.

SECCION N.o 2.— Recuperación en Bachillerato, con internado para alumnos de provincia. Humanidades y preparatorias, avanzando hasta tres cursos en un año.

El Colegio cuenta con todos los cursos en preparatorias y humanidades (o sea, de 1.o a 6.o año), desde las preparatorias con inglés y francés. Las tareas se hacen en el mismo colegio bajo control de profesores. Además, hay clases grabadas para facilitar los estudios y los repasos de clases dictadas. COMODO Y AMPLIO LOCAL. HAY INTERNADO, EXTERNADO Y MEDIOPUPILAJE. Informes y MATRICULAS de 9 a 13 horas y de 16 a 20 horas.

DISPONIBLES ALGUNAS VACANTES

MONJITAS 615

ESQUINA MIRAFLORES

EL OTOÑO EN EL NATURISTA

Llegó de repente el cambio de tiempo a Santiago y nos encontró a todos desprevenidos y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente acogedor. Y sin darnos cuenta, encontramos los salones del "NATURISTA", que nos ofrece sus sabrosos picarones, en un aire tibiamente calefaccionado, junto a las otras exquisiteces típicamente chilenas propias de la estación que se inicia.

"EL NATURISTA" invita a saborear los últimos platos de la temporada que termina, como son el pastel de choclos, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes.

Asimismo, presenta los deliciosos postres "NATURISTA", ensaladas de frutas con cremas y helados, peach melba, frutillas, frambuesas, huesillos con mote, etc., y toda clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos.

Todo fresco, de temporada.

"Naturismo" es fuente de juventud eterna.

"NATURISTA" AHUMADA N.o 149

VUELVE

FOTO-FUTBOL

EL MAS SENSACIONAL DE LOS CONCURSOS DE LA NACION

GRANDES PREMIOS

ESTE ATENTO A LAS BASES

CADENAS ANTIDESLIZANTES IMPORTADAS

PARA BARRO Y NIEVE

AROS 13-14-15-16 pulgadas

RECIEN RECIBIDAS

REPUESTOS WILLYS JEEP

CARLOS COPETTA e HIJOS LTDA.

AV.DA BULNES 265

ARTICULOS PARA CABALLEROS

casa PEREZ

ALAMEDA 3005 - CASI ESQ. MAIPU

CASA LIODE

Taller de Grabados en PANTOGRAFO

Av. General Bulnes 171 - Fono 69...

Grabado en matrices y cuños para medallas

TIMBRES DE GOMA EN EL DIA

Planchas caladas para marcar bultos — Fechadores ... numeradores de goma por mayor y menor — Mercadería del ramo en general — Composturas de Corcheteras de toda marca — Especialidad en marcas para tarros de grasa

Grave Accidente Sufrió Pedro Pérez de La Serena

Un accidente grave sufrió en la madrugada de ayer en La Serena el delantero del club nortino, Pedro Pérez, al chocar en su motoneta contra una camioneta que estaba estacionada a la bajada de la calle Colo Colo. El jugador fue de inmediato internado en el Hospital Regional de La Serena con diagnóstico grave. El parte entregado por el Hospital señala: "traumatismo encéfalocraneano, fracturas faciales, heridas múltiples en la cara y cuello. Se le practicó una traqueotomía".

Pedro Pérez se encuentra en la Sala de Recuperación para enfermos graves. Aún no se ha tomado una decisión para intervenirlo quirúrgicamente. Antes de viajar, ayer, el cuadro de La Serena a Santiago, visitó el Hospital Regional, pero se les impidió la entrada a la sala.

Hacemos votos por la recuperación del jugador nortino.



AYER LLEGO DE BRASIL:

Barón: Lo de Iván Moreno fue una broma

Ayer regresó vía Iberia, el atleta chileno y campeón sudamericano de los 200 metros planos, Carlos Barón, de lucida participación en el reciente Torneo Continental realizado en Río de Janeiro.

El velocista, fue requerido por los reporteros, para conocer ,no sólo sus impresiones sobre la justa atlética, y su propia intervención en la competencia, sino que además, para aclarar los alcances de unas declaraciones confusas atribuidas por una agencia cablegráfica al atleta Iván Moreno.

(PASA A LA PAGINA 30)

…N ESPAÑOLA 5, SANTIAGO 3:

…rio Ramírez: problema sin …ución para los bohemios

…te actuación del puntero, que sin hacerse presente en el marcador en términos po… …mitió a los dueños de casa superar los problemas que significó la ausencia de va… …importantes de su engranaje y alzarse con una victoria merecida y justa. López, …ruz, Araneda y autogol de Esquivel, anotaron para los vencedores. Leiva (2) y autogol de Ramírez, consiguieron marcar para Santiago.

…: Estadio Santa …
…ON: 13.908 personas de Unión Española, Santiago, 828. …ACION: 22.320,40
…O: Hernán Silva, sin mayores pro…
…S.— UNION ESPAÑOLA (5): Nitsche; Luco y Miranda, …co y Benedetto; Araneda, López, Cruz. Entrenador: …
…GO MORNING …: Villanueva, González y Madariaga; Ramírez y Esquivel; Páez, Leiva, Franco, Valenzuela y Rolón. Entrenador: Francisco Hormazábal.

GOLES.— Primer tiempo: A los 6' LOPEZ, con golpe de cabeza finiquita un corner muy ceñido servido por Cruz. LEIVA, a los 11', ante pase de Páez con tiro violento y rasante bate a Nitsche. A los 15', IRIARTE, recibe un pase de Ramírez, que dejó atrás en su carrera a Madariaga y consigue la ventaja parcial. Segundo tiempo: El mismo Ramírez habilita muy bien a CRUZ, el puntero ubicado de entreala derecho bate a Irala con disparo bajo, a los 8' de reiniciadas las acciones. LEIVA a los 14', ante un centro de Páez, conecta un golpe de cabeza que da en uno de los postes, al volver al campo insiste el mismo entreala, con igual maniobra y consigue el descuento. Al filo de la media hora se produce el mejor gol de la tarde, por gestación y realización. Mario Ramírez controló un balón en medio campo, se fue por su orilla y al llegar a la línea de fondo conectó un centro a ras del pasto que fue muy bien aprovechado por ARANEDA, que entrando a la carrera y de "zurda" clavó el balón en un rincón. A los 37' autogol de RAMIREZ, ante disparo de Leiva, que descolocó totalmente a Nitsche, desviando la trayectoria y, por último, otro autogol, esta vez de ESQUIVEL, que tocó el balón interfiriendo la acción de Irala ante disparo de Iriarte. Resultado final: Unión Española cinco, Santiago Morning tres.

…aquellos aficiona… …hayan tenido la … ayer hasta el … debe llamar la …marcador expre… …a una defensa …los bohemios tan …, precisa… …solvencia y ca… …la ausencia de … generalmente … goles que … un motivo … para co… … en el … no pudo … una … donde … fue … que no … con esos … a Be… entreala … sempiter… Es que … de ayer … no están … imagina… optimista. Ya … Unión se … ventaja sor… del gol … López, jugador … el certamen … esta acción no … para justificar … todos aquellos … los hispanos … cotejo en una … por las razo… sufrieron una … Unión salió a … de Iriarte a … este casi so… …uayo Irala, y … interven… no se aumen… en un ritmo … velocidad y pe… igualó minu… Y teníamos … más con… …estaban acusan… …retaguardias. No había ni solvencia, ni seguridad, ni juego cohesionado. Surgió entonces la figura de excepción de Mario Ramírez, que fue al final determinante en el triunfo de Unión. Sobró en carrera a Madariaga y dio para Iriarte que sin problemas anotó la primera ventaja parcial. Desde ese instante dominó y presionó Santiago. Prácticamente se jugó en el campo del dueño de casa. Páez y Rolón, los punteros, equivocaron el camino. Siempre que entraron en juego lo hicieron con centros altos de fácil despeje para Carrasco y Luco, jugadores de porte ideal para esta modalidad de ataque. Lo mismo ocurrió con el trío central formado por Leiva, Franco y Valenzuela, cuando tuvieron el balón en sus pies, intentaron, vanamente, de conseguir romper el cerco defensivo que a esa altura, formó el block defensivo de Unión, dejando para un trabajo de contragolpe a Ramírez e Iriarte. Es decir, Santiago se encontró con un problema que antes jamás tuvo Frente a la "U", Colo Colo y Católica, donde consiguió sendos empates, actuó en forma defensiva, siempre con un fútbol largo, abierto en ataque, aprovechando la rapidez de Rolón, el buen sentido futbolístico de Franco, la garra de Valenzuela y el trabajo siempre productivo de Leiva en medio campo, y esta vez el problema era al revés. Tenía que atacar por imperio de las circunstancias y del estado anímico especial con que el rival planteaba el partido. En el segundo tiempo varió aún más la fisonomía del juego. Si antes acusó fallas el block defensivo de los autobuseros, en el período final llegó a mostrarse como una fuerza feble, desordenada, nerviosa y totalmente descompuesta.

Mario Ramírez no sólo inquietó a Madariaga, su marcador, sino que la incapacidad del zaguero lateral, terminó por descontrolar a toda la defensa. Y de ahí los goles. Todos gestados por el puntero derecho que fue el mejor jugador de los 44 que actuaron ayer en la jornada sabatina. Sin duda un triunfo meritorio el de los hispanos. Justo, merecido y con el aliciente que perforaron en cinco oportunidades la valla de un arquero que hasta la quinta fecha sólo había recibido aplausos por su actuación brillante y salpicada de empates ante delanteras de mayor categoría que la del vencedor de ayer. Si antes los triunfos de Unión Española se llamaban Honorino Landa, el de ayer hay que cargarlo a la cuenta personal del puntero Mario Ramírez.— (Alfredo Leonel Parra.)

AYER SE ROBO LA PELICULA

Hay tardes que los jugadores de fútbol tienen guardadas entre los recuerdos más gratos de su vida deportiva. Como la de ayer, para el puntero derecho de Unión, Mario Ramírez. Esta vez su velocidad, su dribling, esa entrega generosa de energía que siempre realiza en el campo, tuvo sus frutos. Fue, a no dudarlo, una actuación de excepción la suya. Ratificación rotunda del buen período porque atraviesa. Prácticamente intervino en los cinco goles que consiguieron sus compañeros de ataque. Con su juego por la orilla derecha, desdibujó a todo el block posterior de los bohemios y cuando hubo necesidad, por lesión de Avendaño, de cubrir la plaza de zaguero, lo hizo con brillante desempeño. Estuvo bien.



M. RAMIREZ



LEIVA ANOTA EL EMPATE.— Muy activos y briosos iniciaron la brega, recoletanos y españoles. El trabajo en ambas áreas se tornó interesante desde los primeros minutos. López abrió la cuenta con preciso golpe de cabeza y empató Leiva luego de recibir un centro de Páez. En el grabado el entreala se anticipa a la acción de Luco, de regular desempeño y de Benedetto, que actuando fuera de puesto, realizó un buen trabajo de medio campo, para conseguir la igualdad. Ganó Unión 5-3 en match de aristas interesantes.

AUDAX ITALIANO 0, UNION CALERA 0:

Los itálicos estuvieron más cerca de la victoria

No hubo tranquilidad en el remate final para concretar el mejor juego de medio campo de los de colonia.— Mucho conocimiento mutuo influyó en el resultado definitivo.

CANCHA: Estadio Santa Laura.
ARBITRO: Carlos Valdés, sólo regular, debe darle una "repasadita" a la aplicación de la llamada "ley de la ventaja".
AUDAX ITALIANO (0): Navello; Vargas, Zuleta y Cataldo; Berly y Tapia; Reynoso, Pérez, Fumaroni, Salas y Vásquez. Entrenador: Salvador Biondi.
UNION CALERA (0): F. Valencia; Torrejón, Maturana y Córdova; P. Valencia y Leiva; Torres, Silva, Saporitti, Fuentes y Saavedra. Entrenador: Julio Valdovinos.

Pocos imaginaron, luego de ver los primeros minutos del partido entre caleranos y "verdes" que el resultado final sería un empate a cero, ya que antes de transcurrido un minuto ya Audax Italiano se había gestado una oportunidad clarísima de gol.

Es que el partido comenzó a todo vapor y la verdad es que mantuvo un ritmo intenso y gustador, a pesar de la falta de goles, factor importante en un encuentro de fútbol.

Siempre estuvo más cerca Audax. Atacó con mayor insistencia, pero, y ello no tiene nada de extraño, los contraataques de los caleranos llevaron siempre peligro hasta el arco de Navello.

La igualdad es fácil de explicar. El actual D. T. de Audax lo fue en la temporada pasada de Calera: Salvador Biondi. Por su parte, el elenco cementero tiene un muy hábil entrenador como es Julio Valdobinos y uno y otro cuadro poseen jugadores que ántes pertenecieron a Audax o a La Calera, en especial en el team de la capital hay varios ex caleranos.

De tal manera que los planteos y el juego mismo fueron neutralizándose con el conocimiento mutuo de ambas escuadras. Sin embargo, debemos repetir que los capitalinos estuvieron más cerca de adjudicarse la victoria. La fórmula de medio campo: Tapia, Ismael Pérez y en ocasiones Reynoso o Vásquez, fue mucho más eficiente en esa función, que la de Calera formada por Leiva, un Moisés Silva sin recuperar aún su mejor estado y el trabajo de asesoría en esa zona de Torres o Saavedra. Faltó más tranquilidad o calma en la puntada final, por parte de los atacantes Fumaroni, Salas y en varias oportunidades Vásquez, para que Audax hubiera conseguido la victoria. Ocasiones, para ello sobraron y en el recuento general, es claro que Francisco Valencia, trabajó más que Navello.

En el 2º tiempo Unión Calera, ensayó algunas fórmulas, para mejorar su producción de ataque. El entreala izquierdo Fuentes pasó a ser puntero derecho, en tanto que Torres ocupaba la plaza habitual de aquel.

Mejoró el rendimiento ofensivo visitante y se hizo aún más parejo y equilibrado. Vásquez tuvo una clara oportunidad de gol ante el arco de Valencia, pero su disparo dio en un vertical. Como contrapartida Moisés Silva elevó un remate en la boca misma del arco custodiado por Navello, que también sacó un tiro por sobre el travesaño cuando Calera creía que había conseguido la cifra.

Pero no hubo nada. El marcador se mantuvo en blanco y los equipos por más que se prodigaron y barajaron fórmulas durante el partido, no lograron sobrepasar a las defensas que lucieron en Santa Laura. Bien en La Calera el trabajo de los defensas, Maturana, firme en el despeje; Córdova atinadísimo en la marcación del improvisado puntero Reynoso: rendidor, aunque poco elegante Pascual Valencia, en sus despejes sin complicarse la vida y trabajando intensamente; Torrejón, en la custodia del movedizo Vásquez, lograron conformar un solvente bloque defensivo. En la faena de medio campo, ya está dicho que caminando bien Leiva, no tuvo en Silva un compañero como el de la temporada pasada, en tanto que Saporiti, Fuentes y Saavedra, estuvieron irregulares en su trabajo de ataque.

Audax Italiano por su parte, tuvo en Navello un buen custodio de su valla, en tanto que irregular Zuleta, debieron prodigarse Berly, Cataldo y Vargas, mientras que la "llave" Tapia-Pérez, trabajó atinadamente en la zona estratégica, fracasando en la puntada final los "arietes" Fumaroni y Salas, que no lograron encontrar el camino para superar la marcación sobre ellos ejercida, ni tuvieron la tranquilidad suficiente en el instante del remate definitivo.

En resumen un encuentro intenso. De trámite gustador, al que faltaron los goles, para adquirir fisonomía de buen partido. Dos elencos que se conocen demasiado, con caras muy "familiares" en sus alineaciones que fueron neutralizándose. para terminar con ese marcador de ceco a cero y en el que si hubo un equipo más cerca de llevarse la victoria, fue, en nuestra oponión, la escuadra local. JUAN CARLOS FRANCO.



FRANCISCO VALENCIA, despeja con golpe de puño, anticipándose a la intervención de los atacantes de Audax, Fumaroni y Salas, y a la de sus propios compañeros caleranos, Maturana y Pascual Valencia. Atinada fue la faena del golero visitante, ante su ex equipo.

…POLITANO DE CICLISMO:

…vajal fue el campeón de Persecución Individual

…liza en la pista del Velódromo de San Eugenio esta justa máxima del deporte pedalero santiaguino.

… campeón se clasificó en la jor… …ayer del Campeonato Metropolita… …ismo, disputada en el velódromo … …genio, y que contó con buena … de participantes y aficionados, … las dificultades de locomoción … presentes en la pista.

Bastante éxito ha tenido el torneo metropolitano, ya que en las dos jornadas, ha habido lucha de interés y si bien es cierto que ayer no hubo la apretada disputa del evento del viernes por lo menos el saldo de esta es favorable.

…Carvajal, lejos el … el campeón clasi… en la prueba de … individual sobre … ya que ratifi… …enas condiciones … holgura el buen … del Bata, Mo…

… sobre doce vuel… Carvajal alcan… … a la altura de … que vale de… … en medio ve… …ferencia con que …

…, Arizábalo, a pe… … desempeño sólo … delante de Isaías … …yendo en su me… … hecho de correr … de Carvajal, que … a fondo … del Centena… … la buena ac… … la 1ra. etapa cum… …gustín Herrera, se … cuarto lugar. … pura, si bien … ningún ganador, … fue la que presentó el interés en algunas series y sobre todo dejó los ánimos caldeados para las semifinales y finales que deben disputarse hoy y para las cuales están clasificados Juan Arrué, Andrés Moraga, Juan Riveros y Luis Figueroa.

Especial relieve alcanzó ayer la buena actuación de Juan Riveros, joven pedalero del Green Cross, que ratificando sus buenas condiciones para la pista, superó en interesante duelo a Luis Figueroa, que a pesar de su dominio de la prueba, debió sucumbir ante el empuje del "greencrosino".

En las otras pruebas, 12.000 metros para corredores de 4a. categoría, en que sólo se disputaron series, se impusieron en cada una de ellas Daniel Candia, del Mademsa, y Gabriel Rodríguez, del Green Cross.

Los resultados generales fueron los siguientes:

12.000 metros para cuarta categoría, primera serie:

1º— Daniel Candia, de Mademsa, 17 puntos; 2º— Carlos Valenzuela, Centenario, 13 puntos; 3º— Gerardo Yévenes Green Cross, 10 puntos.

12.000 metros, segunda serie:

1.o — Gabriel Rodríguez, Green Cross, 19 puntos; 2.o— Miguel Rubio Cóndor, 15 puntos; 3.o— Juan Pavez, Quinta Normal, 11 puntos.

1.000 metros, velocidad pura, clasificados para las finales:

Juan Arrué, Ferriloza, 13" 5|10; Andrés Moraga, Centenario, 13" 7|10; Juan Riveros, Green Cross, 13" 3|10; Luis Figueroa, Ferriloza, 13" 7|10.

PROGRAMA DE HOY

Las pruebas a disputarse en la jornada de esta tarde desde las 14.30 son las siguientes: semifinales y finales de velocidad pura. Finales de cuarta categoría sobre 12.000 metros, australiana y persecución olímpica por equipos.

Copa O'Higgins:

Labán llega hoy con la respuesta de los brasileños

Hoy es esperado en Santiago, de regreso de Río de Janeiro, Antonio Labán, presidente de la Asociación Central de Fútbol, que viajó a esa ciudad directamente desde Montevideo, para tratar de solucionar el problema que se creó a raíz de la notificación que hizo la Confederación Brasileña de Deportes, en el sentido de que desistían de jugar este año, la Copa O'Higgins, trofeo que se disputa anualmente entre las Selecciones de Fútbol de Chile y Brasil.

Tal como lo informamos en ediciones pasadas, lo más probable es que se jueguen los dos partidos que están programados para el próximo mes en Santiago, enviando eso sí los cariocas a nuestra capital, una selección formada con jugadores jóvenes de ese país.

De todos modos habrá que esperar la última palabra al respecto, que debe salir de boca del timonel máximo del fútbol rentado, una vez que pise nuevamente el terruño patrio.



EL ATAQUE COLCHAGUINO integrado por Robia, Ripoll, Pérez, Becerra y Urbano, está en situación de apremiar a la luchadora defensa de Lister Rossel, su rival de esta tarde.

TORNEO DE ASCENSO:

SAN ANTONIO PUEDE SER PUNTERO ABSOLUTO SI GANA A HUACHIPATO

En Los Andes, Trasandino recibe a Ñublense; en Rancagua, Deportes Colchagua a Lister Rossel, y en San Bernardo, los dueños de casa a Luis Cruz.

Se pone fin esta tarde, a partir de las 15.45 horas, en cuatro estadios de provincias, a la octava fecha del Campeonato de Fútbol de Ascenso.

En el match de mayor interés y que, sin duda, atraerá la atención de los aficionados al fútbol de promoción, está el partido que sostendrán San Antonio, los dueños de casa, con Huachipato.

San Antonio Unido, que lleva un total de 9 puntos en la tabla, tendrá la oportunidad, si sabe aprovecharla, de pasar a ser puntero absoluto del certamen. Sus últimas actuaciones lo hacen merecedor a tal distinción, ya que el afiatamiento colectivo exhibido así lo indica. Ha anotado su línea de ágiles 12 goles, a paso que su defensa ha sido vulnerada en 6 ocasiones, con lo que pasa a ser, junto a las de Trasandino y Ferro, una de las mejores retaguardias.

Huachipato, luego de dos derrotas consecutivas, que lo alejaron un tanto de los punteros, empató en su cancha ante Universidad Técnica. Si vence a su tenaz rival, podría también situarse con 10 puntos y, por ende, en el primer lugar junto a Ferrobádminton.

Otro encuentro de difícil vaticinio es el que sostendrán en Los Andes, Trasandino de esa ciudad, que marcha cuarto con 7 puntos, y Ñublense de Chillán, que tiene igual puntaje. Ambos muestran antecedentes valiosos. Trasandino por su victoria como visitante sobre Ovalle por uno a cero, mientras que Ñublense, por su empate a 2 con San Antonio, en un match que perdía dos por cero.

Dan cumplimiento a esta octava fecha, Deportes Colchagua y Lister Rossel, en el Estadio Braden de Rancagua. Los primeros han recuperado terreno y ubicación en la tabla, y han acumulado ya 7 puntos. Los linarenses, que vienen de estar libres la jornada anterior, no han podido encontrarse con su verdadero rendimiento, y sobresaliendo en este aspecto su defensa, que en seis actuaciones ha sido vencida en 12 oportunidades.

Finalmente, en el Estadio Maestranza de San Bernardo, el team local espera rehabilitarse de su "accidentada" presentación, teniendo de adversario al más débil conjunto del torneo, Luis Cruz de Curicó.

CONFIRMADA VISITA PARA JUNIO DEL EQUIPO DE BASQUETBOL DE BRIGHAM

Fue confirmada la visita que en el próximo mes realizará a nuestro país el equipo norteamericano de básquetbol de Brigham University, de brillante actuación en los certámenes universitarios de Estados Unidos.

El cuadro extranjero llegará a Chile el día 7 de junio y enfrentará al día siguiente en el Gimnasio Nataniel a un combinado de los clubes Universidad Católica y Universidad Técnica del Estado. Posteriormente enfrentará en el mismo escenario al conjunto de Unión Española reforzado.

En el plantel norteamericano figurán varios jugadores que han sido designados All Star, como, asimismo, otros que tienen mención honrosa, por parte de los técnicos de Estados Unidos. Cada presentación de este conjunto vale 700 dólares más los gastos de estada. La jira la patrocina la Federación de Básquetbol de Chile.



MANIFESTACION.— Un grupo de amigos ofreció una manifestación a Esteban Virumbrales V., con motivo de su cumpleaños. Amenizó esta fiesta de compañerismo el Conjunto Típico de Lucho Ibarra con su cantante Alberto Duval. **EN EL GRABADO:** De pie, de izquierda a derecha, Carlos Vera, Arturo Muñoz, Miguel Moreira G., Víctor Salazar, Luis Carrasco, Luis Muñoz, Humberto Núñez y Raúl Meza; sentados: Mario Vásquez, Víctor Miranda, Esteban Virumbrales, Sergio Moreira R., Jorge Tourrel y José Jamet. Faltan en la fotografía, José Gutiérrez, Gaucho Giraldo, Alberto Moreira R., y Carlos López. — (Foto Raúl Meneses).

Stadio Italiano y U. Católica juegan hockey esta tarde

En la cancha del Estadio Italiano se enfrentarán esta tarde los equipos de hockey del club dueño de casa y de U. Católica, en un match amistoso de preparación para el torneo metropolitano que organiza la Asociación Santiago.

La confrontación entre itálicos y católicos comenzará a las 15 horas con el encuentro entre infantiles para continuar con los partidos entre juveniles y equipos adultos de primera y segunda división.

SULANTAY, PESCE, GODOY, CARVAJAL Y VILCH[ES] ATAQUE DE LA SERENA FRENTE A U. CATOLI[CA]

En Colo Colo, debuta Sergio Navarro y reaparece Raúl Sánchez ante Wanderers. El Estadio Nacional será es[cenario] de un atractivo programa doble por la 6ª fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Ho[nor]

Un programa doble de indudables atractivos se efectuará esta tarde en el Estadio Nacional, por la sexta fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de primera división. En el match preliminar, a las 13.45, se enfrentarán los punteros equipos de Universidad Católica y La Serena. Y en el encuentro de fondo, Colo Colo y Wanderers.

El equipo católico venció en su último compromiso oficial a Unión Española, por 2 a 1, mientras que La Serena igualó con Colo Colo, a 1. Siete puntos tienen católicos y nortinos, y con ellos son punteros junto a O'Higgins, Rangers y Palestino.

Universidad Católica contará con Fouilloux en su ataque, ya repuesto de la lesión que lo afectó, mientras que Laube jugará de back centro y Adriazola de cuarto zaguero.

La Serena presentará innovaciones en su delantera: Sulantay alineará en la punta derecha del ataque, y Vilches a la izquierda.

Arbitrará Mario Gasc y las alineaciones de los equipos serán las siguientes:

U. CATOLICA (7 puntos): Vallejos; Valdés, Laube y Sullivan; Adriazola e Isella; Betta, Prieto, Tobar, Fouilloux e Ibáñez.

LA SERENA (7 puntos): Cortés; Poblete, Figueredo y Manterola; Ambler y Torrejón; Sulantay, Pesce, Godoy, Carvajal y Vilches.

COLO COLO - WANDERERS

En el encuentro de fondo —a las 15.45— se enfrentarán los tradicionales rivales, Colo Colo (6 puntos) y Wanderers (1). En su último match oficial los albos empataron con La Serena, y los porteños perdieron ante Audax. Colo Colo está en el grupo de avanzada, y Wanderers es uno de los "colistas".

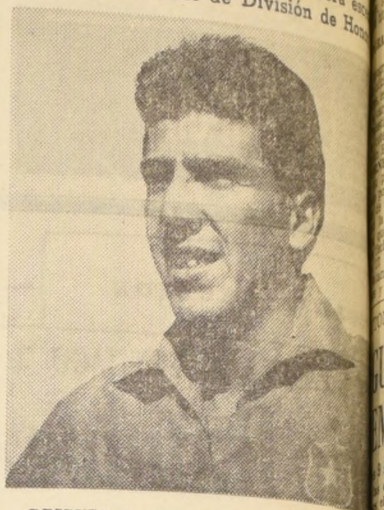
Sergio Navarro debutará y Raúl Sánchez reaparecerá en el elenco colocolino. Y Mario Moreno volverá al ataque, junto con Valdés. Son éstas las novedades que presentará el equipo que adiestra Hugo Tassara.

Wanderes anuncia las reapariciones del arquero Olivares y del delantero Alvarez, aunque Martín García tiene algunas dudas para la alineación definitiva. Esto, porque a Figueroa se le retiró recién el jueves el yeso de su mano derecha, que se fracturó en el amistoso con San Felipe. Por parte, Méndez se resintió en el último entrenamiento del cuadro caturro. Empero se estima que ambos serán de la partida.

Arbitrará Claudio Vicuña y las alineaciones de los equipos serán las siguientes:

COLO COLO (6 puntos): Santander; Montalva, Sánchez y Navarro; Cruz y Ortiz; Moreno, Jiménez, Beiruth, Valdés y Roberto.

WANDERERS (1 punto): Olivares; Valentini, Figueroa y Acevedo; Salinas y Cantattore; Haroldo, Verdejo, Alvarez, Cabrera y Méndez.



DESPUES de una larga ausencia vuelve a [...] Sergio Navarro, debutando oficialmente por [...]

Vóleibol:

U. Católica recibe a Israelita Maccabí

Con dos encuentros prosigue en la mañana de hoy el Campeonato de Apertura de la Asociación Santiago de Vóleibol. En el Gimnasio de Universidad Católica juegan a las 10 horas los sextetos femeninos de Unión Española con Israelita Maccabí, y a las 11, lo harán Universidad Católica con Israelita Maccabí, varones.

Los protagonistas del preliminar, Unión Española y Maccabí tuvieron suerte dispar en la fecha anterior. El cuadro unionista derrotó en cinco disputados sets a Universidad Católica, en cambio Maccabí cayó frente a YMCA, tres sets por cero. El pronóstico indica un fácil triunfo para las compañeras de Mirentxu Magliochetti. Maccabí es un conjunto en formación, sólo tiene meses de preparación, en cambio Unión posee el antecedente de ser campeón de Santiago.

En el match de fondo, 11 horas, se miden los sextetos masculinos de Universidad Católica e Israelita Maccabí. Los universitarios vienen de derrotar con facilidad a Everton de Viña del Mar —3 sets a 0— en cambio Maccabí que viene cumpliendo presentaciones de mucho mérito doblegó a la selección universitaria de la U. C., en cuatro sets.



PROBLEMA para la zaga universitaria será el hábil puntero evertoniano, Pedro Arancibia.

EVERTON - U. DE CHILE REAB[REN] LAS PUERTAS DE SAUSALI[TO]

Astorga reaparecerá en la valla del equipo campeón. La [...]lera de encuentros en provincias.

El Estadio Sausalito, de Viña del Mar, reabrirá sus puertas con un encuentro de real categoría, correspondiente a la 6a. fecha del torneo profesional de fútbol de primera división. Frente a frente estarán Everton y Universidad de Chile, flamante campeón de la temporada pasada. Fácil es anticipar que la limitada capacidad de 20 mil personas con que reabrirá Sausalito, se hará escasa para satisfacer la demanda de entradas. Y para evitar accidentes se prohibirá el acceso de vehículos a los sitios habituales de estacionamiento. Por otra parte, los sectores de tribunas que no podrán ser ocupados serán resguardados por Carabineros.

U. de Chile goleó a Coquimbo, 5x0, en la última fecha, y Everton perdió ante Magallanes por 4 a 3. Cinco puntos tienen los universitarios, y dos los viñamarinos.

La "U" anuncia la reaparición de Astorga en la valla, como única novedad. Everton no anuncia modificaciones sustanciales en su escuadra, aunque lesionado ha estado Daniel Escudero.

Domingo Massaro arbitrará el importante encuentro en la Ciudad Jardín, y las alineaciones de los equipos serán las siguientes:

EVERTON (2 puntos): Contreras; González, Sánchez y P. Alvarez; Gallardo y Astorga; Arancibia, Rojas, Escudero, Doldán y Véliz.

U. DE CHILE (5 puntos): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Contreras y Hodge; Araya, E. Alvarez, C. Campos, Marcos y L. Sánchez.

LOS OTROS ENCUENTROS EN PROVINCIAS

Los otros encuentros que se disputarán en provincias, en el horario de las 15.30, son los siguientes:

En Coquimbo, Coquimbo Unido (1 punto) con Palestino (7), árbitro, Luis San Martín; en Rancagua, O'Higgins (7 puntos) con San Felipe (6), árbitro [...]ble[...]; en Quill[ota] [...] (3 puntos) con [...] (6), árbitro, Ja[...] en Temuco, Gr[een Cross] Temuco (3) con [...] árbitro, Rafael [...]

SEGUNDA QUINCENA DE JUNIO:

CONFIRMADO: EN SANTIAGO UN TERCER ENCUENTRO ENTRE URUGUAY Y CHILE

Pese a que no está estipulado en los reglamentos de la Copa Juan Pinto Durán, es casi seguro que el próximo mes, se cotejarán en Santiago, en un tercer encuentro, las Selecciones de Fútbol de Chile y Uruguay, que en las dos confrontaciones por ese trofeo, empataron primero a cero, y posteriormente, a uno.

La noticia fue proporcionada ayer a LA NACION, por un dirigente de la Asociación Central de Fútbol, cuyo nombre omitimos, por razones obvias.

"Lo que le cuento —dijo nuestro informante—, es extraoficial, ya que la palabra autorizada para decir ésto, es Antonio Labán, y él la dará a conocer en forma oficial, mañana."

Luego, agregó que, el timonel del fútbol rentado, había llegado a ese acuerdo con los dirigentes "charrúas", pocas horas antes de viajar desde Montevideo a Río de Janeiro, e indicó que se había aceptado el encuentro, porque la fecha propuesta por los uruguayos, coincidía con los meses de receso que tendrá nuevamente el torneo oficial, para preparar en debida forma nuestra selección, con miras a las Eliminatorias del Mundial de Londres, que se deben jugar contra Colombia y Ecuador, a partir del 1.o de agosto próximo.

Uruguay, que justamente juega hoy contra Venezuela, su primer partido por dichas eliminatorias, estará libre a partir de la segunda quincena de junio, dado lo cual, no hay impedimentos para realizar en Santiago, ese tercer encuentro por la Copa Juan Pinto Durán.

Barón... (De la Pág[...])

Carlos Barón confirmó, nuestra impresión [...] declaraciones, impresión que teníamos bas[ados en el cono]cimiento de la calidad de Moreno, y del espíritu [de cama]radería que pudimos constatar en todo el Tor[neo Continen]tal, que LA NACION cubrió en el sitio mismo [de su des]arrollo.

Dijo Barón, ayer, en Los Cerrillos: "[...] de una broma, que un periodista no com[prendió] [...] saben como es Iván, y en el instante en [...] escuchó nuestra conversación, él me es[...] es cierto, Carlos, que yo te dejé pasar, [...] ras algún triunfo siquiera?" Como com[...] de una broma, a la que como usted pu[ede ver] somos ambos un poco aficionados. Eso e[s] pura imaginación del periodista".

¿Y usted, satisfecho con su actuación?

"Imagínense, a sólo algunos meses de [...] mo, ya soy Campeón Sudamericano... no pu[edo estar] muy, pero muy contento. Al igual que todos [mis compa]ñeros de delegación, por nuestra actuación en [...] ro."

Básquet internacional:

En Arequipa cayeron muchachas de la Univ. de Chile

Cayó derrotado, en su segunda presentación en canchas peruanas, el equipo femenino de básquetbol de la Universidad de Chile, que realiza una jira por el país del norte.

Las chicas azules cayeron ante la pre selección de Arequipa, por la cuenta de 37 a 29.

Lo Miranda se coteja con Comercial C.

Lo Miranda enfrenta con sus tres equipos de fútbol al Comercial Central, en la cancha de Zañartu N.o 1009, interior del Hospital Roberto del Río.

Estos encuentros empezarán a jugarse con los terceros elencos, a las 14.30 horas.

En el torneo organizado por Lo Miranda se registró una goleada de proporciones: Real Hoowel derrotó a Deportivo Offset Service, 6 por 0, y Deportivo Rema, por su parte, venció 1 por 0 a Santa María.

El campeonato proseguirá el jueves 27 con tres partidos en la mañana y tres en la tarde.

IMPORTANTE EMPRE[SA]
NECESITA ARRENDAR BODE[GA]
que reúna las siguientes características:
a) 1 GALPON DE 1.000 mts.2
b) PATIO DE 300 mts.2
TOTAL 1.300 mts.2
(Medidas aproximadas)
c) UBICACION: SECTOR COMPRENDIDO ENTRE MAPOCHO, AVDA. MATTA, AVDA. SALVADOR Y MATUCANA
OFERTAS:
BODEGA 20 -:- CASILLA [...]

FCA. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS
SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA
TRABAJOS DE MEDIDA EN MADERA SELECCIONADA
SOLICITE PRESUPUESTOS
PRECIOS Y CALIDAD SIN COMPETENCIA
FABRICA: CHILOE 3970, FONO 52213, POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8.
RECORD

SIN REAJUSTES
E° 85 MENSUALES
SU SITIO O LA EDIFICACION DE SU CASA EN CUALQUIER PARTE
CON ESCRITURA ANTE NOTARIO, RESPALDADO POR UN BIEN RAIZ, PLANES ESPECIALES A CORTO PLAZO
VIMACO
PASAJE MATTE 956 of. 812
ESQ. HUERFANOS CON ESTADO

¡SOLO PARA CABALLEROS!
CHAQUETON E° 89,57
ABRIGO BRISTOL-CHIC (GENUINO) E° 96,26
PANTALON CASIMIR E° 18,50
TRAJE CASIMIR E° 68,50
CREDITOS: Contreras, Cash, Correa y García, Lux, Tapia, Ovando, of. de Personal: Cía. de Teléfonos y Ford Motor Co.
LA MATRITENSE
77 años de moda masculina
CATEDRAL 1095
¡Recorte y compruebe! Lo invitamos

Fca. de Muebles "PUCARA"
Fije Ud. el pie y pague el saldo en
15 MESES PLAZO
LIVING FINOS EN LANA, FELPA Y CHENILLE ... E° 470.—
COMEDORES Y DORMITORIOS ENCHAPADOS MODERNOS Y DE ESTILO ... E° 630.—
Compruebe nuestros precios de Fabricante
AVENIDA MATTA 369

NEUMATICO[S]
VENDEMOS Y COMPRAMOS DE TRACTORES, AUTOMOVILES y CAMIONES
NUEVOS — USADOS — ROT[...]
No venda a cualquiera ni por cualquier precio: Echelos a la maleta de su auto. Será bienvenido. Pagamos el taxi y [...] por sus neumáticos sanos. Unidades y grandes partidas. [Vamos] a domicilio.
72 — AVENIDA ESPAÑA — 72 FONO 985[...]
SABADO, cerrado. DOMINGOS, atención de 9 a 11 horas

...S 10 HORAS EN NATANIEL:

...SQUETBOL MASCULINO ...CIA TORNEO OFICIAL

...r en la mañana, en el Gimnasio Nataniel, la Asociación Masculina de Básquetbol de Santiago, da comienzo al Campeonato Oficial del presente año, con la participación de once equipos en la División de Honor de los que disputarán posteriormente en una rueda especial de la temporada.

...AMA INAUGURAL

...grama inaugural del ...consulta dos en... ...gando el primero de ...de Dávila Baeza ...y en el de fon... ...jarán los quintetos ...pañola y Sirio.

...O FEMENINO

...parte el torneo or... ...por la Asociación Fe... ...Santiago, continúa ...disputa de nueve ...que corresponde a la ...fecha.

...17 horas en el Gim... ...iel, se miden Fe... ...y Gabriela Mistral; a las 18, Cabrera Gana con Magallanes y, a las 19, Colo Colo enfrenta a Readi.

En el Gimnasio Madeco, por el Ascenso, a las 16 horas juegan Iberia y Mademsa; a las 17, Juventud con Vocacional; y a las 18 horas, en la serie Intermedia, Antonio Labán con Santiago Morning.

Por último en el Gimnasio Méjico, por el ascenso se enfrentan a las 16 horas, Gimnástico Prat con Gildemeister, a las 17, Thomas Bata con Hipódromo Chile y en la serie Intermedia, a las 18 horas, Cultural Méjico con Primavera.

...OMOVILISMO:

...ULARISTAS DISPUTAN ...MIO "8 PROVINCIAS"

...9 se dará la largada del evento, desde Nos

...oficinas del Automóvil Club de Chile se efectuó el sorteo para el orden de largada en el Premio ...idad Ocho Provincias, que se efectuará hoy, a las 9 horas, desde Nos, organizado por el Auto Regularidad de Chile.

...entusiasmo existe ...rredores inscritos ...entes clubes que ...tiendo y que ob... ...s para el ran... ...ésto que el in... ...rticipar en com... ...ales cada vez es ...atendiendo a que ...sifica entre los ...lugares obtiene ...el ranking del ...y copiloto.

Efectuado el sorteo, éste dio el siguiente orden de largada: para la primera serie el primero en salir será Luis Oyarce; en la segunda serie, Jaroslav Landsfeld, y en la tercera serie, José M. Ceppi.

Para la primera prueba están inscritos ocho corredores; para la segunda serie, siete coches, y para la tercera serie, 22 participantes.

...RTO BRAVO VENCIO ...ONTROL DE FLORETE

...de armas de la ...Esgrima se rea... ...primera etapa de ...los tiradores ...se preparan pa... ...Sudamericano. ...Alberto Bravo, de ...se alzó como el ...6-0; luego se ubi... ...Escobar, Edgar... ...odrigo Unda, Ser... ...Augusto Molina y una derrota; le siguieron, Ramón Figueroa, Gustavo Benko, Sergio Riveros, Andrés Benkó, todos de la Asociación de Valparaíso; Sergio Alvarez y Fernando Silva, ambos de la Escuela Militar.

...avo, por su parte, ...en sable, al ...cinco victorias y

Al redactar esta información, seguía el control con espada, interviniendo en el los siguientes competidores: Lino Dávila, Sergio Vergara, Sergio Jiménez, Hector Fuentes, Enrique Ballestreri, Luis Loyer, Alberto Larrondo y Jaime Moreno.

...OL EN EL MUNDO:

...COPA DE ALEMANIA FUE ...RA "BORUSSIA DORTMUND"

...(Alemania), 22 (UPI).— El equipo de ...Dortmund, ganó hoy la Copa de la Fe... ...Occidental, derrotando en el match ...Aachen, de la segunda división, por ...

...primer tiempo terminó con idéntico tanteador. El ...del jugador internacional Aki Schmidt, ...completando ocho minutos después ...un disparo efectuado desde el círculo central.

...TRIUNFO PARA ...BENFICA

...22 (UPI).— ...de Lisboa, eliminó ...F. en el cam... ...portugués de fútbol, ...a este último ...tres goles a ce... ...tiempo termi... ...cero. ...perdió el primer ...la serie, dos a ...domingo pasado. ...internacional ...convirtió el ...a los 25 minu... ...Ocho minutos ...volvió a ...tras una bonita ...de Eusebio y ...

...complementa... ...se mostró me... ...y sus contra... ...de nivelar el ...

...se medirá con ...en Milán, el ...partido por la ...Copa de Campeo...

Los futbolistas visitantes se encuentran en excelente estado físico y aguardan con sano optimismo el encuentro de mañana frente a los uruguayos por la disputa de una de las series eliminatorias del torneo mundial.

...ANOS FUERON ...AGASAJADOS EN ...URUGUAY

...VIDEO, 22 (UPI). ...tantes directivos ...onado de fútbol ...fueron agasa... ...una comida por ...ción uruguaya de ...reunión transcu... ...ambiente de gran ...

Tenis internacional:

María Ester Bueno sigue ganando en torneo de Francia

PARIS, 22 (UPI).— Todas las jugadoras preclasificadas en los juegos individuales femeninos ganaron la tercera vuelta en el Campeonato Internacional Francés de Ténis, efectuado en el Estadio Roland Garros.

Margarita Smith, de Australia, y la segunda del ranking, María Bueno, del Brasil, vencieron a María Theresa Riedl, de Italia, y Betty Stove, de Holanda. Margarita ganó por 6-1, 6-0, y María 6-1, 6-2.

La tercera del ranking, Leslie Turner, de Australia, derrotó a Mimi Arnold, de Los Angeles, 6-2, 6-1. Y la única estadounidense que quedó incluida entre las 16 últimas fue Nancy Richey, la cuarta del ranking, de Dallas, Texas, que derrotó a Christine Mercelis, de Bélgica, por 6-1, 6-1.

...BRIGOS
CHAQUETONES
...amas, caballeros y niños
en
Sastrería "DANDY"
de JAIME COGAN
CREDITOS
SAN DIEGO 677



REINHOLD WINKLER: Acaba de regresar de Europa y con una máquina nueva que se trajo, será uno de los grandes animadores de la temporada de velocidad motociclística que se inicia hoy con el Circuito John F. Kennedy.

60 MOTOCICLISTAS CORREN ESTA TARDE EN CONCHALI, "CIRCUITO JOHN KENNEDY"

Primera fecha oficial por el Campeonato Nacional de Velocidad

Hoy se realiza en la pista de Conchalí, en el "Circuito John Kennedy", la primera prueba de velocidad por el Campeonato Nacional de Motociclismo, organizado por el Santiago Moto Club. El control oficial de las carreras, como es habitual, corresponderá a la Federación de Motociclismo de Chile conjuntamente con la Comisión Deportiva, que preside Alejandro Carrasco.

INSCRITOS Y PROGRAMA

Sesenta competidores participarán en las carreras que se desarrollarán de acuerdo al siguiente programa y horario:

14 30 horas: 12 vueltas Clase 50 cc. Pilotos: Ezio Bruno, Ronald Bücher, Ismael Gajardo, de Audax Italiano; Kurt Horta, de U. Católica; Julio Hernández, de Santiago Moto, y Guillermo Espinoza, de U. Católica.

14.50 horas: 15 vueltas Clase 125 cc. Mecánica Nacional. Pilotos: Eugenio Salas y Jaime González, de Camuvi M. C.; Héctor Peláez, Adrián Ismail y José Donoso, de U. Católica; Renzo Cánepa, George Dunaew y Ezio Bruno, de Audax Italiano; Luis Palominos, de Long Island, de Valparaíso; Iván Galaz, de Rangers; Nelson Mena, de Calera.

15.20 horas: 25 vueltas Clase 125 cc. Fórmula Internacional. Pilotos: Lautaro Hernáez, del Santiago Moto; Patricio Silva, de Talca; Ezio Bruno, de Audax; Rafael Hasbún, Héctor Peláez, José Donoso y Sergio Meneses, de Universidad Católica; Sergio Donoso, de Audax; Luis Valdivia, de Puente Alto; Raúl Madrid, de Audax, y Alejandro Moya, de Centauro.

16 horas: 20 vueltas Clase 175 cc. Mecánica Nacional. Pilotos: Luis Jeria, de Long Island; Sergio Pérez e Hipólito Feulliet, de Camuvi; Patricio Caneo, de Valparaíso; Fernando Quiroz, de Santiago Moto, y Sergio Santiago, de Audax Italiano.

16.25 horas: 15 vueltas Clase Motonetas 175 cc. Pilotos: Sergio Pérez y Alfonso Reyes, de Camuvi Luis Lagos, de Long Island; Jorge Larenas, Arnoldo Garrido y Luis Novoa, de Audax; Sergio Chamorro y Jorge San Juan, de Green Cross; además de Oscar Guzmán y Luis Kamiña.

17 horas: 35 vueltas Clase 250 cc. F. I. Pilotos: Pablo Gamberini, de Audax; Umberto Masettti, Juan Arancibia y Luis Lavandenz, de Santiago Moto; Sergio Chamorro, de G. Cross; Fernando Figueroa y Adrián Zagal, de Centauro; Leonel Ruby, de Audax.

INCREIBLE:

ITALIA YA SE PREOCUPA POR LA OLIMPIADA QUE HAY EN MEXICO EN 1968

ROMA, 22 (UPI).— El Comité Olímpico Italiano (CONI), proyecta enviar un grupo de médicos especialistas a la capital de México con el fin de estudiar los efectos que la altura de la ciudad podría tener en los atletas italianos durante las Olimpiadas de 1968, que se celebrarán allí.

El profesor Antonio Venerando, presidente de la Federación Italiana de Médicos del Deporte, recientemente presentó al presidente del Comité Olímpico, Giulio Onesti, un informe sobre los problemas que la altura produce en algunas pruebas atléticas.

Onesti aseguró a Venerando que el Comité enviará un grupo de médicos especialistas a México, en octubre próximo, para que hagan un estudio, sobre el terreno, de los problemas de la altura y determinen cuáles son los métodos mejores para lograr la aclimatación.

Béisbol:

Santiago ganó a Iquique en el torneo nacional

Ayer continuó desarrollándose en Iquique, el Campeonato Nacional de Béisbol, venciendo en el encuentro estelar, el equipo de Santiago al local, por seis carreras contra cinco.

Hoy juegan las finales Antofagasta contra Santiago y Tocopilla contra Iquique. (Cortés, corresponsal.)

EL JUEVES PROXIMO:

REABRE SUS PUERTAS EL ESTADIO SAN EUGENIO

Se prepara festival para ese día

El Estadio San Eugenio reabrirá sus puertas en la próxima fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de Segunda División, luego de haber sido reempastada su cancha. Y para dar mayor realce a la reapertura se proyecta un programa doble para el próximo jueves. Se enfrentarán a primera hora, Municipal y U. Técnica, y de fondo, Ferrobádminton con San Antonio. Esta programación se fijará mañana en definitiva. Pero en el caso de no concretarse para el jueves, se haría el próximo sábado. El asunto es que Ferrobádminton comenzará a jugar en su Estadio San Eugenio los encuentros que le corresponden de local a partir de la próxima fecha. Y como Municipal comparte la condición de local en dicho escenario, el estadio ferroviario comenzará ininterrumpidamente a servir al fútbol profesional.

VENDEMOS
VIGAS TT, CANAL Y H
Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 1|2, 5|8, 3|4, 1, 1½, y redondo, de 6 a 16 milímetros; ángulos, ejes, rieles: 10, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos, por metros — PILARES, PLATINAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.
NATANIEL Nº 1653 — FONO 55677



LA ENTUSIASTA DELEGACION deportiva de Sokol Yugoslavo, de Punta Arenas, derrochó corrección y calidad en sus confrontaciones ante CHILECTRA, de Santiago. EN EL GRABADO, los sokolinos a su arribo a Los Cerrillos.

Chilectra ganó Olimpíada al Sokol de Punta Arenas

Los visitantes sólo pudieron ganar a los anfitriones en básquetbol y en dobles de tenis. En demás deportes campearon los eléctricos santiaguinos

Cumpliendo una notable presentación, el Club Social y Deportivo Compañía Chilena de Electricidad, hizo suya la Olimpíada Deportiva al ganar la casi totalidad de las confrontaciones ante Sokol Yugoslavo, de Punta Arenas.

La corrección e interés mostrado por ambas representaciones, dio al evento particular importancia a lo largo de los diferentes días que duró su desarrollo.

RESULTADOS

Los resultados fueron los siguientes:

AJEDREZ: Los eléctricos, integrando su equipo con Walker Ader, Jorge Alfaro, Fernando Vivanco y Sergio León, vencieron 3 por 1 a los puntarenenses.

BILLAR: En forma estrecha derrotaron los representantes de CHILECTRA a sus caballerosos adversarios. Pedro Socías a Marcos Skarmeta, 200 por 177, y Francisco Soler a J. Ivelie, 200 por 152.

BASQUETBOL: Sokol, en encomiable esfuerzo y luego de estar prácticamente vencido, superó por 78 a 75 a sus huéspedes.

GOLF: En este deporte se registró un empate, en que los ocho participantes evidenciaron iguales merecimientos.

PIMPON: La victoria de CHILECTRA sobre Sokol fue clara, porque en ningún instante estos últimos fueron rivales de cuidados. El triunfo de 5 x 2 así lo indican. El equipo ganador lo integraron José López, Carlos Pozo y Enrique Meneses.

TENIS: Brillante actuación cumplieron los defensores eléctricos ante el capacitado elenco de los visitantes. En singles no tuvo grandes problemas para vencer 3 x 0 CHILECTRA.

El dobles, por su parte, la suerte y capacidad dieron como ganadores a los sokolinos.

CHILECTRA se hizo representar por: Sergio Rodríguez, iguel Jara, Benedicto Orellana y Horacio Meza. Sokol con: Miguel Jara, Benedicto Orellana Enrique González.

FUTBOL: Chilectra 6, Sokol, 2.

En forma categórica y de-

En forma categórica y demostrando neta superioridad no sólo sobre todo en su línea delantera, Chilectra apabulló a los entusiastas puntarenenses.

Ante las órdenes del árbitro Merino, ambos equipos se hicieron representar por los siguientes jugadores:

CHILECTRA (6): S. Rojas, M. Latorre, R. Labadié y L. Rodríguez, N. Baberovic (Ilabaca) y E. Medel, S. Cuadra, H. Cari, H. Soffer, H. Miñano y J. Ilabaca (E. Reyes).

SOKOL YUGOSLAVO (2): Guzmán, Cárdenas, Codeceo y Pérez, Cuevas y Leiva, Simunovic, M. Pérez, Alvarado, M. Soto y Filipie.

Sólo en los primeros 45 minutos los sokolinos resistieron el asedio constante de los eléctricos, prueba de ello fue el hecho que al término de este lapso, se fueron al descanso 2x1.

El estado físico, preparación técnica y mayores recursos de los santiaguinos se hizo notorio en la etapa complementaria, y fue así como uno a uno se fueron sucediendo los goles en el arco defendido por Guzmán, quien no fue capaz de impedir ver vencida su valla.

Figuras destacadas por el vencedor fueron Cari, Ilabaca, Cuadra, Miñano, Soffer, Rodríguez y Labadie. Mientras que por los visitantes Guzmán, Soto, Cuevas y Alvarado.

De acuerdo al puntaje acumulado por ambos elencos, CHILECTRA reunió 12 al paso que Sokol sólo 4.

El trofeo en disputa quedó, por consiguiente, en poder de los eléctricos y deberá decidirse próximamente en Punta Arenas. Mañana, a las 21 horas, se efectuará una manifestación de despedida a la delegación de Sokol, en el local de CHILECTRA. Se aprovechará la ocasión para realizar el reparto de premios.

Especialmente invitado estará el Embajador de Yugoslavia.

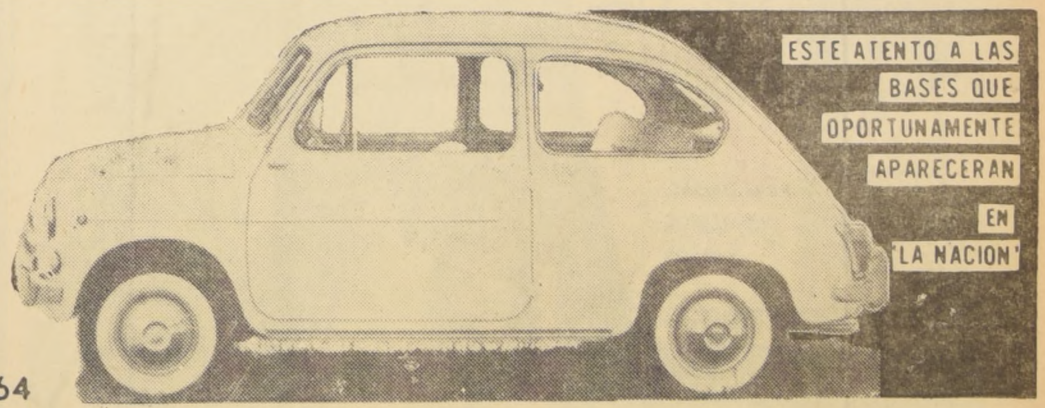
Unión Arauco F. C. cita a sus players

Se cita para hoy domingo, en la cancha Unión Condell, ubicada en San Joaquín y Sierra Bella a todos los socios y jugadores con el objeto de jugar con el Deportivo Everton y además tomar importantes acuerdos sobre los destinos de la institución.

La hora de reunión será a las 13.20 en la cancha antes vitada.

ESTA ES UNA BUENA CASA
SI USTED TIENE INTERES EN COMPRAR CASA, VEA DE TODAS MANERAS ESTA ANTES DE DECIDIRSE. ¡LE VA A GUSTAR!
— De 3 dormitorios, baño, un buen living-comedor y amplia cocina.
— Tiene antejardín y un gran patio en el que usted podrá tener un jardín independiente.
— La urbanización es completa: con alcantarillado, luz, pavimentación y abundante agua.
— No es población, no hay pasajes y se trata sólo de un reducido grupo de casas.
— Están a sólo 10 minutos del centro y con la mejor locomoción de Santiago. Hay 8 líneas de micros y liebres con el paradero a menos de una cuadra.
— Hay centros comerciales, colegios, etc., muy cerca. En esto Ud. no tendrá problemas.
— ¿Cuánto valen? E° 26.000.— pero Ud. las podrá comprar sólo con E° 4.000.— más o menos al contado, y el saldo: pregúntenos, tenemos créditos que creemos son posibles para Ud.
— Ud. tiene que aprovechar los préstamos Corvi, de su Caja de Previsión o de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo. Nosotros le indicaremos cómo hacerlo.
— Vea las casas, y si le gustan, venga a nuestras oficinas.
— Están ubicados en Av. Domingo Santa María, una cuadra antes de llegar a la Carretera Panamericana, como lo indica el plano de ubicación.
CARRETERA PANAMERICANA
VIVACETA
Avda. Domingo Santa María
ESTACION MAPOCHO
CONSTRUYEN Y VENDEN SUS DUEÑOS
CIMA LTDA.
NUEVA YORK Nº 57
VENTAS 1er. PISO
OFICINAS GENERALES 7º PISO

VUELVE el FOTO-FUTBOL
el más sensacional de los concursos de
LA NACION
1.er PREMIO
FIAT 600-D
DISTRIBUIDO POR:
ANTIVERO
AV V. MACKENNA 264



GRANDES PREMIOS MILLONARIOS



Róbinson, Tony Zale y Armstrong: los tres supercampeones del ring

Ya tenemos un supercampeón en el boxeo mundial. Se llama SUPERCAMPEON en el deporte de los puños, el que logra recuperar una corona o ha sido campeón mundial en dos o tres ocasiones. Pues bien, desde el 17 de mayo, Japón, tiene, en la persona de "Figthing" Harada, un nuevo campeón mundial de peso gallo y que anteriormente lo fuera también en el peso mosca.

El país del Sol Naciente entró al concierto del boxeo mundial hace muy pocos años. Fue el japonés Yoshia Shirai el primer nipón que se adueñó de un cetro mundial de boxeo. Y eso lo hizo, el 19 de mayo de 1952, al superar en Tokio, a Dado Marino, confirmando su victoria meses después, ganando nuevamente a Marino, en Honolulo.

Es extraña la historia de este japonesito, el primer oriental que obtuvo una corona. Porque valía poco antes que lo conociera el biólogo norteamericano Alvin Cahan. Este, que jamás había sido boxeador; que jamás fue entrenador de otro deporte, se interesó por Yoshia y comenzó a prepararlo. Todo iba bien, pero a Shirai le dolía mucho el brazo derecho al golpear. Lo examinaron especialistas y el brazo estaba sano. Era un dolor psíquico, que le había quedado a causa de una antigua herida de la guerra. Un colega de Cahan, hipnotizó a Shirai y lo convenció de que no le dolía. Resultó el tratamiento y todo comenzó a caminar perfectamente.

Obtuvo una opción, sin que se disputara la corona —con Dado Marino, en Honolulo—, y lo puso K. O. en 7 asaltos. De ahí vino la revancha, en Tokio, por el título. Así fue cómo Japón obtuvo por primera vez un campeón mundial de boxeo.

Shirai perdió su corona con el mendocino Pascual Pérez, quien a su vez se la cedió al thailandés Pone Kingpetch. Pero luego apareció el nipón Masahita Harada y le arrebató el cetro, en once asaltos, en 1962. Este mismo gran púgil nipón es el que ha terminado con el reinado del brasileño Eder Jofré.

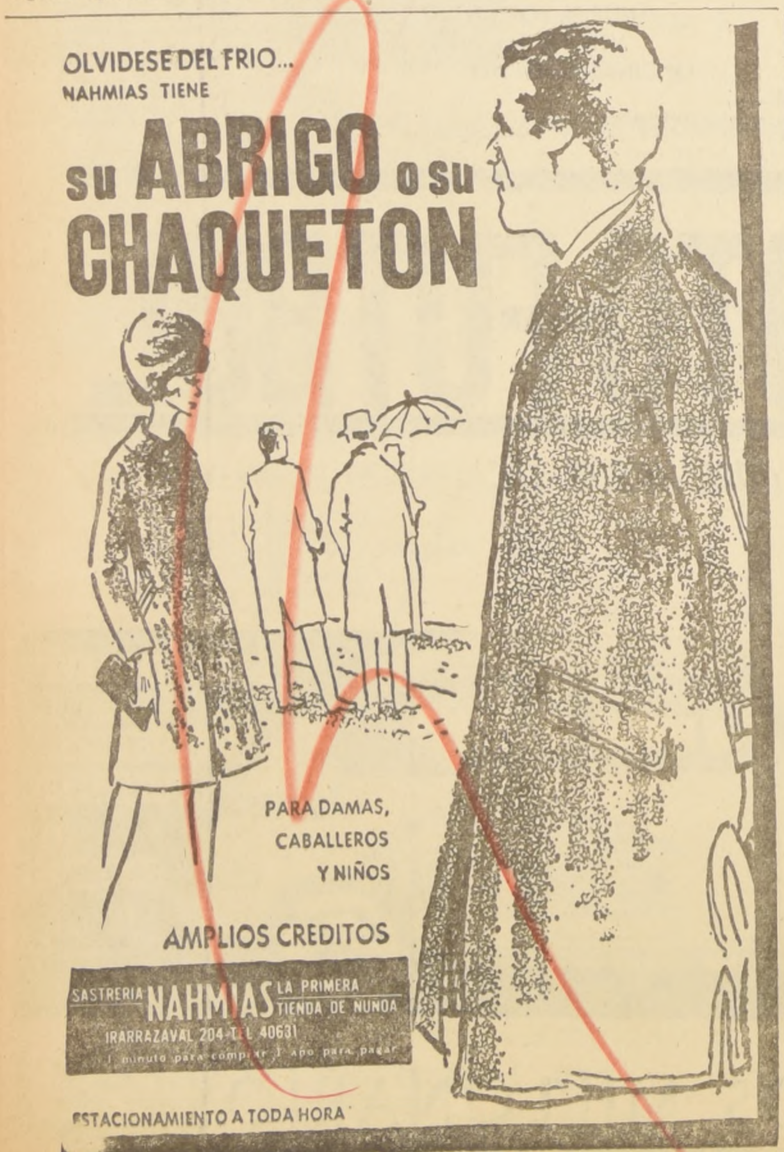
Masahita "Figthing" Harada subió a la categoría gallo y, contra todos los pronósticos de los críticos de boxeo, que estimaban que Jofré defendería otra vez, exitosamente su corona, le ha quitado el campeonato mundial de peso gallo y se ha coronado otra vez campeón mundial.

Y por eso Harada, ya está en la lista de los SUPER-CAMPEONES, junto a Canzoneri, Basilio, Ketchel, Róbinson, Ross, y otros.

UNION SANTA ELISA ENFRENTA A DEPORTIVO CARLOS MUÑOZ POR LA SERIE DE PRIMERA DIVISION

Con motivo de iniciarse el Campeonato de Fútbol que organiza la Asociación de La Cisterna, este domingo y cuya participación de nuevo en la Serie A, le cabrá al campeón del Ascenso, Unión Santa Elisa que enfrentará en esta ocasión al Carlos Muños F. C., en la cancha Royal Riders, cita a los jugadores de tercer equipo a las 13 horas; Segundo equipos a las 14 horas; y a la División de Honor, a las 15 horas. Dada la importancia que tiene este encuentro se cita a los siguientes jugadores: Baeza, Arriagada, Orroño, Cruz, Esquivel, Hernández, Pitín, Escayol, Sótelo, Leppe y Cabello.

También se invita a la barra a alentar a los muchachos del Santa Elisa, que este año promete ser la sensación del torneo.



Madeco y Mademsa en el Clásico del Cobre del fútbol aficionado

Otros encuentros por los torneos oficiales de las Asociaciones y Ligas Deportivas.

Las asociaciones, ligas y agrupaciones de fútbol de la capital y comunas vecinas, han fijado para hoy el cumplimiento de los siguientes programas, por sus respectivas competencias oficiales.

ASOCIACION SANTIAGO DE FUTBOL

Continúa el desarrollo del campeonato oficial con la disputa de la tercera fecha de la primera rueda. Se juegan encuentros con las tres divisiones adultas y en las diversas series. Todos los partidos empiezan a jugarse a las 13.30 horas, y son los siguientes:

SERIE DE HONOR.— CANCHA MADECO: Madeco con Mademsa; turno, Carlos Walker CANCHA ILHARREBORDE: Unión Condell con Ilharreborde; turno, Estrella. CANCHA COPAL: Almirante Latorre con Copal; turno, Gimnástico A. Prat. CANCHA EST. NACIONAL N.o 5: Arco Iris con Vista Hermosa; turno, Germinal. CANCHA UNION PACIFICO: Stos. Aybar con U. Pacífico; turno, Albión. CANCHA ACADEMIA DE HUMANIDADES: Small Star con Estrella; turno, Fortín Mapocho.

SERIE UNION.— CANCHA CAUPOLICAN: Carlos Walker con Caupolicán; turno, Ilharreborde. CANCHA GIMNASTICO A. PRAT: Libertad con Gimnástico A. Prat; turno, Muzzio Hnos. CANCHA HOSPITAL J. J. AGUIRRE: Fortín Mapocho con Propa; turno, Lautaro Atlético. CANCHA CUARTA ZONA: La Cruz con Liverpool Wanderers; turno, Cuarta Zona. CANCHA ALMIRANTE LATORRE: Nac. El Salto con Valdebenito; turno, Almirante Latorre. CANCHA EST. NACIONAL N.o 12: Lautaro Atlético con México Central. Turno, La Cruz.

SERIE REPUBLICA.— CANCHA EST. NACIONAL N.o 13: Teniente Godoy con Germinal; turno, Mademsa. CANCHA EST. NACIONAL N.o 17: Muzzio Hnos. con 1.o de Mayo; turno, México Central. CANCHA RONDIZZONI: Juv. Rondizzoni con Ipiranga; turno, Propa. CANCHA UNION CONDELL: Unión Arauco con Everton; turno, Unión Condell. CANCHA SAN RAMON: Veloz con Albión; turno, Vista Hermosa.

BYE quedaron en esta fecha los clubes Cuarta Zona, por la serie honor, y Diablitos Jr., por la serie unión.

NOTA IMPORTANTE.— Se pone en conocimiento de todos los directores de turno que es obligación comunicar los resultados de estos partidos a la secretaría de la Santiago, caso contrario serán multados de conformidad con un acuerdo que hay al respecto.

Por consiguiente, la secretaría de la Asociación atenderá hoy domingo, de 18 a 19 horas, para este cometido, por cuanto estos resultados se darán a conocer por la prensa de Santiago mañana lunes.

El teléfono de la Santiago es el 84057 y la sede social está ubicada en Santo Domingo 1334.

Fuera de la hora indicada la secretaría no atenderá.

Turno telefónico fue designado el club Ipiranga.

SECCION INFANTIL.— Con los encuentros de hoy se dará comienzo al certamen oficial de fútbol infantil de la Asociación Santiago.

CANCHA COPAL.— 10 horas: Copal con Veloz. Turno: 1º de Mayo. CANCHA ILHARREBORDE: 9.30 horas, Small Star con Mademsa. Turno: Ilharreborde. CANCHA CAUPOLICAN: 9.30 horas: Caupolicán con Mademsa. Turno: Borgoño. CANCHA MADEMSA: 10.30 horas: Diablitos con Libertad. Turno: Mademsa. CANCHA MADECO: 10 horas: Madeco con Teniente Godoy. Turno: Libertad.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL

Por los torneos Copa San Miguel y Copa Antonio Sagredo, y en disputa de la sexta fecha de la primera rueda continúa el certamen oficial.

Los partidos son:

COPA SAN MIGUEL.— CANCHA VICTORIA DE CHILE: Julio Dávila con V. de Chile. Turno: Huracán. Arbitros: 7º de Línea. (9, 10.15 y 11.30 horas.)

En la tarde, 13.30, 14.45 y 16 horas: CANCHA ATACAMA: Juventud Atacama con Pedro Montt. Turno: Huemul. Arbitros: Maguenzo. CANCHA ESPERANZA: Juventud Esperanza con Luis Marchant. Turno: Hung-Hau. Arbitros: 16 de Febrero. CANCHA JULIO DAVILA: Francisco de Toledo con Germania. Turno: Los Zorros. Arbitros: L. Ramírez. CANCHA GERMANIA: Estrella del Pacífico con J. L. Vergara. Turno: Coquimbo. Arbitros: V. D. Silva. ESTADIO C Nº 1: Defensor América con M. Concha. Turno: Balmaceda. Arbitros: Palermo.

COPA "ANTONIO SAGREDO".— CANCHA COQUIMBO: Unión Coquimbo con 16 de Febrero. Turno: Esperanza. Arbitros: L. Marchant. (9, 10.45 y 11.30 horas.)

En la tarde, 13.30, 14.45 y 16 horas:

CANCHA HURACAN: Huracán con G. Maguenzo. Turno: Estrella. Arbitros: Pedro Montt. CANCHA V. DGO. SILVA: 7º de Línea con V. Dgo. Silva. Turno: J. Dávila. Arbitros: V. de Chile. CANCHA DEFENSOR: Hung-Hau con Los Zorros. Turno: Toledo. Arbitros: Vergara. ESTADIO C. 2: Unión Palermo vs. Balmaceda. Turno: Germania. Arbitros: Atacama.

Pendiente: J. P. Huemul-Luis Ramírez.

ASOCIACION INDEPENDIENTE DE DEPORTES AMATEUR

Se juega por la tercera fecha de la primera rueda en las canchas interiores del Estadio Nacional.

CANCHA Nº 1.— 9.30 horas: Comercio con Tyduk. Turno Unión Mujica.

CANCHA Nº 2.— 9.30 horas: Sporting National con Unión Mujica. Turno, C. Atlético.

CANCHA Nº 1.— 14 horas: Deportes Iris con Lo Encalada. Turno, Los Carreras.

CANCHA Nº 2.— 14 horas: Turín Inter con Los Carreras. Turno, Lo Encalada. Inspectores de control, en la mañana Fernando Cuevas, y en la tarde, Ramón Rebolledo.

Liga Fernando Sandoval: Se miden por la cuarta fecha, en las canchas de la Liga OO. Municipales ubicada en Bernardo O'Higgins 4780. En la mañana, a las 9.50 horas:

CANCHA Nº 1.— Juventud Condal con Sporting Torino. Turno. Hijos de La Estrella.

CANCHA Nº 2.— Bulnes con Juventud Abtao. Turno, Juventud La Palma.

CANCHA Nº 3. — Alianza Bellalola con Alegre Juventud. Turno, Unión Santa Isabel.

CANCHA Nº 4.— Hijos de La Estrella con Deportes Brasil. Turno, Defensor Las Mercedes.

CANCHA Nº 5.— Unión Sta. Isabel con Juventud La Palma. Turno, Alegre Juventud.

CANCHA Nº 6.— Academia con Jorge Toro. (Fuera de competencia).

En la tarde, empezando a las 14 hroas:

CANCHA Nº 2. — Ecuador con Unión Pérez Caldera. Turno. Alonso de Ercilla.

CANCHA Nº 3.— Mirasol de Las Condes con Defensor Las Mercedes. Turno, Atl. Ayax.

CANCHA Nº 4. —Unión Carmen con Atlético Ayax. Turno, Mirasol de Las Condes.

CANCHA Nº 5. — Antonio Cabello, campeón 1964, con Atl. Fluminense. Clásico del Barrio San Pablo. Turno, Atilio Paredes.

CANCHA Nº 6.— Atilio Paredes con Alonso de Ercilla. Turno, Unión Pérez Caldera.

LIGA INTERCOMUNAL DE DOÑIHUE

Con siete partidos continúa el desarrollo de la Liga de Doñihue. Los partidos se jugarán en la cancha de los equipos nombrados en primer término:

Juventud con Miraflores; California con El Molino; América con Real; J. Cerrillos con Deportivo; Quijotes con S. Livingstone; Rinconada con Las Acacias y A. Latorre con Escuela Agrícola.

LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI

Por la octava fecha de la primera fecha, se enfrentan los clubes con tres divisiones.

CANCHA TORINO: 9,30 horas: Juventud Torino con Atlético Serena;

CANCHA 21 DE MAYO. 9,30 horas: 21 de Mayo con Unión Valenzuela;

ESTADIO RODIGHIERO. 14 horas: Santa Teresita con El Rayo;

CANCHA JUAN ASTORGA: 14 horas: Juventud Guayaquil con El Carmen;

CANCHA PALAIS ROYAL: 14 horas: Polais Royal con Verde Nilo;

CANCHA VENEZUELA: 14 horas: Estrella de Roma con Relámpago.

CANCHA SAN FERNANDO: 14 horas: San Fernando con Academia.

Selección de UC (5) Arrieta Guindos (0)

Por cinco goles a cero, la selección universitaria de Universidad Católica superó ayer tarde en el Estadio Monserrat, a Arrieta Guindos, club militante en el Regional de la Zona Central. La victoria de los universitarios que dirigen los entrenadores Riera y Prieto fue merecida, ya que su dominio fue abrumador, especialmente hasta los 15 minutos de la segunda etapa, lapso en que el vencedor actuó con su equipo titular. Luego entraron varios suplentes y se perdió en parte la armonía con que funcionaron las diversas líneas.

La alineación de la selección fue: Cevo (Vallejos); Cox (Court), Navarro (Errandonea) y Rodríguez; Mohr (Salamanca) y Falcone; Reposi (Tomic) Rojas (Eguiguren), Ried, Barna (Urrejola) y Spencer.

Arrieta Guindos: Medina; Orellana, Hurtado y Ayala; López y Hurtado; Calderón, Arce, Espinoza ,Riveros y Brito. Los goles fueron anotados por Reposi, Rojas y Barna en el primer tiempo; Spencer, 2 en el segundo.

Villa La Palma, 3; Vidal Araya, 0 en el Torneo C.C.U.

Deportivo Centro Villa La Palma, debutó ganando con amplio score al Vidal Araya en la inauguración del Torneo Monumental de los Barrios, Liga C. C. U. de Conchalí que preside don Segundo Araya, el 21 de Mayo, dentro del programa de homenajes a las glorias de Chile, el Combate Naval de Iquique. En efecto los terceros equipos empataron a 1 gol por lado. El segundo venció 3 x 0. Y la División de Honor ganó también por tres goles a cero. El equipo que dirige técnicamente Jorge Uribe y es asesorado por José Agustín Orellana formó de la siguiente manera: Javier Pino; Mario Mateluna, Manuel Soza, Eduardo Olmos; Omar Herrero, Leopoldo Gálvez; Alberto Flores, Jorge Araya, Alfredo Lepín (Fernando Páez), Hernán Barra y Edmundo Bernal. Goles de A. Flores, 2 y Jorge Araya 1.

También en una de las últimas asambleas se reestructuró la Directiva así: Presidente: Gabriel Rojas; Vice: Carlos Barrera; Secretario: José Mateluna; Prosecretario: Juan Chanet; Tesorero: Eduardo Mateluna; protesorero, Segundo López; Director Técnico: Jorge Uribe; Directores: Pedro Villarroel; Javier Pino, Mario Villarrolel, Carlos Faúndez, Galvarino Alvarez, Julio Cabrera y Agustón Orellana. Jefa de Utilería, Rosita Orellana y Utilero, Lautaro Ponce de León.

NEUMATICOS BRIDGESTONE
DE CALIDAD SUPERIOR

LLEGARON PARA AUTOMOVILES Y CAMIONETAS:

500 x 9	350 x 10	520 x 10
145 x 12	520 x 12	520 x 13
560 x 13	550 x 13	590 x 13
600 x 13	640 x 13	650 x 13
670 x 13	700 x 13	520 x 14
560 x 14	590 x 14	640 x 14
700 x 14	750 x 14	800 x 14
850 x 14	900 x 14	950 x 14
5,0 x 15	500 x 15	550 x 15
560 x 15	575 x 15	590 x 15
600 x 15	650 x 15	640 x 15
670 x 15	700 x 15	710 x 15
760 x 15	800 x 15	820 x 15
550 x 16	600 x 16	650 x 16
700 x 16	750 x 16	275 x 17
450 x 17	475 x 17	500 x 17
525 x 17	550 x 17	700 x 17
750 x 17	600 x 18	650 x 18
525 x 19	550 x 19	135 x 380
145 x 380	155 x 380	165 x 380
135 x 400	155 x 400	165 x 400

PARA CAMIONES:

650 x 20	700 x 20	750 x 20
825 x 20	900 x 20	1000 x 20
1100 x 20	1200 x 20	1100 x 22

PARA TRACTORES:

400 x 12	400 x 15	500 x 15
550 x 16	600 x 16	650 x 16
400 x 19	600 x 19	900 x 24
7 x 24	8 x 24	11,25 x 24
11 x 26	8 x 28	10 x 28
11 x 28	12 x 28	13 x 28
14 x 30	8 x 32	11 x 32
8 x 36	11 x 36	11 x 38
12 x 38	13 x 38	etc.

PARA MOTONIVELADORES:

1400 x 20	1300 x 24	1400 x 24
2100 x 25	etc.	etc.

SALOMON DIAZ A.
SERRANO 65 — FONO 382412



Equipo de Fotochemco, que se clasificó campeón invicto en el Campeonato de Baby Fútbol organizado por el Deportivo Nocturno del Diario LA NACION. Este conjunto se impuso a sus rivales en la siguiente forma: A "Toby y sus Boys", 11x3; a "Tipo 7", 11x3; a "Pica Piedras", 6x0; a "Ringo Lino", 5x3; a "Pingüinos" 10x6, y a "Párvulos", 7x1. En el grabado, de pie, de izquierda a derecha: Hugo ..., Gabriel Campos, Osvaldo ..., Sergio Figueroa; ... en el mismo orden: ... Eugenio Urbina y ...

Campeones Invictos en Baby-Fútbol

Muy concurrida se vio ayer tarde la cancha de la Junta de Vecinos de Vivaceta para presenciar el match entre los cuadros de FOTOCHEMCO, representante de la Sección Fotograbadores y LOS PARVULOS, perteneciente a la Sección Corrección de Pruebas, elencos que definían el Campeonato de Baby-Fútbol "Guillermo Lagos Pino", organizado por el Deportivo Nocturno de esta empresa.

El encuentro fue del agrado de la concurrencia, especialmente en el primer tiempo, donde Los Párvulos opusieron seria resistencia al poderoso equipo del Foto, en el cual militan jugadores de gran capacidad como Urbina, Campos, Figueroa y Loyola. 3 por 0 finalizó la primera etapa. En el segundo tiempo, debido al cansancio, bajaron en su standard de juego los Correctores, ya que desafortunadamente para ellos, no jugó, por encontrarse lesionado, Guillermo Lepe, uno de los mejores elementos del cuadro y, por esta razón, prácticamente el equipo jugó sin ataque, empleando un sistema defensivo que a la postre los perjudicó. Los fotograbadores supieron aprovechar las fallas contrarias y tras vistosas combinaciones batieron cuatro veces al arquero Silva de Los Párvulos.

El partido finalizó con un scorer de 7 goles contra 1, favorable al Fotochemco.

En esta forma la Sección Fotograbado se clasificó campeón invicto del torneo con una campaña muy meritoria. Integraron el equipo los siguientes jugadores: Osvaldo Meza, Sergio Figueroa, Juan Loyola, Gabriel Campos, Eugenio Urbina, Luis ..., Bravo, Tucapel ..., Martínez.

Por su parte Los ... tuvieron el vicecampeonato integrando el cuadro ... Silva, Sergio G..., Acosta, Pedro M..., llermo Lepe, José Otárola y Hé...

El en preliminar ... venció fácilmente ... por el abultado ... goles contra 4, ... tercer lugar al ... guinista.

Próspero González con Los Cachupines

Por la quinta fecha de la Competencia Oficial de la Asociación Metropolitana, hoy en la mañana se miden en la cancha del Estadio Academia de Humanidades, Los Cachupines con Próspero González. El resto de la programación de esta fecha es el siguiente: Rodighiero N.o 1: Vivaceta con Do Brasil; Rodighiero N.o 2: Deportivo Nacional con Los Prados; Vestex. Sergio Vergara con Carlos Navarrete; Cementerio Católico, Maracaibo con San Ramón; Cementerio General, Gustavo Pizarro con Vestex; Pat. San Ramón. Inés de Suárez con Sergio Vergara, y La Palmilla, Veneciano con Balmaceda Juniors. Todo estos partidos son con 3 equipos, empezando los terceros a las 9.15 horas. Turno general en todas las canchas, Atlético Caliche. El viernes, Atlético Caliche participó con dos cuadros en un festival organizado por los árbitros profesionales, con el siguiente cometido: El equipo B perdió frente a la cuarta de Santiago Wanderers por 2 a 1, mientras que el elenco A venció al deportivo Macusas por 2 a 0, con goles de Pedro Alamo y José Parhan, adjudicándose un artístico trofeo donado por Yori Hermanos.

Segunda Fecha del Campeonato C C U., en la Liga Conchalí

Hoy domingo se dará cumplimiento a la Segunda Fecha del Torneo C. C. U. Liga Conchalí, que dirige don Segundo Araya con los siguientes encuentros en las diferentes canchas de dicha Liga. Centro Villa La Palma con Orlando Espinoza, en la Cancha 8 de Villa La Palma. Juventud Gales con Vidal Araya; 20 de Enero con Residencial El Salto; Osorno Defensor con Jake Matte; Juventud Bruselas con Defensor Católico; Quinta Bella con Brisas del Maipo; y Deportivo Municipal con Unión Pablo Urzúa. Libre: Hipódromo Chile. Todos los encuentros empezarán a las 14 horas y serán controlados con árbitros de la Asociación de Arbitros C. C. U.

Villa La Palma, agradece noble gesto de la directiva de la Liga al ir a la inauguración del torneo en la cancha que posee, en especial al señor presidente Segundo Araya y señor Ovalle.





POOL
BILLARES, BILLARINAS
TIZA — SUELA — TACOS
GOMA POR METROS
LAS DE BILLAR
ALBERTO RUB...
— ARTURO PRAT





PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	D. Ernesto Giambattista Toyopet	F. Año Mercedes B P. León	Acrilico Ganimedes Equivoco	Tibante Latiguillo C. Jondo	Bobar Parasol Pitón	Pandax Lilianne Rau	Orontes C. Morena Takú	Encanta Polita La Cañada	Formidable Mitzukawa Siembra	Transado Majuelo G. del Carn	Rajah Chapalita Melocotonina	Renal Panvirol Drácula	El Burgalés Semilla L. Rosas	Muci Rastacuero Canio
GOLPE	Giambattista D. Ernesto Toyopet	F. Año S. Ren Beotis	Ganimedes Pescadito Equivoco	Tibante C. Jondo Latiguillo	Parasol Pitón Arrocero	Alaraco Rau Natty	Orontes C. Morena Serpia	Encanta Engreída Larky	Siembra Mitzukawa Formidable	Teodulo Clentarú Transado	K. Kalamazc Oeste V. Dulce	Bombeador Panvirol Coñac	Semilla El Burgalés L. Rosas	Malva Lunario Canio
LA TERCERA	Giambattista Torrentoso D. Ernesto	F. Año P. León Mercedes B	Ganimedes Equivoco A. Rey	C. Jondo Latiguillo Milonguero	Pitón Parasol Nayavit	Rau Ricachón Escalpelo	Loredana Takú Noble	Encanta Engreída Auditora	Formidable Siembra Mitzukawa	Teódulo Transado Filemón	Chapalita V. Dulce C. Kann	Drácula Panvirol Bombeador	L. Rosas Semilla Yuma	Caudillo Canio Muci
ULTIMAS NOTICIAS	Giambattista D. Ernesto Chambeco	F. Año. P. León Beotis	Pescadito Ganimedes Equuivoco	Latiguillo C. Jondo Tibante	Bobar Pitón Arrocero	Rau Alaraco Ricachón	Taku Orontes Noble	Encanta Engreída Pitinahue	Mitzukawa Amir Formidable	Teodulo Filemón Clentarú	Chapalita Oeste K. Kalamaz	Renal Coñac Bombeador	Semilla Las Rosas Yuma	Rastacuero Canio Caudillo
LA SEGUNDA	Giambattista D. Ernesto Toyopet	F. Año Standard S. Ren	Landing Ganimedes Equivoco	Latiguillo Tibante Milonguero	Bobar Pitón Parasol	Rau Alaraco Amenazadora	Orontes B. Magic Takú	Encanta Engreída Auditora	Siembra Mitzukawa Formidable	Teódulo G. del Carr Filemón	K. Kalamaz Angelus Chapalita	Renal Bombeador Drácula	Semilla Lombardero L. Rosas	Rastacuero Paicavi Bauru
ULTIMA HORA	Giambattista D. Ernesto Toyopet	F. Año S. Ren Mercedes B	Ganimedes Equivoco Landing	Tibante Latiguillo C. Jondo	Pitón Bobar Arrocero	Escalpelo Ricachón Rau	Orontes Takú Páramo	Encanta Engreída Polita	Formidable Amir Siembra	Teódulo Transado G. del Carn	Chapalita V. Dulce Melocotonina	Renal Bombeador Panvirol	Semilla L. Rosas El Burgalés	Rastacuero Malva Lunario
EL SIGLO	D. Ernesto Giambattista Torrentoso	F. Año S. Ren Standard	Ganimedes Landing Equivoco	Tibante Latiguillo C. Jondo	Pitón Bobar Nayavit	Ricachón Escalpelo Rau	Orontes Takú Noble	Encanta Engreída La Cañada	Formidable Siembra Amir	Teódulo Transado Clentarú	Chapalita V. Dulce Oeste	Renal Bombeador Dracula	L. Rosas Semilla Chasqui	Rastacuero Malva Muci
LA HIPICA	Giambattista Torrentoso Toyopet	F. Año S. Ren Norfolk	Landing Ganimedes Pescadito	Latiguillo C. Jondo B. Horizont	Piton Parasol Bobar	Rau Natty Alaraco	Takú Orontes Noble	Encanta Engreída Joanna	Mitzukawa Formidable Siembra	Teódulo Clentarú Majuelo	Chapalita K. Kalamaz V. Dulce	Reservado Panvirol Bombeador	Lombardero Restaurador L. Rosas	Caudillo Lunario Rastacuero
FIN DE SEMANA	Chileno Torrentoso H. Boss	Pretty P. León Atalanta	Shimaneku Equivoco Landing	C. Jondo Latiguillo Milonguero	Bobar Arrocero Parasol	Rau Alaraco Escalpelo	B. Magic Loredana Orontes	Encanta Geraldina La Cañada	Siembra Mirasierra Carrasco	Ragunda Cruzeiro Teódulo	Oeste Chapalita C. Kann	Drácula Moduño Renal	Semilla V. Sur El Burgalés	Paicavi Imolese Bauru
R. AL SGD RADIO MAGALLANES	Giambattista D. Ernesto A. Mundos	F. Año Pericles P. León	Landing Ganimedes Pescadito	Tibante Latiguillo Stirco	Bobar Parasol T. Amaru	Rau Liliane Pandax	Takú Orontes B. Magic	Encanta Geraldina Polita	Siembra Formidable P. Azul	Teódulo Majuelo Filemón	Melocotonina Oeste Chapalita	Panvirol Renal Drácula	El Burgalés Semilla Curicó	Rastacuero Muci Malva
R. DE CASCOS C. VITALICIA	Toyopet Giambattista C. Girl	F. Año Standard P. León	Cochero Ganimedes Shimanekú	Tibante C. Jondo Latiguillo	Pitón Parasol Bobar	Rau Escalpelo Pandax	Orontes Errata Loredana	Encanta Engreída Auditora	Siembra Amir Formidable	G. del Carn Clentarú Majuelo	V. Dulce K. Kalamaz Noblesse	Bombeador Panvirol Renal	L. Rosas P. de Oro El Burgalés	Rastacuero Muci Malva
LA ESTRELLA VALPSO.	Giambattista D. Ernesto Chambeco	F. Año P. León Beotis	Equivoco Ganimedes Pescadito	Latiguillo Milonguero Tibante	Pitón Arrocero T. Amarú	Rau Alaraco Natty	Orontes Takú Páramo	Encanta Engreída Larky	Amir Mitzukawa P. Azul	G. del Carn Bermeo Clentaru	Chapalita V. Dulce K. Kalamaz	Panvirol Renal Bombeador	Las Rosas El Burgalés Bombardero	Rastacuero Muci Canio

Encanta probará sus condiciones

En el clásico "Eduardo Castilio U.", que se corre hoy en La Palma.

El segundo clásico para potrancas de dos años se corre hoy en la pista del Hipódromo Chile. Trece son las anotadas en el premio "Eduardo Castillo U", sobre la distancia de 1.400 metros, con un premio de Eº 6.000 a la primera.

ENCANTA, ganadora del clásico "Panamá" debera otorgar dos kilos de ventaja a sus doce adversarias.

NUESTRA FORMULA: ENCANTA-POLITA-LA CAÑADA

Las opciones de las inscritas y última actuación, son las siguientes:

ENCANTA, 54 (F. Toro) Tres veces ha corrido. En su debut —en Viña— escoltó a Cosa Nostra en condicional de 1.000 metros. Llegó 2 1|2 cuerpos en 1.01. El 4 de abril —también en el Sporting—, venció a Roana en condicional de 1.000 metros, distancia que cubrió en 59 3|5. En su tercera y primera presentación en la capital, derrotó a Donada en 1.200 metros del clásico Panamá, por doce cuerpos en 1. 13. 2|5. Ha trabajado en record la distancia. Sumas ganadas: Eº 7.340. Nuestra favorita.

ALBANELLA, 52 (C. Sepúlveda) Ocho veces ha participado la hija de Faubourg. En la última actuación salió de perdedora al vencer a Malvona en condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1. 16. Tres segundos, dos terceros, un quinto y dos no tabla, completan su campaña. En sumas ganadas ha obtenido: Eº 5.300.

AMATI, 52 (E. Soto) Siete presentaciones. El 11 de abril salió de perdedora al derrotar por un cuerpo a Dark Princess en condicional de 1.200 metros. Un cuarto, un quinto, tres sextos y un no tabla, completan su actuación en ocho salidas a la cancha. Sumas ganadas: Eº 2.530.

AUDITORA, 52 (A. Parra) Ha corrido cinco veces. El 6 de marzo venció a Conmoción en condicional de 1.200 metros, en 1. 15. 3|5. Un tercero, un cuardo y dos no tabla, es su campaña de cinco actuaciones. En premios ha logrado Eº 3.840.

BOSSA NOVA, 52 (E. González) Cinco presentaciones. Las cuatro primeras en la pista del Sporting Club. Dos segundos consecutivos. Al tercer intento salió de perdedora al derrotar a Cosa Nostra en condicional de 1.000 metros. En pista pesada obtuvo un cuarto lugar. En su primera actuación en Santiago llegó undécima en condicional de 1.400 metros. En premios ha logrado Eº 3.420.

ENGREIDA, 52 (J. Amestelly) Tres actuaciones. Rodó en su debut. Después escoltó a Nevazón —a 2. 1|2 cuerpos— en 1.200 metros y en su última presentación venció a Corintia en condicional de 1.400 metros. Tiempo; 1. 29. 3|5. Premios; Eº 3.390.

GERALDINA, 52 (R. Madariaga) Cuatro carreras corridas. En su debut, en 950 metros, derrotó a Albanella. Después rematό tercera, cuarta y quinta. Premios obtenidos; Eº 3.100.

JOANNA, 52 (M. Ramírez) Debutando, el 24 de enero dio cuenta de Coralina en condicional de 1.000 metros del Club Hípico. Luego fue segunda de Impía en 1.100 metros del Club Hípico, y en su última actuación, llegó octava de Pitinahue en 1.100 metros, con 53 kilos en pista pesada. Corre por primera vez en el Hipódromo Chile. Sumas ganadas Eº 3.800.

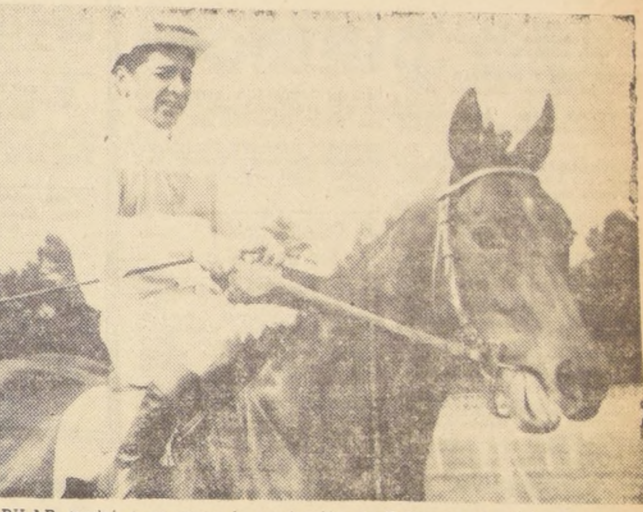
LA CAÑADA, 52 (J. Martínez) Dos veces ha corrido. Debutando venció a Corintia en condicional de 1.200 metros y luego, fue quinta de Encanta, en el clásico Panamá. Se ha visto muy bien en sus cotejos y le dejamos la tercera colocación. Premios; Eº 2.300.

LARKY, 52 (Isidoro Saavedra) Tres presentaciones en Viñad el Mar. Debutando, gano a Ciriaco en condicional de 1.000 metros. Tiempo; 1. 00. 1|5. Luego fue tercera de El Pollo en condicional de 1.000 metros, donde llegó a cuatro cuerpos en 1. 02. 2|5. El 9 de mayo, en pista pesada del Sporting venció a Mandioca en 1.300 metros, con 51 kilos, en 1. 18. 4|5. También corre por primera vez en la arena palmeña. En premios ha logrado; Eº 2.070.

MALVONA, 52 (V. Ubilla) Dos actuaciones. Debutando, llegó segunda de Albanella en condicional de 1.200 metros —a 4 cuerpos—. El 9 de mayo obtuvo su salida de perdedora al vencer a Bombera en 1.400 metros en 1. 29. Ganó por un cuerpo y ha logrado Eº 3.390 en premios.

PITINAHUE, 52 (E. Guajardo) Debutó y entró tercera de Cecil Hobbs en 1.000 metros del Club Hípico. En la misma pista consiguió su primer triunfo el 17 de enero, al vencer a Parnell en 1.000 metros. Tiempo: 1. En el cotejo de Potrancas entró quinta de Impía. El 11 de abril consiguió el segundo triunfo al derrotar a Vanity en condicional, para ganadoras de una carrera, en 1. 09. Corriendo por primera vez en el Hipódromo Chile, llegó séptima de Encanta. Premios obtenidos: Eº 5.000.

POLITA, 52 (Héctor Pilar) Ha corrido siete veces. En su debut fue segunda de UC. Antes de obtener su primer triunfo llegó cuarta, tercera y segunda. El 5 de marzo salió de perdedora al vencer a Poncina en 1.100 metros del Club Hípico. En el "Cotejo" entró tercera y en su última actuación llegó séptima de Paradilla, en Carrera Especial. Por considerar que se desempeña mucho mejor en la arena, le dejamos el segundo lugar. En premios ha logrado: Eº 5.000.



HECTOR PILAR tendrá a su cargo la conducción de Polita en el clásico para potrancas de dos años que se disputa en La Palma. El eficiente látigo está corriendo muy bien y no nos extrañaría que terminara imponiéndose.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— A las 13.55 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple final.)

4c—11	1	Aguamiel	54	1	E. Soto	T. Herrera
3—4—5	2	El Burgalés	52	18	J. Pacheco	T. Herrera
3c—4c—2c—6c	3	P. de Oro	54	3	M. Plaza	O. Silve
12v—15	4	Viento Sur	54	16	N. González	H. González
15—7—14	5	Galanteo	53	17	S. Alcaide	L. Guajardo
6v	6	Curicó	53	10	R. Madariaga	L. E. Toledo
10—3—5	7	Lombardero	52	5	E. González	E. Navarro
3c—11c—3	8	Las Rosas	51	7	C. Sepúlveda	O. Becerra
11c—12	9	Marinka	51	11	J. Barrios	E. Rodríguez
15—7	10	Sátiro	51	13	V. Ubilla	H. Gazmuri
15	11	Saturday	51	2	A. Salas	J. Muñoz
Reaparece	12	Elisabethville	50	14	G. Farfán	E. Vidal
10—1—12	13	R. Tuerto	50	9	L. García	F. Gazmuri
7—3—5—9	14	Yuma	50	6	J. Latorre	O. López
15c—11	15	Belmondo	50	8	J. Sepúlveda	G. Pérez
5—2—13c—12	16	Retaurador	49	4	G. Meneses	H. Yáñez
8—4—2	17	Semilla	49	12	J. Amestelly	R. Bernal
1c—8c—3c—3c	18	Chasqui	49	15	L. Caroca	M Norambuena

NOTA — CORRAL: 1 con 2.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— A las 14.30 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple final.)

10—3—15	1	Dollinco	54	15	O. Castillo	A. Donati
15	2	Ilusionada	54	12	J. Pacheco	R. Maggi
4—12—10c—10	3	Epsom Lady	53	9	F. Veneges	A. Muñoz
14—16—7	4	Miltown	53	2	J. Latorre	S. Gajardo
5—1—11—4	5	Canio	53	11	S. Pradenas	M. Araneda
1—12	6	Me Gusta	53	13	J. Martínez	R. Pérez
12—11—14	7	Turgente	53	4	L. Caroca	A. Petit
Reaparece	8	Malva	52	1	F. Toro	A. Bullezú
13—2	9	Caudillo	52	8	P. Bustos	C. Santos
7—10—7—6	10	Paicavi	52	5	D. Cerda	H. Miranda
5—13	11	Bachicha	51	14	L. Muñoz	S. Olivares
5c—6—3—8	12	Baurú	51	10	E. González	A. Lab
9—1—10	13	Imolese	51	6	C. Sepúlveda	R. Rabello
4—7—3—4	14	Muci	51	7	L. Hevia	L. A. Orellana
13—3—9—5	15	Lunario	50	3	G. Meneses	R. Silva
9—5	16	Rastacuero	50	16	J. Amestelly	A. Vodanovic

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy, en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

3ª Carrera: Nº 2: AZUL REY

5ª Carrera: Nº 1: ABELARDO

6ª Carrera: Nº 6: RICACHON

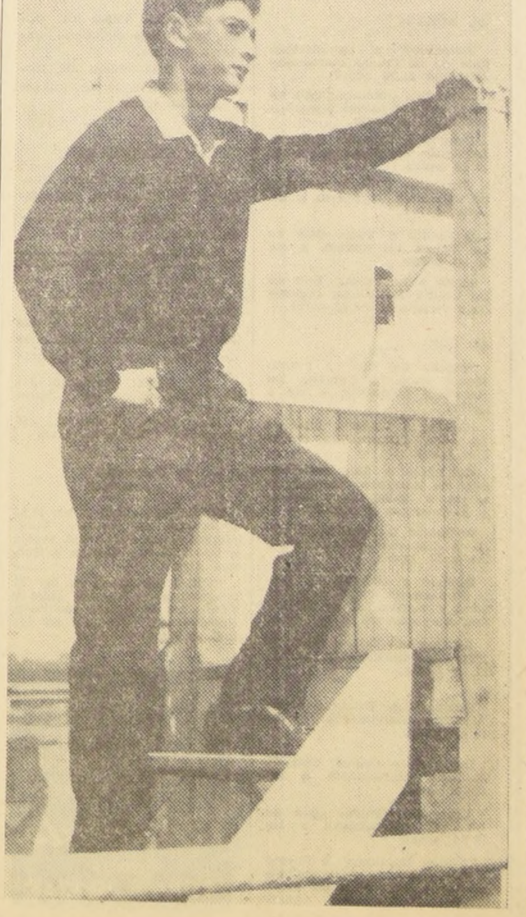
9ª Carrera: Nº 2: CALUGA

11ª Carrera: Nº 15: DELIRIO

12ª Carrera: Nº 2: COBRA GRIS

CLUB HIPICO

11ª Carrera: Nº 9: DEUDOR



ERNESTO GUAJARDO, jinete de muchas aptitudes, será el jockey de Karola en la condicional para potrancas ganadoras que se disputa en 7º término en el Club Hípico.

DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL

CASCOS PROTECCION

- ANTEOJOS
- ANTIPARRAS
- GUANTES
- COLETOS
- POLAINAS
- MASCARAS CONTRA POLVO



Artículos de Seguridad en General

DIMACOL MOLINA 50 FONOS 91433 - 97754

SAQUE SU LINEA

HIPODROMO CHILE

TRIPLE INICIAL

SEPTIMA CARRERA.— ORONTES: ha ganado tres carreras en ocho salidas a la cancha. En 1.400 metros, venció a Alberto R, 7a. serie. En 1.500 metros dio cuenta de El Campero en 5a. serie y en la misma distancia ganó a Barry Norton en 3a. serie, con 49 kilos. Venció por ocho cuerpos en pista barrosa. SERPIA: fracasó en carrera del Club Hípico en 1.300 metros con 57 kilos en pista pesada. Anteriormente y en la arena palmeña, venció a Nuevo Rico en 1.400 metros con 51 kilos, en 1.25. TOSHIBA, ganadora de tres carreras en Viña del Mar. En 1.300 metros venció a Landeau, Corilín y Novelón. En su última presentación llegó última de Cachativa en 1.300 metros, en pista pesada, con 57 kilos en 3a. serie del Club Hípico. CARITA MORENA, no corre desde el 25 de abril, ocasión en que remató undécima de Lakanal en 1,500 metros con 55 kilos en 1.32 2/5. Reaparece con muy buenos cotejos.



GUSTAVO FARFAN
Arrocero

NOVENA CARRERA. — MITZUKAWA, cuarto de Orontes en 1.500 metros, con 53 kilos. Llegó a 13 1/2 cuerpos del ganador. En esta distancia derrotó a Estirón. SIEMBRA, cinco actuaciones y ningún triunfo. Tres terceros, en 1.400 y 1,500 metros; un cuarto en 1.200 y un no tabla es su campaña del año. FORMIDABLE, segundo de Barry Norton en 1.400 metros en 1.26 4/5 para 5a. serie con 54 kilos. Es ganador de 1.200 y 1,400 metros, este año. En sus ocho actuaciones no ha estado fuera de los seis primeros. CALUGA: cinco actuaciones este año y otros tantos fracasos. Está reajustada y puede ser la sorpresa de la carrera.

DECIMA CARRERA.— TRANSADO: quinto de Intuición en 1.500 metros con 51 kilos en 11a. serie. Ha ganado una sola carrera este año y en 1.200 metros. MI MILLARAY: el 3 de enero derrotó a Pamelito en 1.400 metros con 53 kilos en 1.28. Después ha fracasado ocho veces. CONVICCION: dos triunfos en 1.500 y 1.400 metros. En su última actuación llegó undécima de Fine Opal, con 50 kilos, en 1,35. MAJUELO, cuatro presentaciones y su mejor su cuarto de Cosmic Ray, en 1.200 metros. En 1.400 y corriendo con tropiezos entró 8º.

TRIPLE FINAL

DECIMA CARRERA.— OESTE: en su sexta actuación del año, logró su mejor actuación. 3º de San Genaro, en 1.500 metros con 52 kilos en 1.34. MELOCOTONINA, séptima de San Genaro en 1.500 metros con 52 kilos en 1.34, con 52 kilos. No ha ganado este año. DAGUALTE, el 3 de enero venció a Novelesco en 1.400 metros con 49 kilos en 1.26 2/5. VINO DULCE, tercero en 1.500 metros con 55 kilos en 11a. serie. No ha bajado del marcador en sus últimas seis presentaciones. RAJAH, noveno de San Genaro en 1.500 metros. En nueve actuaciones no ha podido obtener figuraciones. Con este jinete es posible. CHAPALITA, 5 segundos y dos terceros anota en su campaña de este año. No ha podido ganar y ha corrido con pésima fortuna.



HUMBERTO CISTERNAS
Milonguero

DECIMOTERCERA CARRERA.— EL BURGALES: el 10 de enero venció a Burda en 1.200 metros con 52 kilos, en 1,13 3/5, 9a. serie. En su última, y bajo nueva preparación entró quinto de Tediosa, en 1.500 metros. No los convenció su actuación. CURICO, sexto de Coscojera en 1.500 metros del Club Hípico. En esta pista siempre se ha desempeñado bien. LAS ROSAS, en nueve actuaciones sólo ha obtenido figuraciones secundarias. ELISABETHVILLE, el 28 de marzo ganó a Intervalo en 1.400 metros, con 53 kilos en 1.28 2/5. SEMILLA, segunda de Imolese en 1.400 metros con 54 kilos en 1.27 —a pescuezo—. Es su mejor carrera de este año.

DECIMOCUARTA CARRERA.— CANIO: cuarto de Tediosa en 1,500 metros con 49 kilos en 1.33 3/5. Ganador de Holocausto en 1.500 metros, con 54 kilos. Tiempo: 1.34 3/5. CAUDILLO: segundo de San Genaro en 1,500 metros, con 51,5 kilos, en 1.34 —8a. serie—. IMOLESE: ha ganado dos carreras, a Raqui, en 1.500 y a Semilla en 1.400 metros. LUNARIO, el 21 de febrero venció a Yuma en 1.500 metros con 50 kilos. Figurando en sus últimas. RASTACUERO, quinto de Capacitada en 1.200 metros. En esta distancia lo hace mejor. El 14 de marzo, llegó quinto en 1.500 metros, de Ronquido en 6a. serie.

4) Automóviles, garajes

N. S. U. "PRINZE" 1965. PRACticamente nuevo. Equipado. Alameda 2488.
C. 24|4

OPEL "REKORD" 1964. 4 PUERtas. Nuevos equipados. Alameda 2488.
C. 24|4

CHEVY 2º 1964. 4 PUERTAS. Nuevos. Todo equipo. Alameda 2488.
C. 24|4

CHEVROLET IMPALA 1963. 4 puertas equipado como nuevo. Alameda 2488.
C. 24|4

SIMCA "1.000" 1963. EQUIPADO poco uso. Alameda 2488.
C. 24|4

VAUXHALL "VICTOR" 1963. NUEvos 4 Puertas equipados. Alameda 2488.
C. 24|4

N. S. U. "PRINZE" 1963. POCO uso como nuevo. Alameda 2488.
C. 24|4

SIMCA "1.300" 1962. STATION como nueva equipada. Alameda 2488.
C. 24|4

OPEL REKORD "RANCHERO" 1962. Modelo Unico 500 kilos. Alameda 2488.
C. 24|4

THAMES "FURGONETA" 1962. poco uso revisada. Alameda 2488.
C. 24|4

FIAT "2.100" 1961. 4 PUERTAS equipado flamante. Alameda 2488.
C. 24|4

VOLKSWAGEN 1961. POCO USO impecable. Alameda 2488.
C. 24|4

OPEL "REKORD" 1960. 4 PUERtas armado en fábrica, flamante. Alameda 2488.
C. 24|4

SIMCA "1.300" 1960. REVISADO equipo completo impecable. Alameda 2488.
C. 24|4

VOLKSWAGEN 1960. POCO USO como nuevo. Alameda 2488.
C. 24|4

VAUXHALL "VICTOR" 1958. 4 Puertas equipado especial taxi. Alameda 2488.
C. 24|4

CHEVROLET BEL AIR 1958. 4 puertas todo equipo como nuevo. Alameda 2488.
C. 24|4

WILLYS "STATION" 1955. TRACción 4 ruedas motor nuevo. Alameda 2488.
C. 24|4

FORD "ZEPHY" 1954. 4 PUERtas todo equipo flamante especial taxi. Alameda 2488.
C. 24|4

BUICK 1950. 2 PUERTAS EQUIpado facilidades. Alameda 2488.
C. 24|4

MERCURY 1949. 4 PUERTAS equipado especial taxi. Alameda 2488.
C. 24|4

CHEVROLET "CAMIONETAS" 1965. 500 kilos nuevas sin uso. Alameda 2488.
C. 24|4

CHEVROLET "CAMION" 1962. Reforzado como nuevo. Alameda 2488.
C. 24|4

CHEVROLET "CAMIONETA APAche 20" 1962. 1.000 kilos. Prácticamente nueva. Alameda 2488.
C. 24|4

MORRIS "CAMIONETA" 1961. 2.500 kilos. Petrolera, flamante. Alameda 2488.
C. 24|4

PRINCE "CAMIONETA" 1962. 1.500 kilos. Flamante. Facilidades. Alameda 2488.
C. 24|4

FARGO "CAMION" 1961. 5.000 kilos poco uso como nuevo. Alameda 2488.
C. 24|4

FIAT "CAMION" 1958. 10.000 KIlos. Revisado. Alameda 2488.
C. 24|4

OPEL "CAMIONETA" 1956. REvisada integramente, flamante. Alameda 2488.
C. 24|4

FORD "CAMIONETA" 1956. 500 kilos poco uso revisada, impecable. Alameda 2488.
C. 24|4

CAMIONETA FORD 30. Eº 2.000. Freire 618.— La Cisterna.
Z-24|4

7) Arriendos buscados

SEÑOR PROPIETARIO: CONTAmos con clientes seleccionados para arrendar su propiedad, sin costo para usted. Para mayores informes, nuestras oficinas. Bandera 140-F. Of. 53; piso 5.o.
A. 24|7

SEÑOR PROPIETARIO. ¿USTED necesita arrendar su casa o departamento? No se preocupe. Diríjase a Teotinos 666, departamento 11, ó llame al 69478.

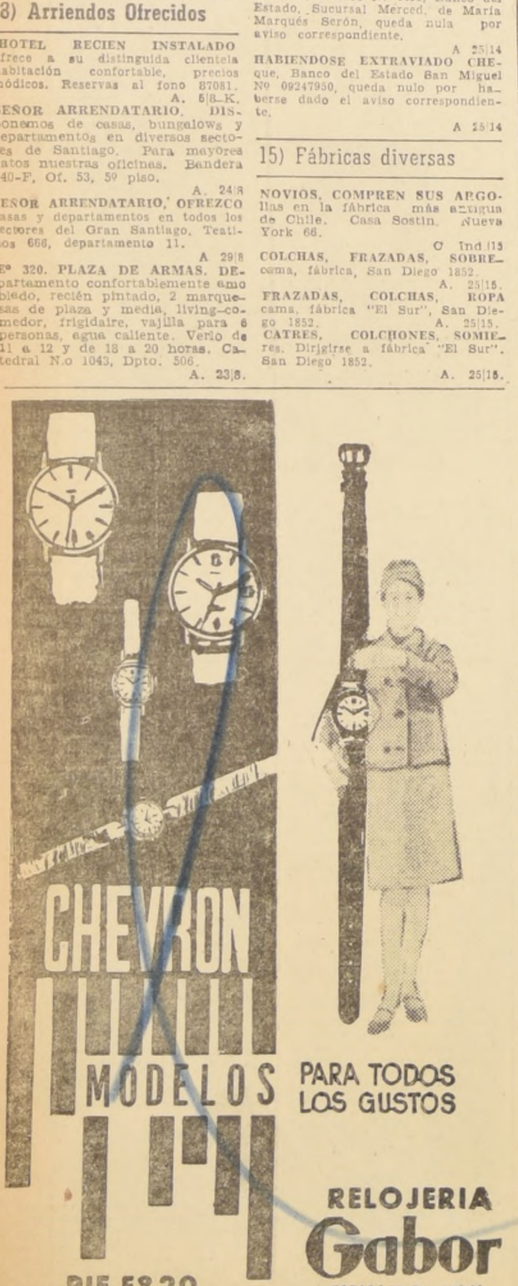
8) Arriendos Ofrecidos

HOTEL RECIEN INSTALADO ofrece a su distinguida clientela habitación confortable, precios módicos. Reservas al fono 87081.
A. 6|8-K.

SEÑOR ARRENDATARIO. DISponemos de casas, bungalows y departamentos en diversos sectores de Santiago. Para mayores datos nuestras oficinas. Bandera 140-F, Of. 53, 5º piso.
A. 24|8

SEÑOR ARRENDATARIO, OFREZCO casas y departamentos en todos los sectores del Gran Santiago. Teatinos 666, departamento 11.
A 29|8

Eº 320. PLAZA DE ARMAS. DEpartamento confortablemente amoblado, recién pintado, 2 marquesas de plaza y media, living-comedor, frigidaire, vajilla para 6 personas, agua caliente. Verlo de 11 a 12 y de 18 a 20 horas. Catedral N.o 1043, Dpto. 506.
A. 23|8.



GRATIS estos MATERIALES para Ud.

ESTUDIE un curso y recibirá un EQUIPO PRACTICO

Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"



ESCUELAS LATINO-AMERICANAS ESTADO 337 - 5º PISO - OF. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

ENVIE EL CUPON HOY MISMO
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
(Enseñanza por Correo)
Estado 337 - 5.º Piso - Of. 519 - Clasificador 862 - Stgo.
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
Nombre ....
Domicilio ....
Ciudad ....
Curso que le interesa ....

8) Arriendos Ofrecidos

Eº 350.— ARRIENDO DEPARTAmento nuevo, entrega inmediata, ubicado en calle Linneo Nº 6379, próximo Teatro Las Condes, compuesto de living comedor, dos amplios dormitorios, closets, baño, cocina, lavadero, dormitorio y baño de servicio, verlo a toda hora.
A 23|8

9) Compraventas varias

MUEBLES, FRANKLIN 859.
A 3|9

CATRES, FRANKLIN 859.
A 3|9

MARQUESAS, FRANKLIN 859.
A 3|9

SOMIERES, FRANKLIN 859.
A 3|9

COLCHONES, FRANKLIN 859.
A 3|9

FRAZADAS, FRANKLIN 859.
A 3|9

MENAJE, FRANKLIN 859.
A 3|9

VELADORES, FRANKLIN 859.
A 3|9

FABRICA DE SOMIERES Y MUEbles, Franklin N.o 359.
A. 30|9.

FERIA DE CALCETINES, SOQUEtes stretch, calcetines para colegiales, calcetines de lana. Dos pares 2.000, 3.000, 4.000, 5.000. Reembolsos. García Reyes 428.
A. 9|31.

MECHAS ESTUFAS VALOR INGLEsas. San Antonio 378. Local 19.
A. 31|9.

SE VENDEN MESAS 65x65, CON 4 sillas, Eº 48,00, en estructura de fierro, y de 130x80, con 6 sillas, Eº 105,00. Silla, Eº 8,50 c|u. Santo Domingo 3303.
A. 24|9

SILLON METALICO AMERICANO dental, para peluquería, pedicuros, vendo. Cumming 662.
A. 24|9

VENDO PATENTE CERVEZA, comuna Santiago. Tratar: San Ignacio N.o 1302, de lunes a viernes.
Z. 28|9

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira. Arturo Prat 1444. Teléfono 568171, Casilla 5106, Santiago.
A C 30|10

CORTINAS METALICAS "FAcormet", presupuestos reparaciones. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671, fono 51096.
A. 27|10

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque Nº 3958374, del Banco del Estado, Sucursal Bandera, jirado a nombre del señor Luis Figueroa St., queda nulo por haberse dado la orden correspondiente.
A 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta Nº 945013, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Flor M. Díaz González, queda nula por haberse dado aviso.
A. 25|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorro Nº 2249, Banco del Estado, Recoleta, perteneciente a José Sandoval González y Víctor del Tránsito Valdovinos, queda nula por aviso correspondiente.
A. 25|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorro Nº 4456, Banco del Estado, Sucursal Merced, de María Marqués Serón, queda nula por aviso correspondiente.
A 25|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque, Banco del Estado San Miguel Nº 09247950, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A 25|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C Ind.|15

COLCHAS, FRAZADAS, SOBREcama, fábrica, San Diego 1852.
A. 25|15.

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852.
A. 25|15.

CATRES, COLCHONES, SOMIEres. Diríjirse a fábrica "El Sur", San Diego 1852.
A. 25|15.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM NAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68. Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 4|6

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

Dr. OSVALDO QUIJADA
Cirugía - Ginecología - Sexología. — Mosqueto 467. Pedir hora: 397796-371793.
18-II|18-V G. P.

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica.
Consulta: Pedro León Ugalde 96. Departamento 73. Fono 86369. De 15 a 19 horas.
GP. 14-6.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 68. Fono 68828.
H|O C. PG.

DR. MICHEA
Enfermedades nerviosas.
Brasil 75 — 5—7 — Fono 66897.
GP. 26-6.

DOCTOR MARIO PENNA
Cardiología, Electrocardiogramas. Miraflores 269, fono 32368.
GP.-22-VI

Dr. VARAS ESPEJO
Medicina Interna - Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P.M.
Mac Iver 175. Depto 36. Teléfono 397580.
GP. 8|11.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP 80|6

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040. Of. 1203. Fono 64837.
Consultas: 6-7.30 P. M.
Sábados: 12-13 P. M.
GP. 11|6.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131 Oficina 915, Fono 60828.

PEDICURO

AVILES
Avda. Cumming 662
Indoloro tratamiento. También domicilio, urbanos, rurales. 65842 llamarlo.
GP. 7|VI.

CURSOS PARA PEDICUROS Matrículas abiertas con límite de 15 alumnos, profesores, técnicos titulados. Diplomas legalizados, una interesante profesión a su alcance. Informes en Instituto Kentt, Huérfanos 1379.
C. GP. 21|V.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387
GP. 9|V.

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras.
GP. 81|5.

JAIME SILVA FONCEA
ABOGADO
Fonos 89026 — 392288.
Huérfanos 979, oficina 829.
G.P. A.|16

VICENTE QUEROL CABRERA
ABOGADO
Agustinas 1225, Oficina 601 Teléfono 68829.
Horas: 11 a 13 y 18.30 a 20
G. P. A.|16.

CONTADORES

CONTABILIDADES
Leyes Tributarias y Sociales
HERNAN OSSANDON E.
Agustinas 853. Of. 301. Teléfono 381134.
GP. 7|VI

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP. 11|8.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 81|3.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 81|3.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS.
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 81|3.

SOLDADURAS DE PLACAS. ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. Froimovich. Fono 90536. Sábados abierto todo el día.
GP. 10|6.

CLINICA DENTAL
Alameda 2458 — Fono 97904.
Doctor AGUILAR
Extracciones. Placas urgentes, Puentes. Reparaciones. Atención especial hasta las 22 horas.
GP. 6|VI.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
6-VII-65 GP.

EDUCACION

Preparación interrogaciones, pruebas globales, todos los ramos humanidades, preparatorias. Bachillerato.
Colegio Dina Merino, Gran Avenida 4525, paradero 9 1|2.
GP. 13|6.

LIMPIO SEDOSO BRILLANTE con Shampoo Festival MR
obsequio de Productos CARAVANE y de los avisos económicos de LA NACION



La información que Ud. necesita

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas, los sábados, excepto festivos.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas los domingos y festivos.

Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de La Calera diariamente, a las 22.30 horas.

Expreso a Chañaral: Sale de La Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.

Directo a Iquique: Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ornidario a Iquique: Sale de La Calera los jueves a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de La Calera los martes, a las 10.30 horas.

Mixto a La Serena: Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda, los jueves y domingos, a las 1 horas.

Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo: Sale de Alameda diariamente a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario a Pichilemu: Sale de Alameda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente a las 16.30 horas.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.

Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno", a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL

INTERNACIONALES DOMINGO

SALIDAS:

9.50 horas: Vuelo 151, DC-6B, con destino a Buenos Aires y Montevideo.

LLEGADAS:

9.05 horas: Vuelo 151, DC-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.

19.50 horas: Vuelo 106, DC-6B, procedente de Montevideo y Buenos Aires.

NACIONALES

SALIDAS: 10 horas: Vuelo 84, Jet Caravelle, con destino a Puerto Montt y Punta Arenas.

15.30 horas: Vuelo 900, DC-6B, con destino a Antofagasta, Iquique y Arica.

16.30 horas: Vuelo 90, Jet Caravelle, directo a Arica.

LLEGADAS: 13.50 horas: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

18.40 horas: Vuelo 85, Jet Caravelle, directo de Punta Arenas.

22.30 horas: Vuelo 91, Jet Caravelle, directo de Arica.

PANAGRA DOMINGO

VUELO 81: Llega a las 12,05 procedente de Nueva York, Miami, Lima y Panamá y sale a las 12,50 con destino a Buenos Aires.

VUELO 80: Llega a las 21 procedente de Buenos Aires y sale a las 21,45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade
Fonos: 90862 - 92340

SANTORAL

HOY: Desiderio.
MAÑANA: María Aux.

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL. San Francisco 75. Fonos 82244 y 45000

POSTA Nº 2, Maule . Chiloé

POSTA Nº 3, Compañía esquina Chacabuco. Fono 91011

LA CISTERNA. Esperanza 6187 La Cisterna Fono 146

ASISTENCIA PUBLICA ÑUÑOA. Irarrázaval - Villaseca Fono 43360

DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.

VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 — 897571 (anexo 278).

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos . . . 82211

Radiopatrullas Carabineros 62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia. Monjitas Nº 665, departamento 11, de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas

Cruz Roja de las Mujeres de Chile, Independencia Nº 393, policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado de 12 a 13 horas.

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso domingos y festivos Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

BOMBEROS

Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020
Santiago	61171
Cisterna	591122

FARMACIAS DE TURNO

Farmacias de turno en la semana comprendida entre el 22 al 29 de mayo de 1965.

CAÑON, Bandera 719; KLEIN, Ahumada 210; IGLESIAS, Alameda 1707; SAN PABLO, San Pablo 1796; YUNGAY, Matucana 769; SAMY, Mapocho 5080; NAVIDAD, Miguel de Atero N.o 2624; LOURDES, San Pablo 4295; CINCO DE ABRIL, Bernal del Mercado 301; BENJERODT, Alameda 2802; MEXICO, Pedro Montt 2197; BLANCO, San Ignacio 702; ROSA, San Joaquín 2399; NOBEL, Santa Rosa 1100; ACUÑA, San Diego 1482; GIROZ, Franklin 1090; LA NACIONAL, Portugal1399; CERRILLOS, Los Clarines 6048; VENDOME, Los Molles3206; MUNDIAL, Vicuña Mackenna 4182; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa 8119; LISBOA José Ureta 821; MANUEL RODRIGUEZ, Gran Avenida 8701; SAN BOSCO, Covarrubias 8441; KRAIZEL, Portugal 698; BAQUEDANO, Vicuña Mackenna 2; LOS LEONES, Providencia 2415; CRUZ DEL SUR, Apoquindo 4517; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes 7138; LO SALDEZ, Américo Vespucio N.o 1033; SAN CARLOS, Avenida Bilbao 3835; BRIX, Los Aguiluchos 3588; CENTRO ÑUÑOA, Irarrázaval 2521; PADIG, Avenida Villagra 25; UNESCO, Tupungato 5310; MARINA, Vivaceta 2082; TERRA, Avenida Domingo Santa María No 2736; BARONA, Independencia 489; SAN CRISTOBAL, Recoleta 997; BOLIVAR, Valdivieso 0611; CENTENARIO, Recoleta 2298; DE URGENCIA, San Francisco N.o 72.

15) Fábricas diversas.

ELIMINE DUDAS, COMPRE CAtres, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852.
A. 25|15.

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora. San Diego 1852.
A. 25|15.

18) Instrucción y Educación

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional Díaz-Cascogne. Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado Femenino, alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Marcoleta).
C. 23|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A 25|18

MODAS, SASTRERIA, CAMISEría. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A 25|18

INSTITUTO "ALONSO FIGUEroa". Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A 25|18

VACANTES GRATUITAS, TERCEro, cuarto y quinto año Humanidades, Liceo Vespertino "Francisco de Miranda". Profesores de Estado. Exámenes válidos. Agustinas 2552. Fono 95030.
A 26|18

20) Libros y estampillas

PRIMEROS NUMEROS REVIStas Reader's, Life, Masónica, Geographic, Atenea Chilena, obras agotadas: Vicuña Mackenna, Amunátegui, Thiers Aguilar, Técnicos, Científicos, Literaturas. San Diego 119, local 121.
A. 11-V|11-VI|20

VENDO LIBROS DE LEYES E historia antigua. San Diego 79.
A. 12|20.

24) Máquinas de escribir.

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir portátil, sumadora o calculadora. Fono 497288.
C. 3|24.

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continentales". Bandera 517, teléfono 85479.
C. 3|24.

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil, y sumadora. Teléfono 497288.
C. 3|24.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517, teléfono 83479.
C. 3|24.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR, Y sumadora. Bandera 517.
C. 3|24.

33) Negocios Venden

Eº 100.000, VENDO NEGOCIO, actualmente funcionando, amparado por patente de Quinta de Recreo, ubicado en El Arrayán de Las Condes. La venta comprende, parcela de 30.000 m2 con bosques naturales, orilla de río, jardines, playa de estacionamiento, edificios y el negocio que ahí funciona con sus muebles, útiles, instalaciones, existencias, etc. Tratar con sus dueños en Agustinas 972, Of. 912 de 11 a 12.30 de lunes a viernes, o todos los días en El Arrayán camino El Bajo N.o 1940.
A. 23|33.

VENDO FARMACIA EN RANCAgua. Dirigirse a Casilla 264. Rancagua.
A 23|..

35) Optica, fotografía

FOTOS, RUBEN ACEVEDO. ALAmeda N.o 2450. Teléfono número 97904.
A. 2|35.

FOTOS, MATRIMONIOS. ALAMEda 2450.
A. 2|35.

FOTOS, "CENTRAL". ALAMEDA N.o 2450.
A. 2|35.

FOTOS, DOMICILIO. ALAMEDA N.o 2450. Teléfono 97904.
A. 2|35.

36) Ocupaciones buscan

"SILTOR" LE OFRECE LA EMpleada que Ud. necesita. Bandera 140-F, Of. 53, 5º piso.
A. 24|36

OFREZCO PERSONAL SERVICIO doméstico, casas particulares y negocios. Bandera 140-F, Oficina 53, 5º piso.
A. 24|36

MIGUEL CARVAJAL DIAZ. SE ofrece para trabajo de oficina o cajero 4.o Humanidades 19 años. Dardignac 653.
Z 25|36

37) Ocupaciones ofrecen

PELUQUERO COMPETENTE NEcesito, tratar en Urmeneta 452. Por Recoleta.

NECESITO EMPLEADA PARA LA cocina, recomendaciones y libreta. Jesús 680, entre Simón Bolívar y Echeñique.
Z. 31|37.

NECESITO EMPLEADAS DOMÉSticas (cocineras), niñera; urgente. Tratar: Sra. Inés, Bandera 140-F, Of. 53, 5.o piso.
A. 24|37

38) Peinados, belleza y modas.

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King". Limpia, protege, suaviza, embellece. La sensación 1965.
A. 29|38

HECHURAS FINAS 48 HORAS, arreglos, transformaciones. Berta Rojas Muller. 392291. Tenderini 19.
A. 7|38

ACADEMIA "ALICE", CURSOS completo de peluquería, tinturas modernas, etcétera, enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año. Teatinos 666, Departamento 11.
A. 28|38

47) Radios y Discos

SE VENDE AMPLIFICADOR CON radio marca RCA. Víctor, 2 parlantes, micrófono de pedestal. Ocasión. Eyzaguirre 1255.
Z. 31|47.

FERGON RADIOS, SERVICIO técnico con instrumental electrónico moderno. Transistores. Amplificadores. Estereofonía. F. M. San Diego 421. Fono 86233.
A. 6|47.

CLUB HIPICO

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Quemajosa India Parfaite	Safia Dagorba La Herradura	Tanti Gouda Esfera	Maverick Nastacia Raboliot	Tamango Pretoria Luana	Muzhnieks Ll. y Rie Bateller	Figura Ja Ja Ja Vanity	M. Paquin Niger Rucapequén	Fascination Citroneta Procela	Neutral Teleca Suzy Beny	Bárbaro Dugazón Sarao	Yura Curiosilla Micrófono
GOLPE	Aucanquilcha Quemajosa Arauucana	G. Dame Batista Transmisión	Tanti Esfera Gouda	Fructifera Detita Castizo	Balduina D. Juan Pretoria	Muzhnieks Ll. y Rie Bateller	Figura Lama Karola	La Porfiada M. Paquuin Incendio	V. Verde Aarón Vancouver	Teleca Ll. Rojo Neutral	Sarao Colérico Gentilesse	Curiosilla Micrófono Sassoon
ULTIMA HORA	Aucanquilcha Quemajosa Araucana	G. Dame Parmelita Batista	Tanti Esfera Gouda	Fructifera Detita Nastacia	Tamango Don Juan Pretoria	Ll. y Rie Bateller Fidello	Figura Vanity Pituca	M. Paquin La Porfiada Rucapequén	Aarón Vancouver Citroneta	Teleca Pimpollita Ll. Rojo	Sarao Aquilonia Gentilesse	Fraternité Curiosilla El Rolo
EL SIGLO	Aucanquilcha Quemajosa Parfaite	G. Dame Dagorba Batista	Tanti Gouda Esfera	Detita Fructifera Nastacia	Tamango D. Juan El Panul	Ll. y Rie Bateller Muzhnieks	Figura Vanity Mandy	M. Paquin Rucapequén Niger	Vancouver Aarón N. Verde	Pimpollita Teleca Neutral	Sarao Aquilonia G. Clarín	Fraternité El Rolo Sassoon
LA TERCERA	Volara Aucanquilcha Dafné	Jora G. Dame Degorba	Tanti Esfera Gouda	Nastacia Maverick Rauda	Chupilca Tamango Pretoria	Fidello Bateller Caracal	Figura Vanity Pituca	Siberiak Niger La Porfiada	Procela Vancouver Muscarina	Teleca Pimpollita Epumalal	Gentilesse Surtout Empeñoso	El Rolo Curiosilla Fazzoletto
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Quemajosa India Aucanquilcha	Dorotea Transmisión Sofía	Tanti Gouda Patate	Nastacia Detita Fructifera	Tamango Pretoria El Panul	Ll. y Rie Bateller Muzhnieks	Vanity Figura Flaminia	Niger M. Paquin Rucapequén	Aarón N. Verde Citroneta	Teleca Ll. Rojo Neutral	Sarao Aquilonia Gentilesse	Curiosilla Sassoon Fraternité
LA SEGUNDA	Quemajosa India Araucana	Transmisión G. Dame Batista	Gouda Tanti Esfera	Detita Nastacia Maverick	Pretoria Balduina Horóscopo	Bateller Ll. y Rie Muzhnieks	Figura Lama Vanity	Niger Rucapequén M. Paquin	N. Verde Muscarina Aarón	Ll. Rojo Teleca S. Beny	Sarao G. Clarín Negelia	Sassoon Fraternité Fazzoletto
LA HIPICA	Quemajosa India Volará	G. Dames Transmisión C. Burana	Esfera Gouda Tanti	Nastacia Detita Fructifera	Pretoria Balduina D. Juan	LL. y Rie Bateller Muzhnieks	Figura Karola Flaminia	M. Paquin La Porfiada Rucapequén	Aaron Vancouver Muscarina	Teleca LL. Rojo Neutral	Sarao Aquilonia G. Clarín	Curiosilla Fraternité Fragment
FIN DE SEMANA	Quemajosa Valerá Indiana	G. Dame Transmisión Batista	Tanti Equívoco Boticaria	Fructifera Nastacia Raboliot	S. Claus Pretoria Gifford	F. Maid Bateller Muzhnieks	Vanity UC Jajajá	Rucapequén Silvinho M. Paquín	Citroneta Muscarina Vancouver	Neutral Pimpollita LL. Rojo	G. Clarín Dugazón Negrito	Micrófono P. Chica Beaumarchai
HIPICA AL SEGUNDO R. Mallanes	Aucanquilcha Quemajosa Dafne	Batista Dorotea Safía	Esfera Tanti Gouda	Nastacia Detita Maverick	D. Juan Pretoria Tamango	Ll. y Rie Bateller Muzhnieks	Vanity Figura Flaminia	Niger M. Paquín Incendio	Vanvouver Aaron N. Verde	Teleca Neutral Ll. Rojo	Sarao Gentilesse Aquilonia	Fraternité Curiosilla Yura
RUIDO DE CASCOS C. VITALICIA	Quemajosa Aucanquilcha Araucana	G. Dame Batista Parmalita	Tantí Gouda Esfera	Fructifera Detita Nasticia	D. Juan Pretoria Tamango	Bateller Ll. y Rie Fidello	Vanity Pituca Figura	Rucapequén M. Paquin La Porfiada	Aarón Citroneta Vancouver	Pimpollita Ll. Rojo Teleca	Gentilesse Sarao Aquilonia	Curiosilla El Rolo Fraternité
LA ETRELLA Valparaíso	Quemajosa Araucana D. Nuestra	G. Dame Nunca Transmisión	Tantí Gouda Esfera	Detita Nastacia Fructifera	Horóscopo Don Juan Pretonia	Fidello Muzhnicks Ll. y Rie	Figura Flaminia Vanity	Incendio M. Paquín Monttbazón	Vanvouver Aarón Muscarina	Neutral Ll. Rojo Teleca	arao Aquilonia Gentilesse	Curiosilla Sassoon El Rolo

Madame Paquín por la repetición

En el clásico República Argentina, sobre la distancia de2.200 metros, la hija de Copernic lleva excelente opción.

De las carreras que gustan..., esas que tienen prolongados recorridos, es la competencia central de esta tarde.

En un encuentro de elementos de tres y cuatro años uno de cinco (Silvinho), se "tira el lance...".

La carrera lleva el nombre de "República Argentina". Es un homenaje al país hermano que el próximo martes celebra fiestas patrias. En esta misma carrera, el año 1960, Apolonio puso record para esta distancia al anotar con 51 kilos, 2 minutos 13 segundos 3|5. Se corrió en pista liviana.

Ascendente es la campaña (...en lo que va del año...), de la alazana **MADAME PAQUIN**: sexta en 1.700 metros el 4 de abril; quinta en 1.900 metros el 18 de abril; cuarta en 2.200 metros el 2 de mayo; ganando en 2.600 metros el 9 de mayo. Cumple hoy su quinta actuación y se espera de ella, se agrande su chance en la pista, que le será favorable. Es importante considerar su peso físico: ganó con 409 kilos. Hay que anotar que en cada presentación que lleva, en el presente año, ha corrido con un jinete diferente. Hoy será Héctor Pilar.

Aparece como rival de cuidado para nuestro preferido, el tres años **NIGER**. En lo que va del año anota como mejor un triunfo en 2.400 metros; un segundo puesto en 2.000 metros, y cuatro terceros lugares (...1.600, 3.000, 1.900 y 2.600 metros...). Este jinete lo está corriendo en sus últimas tres presentaciones. Si hay pista blanda será serio rival frente a la yegua, pues esta lo ganó en otra diferencia de kilos.

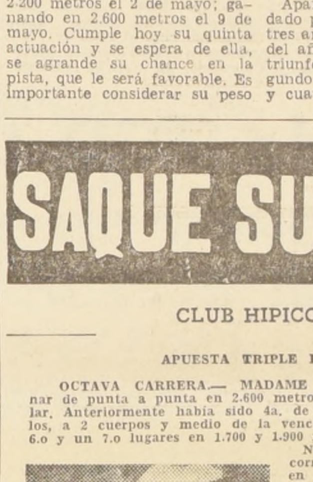
Y cerramos nuestra lista de pronósticos con **RUCAPEQUEN**. Un elemento que viene cumpliendo, a pesos altos, una campaña sobresaliente. Lleva cuatro victorias, tres segundos puestos, un tercer lugar y un séptimo en nueves actuaciones... ¡Sólo una vez fuera del marcador...! Dando diez y once kilos lo ganaron últimamente Cayetano y Madame Paquin. Sigue en gran forma y el jinete insistió.

SAQUE SU LINEA

CLUB HIPICO

APUESTA TRIPLE FINAL

OCTAVA CARRERA.— MADAME PAQUIN: viene de ganar de punta a punta en 2.600 metros. Ahora la corre H. Pilar. Anteriormente había sido 4a. de La Porfiada, con 46 kilos, a 2 cuerpos y medio de la vencedora. Tiene además un 6.o y un 7.o lugares en 1.700 y 1.900 metros..



RAUL VALENZUELA
Yura

NIGER: ocho veces ha corrido. Tiene un triunfo en 2.400 metros sobre Skittish con 51 kilos recibiendo 4 kilos del vencedor. Es su único triunfo en ocho presentaciones que han sido muy seguidas. Viene de ser 3.o de Madame Paquin en 2.600 dándole 10 kilos a la ganadora. **RUCAPEQUEN:** cuatro triunfos en una campaña de nueve actuaciones. Viene de ser segundo de Madame Paquin en 2.600 metros. Anteriormente también había sido segundo de Cayetano en 2.400 metros con 56 kilos.

DECIMA CARRERA. — NEUTRAL: tres actuaciones y un 4.o en su última de Malva Rosa, con 51 kilos, 6a. serie, 1.200 metros. Las otras dos han sido no tablas. Ha mejorado. **TELECA:** once actuaciones en 1965. Sus dos últimas: 2a. de Cantante a un pescuezo en 1.200 metros, 52 kilos, 6a. serie y 3a. de Giambellina, corrida por un cuidador, 6a. serie, 54 kilos en igual distancia. **SUZY BENY:** siete carreras en lo que va corrido del año. Cuatro no tablas, un 3.o de Puntal en 1.200; un 3.o de Tolondrón en 1.200 y un 2º de Rial en igual distancia. En su última fue 7a. de Malva Rosa. Actúa bien en pistas anormales.

DUODECIMA CARRERA.— YURA: viene de llegar muy mal en sus dos últimas de Timoleón y Don Sata en 1.600 y 1.500 metros, pero ha llegado a un lote conveniente. Anteriormente había sido 2a. de Panguecillo en 1.500 metros con 52 kilos, tiempo 1.32 3/5. **CURIOSILLA:** doce actuaciones en este año. En su última fue no tabla de Don Sata (11a.), pero anteriormente había figurado 2a. de Diálago en 1.500 metros. **MICROFONO:** cuatro actuaciones en el año y un triunfo sobre Jupin D. en 1.500 metros, 6a. serie. Su última fue mala (12a. de Epsom Lady en cancha pesada, 5a. serie).

APUESTA DOBLE

NOVENA CARRERA. — FASCINATION: siete actuaciones en 1965 y un triunfo en el Club Hípico en la distancia de 2.000 metros. Ganó a La Caramba en 3a. serie, con 49 kilos, recibiendo 6 de su escoltadora. Tiene además dos 5.os puestos —sus últimas actuaciones— de Flaming Girl y Monte Alegre en 1.600 y 1.500 metros. **CITRONETA:** doce actuaciones en el año. En su última fue 3a. de Aarón en 1.600 metros, con 52 kilos, tiempo 1,40. **PROCELA:** ocho carreras y dos triunfos, uno en 1.900 y otro en 1.500 metros, condicional y 3a. serie, respectivamente. En su última fue 6º de Grande Poupee.



ALEJANDRO VALDES
Don Juan

UNDECIMA CARRERA. — BARBARO: diez actuaciones en el año. Fue 8º en su última de Versada, pero anteriormente había llegado 4º de Bernils en 1.500 metros, con 47 kilos, 4a. serie. **DUGAZON:** dos victorias en el año en 1.200 y 1.100 metros. En su última fue 6.o de Tolondrón, demostrando mejoría. **SARAO:** tres actuaciones en el año y en su última fue 2º de Court View, en 1.000 metros, 6a. serie.

DEBUTA ESTA TARDE PROPIA HERMANA DEL CAMPEON YUMBEL

Se trata de Auncanquilcha, una potranca que prepara Juan Cavieres Acevedo.— Indultaron a Bernardo García, el jinete de Monosabio, que fue distanciado injustamente.— Pista regular para el Club Hípico.— Otro hermano de Yumbel, corre descartado

BUENA SANGRE

Debuta esta tarde en el césped del Club Hípico la dos años AUCANQUILCHA, una hija de SOUEPI y SED LEX, es decir, propia hermana del campeón YUMBEL, para acordarnos sólo de los "buenos".

OTRA BUENA INNOVACION

Siguen los progresos en el buen programa que está entregando el Club Hípico a sus asistentes. En el día de hoy, en las competencias condicionales, al costado izquierdo del nombre de los jinetes aprendices aparece un número entre paréntesis. Ello significa la cantidad de kilos que descargan.

MAKE TRACKES

Corre esta tarde en la décima competencia del Club Hípico, el ejemplar NEUTRAL, que es hijo del reproductor MAKE TRACKES, semental que presta servicios en la Argentina. Es padre de MAKE MONEY, recientemente adquirido desde los Estados Unidos y que cumpliera en San Isidro y Palermo actuaciones de mucho valor en distancias breves.

B. GARCIA INDULTADO

Bernardo García, jinete que fue suspendido en el distanciamiento de Monosabio, fue indultado por la Junta de Comisarios de ese hipódromo que, de esta manera, silenciosamente, reconoció su error ya señalado en nuestras columnas en la oportunidad requerida.

LA PISTA

Con una palizada exterior de 4 metros e interior a 7 metros y según los técnicos en estado REGULAR, se disputarán las competencias de la jornada vespertina.

HERMANO DE YUMBEL, DESCARTADO

PIRUNCHO, seis años, hijo de Souepi y Sed Lex por Filibustero, correrá por tercera vez consecutiva en el Descarte. El propio hermano de Yumbel, participa en la novena carrera.

DOBLE COMPROMISO

El jinete JORGE SALINAS, dio doble compromiso de monta para conducir a los ejemplares, DARDANELOS y MI MILLARAY. Reglamentariamente no podrá conducir a ninguno de ellos y será multado en Eº 10 por su poco cuidado.

DESCARGO DE PESO

En la sexta carrera el Nº 5 AMENAZADORA, correrá con 52 kilos, descargando medio kilo por su fracaso de ayer. Debería descargar uno, pero su jinete se recargó en el día de ayer. El Nº 7 LILIANE, tampoco figuró, pero su jinete también se recargó en el día de ayer.

NO APARECE ELEGADA

VERIL, que aparece inscrito en la tercera carrera corriendo en la carrera 770, no participó en dicha prueba. Lo hizo en la Nº 778 y llegó en el 13º lugar, en el Club Hípico.

LOS SIETE AÑOS

DOCE ejemplares de "siete años" tomarán parte en las distintas pruebas programadas para el Hipódromo Chile. Ellos son: CORRENTOSO, CHAMBECO, PERICLES, NORFOLK, ALARACO, BIG DANDY, PRINCIPE AZUL, CURICO, LOMBARDERO, DOLLINCO, MILTOWN, y PAICAVI.

Pronósticos de Prensa y Rad io (Valpso. Sporting Club)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera
LA NACION	Resala Q. Libertad El Sarao	Anticipo Chepo Gelsemiun	Mandiola Claudio Ll. Blanca	Capullito Bécquer Carissima	Labieno Pitancero Escorpión	Relación Telefónica	Cavalcade Bio Bio Clea	Manifiesto Landeau Pinta Fina	Correntino Cirta Rissotto
GOLPE	Big Life El Sarco Ben Ali	Anticipo Gelsemiun Chepo	Ll. Blanca Claudio Mandioca	Capullito El Gano Falconara	Pitancero Labieno Cantor Gitano	Transmisión Telefónica	Bio Bio Cavalcade Clea	Manifiesto Pinta Fina Ivonne	Cirta Rissotto Correntino
RADIO MAGALLANES	Q. Libertad Big Life Resala	Anticipo Gelsemiun Journée	Mandioca Ll. Blanca Claudio	Mira Ríos Capullito Aló Aló	Labieno Escorpión Pitancero	Relación Telefónica	Basket Ball Bio Bio Cavalcade	Manifiesto Pinta Fina Landeau	Cirta Correntino Rissotto
LA ESTRELLA (Valparaíso)	El Sarao Rumor Q. Libertad	Anticipo Gelsemiun La Nana	C. Nostra Sympathique Mandioca	Bécquer Rediablo Mira Ríos	C. Gitano Mandalay Pitancero	Relación Telefónica	Clea B. Ball Cavalcade	L. Mundo P. Fina Landeau	Cirta Correntino Rissotto
EL TURFMAN	B. Life Mi Sarita Resala	Winner Anticipo Journée	Ll. Blanca Sympathique Embeleco	Falconera El Ganó Rediablo	C. Gitano B. American Termar	Transmisión Telefónica	Cavalcade Mozambique Clea	Landeau P. Fina Flambeuse	Cirta Correntino Velerito

SPORTING CLUB

Domingo 23 de mayo de 1965

PRIMERA CARRERA.— Premio: SIDI.— 1.400 metros.— A las 12.30 horas.— Ondice: 28—40.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio Eº 1.150 al primero.

0—0—0	1	Ben Ali ..	55	5	O. Saavedra	R. Saavedra
0—0—0	2	Mi Sarita ..	55	1	R. Arredondo	A. Martínez
5—5—0	3	Resalá	55	12	G. Saavedra	M. Maira
0—0—6	4	Q. Libertad	54	3	E. Muñoz	R. Carvajal
5—3—3	5	El Sarao . .	53	13	C. González	G. Pérez
0—0—0	6	Incaico . ..	53	4	J. Manríquez	E. González
1—5—0	7	Tontona .	53	10	B. Parra	L. Alvarez
6—0—0	8	Mendicante	51	6	J. Bórquez	O. Castillo
—0—0	9	Big Life ..	50	9	S. Azócar	D. Bernal
0—4—0	10	Rumor	48	7	P. Hernández	R. Bernal
2—0—0	11	Cumulus ...	46	2	J. Parra	O. Aliaga
0—0—0	12	La Nanita .	46	11	G. Cortés	E. Vidal
0—0—0	13	Quitador ..	45	8	R. Durán	N. Ramírez

SEGUNDA CARRERA.— Premio: SAL SOLA.— 1.600 metros.— A las 13.00 horas.— No ganadores.— Para caballos de tres años y más, que no hayan ganado.— Premio: Eº 1.100 al primero.

— —0	1	Río Lircay .	54	4	E. Romero	O. Urbina
0—0—0	2	Chepo	51	3	J. Farías	O. Urbina
0—4—4	3	Anticipo ...	52	7	S. Azócar	A. Martínez
3—5—4	4	Gelsemiuum	50	6	C. González	G. Pérez
0—0—0	5	Tío Tom ..	50	2	J. Manríquez	G. Avila
Reaparece	6	Winner ..	50	1	R. Durán	O. Aliaga
0—0—0	7	Journée ...	47	8	J. Monardes	Fco. Castro
0—0—0	8	La Nana ...	47	5	V. Lobos	D. Alvarez

TERCERA CARRERA.— Premio "SANDALO".— 1.400 metros.— A las 13.40 horas.— 2 años.— Para productos de 2 años que no hayan ganado carreras Clásicas o Especiales.— Premio: Eº 1.800 al primero.

— —0—5	1	Azabache .	54	5	J. Monardes	D. Bernal
Debutante	2	Chagual .	54	3	E. Muñoz	D. Bernal
— —1—0	3	Claudio . . .	54	9	G. Saavedra	R. Saavedra
0—2—1	4	Ll. Blanca .	54	6	O. Saavedra	R. Saavedra
3—2—2	5	Embeleco .	54	4	E. Romero	H. Jara
0—5—1	6	La Sympat.	51	1	I. Saavedra	H. Jara
— — —0	7	Luzeiro . . .	54	7	E. Vásquez	F. Castro
— —3—0	8	Profumo . .	54	2	E. Frías	A. Padovani
— —2—1	9	Cosa Nostra	51	11	B. Parra	J. Suárez
1—5—2	10	Mandioca	51	10	S. Azócar	A. Martínez
— — —0	11	West Ham .	51	8	P. Hernández	L. Alvarez

CORRALES: 1 con 2, 3 con 4, y 5 con 6.

CUARTA CARRERA. — 1.400 metros.— A las 14.15 horas.— Ind: 38—44.— (Primera de la Doble).— Jinetes Aprendices.

0—1—0	1	Capullito . .	54	11	J. Santos	H. Jara
0—1—0	2	Falconera . .	54	3	R. Núñez	A. Breque
0—0—0	3	Flor de Lis .	54	9	F. Catalán	U. Bravo
0—0—0	4	Luzón . . .	53	13	D. Ahumada	C. Muñoz S.
6—4—1	5	Mira Ríos .	53	1	F. Parisi	F. Parisi
4—5—4	6	Pompello . .	53	6	B. Parra	E. Bravo
2—0—5	7	Rediablo . .	53	12	E. Frías	F. Castro
4—0—4	8	Alo Aló . .	52	15	L. Mejías	L. Romero
0—0—0	9	Carissima . .	52	4	S. Valenzuela	H. Navarro
0—0—2	10	Becquer . .	51	10	V. Lobos	D. Alvarez
1—3—0	11	Chancellor .	50	8	J. Bórquez	E. González
0—3—6	12	Recanto . .	50	14	P. Hernández	J. Arenas
1—0—0	13	Yes	50	7	R. Clavería	L. Vásquez
0—0—0	14	Victimado .	49	2	C. Jorquera	E. Vidal
0—4—2	15	El Ganó .	48	5	C. González	G. Pérez

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14.50 horas — Indice: 45—56.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

2—3—2	1	Pitancero . .	56	5	G. Saavedra	D. Alvarez
6—5—0	2	B. American	53	12	I. Saavedra	H. Jara
4—1—0	3	Enchalá . .	52	3	J. Farías	A. Breque
1—0—3	4	Escorpión . .	52	10	E. Leiva	O. Leiva
0—2—1	5	C. Gitano .	51	11	R. Durán	D. Alvarez
0—0—0	6	Abú	50	2	V. Lobos	L. Bernal
Reaparece	7	Labieno . . .	46	13	J. Monardes	J. Bernal
0—4—3	8	Paracelso .	50	7	B. Parra	L. Alvarez
0—2—0	9	R. Chandía	50	9	P. Hernández	D. Bernal
0—3—6	10	Mandalay .	48	8	E. Vásquez	L. Vásquez
0—0—0	11	Mercurio . .	48	4	L. Yáñez	L. Vásquez
0—0—0	12	Ll. Blanco .	47	1	N. N.	E. Gonzáles
5—2—0	13	Termar . . .	47	6	J. Parra	O. Urbina

CORRALES: 6 con 7 y 10 con 11.

SEXTA CARRERA.— 2.200 metros.— Clásico.— Handicap.— A las 15.25 horas.— (Transmisión telefónica desde el Club Hípico de Santiago)

3—1—2—2	1	Rucapequén .	50	5	E. Araya	V. Polanco
4—1	2	Incendio . .	57	9	O. Olivares	R. Allen
3—6—4—3	3	Niger . . .	56	1	P. Ulloa	P. Bagú
3—1—5—1	4	La Porfiada	53	6	J. Aliaga	C. Covarrubias
6—5—4—1	5	M. Paquin .	51	10	H. Pilar	J. M. Baeza
0—2—6—4	6	Montbazón .	51	2	G. Jorquera	J. B. Argagnon
5—4—7—8	7	Silvinho . .	50	7	C. Pezoa	S. González
2—2—1—6	8	Cayetano . .	49	11	J. M. Aravena	J. Melero
4—4—0—0—5	9	Siberiak . .	48	3	A. Núñez	F. León
6—2—3—4	10	Quilquilco .	46	8	N. N.	O. Silva
0—2—2—2	11	Quite . . .	45	4	R. Gatica	A. Muscatt

SEPTIMA CARRERA.— Premio "SAHIB".— 1.400 metros.— A las 15.55 horas.— Handicap.— Segunda de la Doble.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: Eº 1.350 al primero.

— —0—0	1	Calerano .	60	8	J. Farías	H. Jara
4—0—0	2	Tabali . . .	58	4	O. Saavedra	E. Vidal
3—4—3	3	Calaucán . .	57	6	G. Saavedra	D. Alvarez
2—4—2	4	Bío-Bío .	55	7	E. Romero	L. Alvarez
1—2—1	5	Clea	54	3	L. Yáñez	L. Vásquez
0—5—3	6	Basket Ball	53	10	I. Saavedra	L. Alvarez
2—3—1	7	Cavalcade . .	53	5	S. Azócar	D. Bernal
Reaparece	8	Blanqueado .	50	9	V. Lobos	D. Alvarez
Reaparece	9	Realejo . . .	48	1	H. Obregón	L. Bernal
0—0—3	10	Mozambique	46	2	J. Monardes	G. Sarmiento

OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 16.25 horas.— Indice: 33-53.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

6—0—0	1	Golfina . . .	60	5	N. Bravo	U. Bravo
2—0—1	2	P. Fina . .	58	6	G. Saavedra	E. Bravo
4—0—0	3	Buque . . .	57	10	E. Frías	R. Carvajal
0—5—0	4	Ivonne . . .	56	3	E. Muñoz	R. Carvajal
2—0—3	5	L. Mundo .	56	9	R. Arredondo	A. Martínez
4—2—0	6	Manifiesto .	55	7	O. Saavedra	I. Saavedra
Reaparece	7	Flambeusse .	54	4	J. Monardes	G. Sarmiento
5—5—5	8	Landeau . .	51	8	S. Azócar	R. Bernal
0—0—0	9	V. Negro .	48	2	J. Parra	D. Alvarez
5—0—6	10	Queridita . .	46	1	R. Durán	O. Aliaga

CORRAL: 3 con 4.

NOVENA CARRERA.— Premio SUSTO.— 1.400 metros.— A las 17 horas.— Indice: 59—69.— Tercera de la Triple.— Para todo caballo.— Handicap.— Premio: Eº 1.300 al primero.

0—6—3	1	Correntino .	57	6	E. Romero	A. Breque
3—1—1	2	Cirta	54	8	G. Saavedra	O. Urbina
1—2—2	3	Corilin . . .	54	14	O. Saavedra	L. Alvarez
6—5—0	4	M. Vuelta . .	47	11	P. Hernández	L. Alvarez
Reaparece	5	Marchamar .	52	5	J. Farías	R. Carvajal
6—5—0	6	Niloka . . .	52	4	N. Bravo	U. Bravo
0—3—1	7	Rissotto . .	51	13	S. Azócar	L. Bernal
0—0—0	8	Chiflón . . .	49	12	V. Lobos	D. Bernal
0—0—0	9	Ansioso . . .	50	1	L. Yáñez	L. Vásquez
0—0—5	10	M. Adele . .	49	10	A. Orellana	G. Sarmiento
0—0—0	11	Polvorin . .	48	2	J. Monardes	G. Sarmiento
0—0—0	12	Velerito . .	49	3	H. Obregon	R. Bernal
2—1—6	13	Lipingue . .	47	7	J. Bórquez	E. Bravo
Reaparece	14	Itahue	45	9	R. Clavería	R. Saavedra

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 36 páginas — Precio: E° 0.25

LA NACION

DOMINGO 23 DE MAYO
SANTIAGO DE CHILE

Activa participación tendrá INDAP en la campaña de fomento triguero

El Instituto de Investigaciones Agropecuarias capacitrá al personal que actuará en esta iniciativa.

Una activa participación tendrá el Instituto de Investigaciones Agropecuarias en la Campaña de Fomento Triguero para las provincias de Malleco y Cautín, inaugurada recientemente por el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, en Temuco.

La coordinación de esa labor con los demás organismos que llevarán a la práctica esta iniciativa estatal dispuso en el terreno mismo el Subdirector de dicho Instituto, ingeniero agrónomo Sergio Bonilla, durante la visita hecha a la Estación Experimental Sur "Carillanca", de aquella ciudad, como parte de una jira que hizo en compañía del jefe de Contabilidad, Juan Cid, por la zona central y sur.

Dichos funcionarios, en primer término, visitaron el Campo Experimental de Cauquenes, donde los trabajos científicos tienen especial énfasis en investigaciones de viticultura y enología y en forrajeras de secano.

En Chillán, se impusieron de la nueva distribución del Campo Experimental a fin de dar mejor uso al suelo e incorporar a los cultivos técnicos, nuevo terrenos mediante obras de drenaje. Asimismo, allí se efectúa un nuevo apotreramiento y distribución de los caminos para hacer más funcional dicho Campex.

CAMPAÑA DEL TRIGO

El Instituto tiene a su cargo el adiestramiento del personal de Ingenieros Agrónomos y Prácticos Agrícolas que actuará en esta campaña, en los aspectos técnicos del cultivo del trigo; entretanto, otro personal abarca materias como la comercialización del cereal, créditos, extensión, etc. Para tales efectos, el lunes se inició ya un curso en la Estación Experimental "Carillanca" a cargo de los profesionales especializados destacados allí por el Instituto. Paralelamente, prosiguen su desarrollo los Programas Trigueros para proporcionar a la zona, de, cada vez, mejores variedades de ese cereal.

Por otra parte, el señor Bonilla se impuso de la terminación en "Carillanca", de la primera etapa de la Unidad Ganadera que la forman oficinas y laboratorios, local para estudios metabólicos con animales mayores, corrales y silos-torres con capacidad para 800 toneladas de forrajes.

En Osorno, el Subdirector del Instituto se impuso en detalle de las experiencias que se realizan para un mejor manejo y utilización de los forrajes. Asimismo, revisó los interesantes trabajos que allí se efectúan con respecto a la crianza de terneros con el mínimo uso de leche entera y que permite lograr novillos de excelentes condiciones para futura engorda, rebajando notablemente el costo de ese aspecto de la ganadería.

EXPERIMENTOS SOBRE CRUCE DE GANADO PARA MEJORAR LECHERIAS

LONDRES, mayo.— Actualmente se efectúan experimentos en la granja experimental Barlby, cerca de Selby, Nordeste de Inglaterra, para producir ganado lechero cruzado que satisfaga las necesidades del mercado.

Tales experimentos se hacen con vaquillas híbridas, procedentes del cruce de Jerseys productoras de leche de alta calidad, y de raza Friesian británica de gran rendimiento. En la granja Barlby hay 22 de tales vaquillas híbridas —que han sido llamadas "Jersians"—, y se dice que el trabajo ya efectuado por la Asociación de Investigación sobre la Cría de Animales ha demostrado que el cruce es capaz de rendir tanto como la raza Friesian y mantener tan buena calidad de leche.

El señor R. B. Little, asesor agrícola de la región norte para la empresa British Oil Mills, encargada de los experimentos, dice: "Esperamos que el contenido graso de la mantequilla se aproxime al 4 %. Estos animales híbridos comen menos que los de raza Friesian británica, pero la cualidad más notable que confiamos lograr, al margen del vigor propio del ganado híbrido, es su consistencia."

Un funcionario de la granja manifiesta que el objetivo del experimento consiste en adoptar una política planificada de cruces para producir un animal que, en tan sólo una generación, pueda tener un gran éxito en la producción de leche para el mercado.



LA AYUDA Y EL SOCORRO enviados por el Gobierno a los campesinos pobres y modestos de la zona azotada por el sismo han sido constantes y permanentes, por apartadas y remotas que sean las regiones donde se encuentren. **EN EL GRABADO**, se puede apreciar concretamente esta labor: un soldado entrega frazadas a la señora Rosa Jamet, quien tiene diez hijos y un nieto. Todos viven hacinados en la rancha que está tras ella, que tiene una sola pieza que sirve de comedor y dormitorio para todos. Está ubicada en el fundo El Naranjo que está al interior y al sur de la provincia de Coquimbo, a medio camino entre los pueblos de Tilama y Caimanes. El capitán Patricio Gualda, del Regimiento Arica, que está de Jefe de la Comuna de Los Vilos, periódicamente ha ... este reparto. En esta oportunidad, a la señora ... les entregaron, además de frazadas, víveres y leche ... para los niños. Estos campesinos no han sufrido con el terremoto, pero la sequía y las bajísimas ... que perciben, los tienen al borde de la inanición ... de los campesinos de la región, han dicho que ... por el terremoto se hubieran muerto de hambre ... campesinos, ya se les ha efectuado reparto de ... tres oportunidades después del sismo.

Más de 700 variedades manzanos en un solo huer...

La colección de manzanos del Instituto de Invstigaciones nefield, Invergowrie, Dundee, tiene un total de 740 variedades.

La colección comprende variedades de la América del Norte, Europa y Rusia. Algunas se obtuvieron con considerables dificultades o por vías indirectas e insospechadas, si bien la mayoría se obuvo hace pocos años por medio de esquejes o injertos provenientes de los jardines de la Real Sociedad Hortícola de Wisley, cerca de Londres.

Algunas de estas variedades son muy antiguas otras ya no existen en ningún otro punto del Reino. Entre las antiguas, se cree que la más vieja es la Costard, variedad que ya se cultivaba en Inglaterra en el siglo XIII, y aún ants. El nombre de su fruto dio origen al término "costermonger", que se aplica hoy n osólo al que vende manzanas de este tipo por la calle, sino a todo vendedor de fruta callejero. Salvo por este único ejemplar que queda, el verdadero manzano Costard se ha extinguido ya.

Otras antiguas variedades en Mylnefield son la Court Pendu Plat (de fines del siglo XVI), la Arbroath Pippin y la Melrose White, que surgieron en las Abadías de Arbroath y Melrose durante el siglo XVI, si es que no antes. Algunas manzanas tienen un sabor que ya no gusta, como ocurre con las que saben a nuez, y que se comían con vino.

Entre las nuevas variedades hay algunas de Checoslovaquia, Yugsolavia, Canadá y Suecia. Estas últimas son de especial interés, pues el Instituto ha conseguido algunos de los mejores resultados con variedades procedentes de Suecia y el Canadá.

Se han realizado especiales tentativas encaminadas a rehabilitar algunas antiguas avriedades de manzanas propias de la comarca vecina: el llano aluvial de Gowrie, distrito de ricas tierras, entre Perth y Dundee, en la ribera norte del Estatuario del Tay, al este de Escocia. Muchas de las variedades han desaparecido para siempre, pero se está formando una colección representativa de las mejores que quedan.

Los árboles han sido plantados por lotes, en nueve distintas ocasiones; el primer lote, de 204 variedades, fue plantado en marzo de 1952. Entre las variedades de ultramar se cuenta la Mio y la Ingrid Marie, de Suecia; Bergamotna Reneta, la Besemena Micurinova y la Siberiana Amarilla Grande, de Yugoslavia; la Kinkhead Red Spy, la Mantet ... Rhode Island ... Canad; y ... Ceska Po... de ...lovaquia.

HOY

Con E° 15.- de pie

Lleve lo que quiera

SALDO AMPLIAS FACILIDADES

Tráiganos E° 15 y compruébelo personalmente

NO ES PURA PROPAGANDA

RCA MOZART — PIE E° 15
Ondas Larga y Corta
Enchufe de Tocadiscos
Gabinete de Madera

Portátil Transistorizado Largo Alcance — PIE E° 15

Tocadiscos de 4 velocidades

RCA BIG BONNY
Onda Larga
Circuito Impreso
Enchufe de Tocadiscos
PIE E° 15

RCA GLOBE TROTTER — PIE E° 15
Ondas Corta y Larga
Antena Telescópica
Gabinete de Cuero

RCA ESPACIAL
Ondas Corta y Larga
Gabinete de Lujo
Enchufe para Tocadiscos
PIE E° 15

RCA VICTROLA — PIE E° 15
Fonógrafo Portátil
Funciona solo, sin necesidad de Radio

RCA OKLAHOMA — PIE E° 15
Onda Larga
Enchufe para Tocadiscos
Diseño Moderno

Jugueras — Lavadoras
Guitarras — Refrigeradores
Afeitadoras — Enceradoras
Máquinas de Coser — Estufas
Cocinas a gas licuado

TODO CON E° 15 DE PIE

RADIOHERNANDEZ
ESTADO 22
CASI ESQUINA ALAMEDA

AGRICULTOR

APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA.

Reich y Cía. Ltda
Avenida Bernardo O'Higgins N° 3786
Fonos 90206-97328

SNS

SERVICIO NACIONAL DE SALUD. CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

SE SOLICITAN OFERTAS POR

TAMBORES VACIOS,

CAPACIDAD 200 LITROS, PARA ENVASES DE ALCOHOL, EN PERFECTO ESTADO DE USO.

NOTA: Presentar ofertas por escrito hasta el 26 del presente, en Av. Matta N.o 644, Sección Adquisiciones, entrepiso, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

GANE MAS, AHORRE TIEMPO, EVITE PERDIDAS ADQUIRIENDO

POLLITAS DE 4 SEMANAS



REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA CHILE DE:
DEKALB AGRICULTURAL ASSOCIATION INC. y COBBS PEDEGREED INTERNATIONAL INC.

HAGA SUS RESERVAS AL

CRIADERO SAN ADOLFO

Casilla 63 — Fono 592201 — San Bernardo

DROGUERIA MICHELSON S. A.

OFRECE

para entrega inmediata:

Aceite de Hígado de Bacalao de Noruega.
Amonio Sulfato.
Azul de Metileno.
Cloroformo.
Cuajo Danés para fabricación de quesos.
D.D.T. en polvo.
Fenotiazina.
Formalina.
Lindano Merck.
Manganeso Sulfato.
Parafolmaldehido en polvo.
Potasa Cáustica.
Potasio Permanganato.
Soda Cáustica.
Sulfas.
Sulfato de Zinc.
Vitaminas para piensos de la marca Merck y complementos dietéticos para animales.
Yodoformo.
Yodo Metálico.
Yoduro de Potasio.
Agujas hipodérmicas y de suturas, algodón hidrófilo, vendas, telas adhesivas y toda clase de drogas y accesorios de farmacia y artículos de veterinaria.

Av. República 290, Teléfonos 90088 - 91245 - 97554. Casilla 4599, Stgo..— Horas de atención, de 9 a 18.15 horas.

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A.

CONSTRUCCI... CONSULTORI... PERIFERI...

"REINA ISABEL II DE INGLATE-RRA", EN CERRO RAMADITAS, VALPARAISO.

Se solicitan propuestas públicas para la construcción del Consultorio Periférico "REINA ISABEL II DE INGLATERRA", en Cerro Ramaditas, Valparaíso.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse desde el 22 de mayo del presente ... el Departamento de Arquitectura, ... N.o 236, 7.o piso, de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán el día ... 23 de junio de 1965, a las 11 horas, ... Oficinas de esta Gerencia, Presidente ... N.o 6, 4.o piso.

Los contratistas deberán mantener al ... documentación en el Registro de Con... de esta Sociedad.

EL GERE...

SNS

SERVICIO NA... DE SALUD - ... de Abastecim...

PROPUESTA PUBL...

N° 16/65 — EN P...

72.510 JUEGOS DE 14 - 8 - 6 ... TES ACRILICOS

Para el día 15 de ju... 1965 — a las 16...

NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará ... precios superiores a los márgenes susten... la política económica del Supremo Gob...

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avenida M... —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a ... de 13 a 18 horas, y sábados, de 9 a 12 horas. — EL J...

SNS

SERVICIO NA... DE SALUD - ... de Abastecim...

PROPUESTA PUBL...

N° 17/65 — DE PL...

ARTICULOS DE LABORATORIO ... petas, matraces, tubos de ensayo, ... budos, probetas, etc.) — (57 IT...

Para el día 16 de junio ... 1965 — a las 16 h...

NOTA: Central de Abastecimiento no aceptará ... precios superiores a los márgenes sustentados ... la política económica del Supremo Gobierno.

Bases y Antecedentes solicitarlos en Avenida Matta ... —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes ... de 13 a 18 horas, y sábados, de 9 a 12 horas. — EL JEFE

"NO SE HUMILLA QUIEN RUEGA EN NOMBRE DE LA PATRIA..."

COLABORACION DIGNA

De Estados Unidos hemos recibido una colaboración amplia y decidida y una cabal comprensión de nuestro programa de desarrollo económico y de transformaciones sociales. En el Gobierno y en los sectores privados de esa nación mi Gobierno ha encontrado el apoyo que le ha permitido salvar la difícil situación de endeudamiento en que recibió el país y abrigar la seguridad de financiamiento para nuestros planes.

Agradezco sin reservas esta actitud, porque representa la colaboración entre estas dos naciones en un plano de dignidad, independencia y respeto por la forma en que queremos encarar nuestros problemas y realizar nuestra política interna y externa.

CRITICAS A LA OEA

Desde hace muchos años he manifestado mis críticas al funcionamiento de la Organización de Estados Americanos. He sostenido que su estructura y su movilidad no están adecuadas para los problemas presentes y que profundas reformas se hacían necesarias.

DESGRACIADAMENTE LOS LAMENTABLES HECHOS OCURRIDOS EN LA REPUBLICA DOMINICANA NOS HAN DADO TODA LA RAZON.

Es por ello que mi Gobierno ha preparado diversas fórmulas que tienden a crear un sistema de efectiva reciprocidad entre derechos y obligaciones a fin de que la solidaridad que se ha pactado tenga un contenido real. Es indispensable saber si existe ánimo para crear en América un sistema destinado a acelerar el desarrollo, a someterse a un sistema jurídico y a las normas pactadas, como factores esenciales para dar libertad real y justicia al hombre americano.

NO QUEREMOS DESTRUIR NI DEBILITAR LA ORGANIZACION DE ESTADOS AMERICANOS. PERO ESTAMOS CONVENCIDOS QUE DE NO MODIFICARSE LAS ACTUALES CONDICIONES, ELLA ESTA IRREMEDIABLEMENTE CONDENADA.

SOLO ASI SERA POSIBLE UNA VERDADERA ASOCIACION DE PUEBLOS EN AMERICA Y SE DEFENDERA A LA DEMOCRACIA CONTRA TODA ESPECIE DE DICTADURA.

Se requiere una organización que realmente promueva el desarrollo económico y social, convencidos de que no sólo existen amenazas externas; e internas de orden político, sino que la primera amenaza reside en la miseria, el hambre y la incultura.

Esta organización debe ser el gran cauce que promueva, canalice y dé expresión jurídica y democrática al tremendo proceso de cambios que constituye el trasfondo esencial de esta hora en nuestra América.

NO SERA POR LA FUERZA COMO PODAMOS EN AMERICA DAR UN ASIENTO DEFINITIVO Y ESTABLE A LA DEMOCRACIA, SINO EN EL CONVENCIMIENTO QUE ADQUIERAN LOS PUEBLOS DE QUE LA DEMOCRACIA SE ESTA TRANSFORMANDO EN NUESTRA AMERICA EN UNA IGUAL OPORTUNIDAD PARA TODOS LOS HOMBRES DE VIVIR CON DIGNIDAD.

En la dolorosa crisis que afecta al pueblo de Santo Domingo, mi Gobierno, movido por estas convicciones e interpretando la voluntad abrumadoramente mayoritaria del país, ha sostenido la tesis tradicional e invariable de Chile en cuanto a que la no intervención es un principio fundamental del sistema, tesis que ya en 1936 don Miguel Cruchaga Tocornal, siendo Canciller de Chile, en el Gobierno de don Arturo Alessandri, defendió con vigor y sin limitaciones.

Nuestros desesperados esfuerzos desde el primer día se han dirigido a obtener el cese del fuego y la constitución de un Gobierno civil y representativo, que bajo su plena responsabilidad, llame a elecciones libres y democráticas.

Para este efecto, hemos tocado todos los resortes que están a nuestro alcance. Estamos ciertos que de aceptarse nuestro criterio, este conflicto encontraría una solución.

Por desgracia asistimos a una lucha que está destruyendo vidas inocentes, aplastando un movimiento popular cuyo sano origen nadie ha discutido, y en la conciencia de los hombres libres de toda América el sistema interamericano ha recibido un gravísimo golpe moral.

Esta era la única posición que mi Gobierno podía adoptar de acuerdo con las tradiciones de Chile en resguardo de la paz y la democracia en el continente, y porque sólo en ellas puede descansar la pacífica convivencia entre las naciones, que no pueden fundarse en la fuerza.

Expresamos estas ideas, primero, porque somos fieles a los principios que siempre hemos sostenido; y segundo, porque estamos movidos por un sentimiento profundo de solidaridad, que expreso en esta solemne ocasión a ese pueblo en su dura lucha por su libertad. No estamos contra ninguna nación, sea ella débil o poderosa. Pero frente al débil o al poderoso, Chile siempre ha mantenido sus principios con entereza y claridad.

En la crisis que se ha planteado, mi Gobierno ha sostenido la tesis tradicional e invariable de Chile en cuanto a que la no intervención es un principio fundamental del sistema, tesis que ya en 1936, durante la segunda Administración de don Arturo Alessandri Palma, don Miguel Cruchaga Tocornal, siendo Canciller de Chile, defendió con vigor y sin limitaciones.

Esta era la única posición que mi Gobierno podía adoptar como fiel observante de los principios de no intervención y de autodeterminación, de los cuales ha sido Chile siempre respetuoso, porque sólo en ellos puede descansar la pacífica convivencia entre las naciones.

Espera mi Gobierno que de esta lamentable experiencia se obtenga una lección, a fin de que el movimiento de los pueblos hacia la libertad, que es irrefrenable, encuentre abiertas las puertas de la colaboración interamericana y no debe expresarse contra el derecho y la democracia.

HONORABLES SENADORES Y DIPUTADOS:

La tarea que he descrito no compromete sólo al Gobierno o a un Partido, por fuerte que sea. Compromete al país entero. Por eso necesitamos y requerimos la cooperación de todos, para una empresa que es de todos: de los trabajadores, de los empresarios, de los técnicos, de la juventud. Especialmente la solicitamos a la mujer chilena, que generosamente nos señaló el camino del triunfo electoral, y sin cuyo concurso sería difícil el éxito en el Gobierno.

En el Congreso Nacional tendremos el apoyo de los Parlamentarios de la Democracia Cristiana, a los cuales me une una vida entera.

Pero no basta una mayoría. Quiero y pido la ayuda de todos los sectores políticos.

La pido en especial al Senado de la República, al cual tuve el honor de pertenecer durante 16 años. Allí aprendí, en sus grandes debates, que más allá de las posiciones políticas hay un espíritu, que está en la raíz de nuestra historia, y que nos permite superar las diferencias cuando está comprometido el interés de la nación.

Después de lo ocurrido en el país y de la expresión tan categórica de la voluntad mayoritaria del pueblo, sería difícil concebir que se retardara o se hiciera imposible el despacho de las leyes a las cuales está vinculada la existencia misma del Programa y toda su proyección económica.

Muchas veces cuando los hombres y Partidos representados en ésta, la más alta Corporación del país, han disentido, han dejado constancia de su criterio; pero han facilitado la acción del Gobierno que se inicia, pues de otra manera conducirían al país a una verdadera frustración y a la democracia chilena a un dilema sin salida.

CADA CHILENO DEBE HACER SU PARTE

ELEGIDO POR EL PUEBLO DE CHILE, QUE POR SU LIBRE VOLUNTAD CRUZO ESTA BANDA SOBRE MI PECHO, VENGO EN SU NOMBRE A FORMULARLES UN RUEGO, QUE NO SE HUMILLA QUIEN RUEGA EN NOMBRE DE LA PATRIA: ayúdenme para realizar este Plan y derrotar la miseria, ayúdenme en el despacho de las leyes fundamentales que requiero para cumplir el Programa por el cual el pueblo ya se pronunció.

En el pasado, en patriótico gesto, el Congreso dió facultades muy amplias a Mandatarios que no tuvieron el respaldo impresionante que nos ha dado el pueblo en la forma más libre y más categórica que se conoce en este siglo en dos consultas electorales.

Hoy presenta estas leyes un hombre que sin jactancias puede afirmar que por sus principios y por una vida entera es una garantía de respeto a la esencia de la Democracia chilena.

Yo sé que hay quienes buscan el caos para cosechar y otros que con inconciencia suicida andan soplando vientos que, de transformarse en tempestades, los arrasaría a ellos antes que a nadie.

Pero entre ambos está Chile y su pueblo. Por eso, consciente de las duras dificultades que afronto tengo la certeza que triunfaremos en nuestro empeño y que nuestro llamado encontrará un eco generoso en los hombres y Partidos que saben que, cualesquiera sean las diferencias que nos separan su mejor destino está en el éxito de Chile y no en su fracaso porque sólo podrán prosperar y vivir si prospera y vive la democracia.

AL INICIARSE ESTE NUEVO PARLAMENTO SENTIMOS QUE SE ABRE UN GRAN CAPITULO DE LA HISTORIA DE CHILE, QUE TENDRA REPERCUSION EN LA HISTORIA DE ESTA AMERICA A LA CUAL PERTENECEMOS.

Espero que cada chileno hará su parte, que yo, con la ayuda de Dios, estoy resuelto a hacer la mía sin desmayo.



El mensaje presidencial fue varias veces interrumpido por las ovaciones. El Primer Mandatario habló como siempre, firme y claro. Saludó al nuevo Parlamento, advirtiendo que sentía el comienzo de una nueva etapa en la historia de la Patria.

Primer Mensaje del Presidente Eduardo Frei



"A MI GOBIERNO LE INTERESA MAS QUE MIRAR HACIA EL PASADO, CAMINAR HACIA ADELANTE", DIJO EL PRESIDENTE FREI EN SU PRIMER MENSAJE AL PARLAMENTO. EN EL GRABADO, S. E. REGRESA AL PALACIO DE LA MONEDA EN MEDIO DE LA ACLAMACION DEL PUEBLO.

El 4 de septiembre de 1964 y el 7 de marzo de 1965 el pueblo de Chile, en pleno ejercicio de la libertad y con pleno respeto de sus instituciones, transformó de la manera más profunda la estructura del poder político de la nación, iniciando la superación de una crisis en que ha estado sumido por varias generaciones.

La crisis no es propia de Chile solamente. Afecta a todos los países latinoamericanos. Su problema común es la necesidad de concebir un régimen político nuevo que sea capaz de superar los obstáculos que impiden el desarrollo económico y la realización de la justicia social sin sacrificar la libertad.

La crisis de Chile es integral y sus síntomas son claramente identificables.

Desde el punto de vista económico, se expresa en la lentitud con que aumenta nuestra capacidad para mejorar el nivel de vida del hombre medio y en la extrema desigualdad con que se distribuyen los frutos del esfuerzo económico.

EL DOLAR HA SUBIDO 100 VECES

La inflación crónica y la reducción continua del valor de la moneda nacional es otro de los síntomas de la crisis. El fenómeno inflacionario se ha venido intensificando a lo largo del tiempo. En el promedio de los años 30 los precios aumentaron a una tasa anual igual a 5,8%, tasa que subió al 17,7% en el decenio del 40 y al 38% en el decenio de 1950. En la presente década, iniciada con un breve período de retención inflacionaria, en los dos últimos años ha alcanzado un promedio de 42%.

EN CUANTO AL VALOR INTERNACIONAL DE NUESTRA MONEDA, EN UN PERIODO DE APENAS 20 AÑOS, EL PRECIO DEL DOLAR HA SUBIDO DE 32 PESOS EN 1945 A ALREDEDOR DE 3.200 PESOS EN 1965, O SEA, 100 VECES. SI CONTINUAMOS POR ESE CAMINO LLEGAREMOS AL CAOS.

En las condiciones modernas una nación no puede progresar de un modo satisfactorio si su economía no se expande rápidamente en condiciones de estabilidad monetaria y de justa distribución del ingreso, y tampoco puede hacerlo si conviven en ella una minoría que controla el poder y una mayoría excluída de su ejercicio.

EL CAMINO DEL PODER ES LA ORGANIZACION

No basta el poder electoral para que se satisfagan las necesidades del pueblo. El poder electoral es sólo una parte del poder político y éste, a su vez, una parte del poder en general, que incluye el económico y el cultural. El pueblo debe tener acceso a todas esas formas de poder y participar en su ejercicio para que la nación sea realmente democrática.

El camino del poder es la organización. LA CRISIS CONSISTE EN QUE LA MAYORIA DE NUESTRO PUEBLO ESTA DESORGANIZADA, INCLUSO DESDE EL PUNTO DE VISTA SINDICAL. EN CHILE, COMO ES SABIDO, SOLO ESTA SINDICALIZADO EL 10% DE LOS ASALARIADOS.

La participación en el poder a través de las organizaciones envuelve necesariamente la delegación del poder en representantes que deben actuar en su nombre.

En demasiadas organizaciones se han construído verdaderas máquinas de poder para evitar que haya lugar al juicio objetivo de los representantes y a la aplicación de sanciones en los casos necesarios.

La persistencia de estas deformaciones es una de las vallas más formidable para el perfeccionamiento de la democracia integral y mi Gobierno se propone hacer todos los esfuerzos que estén a su alcance para corregirlas.

HAY QUE ELABORAR UNA IMAGEN DE LO QUE QUEREMOS SER

La falta de representatividad es un aspecto de la cuestión más general del anacronismo de nuestras organizaciones. No cabe duda de que a medida que se modifican las circunstancias en que una nación se desenvuelve, las organizaciones que la constituyen también deben transformarse para mantener y aumentar su eficacia. Nuestras organizaciones no lo han hecho. Por el contrario, se han anquilosado.

La crisis de las organizaciones se presenta de una manera muy aguda en el Estado, tanto en sus aspectos políticos como administrativos.

EL ESTANCAMIENTO ECONOMICO, LA DESIGUALDAD EN LA DISTRIBUCION DEL INGRESO, LA MARGINALIDAD DE EXTENSOS SECTORES, LA INFLACION, LA FALTA DE PARTICIPACION Y DE REPRESENTATIVIDAD, EL ANACRONISMO, Y, POR TANTO, LA INEFICIENCIA DE LAS ORGANIZACIONES, SON TODOS FACTORES QUE AGUDIZAN LOS INEVITABLES CONFLICTOS QUE EXISTEN EN TODA SOCIEDAD.

Por último, es un síntoma muy importante de nuestra crisis el fracaso de generación tras generación en la tarea de elaborar una imagen de lo que deseamos ser como nación y como integrantes de una comunidad de pueblos, imagen que es indispensable para movilizar el vigor latente de los pueblos. Los ensayos que se han hecho han sido débiles y sin consecuencias, porque no hemos orientado nuestros esfuerzos a mirar lo que somos y lo que seríamos capaces de ser. Como pensadores sociales hemos sido hasta ahora los grandes imitadores de la historia y de la teoría de otros pueblos.

LA CRISIS ES SUPERABLE

Esta breve síntesis no puede dejar un sabor de desaliento. Tengo un sólido optimismo sobre el porvenir de Chile y confianza plena en que lograremos superar nuestras dificultades.

Tengo confianza y optimismo porque Chile ha creado ya varias condiciones indispensables para superar su crisis por la vía de la libertad y de la democracia.

Creo firmemente que el surgimiento de la Democracia Cristiana como movimiento político renovador en este momento histórico de pérdida de representabilidad de algunos sectores políticos es un hecho de valor extremadamente positivo para la superación de la crisis integral de Chile. Al dejar estampada esta observación no estoy pensando como militante de ese partido, sino como Presidente de todos los chilenos. Es un hecho extremadamente positivo porque este movimiento político fue capaz de expresar como sus aspiraciones más caras lo que constituye precisamente las aspiraciones más caras de la enorme mayoría del pueblo de Chile: el cambio en la libertad, la transformación rápida de formas y estructuras inadecuadas e injustas; y la conservación y defensa de los valores auténticos que el país ha conquistado; la creación sin destrucción, y, sobre todo y ante todo, la lealtad a los intereses de Chile.

EL PUEBLO VOTO POR ESTE PROGRAMA:

El triunfo del 4 de septiembre no fue el resultado del azar. Por primera vez en la historia el pueblo no sólo votó por un hombre o un partido. El pueblo votó fundamentalmente por un programa de acción y escogió a los hombres que estimó llevarían ese programa adelante.

Un pueblo que vota por un grupo de hombres es muy distinto del que vota por un programa, sobre todo si se trata de un programa de reformas profundas. Por eso yo he dicho y reitero en esta ocasión solemne que NO IRE UN PASO MAS ALLA NI UN PASO MAS ACA DEL PROGRAMA QUE APROBO EL PUEBLO. Por eso también debo recordar aquí por qué votó el pueblo el 4 de septiembre y el 7 de marzo.



El grabado muestra al entonces candidato presidencial, EDUARDO FREI MONTALVA, hablando de su programa de Gobierno. Hoy, Presidente de la República, su lenguaje es el mismo y el programa comienza a realizarse.

El pueblo votó por que se acelere el ritmo de desarrollo económico del país como un medio de asegurar trabajo para todos y combatir la miseria.

El pueblo votó por detener la inflación.

El pueblo votó por una mejor distribución de los frutos del desarrollo económico y por reducir la desigualdad en los ingresos.

El pueblo votó por una transformación de las condiciones de vida y de producción en el campo chileno, por que se lleve a cabo la reforma agraria y por la incorporación del trabajador del agro a los beneficios de nuestro desarrollo.

El pueblo votó por un plan habitacional que signifique construir 360 mil viviendas en el curso de estos seis años.

El pueblo votó por la promoción popular, por que se creen las organizaciones que sean necesarias para su propia participación en el poder y para que se fortalezcan las existentes; por un movimiento sindical que defienda los intereses gremiales de todos los trabajadores; y por un gran movimiento cooperativo que le abra las puertas a la participación económica.

TRAS UNA AUTENTICA DEMOCRACIA

El pueblo votó por que se reforme la organización política del Estado y la Constitución para permitir que la propiedad juegue el papel que le corresponda en la nueva sociedad, se perfeccione el proceso de gestación de las leyes y el pueblo dirima a través del plebiscito los conflictos que puedan surgir entre el Ejecutivo y el Legislativo.

El pueblo votó por que se reforme la organización administrativa del Estado.

El pueblo votó por que haya educación para todos los que quieren estudiar; para que cada cual tenga tanta educación como méritos intelectuales; para todos la mejor educación que sea dable técnicamente impartir.

EL PUEBLO VOTO, EN FIN POR EL PEFECCIONAMIENTO DE LA SOBERANIA NACIONAL. VOTO EN CONTRA DEL CONTROL DE NUESTRAS RIQUEZAS BASICAS POR EMPRESAS EXTRANJERAS QUE NO CONTEMPLEN EL INTERES NACIONAL; EN CONTRA DEL IMPERIO DE LA LEY DEL MAS FUERTE EN EL CAMPO DE LAS RELACIONES INTERNACIONALES; EN CONTRA DE LA ATOMIZACION POLITICA LATINOAMERICANA Y EN FAVOR DE SU INTEGRACION ECONOMICA; EN FAVOR DEL COMERCIO CON TODOS LOS PAISES DEL MUNDO, SEGUN EL INTERES DE CHILE.

En síntesis, el pueblo votó por un programa que significa la superación de la crisis integral de Chile.

Todas las transformaciones mencionadas se realizarán en libertad. Libertad que quiere decir en el contexto de la concepción política, el uso de la negociación para la solución de los conflictos de intereses.

Así como hay libertad para legislar dentro de la Constitución, habrá libertad para negociar dentro del Programa. Así como no hay libertad para ir en contra de la Constitución, no será posible ir en contra del Programa.

"NO IRE NI UN PASO MAS ALLA NI UN PASO MAS ACA DE LO QUE EXPUSE ANTES DEL 4 DE SEPTIEMBRE..."

CON OTRAS NACIONES SIN MUTILACIONES, LIBRE DE INHIBICIONES Y CON ACENDRADO ESPIRITU DE INDEPENDENCIA COMO CORRESPONDE A UNA NACION SOBERANA"

... hacer respetar el imperio de la Constitución y las Leyes, les correspondió en la elección presidencial de Septiembre de 1964 y en la parlamentaria de Marzo recién pasado. Podemos reafirmar que nuestras Instituciones Armadas constituyen un ejemplo destacado en América y que nos ha dado un signo de eminente dignidad.

El Gobierno tienen conciencia de la necesidad de llevar adelante un programa que asegure la existencia de unas Fuerzas Armadas eficientes y alta preparación profesional. Ello naturalmente como parte de la realización del programa general y con las limitaciones que imponen los recursos humanos y económicos del país.

En su misión de colaborar en las tareas de progreso general, creo no equivocarme si afirmo que como nunca hasta ahora las Fuerzas Armadas han intervenido en múltiples iniciativas de bien público y en beneficio de los sectores mas postergados, destacándose tres hechos fundamentales: su participación magnífica en el Plan Extraordinario de Educación Primaria; en el Plan de Capacitación Acelerada de Mano de Obra, que permitirá formar en este año seis mil conscriptos en una profesión u oficio; y en las labores de reconstrucción originadas por el sismo del 28 de Marzo, donde realmente han dado el más hermoso ejemplo de alta moral, disciplina y espíritu patriótico.

Vaya el reconocimiento personal del Jefe del Estado a todos los oficiales y clases del Ejército, Marina y Aviación por su ejemplar y estimulante conducta.

CARABINEROS DE CHILE

Mi Gobierno está firmemente empeñado en dotar al Cuerpo de Carabineros de los medios materiales que la técnica moderna ha puesto al servicio de la función policial, y a adoptar todas las medidas que sean necesarias para asegurar a los Carabineros la seguridad y dignidad que requieren para el mejor desempeño de sus funciones.

Es conveniente señalar que al margen de la funcion propiamente policial, el Cuerpo de Carabineros tiene a su cargo importantes misiones, como la atención de menores en situación irregular; los centros de enseñanza para analfabetos; la vigilancia forestal y otras, aparte de haber sumado, generosamente, su concurso en acciones de bien público, siendo un ejemplo la inscripción de matrículas en la Campaña Nacional de Instrucción Primaria.

La eficiente y abnegada labor que cumple Carabineros en toda la extensión de nuestra geografía; la multiplicidad de tareas que le han sido puestas en servicio de la comunidad, y su férrea y disciplinada organización que ninguna circunstancia adversa ha podido mellar, los han hecho acreedores al respeto y admiración de todo el pueblo, que yo, como gobernante, comparto y me honro en destacar.

LAS CONSECUENCIAS DEL SISMO DEL 28 DE MARZO

No podría dejar de referirme en esta ocasión al sismo del 28 de marzo, que produjo graves perjuicios materiales y —lo que es más penoso— 87 muertos y 222 desaparecidos. Se puede estimar el daño sufrido en una cifra no menor a los 500 millones de escudos.

EL SECTOR MAS AFECTADO HA SIDO LA VIVIENDA. Hay 21.000 viviendas que se destruyeron o han debido ser demolidas y 70 mil que deberán ser sometidas a reparaciones.

En el sector público el efecto más agudo se dejó sentir en las escuelas, hospitales y edificios públicos.

Desde el primer instante el Gobierno adoptó las medidas necesarias y por eso, antes de transcurridas 48 horas después de ocurrido el terremoto, se habían restablecido prácticamente todos los servicios. Asimismo, fue oportuno y eficiente el abastecimiento de los víveres, de ropas y de abrigos.

Pasada la primera emergencia, el Gobierno concentró sus esfuerzos en dos aspectos fundamentales: dotar de techo a aquellas familias que lo perdieron y habilitar las escuelas y edificios públicos más esenciales.

OPERACION TECHO

La llamada "operación techo", concebida por el Ministro de Obras Públicas, ha sido encarada en su forma de emergencia a través de una oficina coordinadora de todos los servicios públicos, Fuerzas Armadas, Carabineros y universidades.

El éxito sin precedente de esta operación debe enorgullecer al país. A las cuatro semanas de ocurrido el sismo se había entregado a los damnificados sin recursos sobre seis mil viviendas de emergencia. En la quinta semana se subieron a siete mil, y hoy, cuando pronuncio estas palabras, podemos exhibir cifras de 9.500 viviendas.

Por otra parte, se han establecido créditos especiales de reparación y reconstrucción a través de CORVI, el Banco del Estado y la CORFO. Los dos últimos destinados preferentemente al sector agrícola, donde el efecto destructivo fue especialmente agudo.

LA UNIDAD DE VOLUNTADES

La reconstrucción de los edificios públicos, escuelas y otros se ha encarado con rapidez y decisión. Todo este plan de emergencia fue concebido sobre la base de contar con la cooperación de los propios damnificados y la ayuda de los universitarios, quienes dirigen la construcción, las Fuerzas Armadas y Carabineros.

A juicio del Gobierno el éxito extraordinario que se ha alcanzado es el resultado exclusivo de esta magnífica unidad de voluntades.

Como lo expliqué al país, es el propósito del Gobierno, no sólo reconstruir, sino realizar un ambicioso plan de desarrollo agrario y de regadío, de reforestación, de desarrollo minero e industrial que transforme esta zona y nos sirva como una experiencia muy importante de un coordinado plan de desarrollo regional.

Yo quiero llamar la atención al país que hasta ahora el Gobierno ha tenido que afrontar los tremendos efectos de este sismo como una carga adicional a los ya señalados a lo largo de esta exposición, y como un nuevo factor amenazante de nuevas presiones inflacionarias. Es por eso que más que nunca se justifica el que todos los sectores de la nación nos ayuden no sólo a sostener el programa, sino este gravamen adicional tan grave.

Quiero agradecer aquí al señor Ministro de Defensa Nacional quien con tanto patriotismo aceptó ser Ministro en Campaña y durante cerca de dos meses ha vivido en la zona afectada, coordinando con inteligente eficiencia la labor del Estado y de las comunidades, resolviendo los problemas en el terreno y en permanente contacto con todos los sectores afectados por el sismo.

Mi Gobierno reafirma los objetivos fundamentales de la política exterior chilena, TALES COMO LA DEFENSA DE LA SOBERANIA Y DE LOS DERECHOS NACIONALES, el afianzamiento de la paz a través de la cooperación de todos los países del mundo, principalmente por el robustecimiento de las Naciones Unidas y de los vínculos que nos ligan con las naciones del continente americano.

Entendemos la vida de relación de Chile con otras naciones sin mutilaciones, libre de inhibiciones y con acendrado espíritu de independencia como corresponde a una nación soberana.

Conforme a estos principios, mi Gobierno ha reanudado relaciones diplomáticas y comerciales con la Unión Soviética, Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Bulgaria y Rumania, ha designado representante a Etiopía; estudia el establecimiento de agentes comerciales en otros estados del Continente Africano, pues no hay duda que el mundo afro-asiático es un hecho histórico, económico y político de incalculable trascendencia, del cual no podemos estar ausentes. Con ese mundo tenemos problemas e intereses comunes, como ha quedado demostrado en la Conferencia de Comercio y Desarrollo a la cual seguiremos dando nuestro apoyo.

Pertenecemos irrevocablemente al occidente por inextinguibles lazos espirituales y culturales. Pero si de Europa nos viene la inspiración, debemos aquí hacer un esfuerzo creativo para darle contenido y forma a América Latina como expresión de un mundo nuevo.



ESTE ES EL NUEVO PARLAMENTO, que el pueblo eligió el 7 de marzo, y que ayer estuvo presente en la ceremonia donde el Presidente de la República dio a conocer lo realizado en 6 meses de Gobierno, y los programas que cumplirá más adelante.

LA INTEGRACION LATINOAMERICANA

ES POR ELLO QUE CONSIDERAMOS COMO OBJETIVO FUNDAMENTAL DE LA POLITICA EXTERIOR DE CHILE LA INTEGRACION LATINOAMERICANA.

Los pueblos latinoamericanos requieren para salir de su condición un proceso dirigido mediante decisiones políticas con metas preestablecidas y mecanismos adecuados a fin de aprovechar en forma racional los recursos y esfuerzos que hoy emplean en forma aislada.

Veo con angustia las últimas cifras que siguen demostrando un crecimiento ínfimo de nuestras economías frente a las necesidades crecientes de estas naciones divididas e incapaces de aprovechar integralmente la revolución científico-técnica, y que en cambio ... Lejos estoy de pensar que los esfuerzos realizados hasta ahora han sido inútiles. Por el contrario.

Pero, movido por la necesidad de imprimir un nuevo impulso en esta dirección y consciente de que nuestra acción debe estar ausente de toda sospecha de personalismo tan ajeno a mi carácter y a la tradición chilena —antes bien, ser el fruto de estudios profundos y objetivos— a principios de Enero me dirigí a cuatro ilustres americanos, los señores Raúl Prebisch, José Antonio Mayobre, Carlos Sanz de Santamaría y Felipe Herrera. Envié copia de esta carta a los Presidentes latinoamericanos, de quienes recibí palabras de concordancia con mis inquietudes.

El documento preparado por los cuatro destacados economistas es el más acabado estudio sobre la formación de un mercado común que se haya elaborado en América Latina y hay en él soluciones técnicas del más acabado interés.

Estas soluciones que en el orden técnico se ven llenas de posibilidades, como ha quedado de manifiesto en la Asamblea Anual de la CEPAL reunida hace pocos días en México, requieren, sin embargo, de una voluntad política que las ponga en movimiento.

La necesidad de acelerar la integración no admite dudas; los estudios están avanzados. Sólo falta que los Gobiernos asumamos nuestra responsabilidad. Si no lo hacemos seremos responsables del gran fracaso de nuestro hemisferio.

Deseo aprovechar esta oportunidad para expresar a los señores Raúl Prebisch, José Antonio Mayobre, Carlos Sanz de Santamaría y Felipe Herrera, mis agradecimientos más sinceros por la valiosísima contribución que han hecho a un proceso irreversible de trascendencia histórica.

DAMOS EL EJEMPLO

Nuestro concepto de integración es práctico y se arraiga en lo inmediato. Es por ello que desde el primer día de mi Gobierno me propuse colocar en un nuevo plano de amistad franca las relaciones con la República Argentina. Así se determinó en la Declaración firmada el 6 de noviembre entre los Cancilleres de ambos países. Lo que allí se estampó se está cumpliendo en forma sincera y rápida. Los dos asuntos que por largo tiempo han constituido obstáculo al confiado entendimiento entre ambos países, han encontrado procedimientos jurídicos que pueden señalarse como un ejemplo en estos momentos en América. El Tribunal Arbitral designado por el Gobierno de Su Majestad Británica está conociendo del diferendo de Palena y hemos acordado someter a la Corte Internacional de Justicia de La Haya la cuestión del Canal Beagle.

Me complazco en señalar que esta colaboración en todos los campos se ha hecho posible gracias a la feliz coincidencia de propósitos que anima a mi Gobierno con el que preside Su Excelencia el Dr. Arturo Illia, cuyo interés en avanzar en la solución práctica de asuntos de larga data, agradezco de manera especial.

AMISTAD PERUANA

Es para mí, igualmente, una profunda satisfacción comprobar la forma tan amistosa, como positiva, en que se desenvuelven las relaciones con el Perú y su Gobierno, que se han visto robustecidas en la común dedicación de resolver por vías semejantes, los problemas del desarrollo que se presentan en cada país y en la similar concepción del futuro de América Latina y del hemisferio. Se mantienen amistosas relaciones con las demás Repúblicas hermanas y sólo podemos lamentar que no las tengamos con Bolivia a pesar de nuestro interés por resolver el diferendo que llevó a esa nación a suspender sus relaciones diplomáticas con Chile.

Escuelas Para Todos los Niños de Chile

3) Las jubilaciones prematuras deben desaparecer, siendo sustituidas en su función por un servicio de empleos y subsidio de cesantía;

4) Revisión profunda de los sistemas de pensiones, uniformando y racionalizando los requisitos, terminando definitivamente con las jubilaciones excesivas y con privilegios discriminatorios, como la posibilidad de acumulación de múltiples pagos por distintos sistemas a una misma persona;

5) Nivelación de la asignación familiar para todos los niños de Chile, de manera que todos disfruten de igual beneficio. Como un primer tramo, y cumpliendo lo prometido, este año aumentaremos la asignación de los obreros y de los campesinos en cerca de un 100%.

EDUCACION

En esta materia, como en otras, mi gobierno no se ha limitado a un mero análisis del problema o a la expresión de intenciones. Su esfuerzo se ha concretado en el llamado Plan Extraordinario de Educación.

La campaña de educación primaria despertó desde su comienzo el entusiasmo de todos los sectores de la vida nacional. El ejemplo más vivo fue dado por la juventud universitaria.

Me basta señalar para medir sus resultados que en EL PROMEDIO DE LOS ULTIMOS AÑOS HUBO CADA AÑO 40.000 NUEVAS MATRICULAS Y ESTE AÑO SE REGISTRARON 186.106, O SEA, EN UN AÑO SE INSCRIBIERON LO QUE EN PROMEDIO EN CUATRO AÑOS ANTERIORES. HEMOS SUPERADO ASI EL MILLON Y MEDIO DE ALUMNOS, LO QUE SIGNIFICA QUE ESTAMOS EN UNA TASA DE ESCOLARIDAD CERCANA AL 90%, SOLO COMPARABLE CON LAS NACIONES DE ALTO DESARROLLO CULTURAL.

Para atender esta población realizamos la primera etapa del curso de profesores primarios, que ha entregado 2.668 nuevos maestros, a los que deben sumarse 2.842 plazas para normalistas, lo que completa la necesidad de 5.000 profesores primarios que se había proyectado inicialmente y que representa un incremento substancial con respecto a los años anteriores, cuyo promedio de nuevos plazas fue de 2.000.

Las necesidades de locales se abordaron con dos tipos de medidas. El uso pleno de los locales escolares, redistribuyendo alumnos y extendiendo la jornada alterna, y el Plan Extraordinario de Construcciones escolares. Respecto a este punto, deseo señalar que primitivamente se consultó en el plan de construcción de 2.000 aulas. Es con inmensa satisfacción que puedo decir que se construyeron 3.539 aulas, superando en un 75% nuestro propio programa. Junto a ellas se construyeron 591 casas de directores y profesores que se han levantado en todo el país. Estas escuelas resistieron la dura prueba del terremoto de marzo pasado y NOS HAN PERMITIDO FORMULAR NUEVA POLITICA DE EDIFICACION ESCOLAR.

AUXILIO ESCOLAR

Estamos empeñados, asimismo, en una activa acción en cuanto a auxilio escolar que se refiere fundamentalmente a la alimentación, desayunos, almuerzos, equipos y uniformes escolares. Se otorgarán, además, para la educación media 20.000 becas y préstamos a alumnos "distinguidos, sin recursos económicos".

Un capítulo esencial de nuestro programa es el que se refiere al Planeamiento Educacional.

Si la marcha revolucionaria de un Gobierno, en el sentido de las transformaciones profundas, se juzga por la educación como el instrumento para integrar y valorizar el ser humano y se mide la acción de un gobierno —sin contar aquí la valiosa e importante cooperación de la educación privada—, YO PUEDO MOSTRAR ANTE EL PAIS, CON ORGULLO Y SATISFACCION, QUE LOS RESULTADOS HASTA AHORA OBTENIDOS ESTAN ABRIENDO REALMENTE LAS POSIBILIDADES DE EDUCACION A TODOS LOS NIÑOS DE CHILE. Si hemos podido realizar ésta vasta labor en estos primeros meses, yo puedo asegurarle al país, con la autoridad que da la magnífica labor ya realizada, que LLEVAREMOS A LOS NIÑOS Y A LA JUVENTUD DE CHILE A UN NIVEL DE POSIBILIDADES EDUCACIONALES QUE PODRA MEDIRSE CON LAS MAS ALTAS, ALCANZADAS EN LOS PAISES MAS AVANZADOS DE LA TIERRA.

NOTABLE INCREMENTO DE LA EDUCACION MEDIA

El Plan Extraordinario de Educación ha atendido también la demanda actual y futura de la educación media, humanística y profesional, y puedo decir, y lo subrayo, ante el Congreso Nacional, que EL INCREMENTO DE LA EDUCACION MEDIA HA SIDO SUPERIOR PROPORCIONALMENTE A LA REALIZADA EN EL NIVEL PRIMARIO. Destaco esto, porque algunos han manifestado que sólo nos habíamos preocupado de la Educación Primaria.

En efecto, nuestra población escolar secundaria al nivel medio, tuvo un aumento de 30% en el presente año, cifra que es la más elevada que conoce su historia. Este crecimiento ha sido de 37.290 alumnos, distribuídos en 20.440 nuevos alumnos en liceos diurnos y 16.850 en liceos y cursos vespertinos y nocturnos. Puedo decir que, respecto a los liceos diurnos se crearon 511 nuevos cursos. Debo destacar que el aumento promedio en la educación media en los diurnos en los últimos años fue de 6.312 plazas, frente a las actuales de 20.440, lo que significa un aumento superior al 300%.

En lo referente a la educación vespertina y nocturna, hemos iniciado este año un vasto plan, que, en lo cuantitativo CREO 36 NUEVOS LICEOS VESPERTINOS-NOCTURNOS, EN 20 PROVINCIAS, muchas de las cuales no contaban con este tipo de establecimiento.

La educación profesional está siendo sometida de manera intensa a una revisión de sus finalidades, métodos y recursos disponibles, sin perjuicio de este estado, podemos dar cuenta que hemos obtenido en la acción inmediata un incremento de 9.502 ALUMNOS EN LAS DIVERSAS ESCUELAS TECNICAS, lo que esta unido a los programas de formación acelerada de mano de obra que alcanza a los trabajadores de todo el país.

Señaló S. E.:

Yo puedo mostrar ante el país, con orgullo y satisfacción, que los resultados hasta ahora obtenidos están abriendo realmente las posibilidades de educación a todos los niños de Chile



ESTE AÑO se registraron 186.106 nuevas matriculas. Se ha superado así el millón y medio de alumnos.



EN LA MIRADA DE ESTE PEQUEÑO se proyecta un anhelo que Chile está viendo materializar. Las Fuerzas Armadas y los propios estudiantes han realizado una cruzada heroica para dar escuelas a todos los niños de Chile.

SALUD

El cuarto aspecto de la Política Social se refiere a la Salud.

Hubiera sido mi deseo referirme con extensión a este problema que encontrarán los señores parlamentarios en forma detallada en el texto tantas veces citado. Entre las medidas fundamentales que el Gobierno ha puesto en marcha, puedo señalar:

1) LOS CONSULTORIOS PERIFERICOS PARA ENFERMOS AMBULATORIOS. Una política de redistribución de horas médicas ha permitido abrir numerosos locales adecuados a veces, improvisados y temporales en otras. Ellos dependen de hospitales bases y su objetivo es dar atención médica general, atender al niño enfermo, sano, y embarazadas; entregar leche y dar educación para la salud.

Como experiencia piloto, en la Población José María Caro se complementó el policlínico diurno con atención médica en las últimas horas de la tarde y de la noche. En el primer mes de funcionamiento este servicio atendió 1.842 consultas, de las cuales 1.334 —72%— se dieron entre las 18 y 24 horas.

De los recursos del plan extraordinario se destinan fondos para la construcción de 20 nuevos consultorios periféricos, los que serán ubicados en las poblaciones marginales.

2) UNIDADES MOVILES. Se han puesto en servicio 11 unidades móviles aportadas por el Gobierno de los Estados Unidos.

3) ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS. En noviembre de 1964 existían alrededor del país un buen número de hospitales inconclusos. Se tomó la decisión de destinar todos los recursos a terminarlos. Así en 1965 entrarán a funcionar 23 nuevos hospitales con 1.284 camas, todos ellos ubicados en distintas provincias. Además, entrarán en servicio consultorios en Santiago, Santa Inés, La Feria, Conchalí y Externo del Barros Luco, y se adelantará en la terminación de nueve hospitales mayores.

A fines de este año iniciaremos la construcción del Hospital de Talcahuano y esperamos que en la misma fecha iniciaremos 10 nuevos.

Preocupación fundamental de este Gobierno será afrontar el problema de medicamentos. En Chile, proporcionalmente a la población, el gasto de medicamentos es superior al de Estados Unidos y Gran Bretaña, donde ya se considera excesivo. Por eso el Ministerio está controlando el sistema de producción, abastecimiento, elaboración y prescripción de drogas, y se piensa establecer un sistema de provisiones de hospitales y demás servicios que den atención médica con una línea de medicamentos genéricos.

IGUAL PREOCUPACION MERECE EL PROBLEMA DE LA MORTALIDAD INFANTIL. PARA LO CUAL SE HA REFORZADO SUBSTANCIALMENTE EL PROGRAMA DE ALIMENTACION DE NIÑOS Y MADRES EN EMBARAZO Y LACTANCIA. El año 1964 se distribuyeron 7.762.440 kgs. de leche, y este año esperamos repartir 16.760.000 kilos.

La atención maternal también será reforzada.

Por último, para no señalar sino las más destacadas medidas, pues hay muchas otras que sería imposible en este caso enumerar, puedo decir que EL GOBIERNO PATROCINARA UNA LEY QUE ESTABLEZCA EL SEGURO OBLIGATORIO CONTRA ACCIDENTES DEL TRABAJO Y ENFERMEDADES PROFESIONALES.

LOS OBSTACULOS … CONFRONTAMOS PARA SUPERAR LA CRISIS

Este programa significa construir una auténtica democracia económica, social y humana, de profundo contenido popular.

Este programa y este movimiento se asientan, igualmente, en la convicción de que vivimos en una sociedad plural en la que debemos respetar plenamente el ejercicio de la libre expresión y el pleno ejercicio de las libertades religiosas y políticas.

POR ESO SOMOS ENEMIGOS DEL SISTEMA DEL PARTIDO UNICO, Y COMO DEMOCRATAS CREEMOS EN LAS ELECCIONES LIBRES Y PERIODICAS Y EN LA POSIBILIDAD Y EL DERECHO DE LAS MINORIAS, SI ES ESA LA VOLUNTAD DEL PUEBLO, PARA CONVERTIRSE MAÑANA EN MAYORIAS.

El mundo moderno está lleno de gentes con falsas imágenes. Una de ellas es la creencia de que las transformaciones profundas de un pueblo se pueden realizar sin sacrificios.

Muchos demagogos han fortalecido esa imagen del modo más inexcusable, y este es un cáncer que ha roído el proceso del cambio social en nuestro país y en Latino América.

OTROS LA USAN COMO TACTICA PARA DESTRUIR TODA POSIBILIDAD DE CAMBIO EN LIBERTAD, SABIENDO QUE SI ELLOS LLEGAN AL PODER IMPONDRAN UNA REGIMENTACION DE HIERRO SOBRE LA VIDA ECONOMICA, EL SISTEMA DE TRABAJO Y LOS CONSUMOS DEL PUEBLO, LO QUE HACEN POSIBLE A TRAVES DEL PARTIDO UNICO, DE UN SEVERO REGIMEN POLICIAL Y DEL CONTROL ABSOLUTO DE LA PROPAGANDA.

No hay un solo ejemplo de países que hayan conquistado su desarrollo económico y un lugar en el mundo, sin una etapa de sacrificios. Durante toda mi campaña he procurado destruir esa imagen repitiendo incansablemente que no ofrecía la prosperidad inmediata, sino el sacrificio presente para la prosperidad futura.

EL SACRIFICIO DEBE COMENZAR POR LOS QUE TIENEN MAS

Invito a mis conciudadanos a reflexionar sobre esto. Los invito a pensar, por ejemplo, en la gran tarea de la superación del estancamiento económico. TODO EL MUNDO OCCIDENTAL SE DESARROLLO RESTRINGIENDO EL CONSUMO. TODO EL MUNDO SOCIALISTA SE ESTA DESARROLLO ECONOMICO SIDO EL CONSUMO. PARA NOSOTROS NO HABRA DESARROLLO ECONMICO SI NO AUMENTAMOS EL AHORRO AL DOBLE DE LO ACTUAL, Y EL UNICO CAMINO PARA AUMENTAR EL AHORRO ES LA REDUCCION DEL CONSUMO DE QUIENES TIENEN UN MAYOR NIVEL DE VIDA.

La revolución del desarrollo económico de los países capitalistas en el siglo XIX se realizó sacrificando el consumo de los pobres; esta fórmula que está en contra de nuestros principios morales, no es tolerable en los tiempos modernos. Los comunistas, por su parte, han reducido el consumo por la vía de la eutanasia de la clase capitalista y de la preferencia implacable de la inversión sobre el consumo de la masa. Esta fórmula también está en contra de nuestra doctrina. NUESTRO CAMINO ESTA EN QUE REDUZCAN SU CONSUMO LOS QUE TIENEN MAS, ES DECIR, ESE 35% DE LA POBLACION QUE RECIBE INGRESOS SUPERIORES. El 65% restante de la población también debe ahorrar, pues nadie debe sustraerse a la tarea de construir el desarrollo económico nacional, pero debe hacerlo sin sacrificar el nivel mínimo de consumo de un gran sector que en la actualidad es extremadamente bajo. Dando a ese grupo un aumento rápido de ingreso por la vía de una política adecuada de salarios mínimos, e incorporándolos al mismo tiempo a un plan de ahorro podrán mejorar su nivel de consumo, lentamente en los primeros años, y más rápido después.

NO SE PUEDEN RESOLVER TODOS LOS PROBLEMAS AL MISMO TIEMPO

Mi Gobierno adoptará todas las medidas que sean necesarias para fomentar el ahorro, desde la reforma de las instituciones existentes y la creación de otras nuevas hasta el establecimiento de normas legales de ahorro obligatorio y la supresión de consumos suntuarios.

Tampoco podrá haber desarrollo económico sin disciplina y trabajo duro. Durante estos primeros años de despegue hacia la prosperidad tendremos que combatir toda tendencia a reducir el número de horas de trabajo semanal, favorecer la limitación de feriados y evitar las pérdidas de producción por huelgas y por trabajo lento. Los dirigentes sindicales del país tienen que comprender esto y afrontar de una vez por todas sus responsabilidades como chilenos en las tareas de la hora presente. EL PUEBLO ENTERO TIENE QUE COMPRENDER QUE ESTAMOS EMBARCADOS EN UNA TAREA HISTORICA DE GRAN ENVERGADURA, CUYO PROCESO ES DIFICIL, Y DURANTE EL CUAL NO SE PUEDEN RESOLVER TODOS LOS PROBLEMAS AL MISMO TIEMPO. TIENE QUE COMPRENDER Y LO SABE CUAL ES LA GRAVEDAD DE LA SITUACION ECONOMICA Y SOCIAL EN QUE RECIBI EL PAIS.

En primer término sabe que la inflación no se puede detener de golpe sin provocar un caos en los abastecimientos y en la ocupación. Como es sabido, después del proceso de la estabilización en noviembre de 1962, el alza de precios retomó su nivel de continuado ascenso y el índice subió en 1963 en 45.4% y desde diciembre hasta octubre de 1964, en 37.6%.

Las fuerzas inflacionarias que estaban actuando en el curso del año no se habían reflejado con toda su intensidad en los precios. En efecto, al asumir el Gobierno, había solicitudes de alzas pendientes en 24 rubros de producción básicos, que incluían un sinnúmero de artículos, la mayoría de los cuales correspondía a alzas de costos incurridos muchos meses antes, lo que indicaba que si continuaba ese ritmo llegaríamos al 45%. SI LOS COSTOS SUBEN, LOS PRECIOS TIENEN QUE SUBIR, A MENOS QUE EL GOBIERNO PAGUE UN SUBSIDIO.

EL GOBIERNO ESTA CUMPLIENDO SU PROMESA

Así como en algunos casos hay alzas reales en los costos, en otros hay especulación de [illegible]ios. LE ADVIERTO A ESTOS ULTIMOS QUE SE ESTAN AGOTANDO LAS GESTIONES REALIZADAS PARA QUE HAYA UNA RESTRICCION VOLUNTARIA Y QUE SI NO HAY UN CAMBIO RADICAL PROCEDERE DE LA MANERA MAS ENERGICA PARA CONTROLAR SUS INSACIABLES APETITOS.

Los enemigos del Gobierno y los que consciente o inconscientemente se dejan llevar por su prédica, hacen un enorme caudal de las alzas que han ocurrido en estos primeros meses de 1965. Anotan el número de alzas y sus porcentajes y procuran desprestigiar el índice que los pondera. Actúan así porque el índice está demostrando de un modo categórico que el Gobierno está cumpliendo su promesa de desacelerar el ritmo de inflación. En efecto, desde fines de octubre de 1964 a abril de 1965 el índice de precios al consumidor subió sólo en un 15,2% en comparación con un 24,6% en 1963 y con un 28,5 en igual período de 1964. Este índice ha sido hecho por la misma oficina, con el mismo personal, los mismos métodos y muestreos.

En segundo término sabe el país que el presupuesto del año pasado, según exposición del señor Ministro de Hacienda de fecha 24 de noviembre de 1964, tenía un déficit de caja de 63,5 millones de escudos. Sin embargo, el conocimiento más preciso de la situación de Hacienda con respecto tanto a los compromisos como a los gastos efectivos, llevó a la conclusión de que distintos organismos del Estado habían adquirido compromisos que elevaban el saldo sin financiar a una suma bastante mayor. Para hacer frente a las obligaciones más urgentes hubo necesidad de recurrir al endeudamiento interno, que se elevó a E° 313.0 millones en 1964, del cual una parte considerable fue crédito otorgado por el Banco Central al Fisco en el último trimestre del año pasado. Esto pone de manifiesto la gravedad de la situación que existía.

SE HA EQUILIBRADO EL PRESUPUESTO

En cuanto al Presupuesto de 1965, las estimaciones realizadas a esta fecha permiten establecer que los gastos fiscales ascenderán a un total de E° 3.886.9 millones que se compone de E° 2.600.6 millones en gastos corrientes, E° 119.1 millones en amortizaciones y de una inversión de E° 1.167.3 millones.

Estas cifras resultan de la aplicación conjunta de la Ley de Presupuesto y de la Ley 16.250 de reajustes de sueldos y salarios y programas extraordinarios, una vez contabilizadas las gestiones de renegociación de deudas y hechas reducciones de gastos de E° 217.8 millones requeridas para hacer frente al desfinanciamiento provocado por la insuficiencia de los recursos aprobados en la Ley 16.250. Llamo la atención al esfuerzo hecho por el Gobierno en este aspecto.

Para financiar estos gastos se cuenta con ingresos del sistema tributario por E° 3.209.2 millones, de préstamos internos por E° 277.0 millones y de E° 409.7 millones —o sea 120 millones de dólares— provenientes del endeudamiento externo, lo que da también un total de E° 3.886.9 millones.

En estas condiciones el Presupuesto Fiscal se encuentra aparentemente equilibrado. Sin embargo, se han presentado nuevas necesidades que aún no tienen financiamiento. Es así como deberán gastarse en este año E° 100.0 millones en la zona del terremoto, en tanto que deberán suplementarse en E° 175.0 millones el Presupuesto de Obras Públicas, como consecuencia del volumen de compromisos generados en este Ministerio por obras iniciadas en años anteriores y no considerados en el Presupuesto, y se requerirán E° 15.0 millones para cumplir con las inversiones derivadas de los acuerdos de chilenización.

Para financiar estos nuevos compromisos, se pedirá al Honorable Congreso nuevos recursos por E° 120.0 millones y se procurará obtener E° 70.0 millones de préstamos externos y de un mayor rendimiento proveniente de la fiscalización tributaria.

Para conocimiento de los Honorables Parlamentarios y del país incluyo una anexo detallado de la situación fiscal y cuadros comparativos.

ALGUNAS CIFRAS ELOCUENTES

En tercer término el país sabe que al hacerme cargo del Gobierno había acumulada una deuda externa que alcanzaba a la suma de US$ 1.702.8 millones excluyendo los aportes de capital y los compromisos por concepto de líneas de crédito de bancos a particulares y otros. Esta deuda se había acumulado en condiciones tales, que en el año 1965 debían pagarse al exterior 244.5 millones de dólares por concepto de amortización y US$ 63.000.000 en intereses, en circunstancias de que los ingresos netos de divisas que podemos obtener por las exportaciones de bienes sólo alcanza a 582 millones de dólares y las importaciones de bienes indispensables para la marcha normal del país se calcula en US$ 613.000.000, es decir, que en esas condiciones era desde todo punto de vista imposible afrontar el servicio normal de esa deuda. Por otra parte, el atraso en el pago de las deudas comerciales era de 93.8 millones de dólares, lo que lesionaba enormemente el crédito chileno en el exterior.

Prácticamente nos encontrábamos ante el hecho de una inflación desatada, un grave déficit fiscal y un grave déficit en la balanza de pagos, con un altísimo nivel de compromisos que cumplir en el exterior, con un grave déficit de caja y con una carga tributaria bastante alta. Esas son las condiciones en que mi Gobierno ha tenido que afrontar el reajuste de sueldos y salarios del sector público, los programas extraordinarios de vivienda, educación salud y otros, y ahora la reparación de los daños del terremoto cuyo monto estimo en la cifra aproximada de 500 millones de escudos.

Por otra parte, el Fisco y diversos servicios públicos habían acumulado deudas por la suma de E° 100.000.000. Estas deudas eran de tal magnitud, que al asumir la Presidencia me vi obligado a recurrir en parte al Banco Central para evitar que el sector privado se viera confrontado con una situación de falencia.

Llamé antes la atención sobre el anacronismo de la organización administrativa del Estado. No lo hice por razones académicas. La tarea de transformación nacional en la parte que compete al sector público tiene que ser analizada a través de la Administración Pública. Pero insisto en que, tal como está hoy día organizada, no puede realizar esa tarea. Podría citar múltiples ejemplos. Cuando se habla del control de precios, basta señalar que la Dirección de Industria y Comercio disponía de 3 inspectores para controlar todo el comercio del Gran Santiago.

Por eso declaro de la manera más enfática que es necesario realizar las reformas propuestas para las cuales necesitamos sólo unos pocos años —quizás cuatro— y si encontramos debida cooperación, tres, para que estos esfuerzos comiencen a dar sus frutos.



Los destrozos producidos por el sismo ascienden a no menos de 500 MIL MILLONES de pesos. El Presidente Frei viajó a la zona devastada desde los primeros instantes. El Ministro Carmona se constituyó en campaña. Y en estos momentos, más de 9 MIL viviendas nuevas reemplazan a los escombros del terremoto.

En Pocos Meses el País Verá las Consecuencias

Concretas de la Acción que Hemos Emprendido..."

En esta primera parte he analizado la realidad del país y presentado un resumido balance de la situación en que lo recibimos.

Podrán advertir los honorables señores parlamentarios que lo he hecho de una manera objetiva, evitando las críticas innecesarias. PORQUE A MI GOBIERNO LE INTERESA MAS QUE MIRAR HACIA EL PASADO, CAMINAR HACIA ADELANTE.

Me corresponde ahora referirme al programa concreto que desarrollará mi Gobierno en éste y los próximos años.

Voy a referirme a los puntos centrales de este programa y a las medidas que ya el Gobierno ha adoptado en estos meses, a pesar de no haber encontrado acogida para sus proyectos fundamentales, lo que en gran parte ha paralizado su acción y ha hecho perder al país, a nuestro juicio, un tiempo precioso.

POLITICA MINERA

Estamos convencidos de que el estancamiento de la economía chilena se debe principalmente a las limitaciones que impone a la capitalización la gran escasez de divisas que sufre el país. En forma paulatina hemos visto reducirse a lo largo del tiempo la relación entre el crecimiento de las exportaciones y el crecimiento del producto geográfico bruto.

MI GOBIERNO HA CONSIDERADO QUE LA EXPLOTACION DE SUS RECURSOS MINEROS PARA FINES DE EXPORTACION ES LA PRINCIPAL PALANCA QUE PUEDE APLICAR PARA OBTENER EN FORMA RAPIDA UN CAMBIO EN LAS CONDICIONES DE NUESTRO COMERCIO EXTERIOR Y DE NUESTRA BALANZA DE PAGOS. EN CONSECUENCIA, SU POLITICA NO ES LA DE RESERVAR ESOS RECURSOS PARA EL FUTURO, SINO LA DE APLICARLOS HOY EN LA MAS GRANDE MEDIDA PARA LA EXPANSION DE NUESTRA ECONOMIA Y EL BIENESTAR DE NUESTRO PUEBLO.

COBRE

Esta política se ha aplicado en primer término a la gran minería del cobre chileno y, como tuve ocasión de anunciarlo al país el 21 de diciembre, como consta en el proyecto de ley y en extensas e irrefutables exposiciones, el acuerdo celebrado por mi Gobierno con tres empresas productoras, muy concretamente resumido, significa que:

a) EN EL PLAZO DE 5 AÑOS LA PRODUCCION QUE HOY ES DE 620 MIL TONELADAS METRICAS TENDRA UN AUMENTO DE 340 MIL TONELADAS METRICAS DE PRODUCCION ANUAL, CONTANDO SOLO LAS GRANDES MINAS;

b) SE TRIPLICARA CASI LA REFINACION DEL COBRE, PASANDO DE 270 MIL TONELADAS METRICAS EN 1964 A 700 MIL TONELADAS METRICAS O MAS EN 1970;

c) EL PAIS TENDRA EL 51% DE LAS ACCIONES EN LA COMPAÑIA EL TENIENTE (BRADEN), EL 25% EN LA CIA. MINERA ANDINA (CERRO CORPORATION); EL 25% EN EXOTICA (ANACONDA) Y EL 33% COMO MINIMO EN LAS OTRAS NUEVAS SOCIEDADES QUE SE ORGANICEN CON EL GRUPO ANACONDA;

d) SE CONSTITUYE UNA SOCIEDAD CON PARTICIPACION PARITARIA DE CHILE PARA LA INVESTIGACION GEOLOGICA Y SE ENTREGAN A ESTA SOCIEDAD TODOS LOS RESULTADOS DE LOS DESCUBRIMIENTOS Y EXPLORACIONES YA EFECTUADAS POR LA COMPAÑIA ANACONDA;

e) EN LAS COMPAÑIAS EN QUE CHILE NO SEA ACCIONISTA SE CONSTITUIRA UN COMITE PARITARIO PARA DIRIGIR EL COMERCIO INTERNACIONAL;

f) EL COMERCIO DEL COBRE SE HARA CON TODOS LOS PAISES SIN OTRO LIMITE QUE EL INTERES DE CHILE;

g) LA INVERSION EN EL PAIS PARA ESTE PROGRAMA SERA DURANTE ESTE PERIODO DE US$ 420 MILLONES, DE LOS CUALES US$ 128.500.000 CORRESPONDERAN AL ESTADO; y

h) SE INTENSIFICARA EL SISTEMA DE COMPRA DE MERCADERIAS Y PRODUCTOS CHILENOS, DE MODO QUE LA MINERIA COOPERE SIN RESERVAS A NUESTRO DESARROLLO INDUSTRIAL Y SE INTEGRE AL MAXIMO A NUESTRA ECONOMIA.

EXPANSION PARA MINERIA MEDIANA Y PEQUEÑA

Este programa no se limita a la gran minería. Incluye también un ambicioso plan de expansión de la minería mediana y pequeña, cuyo nivel alcanza actualmente a un total aproximado de 100 mil toneladas métricas de producción anual. Mi Gobierno tiene ya una razonable seguridad de que será superado en algunas explotaciones medianas en una cantidad cercana a 100 mil toneladas; lo que combinado con una política de resuelto estímulo a los productores de la pequeña minería PERMITIRA OBTENER, HACIA EL FINAL DE MI PERIODO, QUE SE TRIPLIQUE LA PRODUCCION DE LA MINERIA MEDIANA Y PEQUEÑA.

Estoy absolutamente resuelto a dar a estos productores los estímulos que necesitan para alcanzar dicha meta y que señalé en el Congreso Minero de Copiapó.

Todo lo que esto significa en la gravitación de Chile sobre el mercado mundial cuando lleguemos a producir, estoy cierto, CERCA DE UN MILLON 200 MIL TONELADAS, convirtiéndonos en el primer productor mundial de cobre; EN NUEVAS OCUPACIONES Y EN MEJORIA GENERAL, NO SOLO DE NUESTRA BALANZA DE PAGOS, SINO TAMBIEN DEL NIVEL ECONOMICO Y SOCIAL DEL PAIS, es imposible de señalar en cifras en un espacio tan reducido. Sólo puedo decir que, a los precios actuales del cobre, significa aumentar con seguridad en más de 400 millones de dólares anuales el valor de la producción nacional con el consiguiente aumento de ingreso de divisas y de entradas fiscales.

Sin embargo, esto no es todo. Del despacho de la ley presentada al Congreso depende que numerosos interesados, en especial europeos, puedan instalar en Chile —ya hay adelantadas conversaciones a este respecto— algunas industrias de la más alta calificación técnica, y que otros se interesen por hacer inversiones asociadas con la Enami y la Fundición de Las Ventanas para construir nuevas instalaciones de fundición y aumentar substancialmente la capacidad de la Refinería.

Sólo lamento profundamente que hayamos perdido muchos meses en poner en marcha estos acuerdos, cuya trascendencia es innegable y que marcarán un cambio histórico en la fisonomía del país.

HIERRO

La importancia de la minería del hierro se ha acentuado de año en año hasta alcanzar el nivel de los US$ 68.000.000 anuales con algo más de 9.000.000 de toneladas exportadas.

Este proceso de expansión continúa desarrollándose, pues los antecedentes recogidos de los exportadores más importantes anuncian para los años 1965 y 1966 un aumento de las exportaciones de 3.000.000 a 4.500.000 toneladas para llegar a doce o trece millones por un valor probable de hasta US$ 90 millones.

Estas cantidades muestran por sí solas la necesidad de establecer una política básica para esta rama de nuestra exportación, cuyos puntos centrales se señalan en el texto del Mensaje.

ENERGIA ELECTRICA

Nuestra política de chilenazación ha conducido, además a dos convenios de la mayor importancia en materia de energía y telecomunicaciones. Por el primero se ha llegado a un acuerdo según el cual, el Estado chileno adquiere el total de las acciones que la American and Fereing Power tiene en la Compañía Chilena de Electricidad, quedando, así el 90,5% en manos del sector público y el 9,5% restante, en poder de intereses privados chilenos, de tal manera que puedo anunciar con orgullo hoy ante el Congreso Pleno, que Chile pasa aser el dueño del total de los servicios públicos de energía eléctrica del país.

El precio total que Chile pagará por adquirir estas acciones, será 86,5 MILLONES DE DOLARES, PRECIO QUE EL CONGRESO podrá comprobar, es inferior a los avalúos hechos en el curso del año 1964, por la Dirección General de Servicios Eléctricos y por todos los expertos de nuestro país. ADEMAS EL PAIS SE HARA CARGO DE LAS DEUDAS CONTRAIDAS POR LA COMPAÑIA CON EL EXIMBANK Y LA CORFO, ASCENDENTES A 46 MILLONES 600 MIL DOLARES. Los 86 millones 500 mil dólares, precio de compra de las acciones en poder de la American and Foreing Power como propietaria de la Compañía Chilena de Electricidad, se cancelarán en la siguiente forma:

a) con 5 millones de dólares al contado, a la firma del contrato;

b) CON 52 MILLONES 10 MIL DOLARES, QUE SE PAGAN —LO SUBRAYO— A 30 AÑOS PLAZO, EN DEBENTURES DEL 6%, y

c) CON 29 MILLONES 400 MIL DOLARES, EN PAGARES DEL 6½%, EN 7 AÑOS, A PARTIR DEL 30 DE JUNIO DE 1966, EN LAS CONDICIONES QUE EXPLICARE MAS ADELANTE.

Deseo establecer que aproximadamente la mitad del dinero cubierto por estos pagarés, es hoy día exigible a la vista. En consecuencia, también éste es un punto muy favorable, pues nos da un nuevo plazo de 7 años.

Del precio de compra fijado, 62,1 millones de dólares corresponden a una deuda a muy largo plazo, que se cancelará en forma prácticamente igual a como debió hacerlo Chilectra, con fondos que igualmente habrían salido del país. Como dije, los 29 millones de dólares restantes se cancelarán a 7 años plazo, a partir del año 1966.

Pues bien —y quiero subrayar este aspecto—, la American and Foreing Power, se compromete a reinvertir en Chile la totalidad de los 29 millones de dólares que deberán pagárseles en estos siete años, en nuevas empresas o en obras nuevas, hechas por empresas ya existentes; y de acuerdo con las cláusulas pactadas representan el atraer otros capitales, cuyo monto puede estimarse como mínimo en 10 millones de dólares más.

TELECOMUNICACIONES

El segundo acuerdo se refiere al Plan Nacional de Telecomunicaciones, cuyas características fundamentales son:

1) La creación —el decreto ya está dictado— de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, entidad filial de la CORFO que se hará cargo de la planificación, proyecto y construcción de la red troncal nacional, que transportará todos los servicios de telecomunicaciones, telefónicos, telex, telemedidas, telecomunicaciones, facsímiles, transporte de programas de radio y televisión, etc. ESTA RED NACIONAL DE PROPIEDAD DEL ESTADO Y ADMINISTRADA POR ESTE, ESTARA DISPONIBLE MEDIANTE EL ARRENDAMIENTO DE CANALES PARA TODAS LAS CONCESIONES DE TELECOMUNICACIONES QUE DESEEN UTILIZARLAS.

2) Convenio con la Cía. de Teléfonos de Chile, que actualmente tiene 240 mil teléfonos instalados en el país, según el cual SE COMPROMETE A INSTALAR EN EL PLAZO DE CINCO AÑOS —POSIBLE DE REDUCIR A CUATRO— UN TOTAL DE 202 MIL NUEVOS TELEFONOS, LO QUE REPRESENTA UN AUMENTO DE 64% Y UNA INVERSION NETA DE 125 MILLONES DE DOLARES PARA CONSEGUIRLO.

Se acuerda aumentar en forma sustancial, HASTA ALCANZAR UN 40%, LA PARTICIPACION DEL PUBLICO Y GOBIERNO CHILENOS EN LA PROPIEDAD Y, POR CONSIGUIENTE, EN LA ADMINISTRACION DE LA CIA. DE TELEFONOS DE CHILE. **Fueron acordadas asimismo modificaciones de interpretación del actual contrato-concesión que significa un eficaz resguardo de los intereses nacionales y del público consumidor, y que aseguran una efectiva participación en la administración de la Compañía.**

Entre estas modificaciones —y es honroso para mí señalarlo— está el abandono de la cláusula oro, que hasta ahora se incluía en el contrato de la Compañía y que ha sido motivo, durante largos años, de tan apasionados debates y críticas.

Por otra parte, la International Telephone and Telegraph Corporation se compromete a fabricar en el país directamente o por subcontratistas, una cantidad tal de equipos y materiales para el plan de ampliaciones, que la componente en moneda extranjera será sólo el 12% del total, O SEA, NUESTRO PAIS PRODUCIRA EL 88% DE TODOS LOS ELEMENTOS PARA SU SERVICIO TELEFONICO.

Me parece adecuado señalar y agradecer aquí al señor Raúl Sáez, su destacada intervención en estos trascendentales acuerdos sobre Energía Eléctrica, Cobre y Telecomunicaciones.

OTRAS MEDIDAS DE COMERCIO EXTERIOR

Naturalmente que no se trata sólo de intensificar las exportaciones mineras, ni de satisfacernos con estos acuerdos. Orientaremos nuestro máximo esfuerzo en todos los campos a este objetivo.

El éxito de nuestra política de comercio exterior depende en gran medida del estímulo que seamos capaces de darle a las exportaciones y del ordenamiento del control de las importaciones.

Por otra parte, en materia de importaciones estamos obligados a usar de una manera estricta los dólares de que disponemos.

En materias de importaciones, entre otras medidas, eliminaremos el uso de los bonos dólares y pagarés en dólares emitidos por la Caja de Amortización como depósitos previos para la importación, reemplazándolos por un sistema que impide que personas privadas sigan obteniendo beneficios cuantiosos libres de todo tributo, aprovechando la situación de escasez de divisas del país.

Asimismo, se envió un proyecto para regular las importaciones, que el Congreso aprobó.

El conjunto de medidas que hemos tomado permitirá que las perspectivas de nuestro comercio exterior vayan mejorando y que en el año 1970 estemos a un nivel de exportaciones que, combinado a una política racional de importaciones, permita antes del término de mi Gobierno comenzar a reducir la deuda en el exterior.

RENEGOCIACION DE LA DEUDA EXTERNA

Felizmente, gracias a la comprensión de nuestros principales acreedores, en especial de los Estados Unidos de Norteamérica —en primer término por su monto— Alemania, Inglaterra, Francia, Italia, Japón y otros que sería largo señalar, LOGRAMOS REDUCIR EL SERVICIO DE LA DEUDA DE ESTE AÑO, QUE ASCENDIA A 307.5 MILLONES DE DOLARES EN 149.7 MILLONES; O SEA, DE 307.5 MILLONES DE DOLARES REDUJIMOS EL SERVICIO A US$ 157.8 MILLONES. Este convenio regirá para 1966, existiendo el compromiso en principio de volver a revisar la situación en 1967.

"DETENER LA INFLACION NO ES SOLO PROBLEMA DEL GOBIERNO: ES PROBLEMA DE TODOS LOS CHILENOS"

POLITICA ANTINFLACIONARIA

Los planes que he descrito requieren como condición básica e insoslayable una situación económica sana. NADA SERA POSIBLE CON UNA INFLACION DESATADA O SI SEGUIMOS CONSUMIENDO LOS 2/3 DEL PRESUPUESTO EN GASTOS NO PRODUCTIVOS. De esa manera aplastaremos al país.

Mi Gobierno está empeñado en una lucha contra la inflación. Esta no es una tarea fácil, y testigo son los fracasos sucesivos que el país conoce. Por eso, no derrotaremos la inflación con medidas parciales o puramente monetarias y fiscales, sino con una estrategia coherente pues esta enfermedad afecta al sistema económico entero.

Esta acción no puede ser parcial sobre los salarios, o sobre el tipo de cambio o sobre el crédito, porque ello, tarde o temprano, resulta insostenible. Tampoco se la puede detener de golpe —sobre todo si al iniciarse un Gobierno comprueba que de octubre de 1963 a octubre de 1964 el ritmo de la inflación llegaba a 47,7 %— porque ello traería impacto de gran magnitud en la actividad económica y en la ocupación, cosa que el país no resistiría.

POR ESO NUESTRO PLAN ANTINFLACIONARIO REQUIERE ETAPAS PARA LLEGAR A UNA PLENA ESTABILIZACION A PARTIR DEL AÑO 1968. Todo el plan conduce a este fin y además el Gobierno está aplicando un conjunto de medidas que se refieren en su primer grupo A LA POLITICA DE GASTOS PUBLICOS.

A este respecto he dado instrucciones a la Administración Pública para reducir en un 2 % los gastos sobre las autorizaciones presupuestarias; en un 15 % los gastos en el exterior; he dado instrucciones para que el Fisco realice sólo las compras indispensables, estudiando estrictamente los precios; dicté las providencias para evitar que ningún organismo adquiera compromisos financieros sobre las asignaciones presupuestarias, y dispuse que no se llenen las vacantes en la Administración Pública, salvo las indispensables y previamente autorizadas.

El segundo se refiere a la política tributaria; el tercero a medidas de política monetaria y crediticia, que se han dado a conocer a través de las resoluciones del Banco Central; el cuarto a una política de remuneraciones, que se ha expuesto en distintos documentos; el quinto a una política de abastecimientos y consumos, que está concebida en estrecha relación con la política de remuneraciones; y el sexto a una política de control de precios.

DE TODO CHILE

Pero este conjunto de medidas nada significará si no somos capaces de movilizar la conciencia pública de una manera activa. DETENER LA INFLACION NO ES SOLO PROBLEMA DEL GOBIERNO: ES UN PROBLEMA DE TODOS LOS CHILENOS. Por eso he pedido la colaboración del sector industrial. Estamos dando un estímulo a la agricultura. Hemos delineado una clara política de remuneraciones, y en los próximos días se constituirá en la Moneda un Comando Nacional de Guerra contra la Inflación. Este Comando movilizará a los empleados, a las dueñas de casa, a los trabajadores, a los pobladores; en una palabra, a toda la nación en esta lucha que es de todo el país y para el bien de todos los chilenos.



El Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, saluda con fraternal abrazo al Primer Mandatario. Ha comenzado un nuevo período legislativo y una nueva época para Chile.

Cada uno de estos capítulos es de extrema importancia y está señalado con mayor detalle en el texto del Mensaje.

Dije durante la campaña electoral y lo repetí ante el país con extrema claridad antes de la elección de Marzo, que habría alzas. YO NO PUEDO —REPETIR UNA Y MIL VECES— DETENER LA INFLACION EN UN AÑO. Si ha subido el dólar, los repuestos, las materias primas y las remuneraciones, y una industria me prueba que han subido los costos, no puedo ignorarlo, salvo que desee cerrarla y precipitar a los obreros a la cesantía y al país a su ruina. Cada alza está siendo estudiada y con dureza rechazamos toda petición injusta; pero con el mismo sentido de justicia debemos otorgar las que sean indispensables. Sé que cada alza despierta ataques y los miro como inevitables. En otros es tan claro el juego político que en ciertos diarios y círculos políticos no parecen sufrir por un alza que ellos saben que era inevitable en las condiciones actuales. Al contrario, parecen gozar, y los títulos, más que detener las alzas, parecen empujarlas.

A ESOS —SE VE CLARO— LES INTERESA POCO EL ESTOMAGO DEL PUEBLO. Les interesa más el pueblo y las alzas para sus fines. Es tan evidente su intención, que cuanto más grande son los titulares, más en descubierto queda su verdadero propósito.

La Educación, la Salud y la Seguridad en el Trabajo

LA POLITICA SOCIAL

LA REALIZACION DEL PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO DEBE IR ACOMPAÑADA SIMULTANEAMENTE DE UN PROCESO DE DESARROLLO SOCIAL, SIN EL CUAL AQUEL NO SOLO CARECERIA DE SENTIDO, SINO QUE EN LAS CONDICIONES DE LA SOCIEDAD DEMOCRATICA MODERNA SERIA TECNICAMENTE IMPOSIBLE.

No hay para el Gobierno desarrollo económico si no hay simultáneamente una política social bien definida, como asimismo sería imposible el progreso social en una economía estagnada.

A traves de la descripción de los proyectos económicos concretos que hemos señalado se puede observar como cada uno de ellos tiende no sólo a incrementar la renta y la riqueza nacionales, sino que todo él está penetrado de un objetivo. servir a toda la comunidad nacional.

Pero hay cuatro tareas más específicas que conforman la Política Social. Ellas son:

1.— PROMOCION POPULAR

La característica esencial de las sociedades subdesarrolladas en Latinoamérica y en Chile es la dramática existencia de conglomerados humanos, cuya condición se ha definido con una palabra: marginalidad. "Marginalidad" es la condición fundamental de grandes sectores de la población urbana y rural que carecen de una efectiva participación en la vida de la comunidad nacional a que pertenecen y en los beneficios que otorga una sociedad bien organizada y un Estado en forma.

POR ESO LA FILOSOFIA SOCIAL QUE INSPIRA A MI GOBIERNO ES ABRIR LOS CAUCES NECESARIOS PARA QUE ESTOS GRUPOS DEBIDAMENTE ORGANIZADOS ALCANCEN SU INTEGRACION EN LA COMUNIDAD Y PUEDAN INCORPORARSE UTILMENTE AL ESFUERZO CREADOR Y, POR CONSIGUIENTE, AL BIENESTAR Y AL PROGRESO.

Tres son los objetivos fundamentales que perseguimos:

a) Fomento de las organizaciones de bases.

LEGISLAREMOS PARA ASEGURAR REALMENTE LA LIBERTAD DE ASOCIACION EN TODAS SUS FORMAS, **sean gremiales, municipales regionales, organizaciones cooperativas, Juntas de Vecinos, Centros de Madres, sociedades artesanales, juveniles, artísticas y, sobre todo, para capacitar a elementos dirigentes de base, con el objeto de garantizar el desarrollo de estas organizaciones sin tutelas personalistas, partidistas o estatales.**

b) Prioridad programática.

Para realizar esta tarea se requiere la movilización del Estado y de las bases populares para que, tanto en las fórmulas como en la ejecución de los planes, los propios interesados puedan realmente influir y participar de manera que su integración en la comunidad nacional se realice en una forma auténtica de acuerdo con sus propias aspiraciones y urgencias.

c) Cambios constitucionales.

Las actuales estructuras jurídicas e institucionales, en vez de disminuir la marginalidad, contribuyen a acentuarla y a impedir el acceso real de las grandes masas a los beneficios de nuestra civilización. En consecuencia, es indispensable estructurar o reestructurar nuestras instituciones a fin de dar acogida a los grupos que las sirven.

La Consejería de Promoción Popular está impulsando y coordinando planes de equipamiento en las poblaciones, como los que han logrado la construcción de 30 mil metros cuadrados de aceras en diversas poblaciones de Santiago; dotar de agua a cerca de 850 mil personas; regularizar la extración de basura de 4.500 viviendas; instalar 190 teléfonos públicos en diversas poblaciones facilitar receptores de televisión a diversas Juntas de Vecinos y Centros de Desarrollo; comenzar el plan de recuperación de tierras ribereñas en el Bío-Bío y erradicación en la costanera de Concepción; programar la construcción de 40 centros sociales y 28 talleres de artesanía y capacitar a 2.000 dirigentes populares. Estos trabajos son sólo muestras de las tareas que deberían imponerse estos grupos marginales una vez hayan lagrado crear sus propias organizaciones bajo sus auténticas directivas.

2) LA POLITICA LABORAL.

En esta materia tanto el Presidente de la República como el señor Ministro del Trabajo han expresado con insistencia los puntos de vista del Gobierno, por lo cual me limitaré a señalar algunos hechos esenciales.

1.— El Gobierno envió con fecha 19 de febrero del año en curso al Congreso Nacional un proyecto de reforma del Libro III del Código del Trabajo. **Este proyecto elimina las trabas legales y reglamentarias que hasta ahora han sido obstáculos para la formación de sindicatos y federaciones y, lo que es más importante, permite la organización sindical del sector público y de los campesinos.**

El proyecto reconoce el derecho de todos los trabajadores a afiliarse libremente sin intervención gubernamental ni patronal. Ello hará posible a nuestro Gobierno la rectificación del Convenio Nº 87 sobre Libertad Sindical aprobado en la Confederación Internacional de la OIT.

Asimismo, enviaré proximamente al Congreso Nacional proyectos de ley que modifican o sustituyen los restantes libros del actual Código del Trabajo a fin de adecuarlos a las circunstancias de nuestra época, al nuevo proyecto sobre el régimen sindical y al programa prometido al pueblo.

Estamos empeñados en una reorganización a fondo de los servicios del trabajo para darles dignidad y jerarquía para que sean herramientas efectivas para cumplir con las fiscalizaciones del cumplimiento de las leyes sociales en diversos campos y, en especial, en la agricultura: asesorar a las asociaciones sindicales: determinar las causas que den origen a los conflictos: establecer sistemas más expeditos de conciliación o mediación, disponiendo de elementos de información técnica y económica suficientes para tal fin: divulgar la legislación social del trabajo: capacitar y perfeccionar al personal, y establecer un eficaz servicio de empleos.

● PRINCIPALES FALLAS DEL SISTEMA DE SEGURIDAD SOCIAL

Fundamental dentro de este cuadro es la reforma del sistema de la seguridad social, cuyas principales fallas todos conocemos y que podríamos sintetizar en las siguientes:

a) No cubre a toda la comunidad, dejando a grandes grupos marginados de ella;

b) Los beneficios que entrega son insuficientes en grandes sectores, mientras grupos minoritarios reciben pensiones excesivas;

c) Mala distribución de sus ingresos;

d) Atraso en su concepción. Así, por ejemplo, se preocupa más de compensar el daño que de prevenir el riesgo;

e) Administración inorgánica con alto costo de operaciones;

f) Diversos regímenes de financiamiento que conducen a una verdadera anarquía, y

g) Irritantes discriminaciones, fruto de una legislación que contempla los intereses de grupos y no el interés de la comunidad entera.

Estamos trabajando activamente para entregar a la comunidad entera un proyecto sobre las siguientes bases:

1) El nuevo sistema debe ser uniforme e integral, debiendo quedar incluidos en él todos los componentes de la comunidad:

2) La uniformidad no debe confundirse con la exigencia de una sola organización gigante que administre y maneje toda la previsión social. La reforma debe hacerse en una administración descentralizada, con activa participación de los propios interesados.

Una Reforma Agraria Sin Despojo de la Propiedad ni Despojos de las Personas

POLITICA DE VIVIENDAS POPULARES

Nuestra política de viviendas tiende a crear las condiciones imprescindibles para cubrir el crecimiento vegetativo de la población y las necesidades de reposición. Ahora bien, el año 1965 representará un período de transición entre un estado recesivo, como lo fue 1964 y uno de franca expansión a partir de 1966. NO OBSTANTE, EL PLAN POPULAR DE VIVIENDAS PARA ESTE AÑO CONSULTA LA CONSTRUCCION DE 46 MIL NUEVAS VIVIENDAS, DE LAS CUALES 37 MIL APROXIMADAMENTE, SERAN DE RESPONSABILIDAD DIRECTA O INDIRECTA DEL SECTOR PUBLICO. La cuota restante, de sólo 9.000 unidades de promoción privada, también reviste un carácter transitorio, ya que es propósito decidido de esta Administración que los dos tercios de las 360.000 viviendas que construiremos a lo largo de mi mandato, sean promovidas por este sector. Por tanto, será necesario vencer la inercia inicial derivada de la situación de estancamiento en la actividad constructora que se observó en 1963 y 1964. Para ello, junto con la mantención de las franquicias existentes, con la excepción de que estarán afectas al impuesto global complementario las utilidades retiradas de la actividad exenta, crearemos nuevos "mecanismos de estímulo y fomento que impulsen y orienten la inversión de los capitales privados hacia la vivienda de carácter realmente económico.

MINISTERIO DE VIVIENDA

Es por todo esto que hemos propuesto la creación del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.

Basta considerar que entre el sector público, las instituciones para-estatales como la Caja Central de Ahorros y Préstamos y la inversión privada, seguramente se está invirtiendo en el país en viviendas en un año normal sumas equivalentes a los 800 millones de escudos. Esto revela que tal vez en ningún otro campo hay una inversión más considerable. Se agrega a esto que ESTE PLAN DE VIVIENDAS ESTA CONCEBIDO NO SOLO PARA CONSTRUIR CASAS, SINO PARA DOTAR A LAS POBLACIONES DEL EQUIPAMIENTO NECESARIO PARA QUE CONSTRUYAN UNIDADES CON SENTIDO HUMANO, REMODELAR LAS CIUDADES, IMPULSAR LAS INDUSTRIAS DE PRE-FABRICADOS, INVESTIGAR NUEVAS TECNICAS Y MATERIALES.

Tan vasto plan requiere indudablemente —como tal vez en pocas actividades se vea mas claro— la creación de un Ministerio, cosa que, por lo demás, ha hecho la mayor parte de los países.

POLITICA AGRARIA

Es un hecho no discutido que el punto más crítico para nuestro desarrollo económico reside fundamentalmente en el atraso del sector agrícola.

La escasa productividad de la agricultura determina un bajo nivel de ingreso; la marginalidad del campesino en la vida nacional; la limitación en la demanda en los productos industriales de origen nacional; y el gasto superior a 120 millones de dólares anuales en importación de alimentos que el país puede y debe producir.

Este pobre desempeño de la agricultura es atribuible, no sólo a la inflación, al deficiente abastecimiento de abonos, maquinarias y pesticidas, a la escasa distribución de técnicas modernas, a la errónea política tributaria que ha castigado al productor, al mal sistema de créditos, sino a la escasa cultura del campesinado, a la deficiente estructura agraria existente en el país, al carácter monopólico y obsoleto del sistema de comercialización que rige el abastecimiento.

LOS ANTECEDENTES EXPUESTOS JUSTIFICAN AMPLIAMENTE UNA REFORMA AGRARIA INTEGRAL, CON UNA POLITICA ORIENTADA FUNDAMENTALMENTE A OBTENER EL BIENESTAR GENERAL DE LA POBLACION Y, MUY EN ESPECIAL, DE LAS MASAS CAMPESINAS POSTERGADAS.

Mi Gobierno está resuelto a realizar una acción sostenida para superar estas graves deficiencias. Para lograrlo ha definido una política agraria cuyo objetivo sustancial es un crecimiento acelerado y permanente de la producción y una reforma agraria que permita un cambio en las condiciones sociales y económicas.

Esta política agraria significa:

a) UNA POLITICA DE PRECIOS. El sector agrario ha estado desmejorado en los términos de intercambio interno.

b) UNA POLITICA DE CREDITOS destinada fundamentalmente al pequeño y mediano propietario.

c) Una política de abonos, y de otros insumos, destinada a abaratar los precios de fertilizantes, pesticidas, maquinaria y repuestos, etcétera.

d) Asistencia técnica.

e) El perfeccionamiento del proceso de comercializacion es tal vez uno de los puntos más esenciales. El gran defecto de todo nuestro proceso económico interno es el enorme costo de distribución y pérdidas físicas que se producen en él.

Por eso lo vamos a tratar de resolver mediante la construcción de bodegas, silos, frigoríficos, mataderos, plantas elaboradoras de productos, mercados, etcétera, y, fundamentalmente, por el cambio en los sistemas de comercialización. Estamos por eso impulsando rigurosamente el sistema de cooperativas de manera que sean los propios productores quienes participen en él y se beneficien los que realmente trabajan la tierra.

Parte del crédito que hoy va al intermediario se orientará a atender estas funciones en las Cooperativas.

LA REFORMA AGRARIA

LA REFORMA AGRARIA, COMO YA LO HEMOS MANIFESTADO, SIGNIFICA UN CAMBIO PROFUNDO EN LA ESTRUCTURA DE LA TENENCIA DE LA TIERRA, EN EL ORDEN SOCIAL, Y LA INCORPORACION PLENA DEL CAMPESINADO A LA VIDA DEL PAIS.

La Reforma Agraria no sólo persigue una simple distribución de la tierra. Es la condición esencial para el mejoramiento de la productividad en el campo, la modernización de nuestro sistema agrario, la aplicación de nuevas técnicas, la incorporación de la capacidad de trabajo de miles de nuevos empresarios agrícolas y, sobre todo, la condición de la paz social y de la estabilidad política en nuestra democracia. Más aún, será en Chile, como ha sido en todas las naciones del mundo, la condición del desarrollo económico, de la integración nacional y de un mercado interno capaz de dar base a nuestro proceso industrial.



EL CAMPESINO no quedará solo. La Reforma Agraria le dará créditos y ayuda técnica, para que haga producir la tierra para todos los chilenos.

SIN DESPOJOS

EN LA REFORMA AGRARIA QUE VAMOS A REALIZAR NO PERSEGUIREMOS EL DESPOJO DE LA PROPIEDAD, sino su perfeccionamiento; NO PERSEGUIREMOS EL DESPOJO DE LAS PERSONAS, sino una redistribución del patrimonio nacional.

QUEREMOS REALIZAR ESTA TAREA CON UN PROFUNDO SENTIDO DE JUSTICIA Y LIBERTAD, NO SOLO PARA CREAR MILES DE NUEVOS PROPIETARIOS, SINO TAMBIEN PARA FORTALECER A LOS PEQUEÑOS Y MEDIANOS PROPIETARIOS YA EXISTENTES Y ESTIMULAR A LOS AGRICULTORES QUE HOY DIA CUMPLEN CON LA TAREA DE HACER PRODUCIR EFICIENTEMENTE SUS TIERRAS.

En los próximos días enviaré al Honorable Congreso Nacional un proyecto de ley sobre Reforma Agraria.

La Reforma Agraria que aplicaremos cumple dos objetivos primordiales: EL ECONOMICO, para un aumento rápido de la producción y de la productividad y un reparto equitativo de los beneficios derivados de la explotación de la tierra; EL SOCIO-CULTURAL, QUE BUSCA LA DIGNIFICACION DEL HOMBRE DEL CAMPO, su mayor cultura y, consecuentemente, un cambio de actitud para desear el progreso y facilitar el mejoramiento de las formas de vida.

El proyecto de ley mencionado contempla la expropiabilidad de las tierras incultas y de las que estén notoriamente mal explotadas en relación a los niveles de productividad normales de la región; los predios abandonados o que tengan una parte importante de su superficie agrícolamente útil sin cultivos o explotaciones pecuarias adecuadas; las tierras que sean beneficiadas por obras o inversiones importantes del Estado.

Con respecto a los predios excesivamente grandes, serían afectables solamente en la superficie que exceda los límites que establecerá el proyecto de ley y que serán diferentes según las zonas, dadas las características del país; pero aún para esos predios, cuando estén bien trabajados, con buenas inversiones y con sistemas de participación a sus trabajadores, el proyecto contempla su inafectabilidad. El mismo proyecto de ley contempla, para los predios que se expropien, el pago al contado y a su valor comercial de todas las inversiones y mejoras que realicen los propietarios para incrementar la capacidad de producción de sus campos a partir del 4 de noviembre de 1964. No hay, pués, razón alguna para no invertir porque el predio pudiera ser afectado.

TODO PAGADO

LA EXPROPIACION SERA PAGADA CON PARTE AL CONTADO y parte a plazo en bonos, a los que daremos el mayor respaldo y garantías.

El proyecto de ley de Reforma Agraria incluye también preceptos que modifican el Código de Aguas para que estos recursos puedan ser aprovechados racionalmente. El agua es el elemento escaso por excelencia y debe utilizarse en forma óptima, teniendo en cuenta que por ella compiten las poblaciones, las industrias, la minería y la agricultura.

Para que este proyecto de ley pueda tener plena vigencia será preciso introducir reformas a la Constitución Política del Estado en cuanto dice relación con el derecho de propiedad, su función social y el interés de la comunidad.

PROMOCION CAMPESINA

Dentro del proceso de Reforma Agraria es esencial la promoción general de toda la masa campesina del país, que incluya tanto a aquellos que obtengan tierras en propiedad como a aquellos que no las reciban.

La labor fundamental del Estado consistirá en lo siguiente:

a) AYUDAR A LOS PEQUEÑOS Y MEDIANOS EMPRESARIOS Y CAMPESINOS SIN TIERRAS.

b) OTORGAR ASISTENCIA TECNICA, CREDITICIA Y HABITACIONAL A ESTOS CAMPESINOS ORGANIZADOS.

LA EDUCACION FUNDAMENTAL ES UNO DE LOS PILARES DE LA POLITICA AGRARIA DE MI GOBIERNO. La provisión de escuelas elementales, accesibles para todos los niños del campesinado, es un complemento ya establecido en los cortos meses que median desde la instauración de mi Gobierno.

REMUNERACIONES

UNA POLITICA DE REMUNERACIONES QUE TENDRA FUNDAMENTALMENTE QUE EJERCERSE MEDIANTE LOS SALARIOS Y ASIGNACIONES FAMILIARES QUE SE FIJEN PARA LOS TRABAJADORES DEL SECTOR RURAL, LO QUE SE HA TRADUCIDO EN LAS SIGUIENTES MEDIDAS:

a) La igualdad del salario mínimo campesino con el sector obrero industrial.

b) A partir del 1º de mayo el 75 % del salario se pagará en dinero.

c) Progresiva igualación de la asignación familiar.

COMPLEMENTO DE LA POLITICA DE REMUNERACIONES ES LA ADECUADA ORGANIZACION SINDICAL DE LOS TRABAJADORES AGRICOLAS.

ESTOY ABSOLUTAMENTE CONSCIENTE DE QUE PLANTEAR A UN PAIS UNA REFORMA AGRARIA IMPLICA RIESGOS. La organización de la agricultura no solo es un problema económico. Es una forma de vida, de tradiciones, de poder político, hasta de relaciones familiares. MODIFICAR ESA ESTRUCTURA IMPLICA SIEMPRE MUCHOS DOLOROSOS DESGARRAMIENTOS. Por ello una reforma agraria siempre despierta resistencias, inquietudes, oposiciones. Muchos de buena fe la combaten sin conocer sus alcances, y otros, en la defensa apasionada de sus posiciones y, muchas veces, de su egoísmo, usan de toda clase de medios desde la murmuración hasta el ataque.

SIN AMENAZAS

Sin embargo, la alternativa es muy clara. O SE HACE ESTA REFORMA DE LA MANERA MAS RACIONAL POSIBLE, PERO TAMBIEN DE LA MANERA MAS ACELERADA EN ESTE PERIODO, O SE HARA MAÑANA DE LA MANERA MAS IRRACIONAL E INCONVENIENTE PARA EL PAIS. Los que hoy no quieren facilitar nada en esta reforma, mañana no sólo perderán la tierra.

¿QUE PIDE EL GOBIERNO? CONFIANZA Y COOPERACION.

No está amenazado ni el pequeño ni el mediano propietario, y tampoco el gran propietario que realmente está en un alto nivel de productividad y mantenga buenas condiciones de trabajo.

No se puede pedir mayor claridad en las posiciones que estamos sosteniendo.

La Política de Desarrollo Industrial

La política industrial es el factor dinámico de nuestro desarrollo y la fuente de nuevos empleos que absorban la rápida expansión de mano de obra originada en el aumento de la tasa de crecimiento de la población.

En los sectores económicos de producción, la industria es la que fundamentalmente puede crear trabajo estable y bien remunerado para una proporción sustancial de esta masa actvia.

Para estos objetivos realizaremos una política industrial positiva, que permita restablecer el dinamismo de este sector y cumplir las destacadas finalidades que he señalado.

Desde luego, el Gobierno desea la creación de un Ministerio de Industria y Comercio, que agrupe a la industria, al comercio interior y exterior. Es un hecho sabido que hoy día, pese a la importancia de estos dos sectores que en conjunto representan más del 40% del ingreso nacional y que dan ocupación a más del 25% de la población activa, no existe el organismo a nivel ministerial en el cual se encuentre centralizada la responsabilidad de orientación, administración y definición de políticas en estas materias, pues el actual Ministerio de Economía no cumple con estas funciones, sino en forma muy parcial.

TENGO FE EN LA CAPACIDAD EMPRESARIAL DE LOS CHILENOS

El Gobierno se propone reglamentar el Fomento Industrial bajo principios más simples y más eficaces, a través de una Ley de Promoción Industrial que le de estabilidad y racionalidad al tratamiento de estas actividades. Naturalmente esta Ley de Promoción Industrial irá acompañada de una Ley de Comercio Exterior que organice y simplifique los trámites actuales de exportación, promueva los arreglos comerciales, estimule e incentive la exportación de toda clase de productos y manufacturas chilenas utilizando para ello los créditos de exportación y otros procedimientos que ya han demostrado su efectividad en otros países tales como el "draw-back", para el cual presenté oportunamente un proyecto de Ley que desgraciadamente no recibió del Parlamento la atención urgente que tal estímulo requiere.

Igualmente, estamos preocupados de los recursos de crédito interno y externo. Tenemos en avanzada gestión líneas de créditos externos para ser operados por la CORFO por un monto de US$ 16.000.000, fuera de otros créditos otorgados por distintos países. Además, hay disponibilidad de Eº 25.000.000 para préstamos en moneda nacional.

LAS POLITICAS QUE HE DESCRITO DARAN UN FUERTE IMPULSO AL SECTOR PRIVADO, PUES A PESAR DE LOS PESIMISTAS TENGO FE EN LA CAPACIDAD EMPRESARIAL DE LOS CHILENOS.



EL PRIMER MANDATARIO, de pie sobre la carroza presidencial, responde a los saludos del público que se apostó frente a la Moneda para manifestarle su afecto y reconocimiento por su programa de Gobierno y su adhesión por su política internacional clara y americanista. El público desde temprano intentó llegar a la Plaza de la Constitución para esta espontánea manifestación de aprecio al Gobernante que en seis meses está marcando una nueva etapa en la historia del país. Los cordones policiales no lograron contener su entusiasmo y aclamando a Frei, se estacionaron frente a la Moneda en espera de su regreso del Parlamento.

DESARROLLO EN EL PLANO INDUSTRIAL

Sólo quiero mencionar algunos proyectos concretos de desarrollo en el plano industrial. Recordaré en primer término el plan del cobre, a que ya me referí en otro acápite de este mensaje. Una inversión tan considerable como ésta, aparte de constituir un elemento dinámico y poderoso de nuestra economía, creará una demanda industrial de insumos para la producción de cobre de extraordinaria importancia que representará un valor anual aproximado de unos 250 millones de escudos más.

EXISTEN YA IDEAS CONCRETAS PARA ESTABLECER VARIAS INDUSTRIAS MANUFACTURERAS DE COBRE PARA SATISFACER DEMANDAS, ESPECIALIZADAS DEL MERCADO NACIONAL O DE EXPORTACION, que el Gobierno llevará adelante con la mayor energía y celeridad, enriqueciendo así en forma importante el valor de nuestra principal materia prima. No quiero detallar otras derivaciones industriales del plan del cobre, tales como el enriquecimiento de nuestro molibdeno, la recuperación de fierro de ciertos desechos de la recuperación del cobre, la industrialización de las escorias de las fundiciones, etc., porque tales subproductos del plan irán tomando forma definida a medida que avancemos en su realización.

En segundo término deseo señalar el programa siderúrgico, iniciado en su fase más elemental bajo el Gobierno de mi antecesor y que ahora alcanzará toda su plenitud con la creación del fondo siderúrgico, de propiedad de la Corporación de Fomento y constituido con el 30% de las utilidades de la Compañía de Acero del Pacífico. Este Fondo contribuirá a financiar la expansión de la industria siderúrgica y de la manufactura de acero, de acuerdo con programas aprobados por la CORFO, así como para promover y financiar la exportación de productos en estos rubros.

Quiero llamar la atención sobre esta trascendental iniciativa del Gobierno que le entrega a la CORFO y, por consiguiente, al país, este fondo que será el más poderoso instrumento de desarrollo siderúrgico, hecho que por sí solo justifica la acción de un Gobierno en este importante rubro.

Las principales características del programa siderúrgico consisten en AUMENTAR LA PRODUCCION DE LINGOTES DE FIERRO DE 480 MIL TONELADAS A UN MILLON, ELEVAR A IGUAL NIVEL LA PRODUCCION DE ACERO Y MODIFICAR LAS INSTALACIONES DE LA INICIACION Y TERMINACION DE PRODUCTOS PARA LA VENTA HASTA LLEGAR A UN VOLUMEN DE 820 MIL TONELADAS. Estos resultados se alcanzarán para fines de 1968 y representarán una inversión total desde 1965, cercana a los 350 millones de escudos, incluyendo en esta cifra una expansión adicional de la producción de la mina de fierro de Algarrobo. Desde un punto de vista económico, el programa siderúrgico representará ATENDER AL CRECIMIENTO DE LA DEMANDA DE PRODUCTOS DE ACERO DEL PAIS Y DEJAR SALDOS EXPORTABLES ADICIONALES DEL ORDEN DE 30 MILLONES DE DOLARES A PARTIR DE 1969. En dicha cantidad no se incluyen los mayores ingresos por aumentos de las exportaciones de mineral de fierro que, debido a la sola mina del Algarrobo, significarán 9 millones de dólares más.

En cuanto al desarrollo de la industria elaboradora de acero, sólo quiero mencionar la fabricación de partes y piezas para la industria automotriz, en un amplio y definitivo concepto de integración y complementación, y las correspondientes armadurías de vehículos completos. Los proyectos concretos en esta materia están en un definitivo proceso de materialización y creo que EN EL CURSO DEL AÑO INSTALAREMOS EN EL PAIS TRES O CUATRO IMPORTANTES INDUSTRIAS QUE SIGNIFICARAN UN PASO DEFINITIVO EN ESTE PROCESO INDUSTRIAL.

"A Mi Gobierno Le Interesa Más Que Mirar

Hacia El Pasado, Caminar Hacia Adelante"

● PLAN DE LA INDUSTRIA ELECTRICA

Un tercer programa, al cual podría dar el calificativo de plan de la industria eléctrica, encuentra su justificación más fundamental en la importante ampliación del abastecimiento de energía eléctrica del país que se realizará durante el sexenio. En efecto, la capacidad actual del país, que es ahora 1.500.000 K. W., SERA A FINES DE 1970 DE 2.160.000 K. W., o sea, un aumento de 660.000 K. W., sin contar la 660.000 KW, sin contar la Central El Toro con 280.000 K. W. que prácticamente estará terminada en esa fecha. La demanda de equipos y materiales que exigirá la expansión de la red de telecomunicaciones y teléfonos será satisfecha en una proporción creciente con producción industrial nacional. Se establecerán nuevas líneas de fabricación de equipo eléctrico liviano y mediano con el adecuado intercambio de patentes y tecnologías de industrias más avanzadas. En materia de equipo de comunicaciones y electrónica, la manufactura casi íntegra en el país de todo el material telefónico requerido, la fabricación de piezas y partes para la industria electrónica y la integración de equipo de telecomunicaciones, de receptores de televisión y otros variados instrumentos y bienes de uso común EN MEJORES CONDICIONES DE PRECIO PARA PONERLOS A DISPOSICION DE GENTES DE INGRESOS MAS MODESTOS, son los objetivos definidos que se alcanzarán con estos aspectos del plan de la industria eléctrica.

● IMPULSO A LA INDUSTRIA QUIMICA

El programa de la industria química tendrá dos fases bien definidas. La primera se refiere a la química inorgánica. El programa del cobre permitirá un aumento extraordinario de la producción de ácido sulfúrico de bajo costo que en sus etapas iniciales significará unas 300 mil toneladas anuales adicionales de disponibilidad, en base a la cual se podrá establecer una importante industria de abonos fosfatados cuyo estudio se encuentra muy avanzado y que inicialmente permitirá economizar entre 8 y 10 millones de dólares. Otro aspecto de desarrollo de la química inorgánica se derivará de los subproductos del salitre. Más adelante, el Gobierno precisará la utilización de otras materias primas que el país posee en abundancia y que seguramente darán origen a nuevas líneas industriales de gran importancia.

La segunda se refiere a la industria petroquímica, la cual está íntimamente ligada al desarrollo petrolífero.

EN EL PRIMER SEMESTRE DE 1966, ENAP PONDRA EN MARCHA LA REFINERIA DE SAN VICENTE EN CONCEPCION, REFINERIA QUE ESTA EN CONSTRUCCION Y QUE AUMENTARA LA CAPACIDAD DE REFINACION DEL PAIS EN UN 75% RESPECTO DE LA ACTUAL. EL FUNCIONAMIENTO COMBINADO DE LAS REFINERIAS DE CONCON Y SAN VICENTE PERMITIRA ABASTECER EL CONSUMO NACIONAL DE GASOLINA, KEROSENE Y PETROLEO "DIESEL" HASTA 1970.

EL AHORRO NETO DE DIVISAS EN LOS SEIS AÑOS SIGUIENTES A LA PUESTA EN MARCHA SERA DE 30 MILLONES DE DOLARES, DE MODO QUE LOS COMPROMISOS EN MONEDA EXTRANJERA PARA SU CONSTRUCCION SE RECUPERARAN EN CUATRO AÑOS.

Se construirá durante este período, un oleoducto Concepción-Santiago, que se terminará en 1966 con una ampliación Concepción-Temuco, que se pondrá en uso en 1968.

Junto a la planta de Concón se explotarán los derivados del etileno y junto a la de Concepción, los de los aromáticos, más los variados productos que pueden resultar de los gases naturales de Magallanes.

Estos proyectos son estudiados por un Comité Corfo-Enap y están de tal modo avanzados,, que ya se solicitó al Banco Interamericano el crédito para iniciar antes de fines de año la planta de etileno en Concepción, complementando así la refinería cuya construcción está en pleno trabajo.

En cuanto a la Planta de Aromáticos en Concón, seguramente se iniciará a comienzos del año 1966.

ESTAS LINEAS PRINCIPALES DAN ORIGEN A UN GRAN NUMERO DE INDUSTRIAS DERIVADAS, ALGUNAS DE LAS CUALES SUSTITUIRAN ACTUALES IMPORTACIONES Y OTRAS CREARAN PRODUCTOS NUEVOS. Una proporción de estas producciones dará origen a exportaciones interesantes.

Especial importancia le está dando el Gobierno a todos los proyectos de celulosa —que estudia por intermedio de la CORFO— y otras industrias derivadas de la madera. Sería inconveniente por mi parte anunciar desde ya lugares y ubicación o época de proyectos, cuyos estudios de ingeniería y factibilidad, aún no están terminados. Asimismo, estamos preocupados de la industria de la pesca, que pasa en estos instantes —sobre todo en el aspecto de harina de pescado—, por una crisis muy aguda, pero estamos convencidos tiene un gran porvenir, por lo cual el Gobierno le prestará un continuo apoyo para coordinar los esfuerzos, racional y geográficamente y, desarrollar otras líneas de producción.

Las industrias derivadas de la madera, de la agricultura y de la pesca, dentro de la decisión de este Gobierno de aumentar las exportaciones del país, recibirán un apoyo continuo.

AMPLIAS PERSPECTIVAS DEL CARBON

El Carbón tiene también más amplias perspectivas. El nuevo Horno de Huachipato significa un aumento en el consumo de 380.000 a 400.000 toneladas; 120.000 en la Planta Térmica de las Ventanas; 100.000, en la planta que construirá la ENDESA en Boca Minas, y 180.000 en la futura Planta de Tocopilla, otra de las consecuencias de los convenios del cobre, todo lo cual, en estos solos rubros, hace un aumento de 800.000 toneladas.

Diversos proyectos se relacionan con la agricultura. Se contrató y está en pleno trabajo, la ampliación de la Planta Iansa ,en Linares, cuya capacidad actual es de 30.000 toneladas y que terminadas las ampliaciones será de 60.000 toneladas, pudiendo asegurar que ésta planta ampliada podrá estar en trabajo en la próxima temporada. Igualmente, se pidió la propuesta para la construcción de la Planta Iansa, en Cocharcas, provincia de Ñuble, que tendrá gran trascendencia en el desarrollo agrícola de esa zona. Los trabajos de construcción se iniciarán en el curso de este año y la capacidad de la planta será de 60.000 toneladas. 1

OTRAS INDUSTRIAS

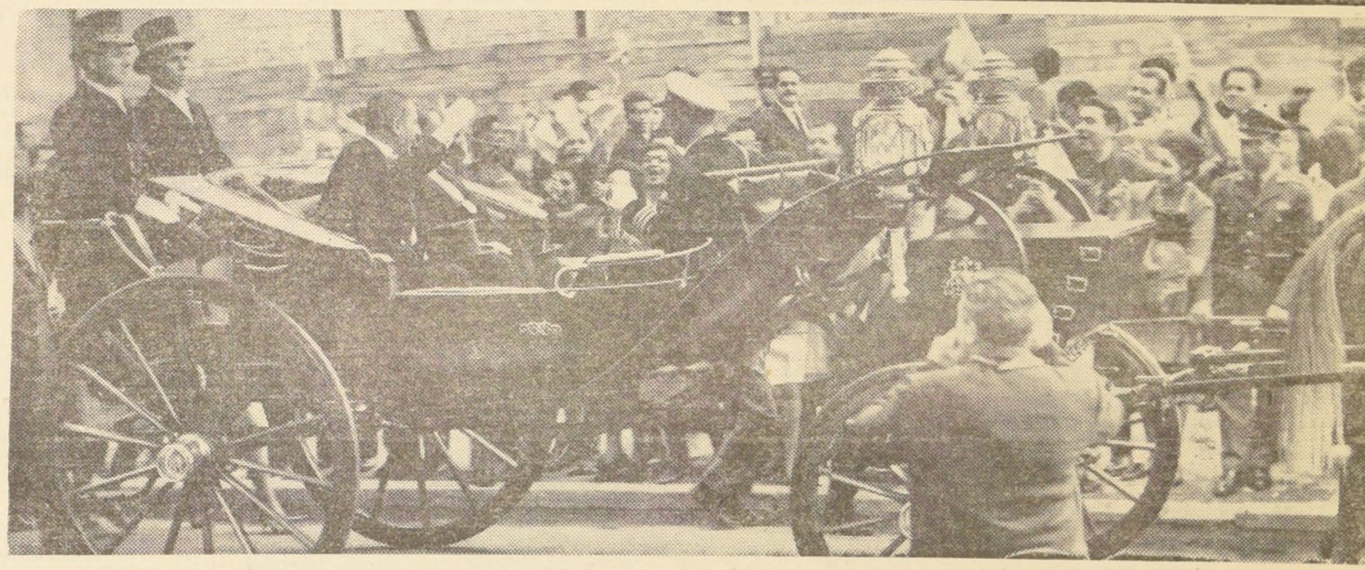
Podría señalar numerosas otras industrias en vías de instalarse y, como ejemplo, podría citar que ya la CORFO llegó a un completo acuerdo para que se instale en Chile la fábrica de máquinas de coser Singer, la que producirá un mínimum de 30 mil unidades al año, permitiendo cumplir con el viejo anhelo de que cada dueña de casa tenga una máquina de coser en su hogar.

He dicho en muchas ocasiones, que estos primeros años serán difíciles y una de las causas es, que al llegar al Gobierno he podido comprobar la carencia completa de estudios y proyectos que existían en las diversas ramas del desarrollo industrial. No basta desear que se instale una industria, sea de celulosa, de química o tantas otras. No hay crédito ni capitales cuando no hay proyectos de ingeniería, estudios económicos y de factibilidad suficientes. El hacerlos requiere tiempo.

Este trabajo lo estamos haciendo a marcha forzada con los escasos elementos que disponemos, por la carencia de recursos que ha tenido el Estado para contratar especialistas. A corto plazo el país verá concretarse estos proyectos —repito—, en plena preparación; pero naturalmente es imposible materializarlos en 6 meses, cuando hay que hacer los estudios, contratar los créditos, o materializar los ya concedidos; importar las maquinarias, iniciar las construcciones. PERO ESTOY CIERTO, QUE EN POCOS MESES EL PAIS VERA LAS CONSECUENCIAS CONCRETAS DE LA ACCION QUE HEMOS EMPRENDIDO.

Una vez más reitero mi llamado a los hombres de empresa para que cooperen con dinamismo y decisión en el esfuerzo para el desarrollo industrial de Chile y demostrar con hechos el valor de la iniciativa privada y la confianza en Chile.

Este cuadro absolutamente real y en plena marcha, si se suma al Plan Minero, DEBE LLENARNOS DE UN SANO Y FIRME OPTIMISMO EN NUESTRO FUTURO, A CONDICION QUE HAGAMOS HOY LOS ESFUERZOS PARA VER MAÑANA SUS RESULTADOS, QUE NO VACILO, SERAN REALMENTE SUPERIORES A TODO LO PREVISTO.



La carroza presidencial atraviesa el centro de Santiago en medio de la ovación cariñosa del público. El optimismo del Presidente de Chile se refleja en el corazón de su pueblo. Con el esfuerzo de todos el país conseguirá el progreso que tanto ha esperado.

OVACIONADO POR EL PUEBLO



Luego que el Primer Mandatario llegó a la Moneda, una multitud se aglomeró ante los balcones, gritando: "No afloje, Presidente, el Pueblo está presente". S. E. tuvo que salir varias veces al balcón para saludar al público

Política de Obras Públicas, Transportes y Viviendas

El 4 de noviembre de 1964 se había invertido aproximadamente el 95 % del presupuesto consultado para ese año.

Entre dicha fecha y el 1º de marzo del año en curso, la actividad en materia de obras públicas se ha encauzado hacia dos grandes metas: la primera, consistente en la prosecución de las obras pendientes e iniciación de las nuevas programadas; la segunda, la reorganización de las estructuras del Ministerio y Servicios dependientes, todo de conformidad con lo dispuesto por la Ley 15.840, de 9 de noviembre de 1964.

En lo referente a las obras, se invirtió la suma de 148 millones de escudos. A esto se agrega el hecho de que las Direcciones de Pavimentación Urbana, Riego, Vialidad, Arquitectura, Obras Sanitarias y Obras Portuarias han abierto, durante el mismo período propuestas por un total de 61 millones de escudos.

Dentro de los primeros días de Gobierno, el Ejecutivo patrocinó y obtuvo la dictación de la Ley 15.921, que le permitió disponer de recursos ascendentes a Eº 20.115.000 y posibilitó mantener el ritmo de inversión en obras públicas durante los dos últimos meses del año recién pasado. Por otra parte, este Ministerio patrocinó ante el Honorable Congreso Nacional, un Proyecto de Ley sobre urbanización de poblaciones cuyo objetivo preciso era contar con normas ágiles que permitieran dotar a las viviendas populares de los servicios esenciales.

En cuanto a la reorganización del Ministerio del ramo, ordenada por la Ley Nº 15.840, se han hecho operables las nuevas estructuras creadas por el legislador.

EL TRANSPORTE

El notable aumento de la demanda que significará la expansión prevista para los otros rubros de la economía nacional importa un verdadero desafío para el sistema de transporte y comunicación.

Al asumir sus funciones, mi Gobierno ha debido enfrentar en materia de transportes una situación que, resumidamente, puede expresarse en los siguientes puntos:

1) EL PAIS CARECE DE UNA POLITICA GENERAL DE TRANSPORTES, ASI COMO TAMBIEN DE LAS QUE CORRESPONDEN A CADA UNA DE LAS RAMAS QUE INTEGRAN EL SECTOR.

2) NO EXISTE UNA AUTORIDAD EFECTIVA EN MATERIA DE TRANSPORTES. Aún cuando la ley otorga a la Subsecretaría de Transportes, dependiente del Ministerio de Economía, amplias atribuciones, la situación es verdaderamente caótica y en deterioro por lo menos en lo que se refiere a aquellas actividades a cargo de empresas estatales.

En efecto, por ejemplo, en materia de ferrocarriles, la magnitud del déficit del presupuesto de operaciones es cada vez más grande, recargando el presupuesto de la nación: LA EMPRESA DE TRANSPORTES COLECTIVOS DEL ESTADO TENIA EN SERVICIO APENAS 372 VEHICULOS DE SU FLOTA DE 1.080 HABIENDO EXPERIMENTADO EN 1964 UNA REDUCCION DE 21% EN SUS RECORRIDOS Y DE 24% EN EL NUMERO DE PASAJEROS TRANSPORTADOS, CON RESPECTO A 1963; la Empresa Marítima del Estado se encontraba en situación de total falencia financiera, con fuertes deudas con sus proveedores y con la Caja de la Marina Mercante; y con sus equipos sin la reparación ni reposición necesarios para el mantenimiento apropiado de la flota; la Empresa Portuaria se encontraba con una reducida productividad, la que disminuyó en 28% desde 1960. Mientras tanto que la carga manejada por la Empresa se ha mantenido constante a lo largo del tiempo y que se han mecanizado las operaciones, el personal ha aumentado rápidamente, en lugar de disminuir, y el sistema de remuneraciones se ha deteriorado a un grado tal, que los trabajadores alquilan sus cargas, explotando a otros trabajadores.

Los señores parlamentarios encontrarán en el texto del Mensaje el conjunto de medidas que el Gobierno está aplicando en este sector para corregir los hechos anotados Y REALIZAR EN EL FUTURO UNA VERDADERA POLITICA DE TRANSPORTE, DE LA CUAL EL PAIS HA CARECIDO HASTA AHORA.

PLAN DE LA VIVIENDA

El Programa de Gobierno consulta en esta materia, fun-
OS: POR UNA PARTE, ES-
TABLECER LAS CONDICIO-
damentalmente DOS OBJETI-
NES ADECUADAS, QUE PERMITAN ABSORBER LAS NECESIDADES DERIVADAS DEL AUMENTO VEGETATIVO Y LAS DE REPOSICION POR DESTRUCCION NATURAL; Y POR OTRA, ATENDER PREFERENCIALMENTE A LOS SECTORES DE MAS BAJO NIVEL DE INGRESO. Por lo mismo, nos hemos propuesto la construcción de 360.000 viviendas en 6 años, dos tercios de las cuales estarán destinadas a los grupos mencionados y sólo el tercio restante a los sectores medio y alto.

En consecuencia, las medidas que se han adoptado en las materias a que me refiero más adelante, se han orientado todas hacia el logro de dichos objetivos.

A) CONTINUACION Y TERMINACION DE LAS OBRAS INICIADAS Y COMPROMETIDAS EN LA ADMINISTRACION PASADA.

B) CONTRATACION DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS.

La posición del actual Gobierno en esta materia ha sido especialmente difícil.

En efecto, si bien el año 1961 fue de gran actividad, es un hecho que hubo un acentuado descenso, y en 1964, desde el 1.o de enero al 31 de octubre, sólo se contrataron por la CORVI 4.420 viviendas. Romper esa inercia requiere tiempo y gran esfuerzo.

Entre el 4 de noviembre de 1964 y el 31 de marzo del año en curso, la Corporación de la Vivienda contrató la construcción de 10.905 unidades habitacionales, con una superficie de 527.236,44 m2. y por un monto de Eº 105.708,42.

Debo agregar que con fecha posterior se ha llamado a propuestas por 8.760 nuevas viviendas.

El promedio mensual de contratación de obra ha sido en este período, el doble del nivel medio mensual en los últimos seis años y cinco veces más que en los meses de 1964.

Estos conjuntos habitacionales han sido planificados de tal modo que consultan escuelas, centros asistenciales, campos deportivos y demás elementos que constituyen el equipamiento comunitario adecuado.

C) ADQUISICIONES DE TERRENOS.

Para realizar la edificación proyectada, la Corporación de la Vivienda ha adquirido en el período a que se refiere el presente Mensaje más de 258 hectáreas de terrenos, con una inversión superior a Eº 5.350.000 Además, se encuentra en trámite de adquisición y totalmente financiada la compra o expropiación de otras 86 hectáreas. Todo lo anterior permite asegurar que la acción de la Corporación de la Vivienda no se verá entrabada por falta de terrenos para la edificación.

D) PRESTAMOS DE CONSTRUCCION Y FOMENTO A LA EDIFICACION.

Desde noviembre de 1964 a mayo de 1965 inclusive, los depósitos en las Asociaciones de Ahorro y Préstamo llegaron a Eº 45.129.603, y en el mismo período del año anterior fueron Eº 23.239.178. En la CORVI se han depositado 2.207.348 cuotas de ahorro y se otorgaron más de 3.300 préstamos para la construcción o adquisición de viviendas.

E) MEDIDAS ADOPTADAS EN FAVOR DE LOS DEUDORES DE LA CORPORACION DE LA VIVIENDA Y EN ESPECIAL DE AQUELLOS DE MAS BAJOS INGRESOS.

1) Rebaja de la tasa de interés de las deudas hipotecarias reajustables, del 4% al 2% en general y al 0,5% anual, si la deuda hipotecaria proviniere del saldo de precio de una vivienda vendida o asignada por dicha Corporación, de un valor de adquisición inferior a 4.000 unidades reajustables. Esta medida se autorizó a partir del 1º de enero de 1965, por Decreto Supremo del Ministerio de Obras Públicas.

2) Aumento de la bonificación de los dividendos de las viviendas de erradicación a un 60%, esto es, al máximo autorizado por la Ley.

GRAN MEDIDA

3) CONSOLIDACION DE LAS DEUDAS HIPOTECARIAS Y FACILIDADES A LOS DEUDORES MOROSOS, mediante la reliquidación de lo adeudado al 31 de diciembre de 1964. Esta medida ha hecho posible que todos los deudores morosos empiecen o reinicien el servicio de sus dividendos, desde el 1º de enero del presente año, quedando totalmente al día en sus pagos.

4) El Supremo Gobierno ha considerado urgente proceder al otorgamiento de títulos de dominio, a los asignatarios de la Corporación de la Vivienda, en todas las comunas del país. Con este objeto han sido destacados equipos especiales de funcionarios de la citada Corporación que han obtenido en las mismas poblaciones las firmas de los beneficiarios. MEDIANTE ESTE PROGRAMA SE CONSTITUIRAN EN PROPIETARIOS, MAS DE 15.000 ASIGNATARIOS, DURANTE EL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO EN CURSO.

5) Integración al Programa Nacional de Promoción Popular mediante la determinación detallada de las neecsidades de cada una de las poblaciones del país, lo que permitirá, por una parte, la más adecuada programación del equipamiento comunitario mínimo que esas poblaciones demanden, y por otra, la realización más eficiente de los Planes de Promoción Popular en que se encuentra empeñado el Supremo Gobierno.

F) PROGRAMAS DE RADICACION, ERRADICACION Y AUTOCONSTRUCCION

Para el financiamiento del programa asignado a la Fundación de Viviendas, además del aporte fiscal contemplado en la Ley de Presupuesto de la Nación, se ha solicitado al Banco Interamericano, un crédito por US$ 6.000.000.

> "EL PUEBLO DEBE TENER ACCESO A TODAS LAS FORMAS DEL PODER Y PARTICIPAR EN SU EJERCICIO PARA QUE LA NACION SEA REALMENTE DEMOCRATICA."

La actividad de las Instituciones referidas, en lo que a esta materia respecta, ha sido la siguiente:

La Corporación de la Vivienda ha contratado la construcción de 4.758 viviendas, con 138.124 metros cuadrados de edificación, que representan una inversión de Eº 27.535.357. Además, ha adquirido o tiene en trámite de adquisición terrenos por un total de 341 hectáreas de superficie, con una inversión de Eº 6.472.489.

PRIMERO LOS POBRES

La Fundación de Viviendas ha orientado su política habitacional a la edificación de viviendas para los sectores de ingresos mínimos. Se han iniciado los estudios de los proyectos y obras de construcción, en 22 comunas del país, para 6.249 viviendas con un total de 262.458 metros cuadrados. Para obtener costos de construcción compatibles con la escasa capacidad de pago de los sectores que se pretende beneficiar, se están usando sistemas de prefabricación y aplicando programas de autoconstrucción. Además, la Fundación de Viviendas ha dedicado especial atención a la promoción social y cultural de los grupos familiares, de su atención.

El Departamento de Autoconstrucción de la Corporación de la Vivienda está dando término a un programa de autoconstrucción de 200 viviendas en la Población Lo Valledor Sur, de Santiago, y desde el 4 de noviembre de 1964 ha iniciado dos nuevos programas en la misma población de 200 y 315 viviendas, respectivamente.

G) POLITICA NORMATIVA EN LA CONSTRUCCION DE VIVIENDAS.

H) POLITICA DE ORIENTACION CREDITICIA.

La Corporación de la Vivienda ha orientado sus diversas líneas crediticias a la concesión preferente de mutuos para la construcción de viviendas, cuya superficie edificada no exceda de los 70 m².